

Istrie

**VERSION
NUMÉRIQUE
OFFERTE**



VOTRE GUIDE DE VOYAGE DEVIENT INTERACTIF



TAPEZ **PETITFUTE.APP**
DANS LE NAVIGATEUR
DE VOTRE SMARTPHONE.

PRENEZ UNE PHOTO DE LA PAGE
DÈS QU'ELLE A CE PICTO !



VOUS AUREZ ACCÈS À DES VIDÉOS,
PLAYLISTS, GALERIES PHOTOS...

 **PENDANT
VOTRE VOYAGE,
PRENEZ EN PHOTO
CETTE PAGE ET
VOUS AUREZ
LES BONNES
ADRESSES AUTOUR
DE VOUS !**



 **CEUX QUI AIMENT
BIEN LES QR CODE
PEUVENT SCANNER
CELUI-CI SANS PASSER
PAR PETITFUTE.APP**



Istrie

DOBRODOŠLI U ISTRU !

Bienvenue en Istrie ! Région limitrophe avec la Slovénie et le mont Gorski Kotar, la grande péninsule baigne dans la mer Adriatique et pointe vers la Dalmatie du Sud. L'Istrie est l'une des destinations touristiques les plus cotées de Croatie. Avec les vols low cost, en rotations régulières l'été, la France et la Belgique sont à moins de 2h d'avion de Pula ou de Rijeka. Mais il y a d'autres moyens de transport pour l'aborder. De Venise ou Piran, en ferry ou en catamaran, la traversée jusqu'à Umag, Rovinj ou Pula reste le voyage le plus romantique à faire, surtout le soir au coucher du soleil. Par la route en partant de Trieste, on parcourt une vingtaine de kilomètres au sud de la Slovénie, et nous voilà en Istrie. Sur ce petit territoire de 2 820 km², l'autoroute à deux fois deux voies connecte toute la région. On gagne à quitter ce grand axe en forme de Y pour s'arrêter dans la campagne vallonnée. On y découvre des plaines et des forêts, des villages perchés sur les collines, des cascades. Dans la même journée, sans trop de trajets, on pourra aussi profiter des plaisirs de la mer, jamais très loin. Pour séjourner en Istrie, rien de plus facile, que ce soit dans une station balnéaire animée, un village côtier tranquille, une ferme ou une villa au vert, avec ou sans piscine. Ceux qui ont la chance d'avoir un bateau profitent des marinas modernes, font du cabotage autour des îles Brijuni et jusqu'au cap Kamenjak. Mais pas de jaloux, la tendance actuelle est de parcourir le parc naturel de la presqu'île à vélo !



PEFC
10-31-1510

Certifié PEFC

Ce produit est issu
de forêts gérées
durablement et de
sources contrôlées.

pefc-france.org



SOMMAIRE

© XBRCHX - ISTOCKPHOTO.COM



6 INSPIRER

Nos meilleurs itinéraires, nos coups de cœur, nos conseils pratiques ; en somme tout ce qu'il faut savoir afin de partir à la découverte de l'Istrie l'esprit léger.

- 8 : Les bonnes raisons d'y aller
- 11 : Les 12 mots-clés
- 14 : Tableau distance circuler
- 16 : Idées de séjour
- 18 : Pratique

39 DÉCOUVRIR

Un littoral de 242,5 km, un archipel de rêve, une biodiversité préservée, l'intérieur des terres peu connu, un patrimoine humain deux fois millénaire à portée de main.

- 40 : L'Istrie antique
- 44 : Les plages
- 47 : Géographie
- 49 : Nature
- 52 : Climat
- 54 : Environnement
- 56 : Histoire
- 61 : Le région aujourd'hui
- 63 : Architecture
- 65 : Beaux-arts
- 67 : Musiques et scènes

© NANA ANDRIANI - ISTOCKPHOTO.COM



- 71 : Littérature
- 74 : À l'écran
- 76 : Population
- 78 : Société
- 80 : Religions
- 82 : Que rapporter ?
- 84 : Sports et loisirs
- 86 : Gastronomie
- 88 : Agenda

91 ISTRIE CROATE

Entre Pula, la plus grande ville de l'Istrie, les côtes ouest et est de la Péninsule aux physionomies distinctes et l'Istrie Verte, la région croate est multiple.

- 99 : PULA ET LA CÔTE EST
- 99 : Pula
- 112 : Veli Brijuni
- 115 : Banjole
- 116 : Premantura
- 117 : Pomer
- 118 : Medulin
- 119 : Barban
- 120 : Labin

© SPANIC - ISTOCKPHOTO.COM





- 122 : Rabac
- 122 : Nedešćina
- 123 : Opatija
- 127 : Volosko
- 128 : Lovran
- 129 : Parc naturel de Učka
- 129 : Mošćenička Draga
- 130 : ROVINJ ET LA CÔTE OUEST
- 130 : Rovinj
- 137 : Rakovci
- 137 : Vrsar
- 140 : Poreč
- 148 : Nova Vas
- 148 : Tar
- 149 : Novigrad
- 152 : Umag
- 154 : ISTRIE VERTE
- 154 : Brtonigla
- 154 : Momjan
- 155 : Oprtalj
- 155 : Motovun
- 156 : Buzet

157 ISTRIE SLOVÈNE

Le littoral adriatique tranche du reste de la Slovénie par la douceur de son climat et par ses traditions empreintes d'Italie. A découvrir de Piran à Koper.

- 162 : L'ISTRIE SLOVÈNE
- 162 : Piran
- 172 : Portorož
- 180 : Strunjan
- 181 : Izola
- 186 : Koper
- 193 : Ankaran

195 ISTRIE ITALIENNE

Direction le golfe de Trieste, dont les côtes rocheuses touchent la Slovénie et ouvrent sur le nord-est de l'Istrie croate.

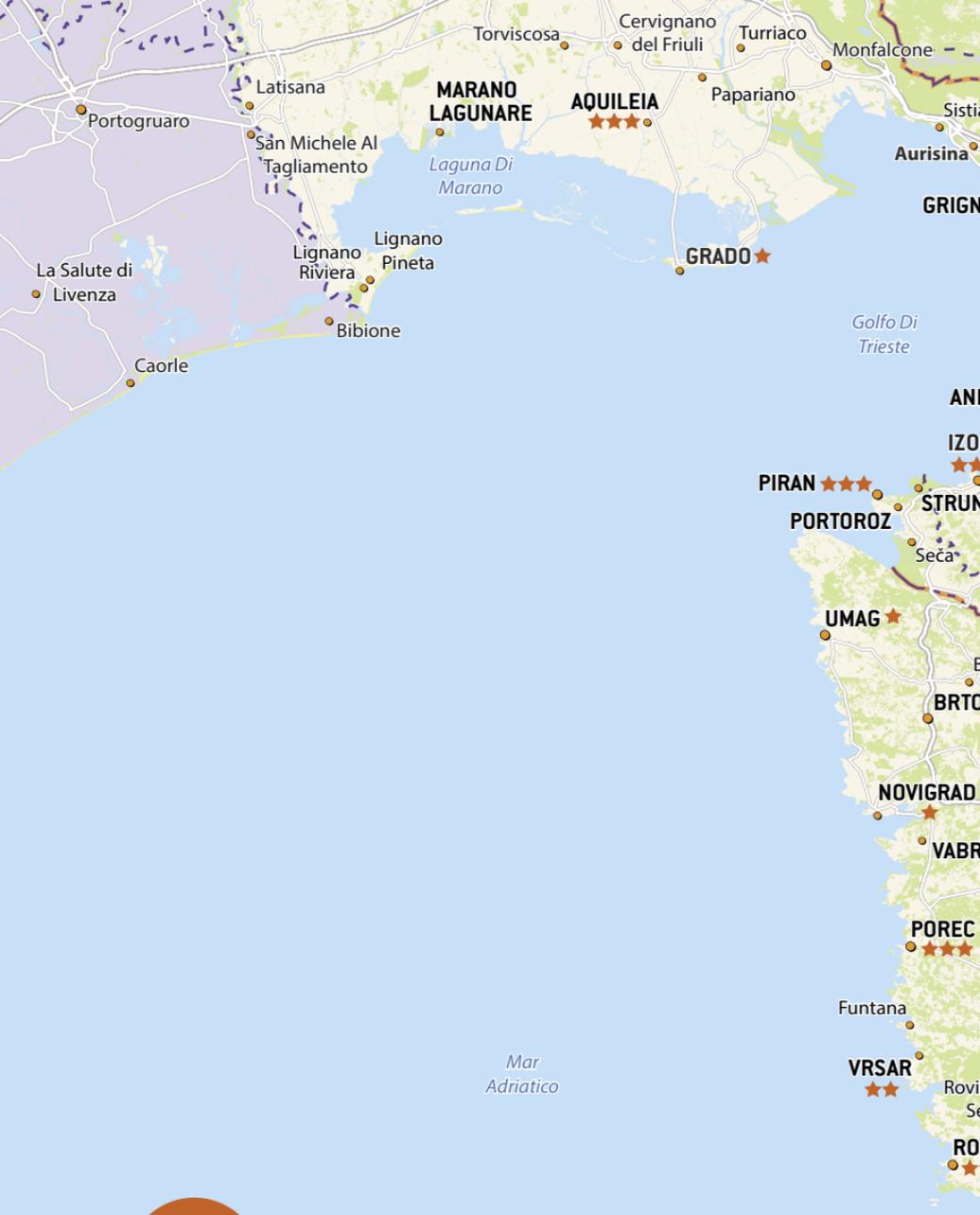
- 200 : LE GOLFE DE TRIESTE
- 200 : Trieste
- 214 : Muggia
- 214 : Grignano
- 216 : Aquileia
- 217 : Marano Lagunare
- 217 : Grado

219 ORGANISER SON SÉJOUR

Nos bons plans et meilleures astuces pour organiser votre séjour et profiter au mieux de l'Istrie.

- 220 : Pratique
- 224 : S'y rendre
- 226 : Séjours et circuits
- 232 : Se loger
- 234 : Se déplacer
- 236 : Index





15 KM



QUAND Y ALLER



JANVIER	FÉVRIER	MARS
<p>6° / 12°</p> <p>NUIT DES MUSÉES (NOĆ MUZEJA) En Croatie aussi, le rendez-vous culturel et artistique de l'hiver anime plusieurs musées des grandes villes et des galeries.</p> <p>CARNAVAL DE RIJEKA Un carnaval chatoyant ! En plus des chants et des fanfares, une ambiance arty et festive vient réchauffer les rues.</p>	<p>6° / 13°</p> <p>CARNAVAL DE ROVINJ Des parades en musique qui partent de la rue piétonne Obala Aldo Negri jusqu'au Marshall Tito Square (vieux-port).</p>	<p>8° / 14°</p> <p>SALUT AU PRINTEMPS A Skitača, un village au sud de Labin, on fête l'arrivée du printemps avec une course à pied nocturne, avec lampes torches et convivialité.</p>
JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE
<p>21° / 29°</p> <p>LABIN ART REPUBLIC Musique, théâtre et arts de la rue pour célébrer l'héritage culturel du village. Des spectacles en costume dans la cité médiévale.</p> <p>PULA FILM FESTIVAL Dans le cadre magnifique de l'amphithéâtre romain, l'un des premiers festivals de films européens. Plus de soixante années d'existence.</p>	<p>21° / 28°</p> <p>NUIT DE LA SAINT LAURENT A Rovinj, une fête religieuse qui regarde vers le ciel pour une nuit des étoiles sans pollution visuelle et le vieux port éclairé aux bougies.</p>	<p>18° / 25°</p> <p>FOIRE DES PRODUITS DU TERROIR En Istrie, on fête toute l'année les produits gourmands régionaux mais en septembre cette foire de l'agriculture de Poreč est très courue.</p>

Le calendrier annuel commence en janvier avec le *karnaval* de Rijeka pour finir sur le marché de Noël à Pula. Mais c'est surtout en été que l'Istrie propose son choix éclectique de festivités. Des *summer festivals* sur le littoral, avec spectacles en plein air, reconstitutions historiques, expos, marchés nocturnes, dégustations de produits gourmands, etc., des animations éclectiques, de la musique, de la danse, du cinéma, du théâtre, des arts de la rue... Demandez le programme dans les offices de tourisme !

AVRIL	MAI	JUIN
 <p>11° / 17°</p> <hr/> <p>FESTIVAL DES ASPERGES À LOVRAN C'est en avril que les restaurants la cuisinent à toutes les sauces. Concerts, tombola, omelette géante avec des tonnes d'asperges.</p> <p>PÂQUES À POREČ Après la procession des cierges du Samedi saint, les journées du dimanche et du lundi sont festives autour de l'agneau pascal (chants, hochets, clapets, œufs colorés).</p> 	 <p>14° / 21°</p> <hr/> <p>SEA STAR FESTIVAL A Umag, on aime le sport et la musique, comme l'annonce ce festival de musiques actuelles, fin mai, l'un des premiers de la saison.</p> 	 <p>18° / 25°</p> <hr/> <p>SOIREE DES TRADITIONS DE LA PECHE ROVINJ Sortie en mer nocturne des célèbres barques de Rovinj éclairées par des lanternes, procession, dîner aux chandelles...</p> <p>PULA SUPERIORUM Le centre-ville, l'amphithéâtre vivent à l'heure des anciens Romains. Activités du quotidien mises en scène en costumes d'époque.</p> 
OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE
 <p>14° / 21°</p> <hr/> <p>INTERNATIONAL SOUND & FILM MUSIC FESTIVAL La mission de l'International Sound & Film Music Festival de Pula est de promouvoir la musique originale et la bande-son des œuvres cinématographiques. Au programme : films, concerts, colloques, rencontres.</p> 	 <p>10° / 17°</p> <hr/> <p>JOURNEES DE L'OLIVE NOUVELLE Après le week-end de la truffe à Buzet, direction Vodnjan, pays des oliviers, pour goûter les huiles primées, les repas de chefs, rencontrer les producteurs...</p> 	 <p>8° / 14°</p> <hr/> <p>FESTIVITÉS DE L'AVENT Si elles n'égalent pas celles à Zagreb, les fêtes de Noël dans l'Istrie Verte et sur la côte sont tout aussi chaleureuses, avec vin chaud, pain d'épices, sons et lumières, chants, danses...</p> 

LES BONNES RAISONS



D'Y ALLER



© LEONID ANDRONOV - SHUTTERSTOCK.COM

POLA HISTRIA, LA CITÉ IMPÉRIALE

Dans l'ancienne Pula, tant de patrimoine classé demande plusieurs jours de visite !

DES CITÉS POR- TUAIRES HISTORIQUES

À voir absolument : Rovinj, Vrsar, Poreč, mais aussi Veli Brioni, Lovran, Volosko et Opatija.



© JOPII - SHUTTERSTOCK.COM



© GORAN_SAFAREK - SHUTTERSTOCK.COM

MERVEILLEUX ARCHIPEL DES BRIONI

L'Adriatique croate compte des centaines d'archipels. Celui des Brioni est harmonieux.



L'ISTRIE VERTE

Dans les terres, s'élèvent des villages perchés à la nature généreuse.



DES PARCS NATIONAUX ET NATURELS

Îles Brioni, cap Kamenjak, fjord de Lim, parc de Palud, autant de réserves protégées.



DES PLAGES SUR TOUT LE LITTORAL !

Que l'on soit sable blanc, petits galets ronds, criques désertes ou grandes étendues...



LES CHUTES ET CASCADES

Dans la région de Pazin, les superbes cascades et lacs n'ont rien à envier aux plages !

LES BONNES RAISONS



D'Y ALLER

TROIS PAYS EN UN

Région croate à part entière, l'Istrie entretient une relation intime avec l'Italie du Nord-Est et la Slovénie du Sud.



© MMY-JHEE - SHUTTERSTOCK.COM



© TOMASZ - SHUTTERSTOCK.COM

LA ROUTE DES VINS

Dans la partie continentale de l'Istrie, les routes des vins croisent souvent celles des oliveraies.

LES ORIGINES DU TOURISME

Opatija, la capitale du tourisme en Istrie, garde en mémoire ce passé aristocratique.

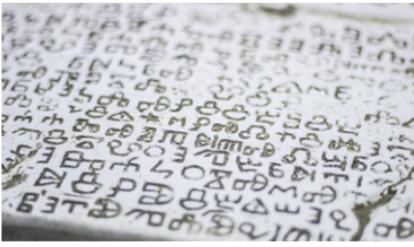


© ZIGAG GETRITIC - SHUTTERSTOCK.COM

LES **12** MOTS-CLÉS

#ALPHABET

Jusqu'au XV^e siècle, les Croates rédigeaient en caractères glagolitiques. L'alphabet moderne est en latin et possède trente lettres. Quelques lettres diffèrent cependant de notre alphabet : đ, š, ž. Par ailleurs, les lettres q, x, y et w n'existent pas dans l'alphabet croate ni aucune lettre muette ; toutes les lettres se prononcent.



© FLIP KORIC - SHUTTERSTOCK.COM

#CRAVATE

L'accessoire est l'un des rares mots que le français doit au croate (*hrvatski*). Son origine date de la guerre des Trente Ans quand des husards croates, venus en France pour soutenir la monarchie, arboraient une écharpe blanche sur l'uniforme. En 1666, le régiment de cavalerie recevra de Louis XIV le nom de Royal-Cravates, d'où par déformation le nom Croate.

#GASTRONOMIJA

Du grec *gastro* et *nomia*, connaissance des plats. Ce n'est pas un vain mot en Istrie. Sur le calendrier, de nombreux événements conviviaux sont dédiés aux aliments et recettes du terroir : herbes, fruits et légumes de saison, champignons, truffe, miel, fromage, viandes et charcuterie, poissons et fruits de mer, pâtes, risotto raviolis, gnocchis.

#ANTIQUITÉ

L'Istrie fut le premier territoire de l'actuelle Croatie colonisé par l'Empire romain. Sous Auguste, elle devint la *Regio X Venetia et Histria*, la 10^e région administrative d'Italie. L'héritage culturel perdure, à Pula notamment, où régulièrement des festivités en costumes, spectacles, animations et rendez-vous gastronomiques font revivre ce passé.



© MAXIM CHEREDNICHENKO - SHUTTERSTOCK.COM

#ISTARKA

Sur le drapeau croate, avec les couleurs yougoslaves (bandes horizontales rouge, blanc, bleu), il faut repérer son blason historique au centre. Le damier rouge et blanc est surmonté de cinq petits écus formant une couronne, qui symbolisent les cinq composantes du pays. Celui de l'Istrie est représenté par la chèvre Istarka, aux cornes et sabots rouges sur fond bleu.



© ALEKSANDAR TODOROVIC - SHUTTERSTOCK.COM

#BORA

Ce vent du nord arrive du Velebit, le massif montagneux de la Croatie continentale, qui longe le littoral dalmate avant de plonger dans la mer Adriatique. Des cités côtières comme Trieste, Pula, Rijeka et sur tout le pourtour dalmate y sont soumises. S'il rafraîchit l'été, ce vent violent en hiver donne la sensation de perdre dix degrés sur le thermomètre.

#KAVA

Comme en Italie, le café (espresso, cappuccino, *latte macchiato*) se boit à toute heure de la journée. Ici on dit *kava*. Même pendant les jours ouvrés, les gens font des pauses café aux bars-restaurants à proximité de leur lieu de travail. À la maison, on peut le préparer à l'orientale.

#MARENDA

Même si la tradition se perd, il reste des bars où vous verrez le mot apparaître en devanture. Vers 10/11 h, on sort ou se prépare un encas salé. Un sandwich de charcuterie/fromage ou au poisson permet aux ouvriers levés de bonne heure de faire une pause en fin de matinée. Aujourd'hui, la *marenda* pourrait s'apparenter à un brunch.

#NATURISME

Tout le long de la côte croate, sur les îles, des plages et criques sont dédiées au naturisme. Le roi d'Angleterre Édouard VIII et Wallis Simpson auraient lancé la mode. Le panneau FKK (*Freikörperkultur*) indique ces zones protégées. En Istrie, on trouve des campings naturistes, de type village de vacances à Vrsar, Rovinj, Umag, Poreč et Funtana.

#TOURISME

Le tourisme croate représente 20 % du PIB national, soit une activité économique majeure, et c'est dans la région de l'Istrie-Kvarner que tout a commencé au XIX^e siècle, avec l'arrivée de l'aristocratie austro-hongroise. À Opatija, la villa Angiolina, qui fut l'une des premières résidences balnéaires princières, on a ouvert un musée du tourisme.

#TRUFFES

Dans la gastronomie istrienne, la truffe est de loin la plus fameuse ! Près de la frontière slovène, à Buje, on est fier de rappeler que c'est ici, dans la campagne, qu'un paysan a trouvé la plus grosse au monde : 1,3 kg. Chaque année, les Journées de la truffe se consacrent au champignon et tout bon chef restaurateur istrien l'introduit au menu.



© ANZELTI - ISTOCKPHOTO.COM

#VINS

Alors que les huiles d'olive de l'Istrie gagnent chaque année en excellence, les vins d'ici sont réputés de longue date. Parmi les cépages vedettes de la région, le malvasia istriana, un blanc sec, le moscato momiano (muscat de Momjan), le teran rouge, une variété indigène de l'Istrie. À faire : la route des vins et des huiles.



VOUS ÊTES D'ICI, SI...

... En été, vous louez votre maison ou appartement aux touristes et partez squatter chez la famille.

... À la mer, vous déplacez des galets pour tracer un chemin dans l'eau sans oursins.

... Vous laissez votre serviette de bain sur les rochers quand vous partez déjeuner ou en fin de journée. Il n'y a pas de voleurs à la mer !

... Vous mangez votre fromage en entrée (*antipasti*) et, l'été, vous préférez le vin rouge frais sorti du frigo !

... En début d'excursion sur un bateau, vous buvez le shot de rakija offert par le capitaine.

... Vous ne montez pas dans le bus en maillot de bain, serviette sur l'épaule.

... Vous couvrez vos épaules dans les églises, les monastères.

... Vous ne nourrissez pas les mouettes qui éventrent les poubelles publiques.

... Vous savez que l'éclatement de l'ex-Yougoslavie est un sujet sensible. Les uns parleront de la guerre d'indépendance, les autres de la dernière guerre, certains louent la mémoire de Tadjman, d'autres le traitent de fasciste.

Vue sur l'île de Sveta Katarina depuis Rovinj,

© ROCKY89 - ISTOCKPHOTO.COM



DISTANCES



TEMPS DE TRAJET

	TRIESTE	MUGGIA	VENISE	PIRAN	KOPER
TRIESTE		12 KM 🚗 30mn 🚌 45mn	161 KM 🚗 2h 🚌 2h15	37 KM 🚗 37 🚌 2h45	22 KM 🚗 30mn 🚌 1h30
MUGGIA	12 KM 🚗 30mn 🚌 45mn		180 KM 🚗 2h15 🚌 3h	31 KM 🚗 45mn 🚌 2h	12 KM 🚗 30mn 🚌 1h
VENISE	161 KM 🚗 2h 🚌 2h15	180 KM 🚗 2h15 🚌 3h		201 KM 🚗 2h30 🚌 6h	186 KM 🚗 2h15 🚌 4h45
PIRAN	37 KM 🚗 45mn 🚌 2h45	31 KM 🚗 45mn 🚌 2h	201 KM 🚗 2h30 🚌 6h		19 KM 🚗 30mn 🚌 1h
KOPER	22 KM 🚗 30mn 🚌 1h30	12 KM 🚗 30mn 🚌 1h	186 KM 🚗 2h15 🚌 4h45	19 KM 🚗 30mn 🚌 1h	
UMAG	47 KM 🚗 1h 🚌 2h	41 KM 🚗 1h 🚌 2h30	211 KM 🚗 2h30 🚌 10h	24 KM 🚗 30mn 🚌 7h	28 KM 🚗 45mn 🚌 9h
ROVINJ	103 KM 🚗 1h30 🚌 5h15	96 KM 🚗 1h30 🚌 6h	266 KM 🚗 3h15 🚌 7h	79 KM 🚗 1h15 🚌 8h	83 KM 🚗 1h15 🚌 7h15
PORE	83 KM 🚗 1h15 🚌 2h45	77 KM 🚗 1h15 🚌 3h15	246 KM 🚗 3h 🚌 6h30	60 KM 🚗 1h 🚌 7h15	64 KM 🚗 1h 🚌 6h45
PULA	119 KM 🚗 1h30 🚌 5h	113 KM 🚗 1h30 🚌 5h30	283 KM 🚗 3h15 🚌 7h30	96 KM 🚗 1h30 🚌 8h30	100 KM 🚗 1h30 🚌 7h30
LABIN	97 KM 🚗 1h45 🚌 4h	91 KM 🚗 1h45 🚌 4h30	271 KM 🚗 3h30 🚌 14h	103 KM 🚗 1h45 🚌 15h	108 KM 🚗 1h30 🚌 14h30
MOTOVUN	64 KM 🚗 1h15 🚌 7h34	58 KM 🚗 1h15 🚌 8h	228 KM 🚗 3h 🚌 20h	50 KM 🚗 1h 🚌 8h45	45 KM 🚗 1h 🚌 7h45
OPATIJA	69 KM 🚗 1h30 🚌 2h	88 KM 🚗 1h30 🚌 2h45	226 KM 🚗 3h 🚌 13h	93 KM 🚗 1h30 🚌 14h	78 KM 🚗 1h15 🚌 13h15

En Istrie, les distances sont courtes et nous vous invitons à louer une voiture pour visiter à votre rythme la région. Si vous décidez de visiter l'Istrie en profondeur en prévoyant quelques jours en Italie, en Slovénie du Sud puis en Croatie ou inversement, sachez que certains loueurs proposent la prise et la restitution à différents endroits. Très bien développé dans la péninsule istrienne, le réseau de bus n'est à sous-estimer : vous pourrez vous rendre partout, même dans les petits villages.

UMAG	ROVINJ	PORE	PULA	LABIN	MOTOVUN	OPATIJA
47 KM 🚗 1h 🚌 2h	103 KM 🚗 1h30 🚌 5h15	83 KM 🚗 1h15 🚌 2h45	119 KM 🚗 1h30 🚌 5h	97 KM 🚗 1h45 🚌 4h	64 KM 🚗 1h15 🚌 7h34	69 KM 🚗 1h30 🚌 2h
41 KM 🚗 1h 🚌 2h30	96 KM 🚗 1h30 🚌 6h	77 KM 🚗 1h15 🚌 3h15	113 KM 🚗 1h30 🚌 5h30	91 KM 🚗 1h45 🚌 4h30	58 KM 🚗 1h15 🚌 8h	81 KM 🚗 1h30 🚌 2h45
211 KM 🚗 2h30 🚌 10h	266 KM 🚗 3h15 🚌 7h	246 KM 🚗 3h 🚌 6h30	283 KM 🚗 3h15 🚌 7h30	271 KM 🚗 3h30 🚌 14h	228 KM 🚗 3h 🚌 20h	226 KM 🚗 3h 🚌 13h
24 KM 🚗 30mn 🚌 7h	79 KM 🚗 1h15 🚌 8h	60 KM 🚗 1h 🚌 7h15	96 KM 🚗 1h30 🚌 8h30	103 KM 🚗 1h45 🚌 15h	50 KM 🚗 1h 🚌 8h45	93 KM 🚗 1h30 🚌 14h
28 KM 🚗 45mn 🚌 9h	83 KM 🚗 1h15 🚌 7h15	64 KM 🚗 1h 🚌 6h45	100 KM 🚗 1h30 🚌 7h30	108 KM 🚗 1h30 🚌 14h30	45 KM 🚗 1h 🚌 7h45	78 KM 🚗 1h15 🚌 13h15
	68 KM 🚗 1h 🚌 2h	31 KM 🚗 45mn 🚌 1h15	84 KM 🚗 1h 🚌 4h	91 KM 🚗 1h15 🚌 5h	38 KM 🚗 45mn 🚌 5h	93 KM 🚗 1h30 🚌 4h
68 KM 🚗 1h 🚌 2h		36 KM 🚗 45mn 🚌 1h45	36 KM 🚗 45mn 🚌 1h	54 KM 🚗 1h 🚌 2h	47 KM 🚗 1h 🚌 2h30	83 KM 🚗 1h30 🚌 3h15
31 KM 🚗 45mn 🚌 1h15	36 KM 🚗 45mn 🚌 1h45		59 KM 🚗 1h 🚌 2h	66 KM 🚗 1h15 🚌 3h30	28 KM 🚗 45mn 🚌 2h	82 KM 🚗 1h30 🚌 2h45
84 KM 🚗 1h 🚌 4h	36 KM 🚗 45mn 🚌 1h	59 KM 🚗 1h 🚌 2h		46 KM 🚗 1h 🚌 1h30	71 KM 🚗 1h 🚌 5h45	102 KM 🚗 1h30 🚌 2h30
91 KM 🚗 1h15 🚌 5h	54 KM 🚗 1h 🚌 2h	66 KM 🚗 1h15 🚌 3h30	46 KM 🚗 1h 🚌 1h30		54 KM 🚗 1h 🚌 5h	46 KM 🚗 1h 🚌 1h15
38 KM 🚗 45mn 🚌 5h	47 KM 🚗 1h 🚌 2h30	28 KM 🚗 45mn 🚌 2h	71 KM 🚗 1h 🚌 5h45	54 KM 🚗 1h 🚌 5h		62 KM 🚗 1h15 🚌 3h30
93 KM 🚗 1h30 🚌 4h	83 KM 🚗 1h30 🚌 3h15	82 KM 🚗 1h30 🚌 2h45	102 KM 🚗 1h30 🚌 2h30	46 KM 🚗 1h 🚌 1h15	62 KM 🚗 1h15 🚌 3h30	

IDÉES DE SÉJOUR



Autour de l'Istrie, les distances raisonnables entre chaque frontière, quelque cinquantaine de kilomètres, autorisent de faire sans grands détours des incursions dans plusieurs pays. Au Nord, au départ de Zagreb, il y a la Hongrie, l'Autriche, la Slovénie, l'Italie. A l'est, la Serbie, au sud, la Bosnie-Herzégovine, le Monténégro. Ces territoires frontaliers aux parentés frappantes ont tous leur propre identité. Pour l'Istrie croate, slovène et italienne, on a le choix, que l'on arrive de Zagreb, Ljubljana, Venise ou Trieste.

C'est aussi une destination à part entière en Croatie avec ses particularismes culturels. Facilement accessible de France par la route, par les airs [aéroports de Pula, Rijeka, Venise] ou encore par bateau via Italie, l'Istrie peut à elle seule faire l'objet d'un séjour d'une semaine voire plus, pour se poser dans l'un des établissements de bien-être, qui jalonnent la côte.

L'ISTRIE : 3 PAYS EN 10 JOURS

> Arrivée à Zagreb (Croatie)

Location d'un véhicule à l'aéroport, pour prendre la route dès le lendemain matin. Profitez-en, si vous n'êtes pas arrivé trop tard, pour visiter le centre de la capitale. Ses vieux quartiers, Gradec et Kaptol, ses contre-allées historiques, ses places, ses parcs, ses musées au choix avec pauses repas dans les rues piétonnes où les bars et restaurants abondent. Nuit à Zagreb.

> En route pour Ljubljana (Slovénie) et Trieste (Italie)

Un tour panoramique dans le centre historique de la capitale slovène, puis direction l'Italie, où une étape s'impose à Trieste ! L'atmosphère austro-méditerranéenne de la capitale du Frioul-Vénétie julienne a charmé de nombreux écrivains voyageurs. Rendez-vous sur la piazza dell'Unità, en longeant le Canal Grande. A ne pas manquer, le château habsbourgeois de Miramare. Nuit à Trieste.

> Arrivée sur le littoral slovène

Départ matinal pour la frontière italo-slovène. Faire une étape à Koper et à Izola, deux vieux ports pittoresques de la Slovénie méditerranéenne. Déjeuner tardif à Piran sur la place Tartini, très italianisante. Visite du centre historique, promenade sur le port, le long de la superbe riva, montée à l'église Saint-Georges, flanquée d'un imposant campanile. Nuit à Piran.

> Pula, la cité antique

Départ matinal pour l'Istrie croate. On longe la Côte Ouest pour rejoindre directement le chef-lieu de Région. **Pula** ★★★ (p.99) mérite bien quelques jours ! Visite du centre historique, ses monuments de l'Antiquité romaine, l'arc de triomphe, l'amphithéâtre, le temple d'Auguste,

les musées, les églises et le fameux le forum, où l'on se pose en terrasse toute l'année. Nuit à Pula.

> Le Parc national des îles

Départ matinal pour le port de Fažana, afin de prendre le ferry et débarquer sur l'île de Veli Bruni, où Tito avait élu domicile. Visite guidée du patrimoine historique, site archéologique, parc animalier. On opte pour le circuit en petit train, des promenades à pied ou à vélo [en individuel], sans oublier la baignade aux portes d'une ancienne villa romaine. Comptez la journée ! Nuit à Pula.

> Rovinj, perle de l'Istrie

Départ matinal pour **Rovinj** ★★★ (p.130). Son port aux maisons polychromes, ses ruelles de la vieille ville, ses galeries d'art... un pur plaisir pour les yeux. A faire, balade à vélo sur la côte jusqu'au park forest Zlatni Rat, où l'on peut ménager des moments baignade et détente. Le soir, retour dans le centre historique, pour l'animation des bars, restaurants au bord de la mer. Nuit à Rovinj.

> La vieille ville de Poreč et circuit dans l'Istrie Verte

Départ matinal direction **Poreč** ★★★ (p.140), avec un arrêt pour la vue panoramique sur le Limski Fjord. Dans la cité historique, ne pas manquer la visite de la basilique euphrasienne pour admirer ses grandes mosaïques byzantines. L'après-midi, on peut faire la route des vins et autres produits gourmands, à la découverte de l'**Istrie** ★★★★★ (p.91) Verte, ses villages perchés, **Motovun** ★★ (p.155), Grožnjan, **Buzet** ★ (p.156), Pazin, Nuit à **Poreč** ★★★ (p.140).

> La Côte est de l'Istrie

Départ matinal pour longer la Côte Est de l'Istrie. Prévoir une escapade nature sur la presqu'île

de **Premantura** ★★ (p.116) encore sauvage. Essayez de glisser une session plongée dans votre programme. Pour la nuit, arrêtez-vous aux abords du parc naturel, dans un camping (mobil-home) ou à l'hôtel à **Medulin** ★ (p.118) ou **Labin** ★ (p.120), une vieille ville qui domine la mer.

> La Riviera d'Opatija

Dernière étape, la Riviera d'Opatija, où l'on se prend de nostalgie pour le tourisme mondain du XIX^e siècle. Ses palaces, ses résidences d'été à flanc de falaise, ses parcs à la végétation luxuriante, ses boutiques de luxe. Le Monaco de la Croatie en somme. À faire à pied ou à vélo, le Lungomare historique entre Lovran et Opatija. Volosko également a gardé tout son charme. Nuit à Opatija

L'ISTRIE À VÉLO

Le cyclotourisme s'est fortement développé ces dernières décennies. L'office du tourisme régional a donc créé un portail Internet regroupant quantité de ressources informatives, avec cartes détaillées des pistes cyclables, description de l'itinéraire, lieux à visiter, numéros de téléphone importants, mais aussi hébergements, prestataires de services, offices de tourisme locaux, contacts de guides professionnels spécialisés.

Pour « faire » la mythique Parenzana, avec des adolescents (à partir de 14 ans), comptez 5 jours. Vous roulez sur une ancienne ligne de chemin de fer devenue voie verte ouverte seulement aux piétons et aux deux-roues non motorisés. De Trieste à **Poreč** ★★★ (p.140), environ 135 kilomètres, la balade se déroule, côté italien et slovène, principalement sur des pistes cyclables asphaltées, en Croatie en partie sur des routes de gravier. Un bel exemple de coopération transfrontalière. Nous recommandons l'usage de VTT.

> Arrivée à Trieste (1 nuit)

Premier tour de la ville, promenade de la mer, visite du château de Miramare, retour en centre historique, détente sur la Piazza Unità d'Italia, canal Grande, café, restaurant, théâtre opéra, hôtel. Vous pouvez passer la journée à vélo le long de la belle promenade de Trieste et puis la vieille ville de Trieste, et vous détendre. De Muggia, vous pouvez naviguer vers le centre-ville en bateau de transport urbain.

> Trieste - Muggia - Piran (1 nuit)

Départ matinal. 1^{er} arrêt à Muggia, une petite station balnéaire pittoresque, où prendre une pause-déjeuner sur le port. Puis vous traverserez la frontière slovène et longerez la piste cyclable côtière à jusqu'aux deux autres cités portuaires, Koper et Izola, au charme tout véni-

tien. Arrivée à Piran en fin de journée. Installation à l'hôtel. À partir de là deux options : laisser reposer vos vélos pour un **aperitivo** et un dîner sur la place Tartini ou visiter Portorož, la station thermale voisine, avec moments détente au spa ou dans l'un des casinos.

> Piran – Umag (1 nuit)

À Piran, promenade à pied dans les rues étroites de la vieille ville, la superbe promenade de la mer et montée vers l'église sv. Jurija. Vous serez impressionné par son campanile et la vue exceptionnelle sur la ville et le port. Si vous quittez Piran assez tôt, vous pourrez admirer la belle lumière matinale sur les vastes marais salants de Sečovlje. De là, vous traversez la frontière pour la Croatie. À travers un terrain légèrement vallonné, l'itinéraire mène à **Umag** ★ (p.152), ville chargée d'histoire, autrefois colonie romaine, avec un patrimoine médiéval intéressant.

> Umag-Poreč (1 nuit)

Départ matinal pour **Novigrad** ★ (p.149) (Cittanova), autre cité médiévale fortifiée, réputée aujourd'hui pour sa gastronomie. Après la pause-déjeuner, le prochain arrêt, c'est **Poreč** ★★★ (p.140), où la piste cyclable s'arrête. On s'installe et laisse les vélos à l'hôtel. Visite incontournable de la basilique ephrasienne, classée au patrimoine mondial de l'Unesco, le centre historique, mélange éclectique de bâtiments baroques, gothiques et romans. Dîner sur le Vieux-Port.

> Poreč - Pula ou Trieste

Après le petit déjeuner, transport en bus rapide pour l'aéroport de **Pula** ★★★ (p.99) ou de Trieste. Prolongation du séjour en Istrie possible.



CONNECTEZ-VOUS sur
petitfute.com

et partagez
VOS AVIS et **BONS PLANS**

PRATIQUE

SE REPÉRER / SE DÉPLACER

DE L'AÉROPORT AU CENTRE-VILLE

Les liaisons aériennes sont en constante augmentation. L'hiver reste relativement déserté, excepté Zagreb et Dubrovnik. Du printemps à l'automne, plusieurs compagnies européennes multiplient leurs rotations entre la France (Paris, Marseille, Lyon) et Pula ou Rijeka, en vols réguliers (Croatia Airlines) ou low cost (Ryanair, Volotea).

Selon la saison, les délais de réservation et les différentes promotions, on peut obtenir des tarifs très intéressants. Dans chaque aéroport croate, les services de taxi, de location de véhicules, de bus et de navettes pour le centre-ville sont mis en place, ainsi que des distributeurs de billets et du change.

Sur les lignes intérieures (*domestic flights*), les avions pour les principales villes de la côte sont fréquents. On prend son billet au guichet de l'aéroport, il n'est pas nécessaire de réserver.

ARRIVÉE EN TRAIN

Loin d'être le mode de transport le plus développé, comparé aux bus et aux bateaux, le train régional en Istrie est restreint à une seule ligne Buzet-Pula. Elle reste intéressante pour les villages de l'intérieur. Pour Rijeka, correspondance en car à Lupoglav. On trouvera des trains rapides pour les pays frontaliers (Italie, Slovénie,

Autriche, Hongrie, Serbie) et des lignes directes pour Zagreb. Informations sur www.hzpp.hr.

ARRIVÉE EN BATEAU

Pour aborder l'Istrie par la mer – très romantique –, les Français pourront se rapprocher de la centrale de réservation Euomer & Ciel Voyages, qui représente les compagnies maritimes naviguant sur l'Adriatique, Jadrolinija, Snav, Blue Line et Venezia Line. Traversées entre Venise et Piran, Umag, Rovinj et Pula. Envoi gratuit de devis et de brochures, achat de billets en ligne : www.euomer.com

Sur toute la côte dalmate, on circule presque mieux en bateau qu'en voiture, surtout l'été. Les billets coûtent moins cher que ceux des bus régionaux. Avec sa grosse flotte de ferries, la compagnie nationale assure quantité de rotations dans l'Adriatique croate à partir de Rijeka. On peut embarquer son véhicule sur de nombreux ferries. Un ferry assure la liaison entre Brestova (peu après Labin) et Porozina au nord-ouest de Cres. Le trajet dure 20 minutes, liaison environ toutes les deux heures hors saison et presque toutes les heures en été. Informations sur www.jadrolinija.hr.

Les marinas : sur les 22 marinas croates du réseau international ACI, 5 sont localisées en Istrie (Pomer, Pula, Umag, Rovinj, Opatija), auxquelles s'ajoutent de nombreux petits ports de plaisance et autres bases nautiques bien équipés également.



Le port de Rovinj.



© MATEJ KASTELIC - SHUTTERSTOCK.COM

Sur la marina de Rovinj.

Ces points d'ancrage ou de départ répondent aux exigences actuelles des navigants en termes de confort et de sécurité (capitaineries modernes, services, commerces, itinéraires, sécurité, confort, détente). Sur le site officiel de la société, liste et description complète des marinas, informations marines actualisées, météo, itinéraires, ainsi qu'un système informatisé pour la réservation d'emplacements : www.aci-marinas.com



TRANSPORTS EN COMMUN

► **Transports en commun.** Les pionniers belges Eurolines et les allemands Flixbus assurent des trajets en cars confortables de jour comme de nuit, aux tarifs plus ou moins alignés, qui partent toute l'année de Paris, Ljubljana, Marseille, Nice, Venise et Trieste, et vous déposent à la gare routière de Pula. Informations sur www.flixbus.fr/ www.eurolines.fr.

► **Cars et bus croates.** Prix variables selon la compagnie, entre 0,07 et 0,10 € du kilomètre. Informations sur www.arriva.com.hr. Un ticket de bus urbain coûte entre 10 et 15 kn, les navettes pour l'aéroport de Pula 25 kn.



VÉLO, TROTINETTE & CO

Sur place, la culture du vélo est bien ancrée. On peut louer des deux-roues dans les grandes villes et dans les stations balnéaires. Le réseau

des itinéraires et pistes cyclables européens traverse tous les pays de l'UE et fait une belle boucle en Croatie. L'EuroVelo 8 passe par onze pays méditerranéens, dont la France, l'Italie, la Slovénie, la Croatie... Elle prend son temps en Istrie. Pour la piste cyclable Parenzana, c'est tout une histoire. Une ancienne voie ferrée, construite entre 1902 et 1935, reliait Trieste à Poreč en passant par l'intérieur de l'Istrie à Savudrija, Buje, Grožnjan, Livade, Motovun et Vižinada. Elle ne fonctionna que trente années puis fut abandonnée.

En 2002, la collectivité territoriale a décidé de réhabiliter le parcours en voie verte, à l'usage des randonneurs et des cyclistes, avec des panneaux de signalisation, des garde-corps sur les ponts et viaducs, de l'éclairage dans les tunnels. Pour les amateurs de cyclotourisme, c'est un voyage sportif, entre mer et montagne, avec de superbes paysages mais aussi de gros dénivelés, du vent parfois et de grosses chaleurs en été. Informations sur www.eurovelo.org/routes et www.istria-bike.com.



AVEC UN CHAUFFEUR

Comparativement, la course en taxi est chère en Croatie. Elle est calculée sur compteur ou sur la base d'un forfait selon la destination. Chaque localité a son réseau de chauffeurs, qu'il est très facile de trouver (aéroport, gare, office de tourisme). Prix du kilomètre au compteur : 0,89 €.



EN VOITURE

Depuis la France, deux itinéraires possibles :

► **Axe nord-est.** Depuis Paris, le trajet le plus court emprunte l'autoroute de l'Est (A4), direction Reims, Metz et Strasbourg. Prendre ensuite l'A35, avant d'entrer sur le territoire allemand, direction Stuttgart, Munich puis l'Autriche *via* Innsbruck et Salzbourg. Ensuite prendre l'A10 qui descend sur la Slovénie par Ljubljana. Pour la côte slovène, descendre sur Piran *via* Koper à quelques dizaines de kilomètres de la frontière avec l'Istrie croate. Comptez environ 2 000 km par l'autoroute, avec de nombreux péages

► **Axe sud-est.** Par l'autoroute du Sud, longer la côte méditerranéenne *via* Marseille et Nice jusqu'en Italie. À Gênes, deux options, soit par Livourne, Florence, Bologne, Venise et Trieste pour entrer en Slovénie (Piran) et enfin Umag (Istrie), soit, une fois arrivé à Gênes, remonter vers Milan, Bergame, Vérone puis rattraper l'axe Venise-Trieste. Possible également, la traversée des Alpes par un tunnel à péage (Mont-Blanc ou Fréjus) jusqu'à Turin. À titre indicatif, pour le trajet Paris-Turin, comptez environ 8 heures de route pour 800 km, Paris-Venise : 11 heures.

Ces itinéraires *via* le nord de l'Italie prennent du temps mais ils offrent les plus beaux paysages. On peut évaluer son itinéraire sur des sites Internet français et sur le site officiel des autoroutes croates. Le prix des péages est variable selon le véhicule et la distance parcourue. Pour les formalités administratives, voir le site de l'ambassade de France à Zagreb (hr.ambafrance.org/Informations-pour-les-touristes-francais).

► **Location de voiture.** Prix moins élevés en agences locales mais différences de traitement sur les assurances. À partir de 37 € par jour (assurances comprises), le carburant autour de 1,39 € le litre.



LES ATTRAPE-TOURISTES

Vignette voiture obligatoire pour la Slovénie ! L'affichage d'une vignette permet de circuler sur ses autoroutes et voies rapides, y compris sur le périphérique de Ljubljana. Son coût varie selon la durée du séjour sur le territoire slovène : 15 € la semaine, 30 € le mois ou 95 € l'année. Elle peut être achetée dans les stations-service des autoroutes. Toute personne circulant sans vignette valide peut être verbalisée, amende de 300 à 800 €.



LES PHRASES CLÉS

Bonjour, comment puis-je me rendre à ...
Bok, kako mogu doći do...

Est-ce loin à pied ? Y a-t-il le métro ou un bus... pour y aller ?
Je li daleko pješice? Ima li podzemna ili autobus na koji mogu sjesti do tamo?

Pouvez-vous me montrer cet endroit sur la carte s'il vous plaît ?
Možete li mi pokazati to mjesto na karti, molim vas?

Où puis-je acheter les tickets de transport ? Est-ce que je peux payer en carte de crédit ?
Gdje mogu kupiti prijevozne karte? Mogu li platiti kreditnom karticom?

Où est la sortie ? À gauche, à droite ou tout droit ?
Gdje je izlaz? Lijevo, desno ili pravo naprijed?

Je suis perdu et je suis en retard, s'il vous plaît, aidez-moi ! Merci beaucoup !
Izgubio/la sam se i kasnim, molim vas pomozite mi! Puno vam hvala!

PRATIQUE

A VOIR / A FAIRE



HORAIRES

L'Istrie est une région très touristique, qui revit pleinement à l'heure d'été. Dans les zones touristiques, les horaires des points d'intérêts sont restreints hors de la saison estivale. Même à Pula, la grosse ville, en hiver, nombreux établissements, commerces et agences réceptives sont fermés dans le centre-ville. Une reprise de l'activité anime les fêtes de fin d'année. La saison touristique commence à partir des vacances de Pâques et finit à la fin octobre.

Les services publics ouvrent du lundi au vendredi de 8h à 16h, comme les banques qui elles ferment à 17h et travaillent le samedi de 8h-12h.

► **Les horaires des musées** varient selon la saison avec des amplitudes d'ouverture plus longues en été. Certains musées et galeries ferment le dimanche après-midi, voire toute la journée. D'autres le sont aussi dès le samedi après-midi ou le lundi. Plus d'infos sur le site Internet de la réunion des musées croates : www.mdc.hr

A RÉSERVER

Pour une excursion en mer, une visite guidée, il faut réserver la veille par téléphone, sur Internet, en agences réceptives. On se renseigne aussi sur le port avec les rabatteurs, qui sont bien organisés derrière leurs comptoirs promotionnels pour vanter les mérites de leur bateau. En été, le parc national de l'archipel des Brioni est très fréquenté. La réservation du billet avec traversée en ferry inclus est donc conseillée, via le site Internet, l'OT de Pula ou de Fažana.

BUDGET / BONS PLANS

Même si le coût de la vie reste moins élevé qu'en France, l'Istrie est considérée comme la région la plus chère de Croatie après Dubrovnik, et le passage à l'euro aurait tendance à arrondir vers le haut. Par exemple, 230 kn, la journée au parc Brioni [adulte]. Bien comparer les différentes offres des excursionnistes à la journée et des visites guidées. La Croatie pratique une variation de prix selon la saison qui peut augmenter de + 20 à 30% pendant la période estivale. La haute saison touristique débute entre le 1^{er} juillet et s'achève le 31 août. Si vous avez la possibilité de voyager juste avant ou après cette période de sur-tourisme, vous ferez de substantielles économies, surtout sur les transports, l'hébergement, tout en bénéficiant d'un bon climat. Si vous restez plusieurs jours en ville,

la Pula + Card, proposée par l'OT (105 kn) est intéressante. Du 15 juin au 15 septembre, elle permet d'obtenir des réductions sur les tickets d'entrée à l'Amphithéâtre, le Temple d'Auguste, les tunnels Zerostrasse, le Musée historique et maritime de l'Istrie, la Galerie archéologique du Sacré-Cœur, le Musée d'art contemporain.

LES ÉVÉNEMENTS

En l'Istrie, l'offre culturelle est très variée pendant la période estivale, qu'elle soit artistique ou relevant plus de l'art de vivre. Parmi les grands événements annuels, le Pula Film festival, le Motovun Film Festival, les concerts de stars internationales aux arènes antiques, le Sea Star Festival à Umag, l'Organum Histriae à la basilique euphrasienne de Poreč, le Jazz Is Back à Grožnjan, la semaine salsa à Rovinj, la danse-théâtre non verbal à Svetvinčenat, le Symposium international de la sculpture à Labin, les démonstrations des barques batanas à Rovinj, les journées antiques à Pula ou Umag, les nombreuses foires agricoles, les rencontres viticoles.

Les jours fériés sont respectés en Croatie. En plus des fêtes catholiques, tout quasiment est fermé le 1^{er} mai (Fête du Travail), 22 juin (Résistance antifasciste), 25 juin (Fête nationale) 5 août (Jour du Souvenir national) et 8 octobre (Jour de l'Indépendance).



Visite de l'amphithéâtre de Pula.



VISITES GUIDÉES

Pour planifier vos vacances découvertes, rendez-vous à l'OT de Pula, à l'office régional du tourisme istrien (Poreč) et dans les bureaux touristiques municipaux pour demander le contact des guides professionnels, qui vous accompagnent dans le centre historique, en balades nocturnes, en costume d'époque à Vrsar par exemple. Des agences privées comme Istria Tours, Rovinj Archipelago, Book Istria sont spécialisées dans les excursions à la journée voire plusieurs jours. A ne pas manquer, le parc national de Brijuni, une journée à Venise au départ de Poreč ou Pula, l'Istrie croate, slovène et italienne, la route des vins avec un spécialiste œnologue de Rovinj (Sentire j.d.o.o), une sortie en mer sur un voilier pour voir des dauphins (Is-traordinary), faire du kayak au coucher du soleil

(Pulakaya.com), de la plongée épave (Orca Diving Center), de l'équitation (Rando Cheval).



FUMEURS

Depuis 2009, il est interdit de fumer en Croatie dans les lieux publics, les cafés restaurants, mais si l'établissement a aménagé une pièce à part avec ventilation, c'est autorisé. Une large tolérance est admise en terrasse, dans les gares.



LES ATTRAPE-TOURISTES

Attention aux guides sans qualification professionnelle. Votre guide touristique doit être accrédité par l'OT régional ou municipal. Il doit avoir une formation reconnue par le Ministère du tourisme croate.



LES PHRASES CLÉS

Bonjour, puis-je avoir deux entrées adultes et un enfant s'il vous plaît ?
Bok, mogu li dobiti dvije karte za odrasle i dvije za djecu?

Le tarif enfant est jusqu'à quel âge ? Et pour les seniors, est-ce qu'il y a une réduction ?
Koja se dob računa kao dijete? Postoji li popust za OAP?

Est-ce qu'il y a des visites guidées en français ou un audioguide ?
Je li dostupna vođena tura na francuskom ili audiovodić?

Combien de temps faut-il pour faire la visite ?
Koliko posjet traje?

J'ai du mal à monter les escaliers, avez-vous un ascenseur ?
Teško mi je ići stepenicama, imate li dizalo, molim vas?

Excusez-moi, pouvez-vous me dire où sont les toilettes ? Merci beaucoup.
Ispricavam se, možete li mi reći gdje su toaleti? Puno vam hvala.

PRATIQUE

SE RÉGALER



HORAIRES

Dans les petites localités de l'Istrie, villes ou villages, ports ou stations balnéaires, vous trouverez toujours un restaurant, une *konoba* ou *gostionica* (tavernes), un fast-food local, enfin quelque chose d'ouvert en été. Les horaires varient d'un établissement à l'autre, en général entre midi et 14h et entre 19h30 et 22 h. En revanche, la pause hivernale peut transformer des centres historiques de station balnéaire, des promenades de la mer ou des ports touristiques en véritables déserts culinaires !

Si l'on veut s'offrir un repas dans un restaurant gastronomique ou un établissement réputé avec une table bien placée avec vue, mieux vaut réserver à l'avance

BUDGET / BONS PLANS

La nourriture typique de l'Istrie repose sur la cuisine du pêcheur et du terroir d'inspiration italienne (jambon fumé, fromage de brebis, viande grillée ou mijotée, pizza, pâtes fraîches). C'est le menu de la plupart des restaurants (entrée/dessert : 3 à 8 €, plat chaud : 5 à 10 €) avec une carte de vins locaux, à partir de 10 € le litre.

Dans les fast-foods et snacks locaux, on mange pour 30 à 50 kn (sur place ou à emporter).

Les chefs de grandes tables se démarquent en exerçant leur inventivité sur des produits de première qualité, souvent dans un cadre exceptionnel. Les prix varient donc selon le standing de l'établissement, à partir de 50 € pour un menu dégustation.

EN SUPPLÉMENT

Le service est compris dans l'addition, mais le pain et la carafe d'eau peuvent être facturés en supplément. L'usage du pourboire n'est pas aussi systématique qu'en France, mais il est assez répandu, surtout dans les lieux touristiques. Dans les restaurants, si vous êtes satisfaits, vous pouvez laisser 10 % de la note et si votre note est de 48 kn, arrondissez à 50 kn, les centimes (lipas) ont très peu de valeur.

C'EST TRÈS LOCAL

Si vous commandez du vin blanc à table, ne vous étonnez pas qu'on vous apporte deux bouteilles, l'une pour le vin, l'autre avec de l'eau. Les locaux aiment le côté rafraîchissant de l'eau gazeuse avec le vin blanc, tout comme ils commandent l'assiette de charcuterie/fromage en entrée et apprécient le vin rouge sorti du frigo !

Vous trouverez quantité de fast-foods, snacks et boulangeries (*pekara*) qui préparent des pizzas, des hamburgers, mais aussi des sandwiches aux *čevapi* (petites saucisses épicées) avec frites et salade, des *burek* (friands à la viande ou aux légumes), de la pita au fromage.

Autres particularités locales, la *marenda*, une collation matinale, salée ou sucrée, se prend entre 10h et 11h et permet de tenir jusqu'au déjeuner tardif, alors que le buffet, contrairement à la France, n'est pas un buffet où l'on se sert soi-même, mais une adresse populaire, où l'on peut manger rapidement une cuisine simple, traditionnelle et bon marché.





Dans les locations saisonnières avec jardin, il y a souvent un coin cuisine d'été. C'est un bon moyen d'économiser en prenant des repas directement « chez vous ». Parfois, la convivialité avec l'habitant s'installe, qui offre facilement une dégustation de vin local, des petites pâtisseries et d'autres spécialités de la maison.

À ÉVITER

Les restaurants de bord de mer ou les pizzerias qui affichent de longs menus sur des cartes imprimées en plusieurs langues. Souvent, le congélateur pour la viande et le poisson n'est pas loin ! Certains plats de poisson sont calcu-

lés au poids ou à la portion. Pas facile d'évaluer quand on vous le montre entier avant cuisson. Une portion fait environ 250 g.

ENFANTS

Des menus enfant sont souvent proposés dans les restaurants touristiques. En général, une offre basique de cuisine internationale.

FUMEURS

Il est interdit de fumer dans les espaces intérieurs des restaurants, mais une large tolérance est admise en terrasse.



LES PHRASES CLÉS

Bonjour, je voudrais réserver une table pour deux personnes pour ce midi ou ce soir.
Bok, htio bih rezervirati stol a dvoje danas u vrijeme ručka ili uvečer.

Avez-vous un menu en français ou en anglais ?
Imate li meni na francuskóm ili engleskóm?

Je suis végétarien, y a-t-il des plats sans viande ?
Ja sam vegetarijanac/vegetarijanka, ima li nekih jela koja ne sadrže meso?

Je n'ai vraiment plus faim mais avez-vous une carte des desserts ?
Sad sam pun/puna, ali mogu li ipak vidjeti dezertni meni?

Puis-je avoir l'addition s'il vous plaît ? Je peux payer par carte ou en espèces ?
Mogu li molim vas dobiti račun? Mogu li platiti karticom, li vam treba gotovina?

C'était très bon, nous reviendrons. Merci et à bientôt.
Bilo je jako ukusno, doći ćemo ponovno. Hvala vam, vidimo se uskoro.

PRATIQUE

FAIRE UNE PAUSE



HORAIRES

En été, la plupart des café-bars et salons de thé sont ouverts du matin au soir, de 7-8h jusque tard le soir. Le même établissement peut faire du multiservice sans interruption, servir toute la journée des boissons chaudes ou froides, avec ou sans alcool, le midi et le soir, des formules snack-restauration. Hors saison, ils sont fermés ou réduisent leurs horaires d'ouverture.

BUDGET / BONS PLANS

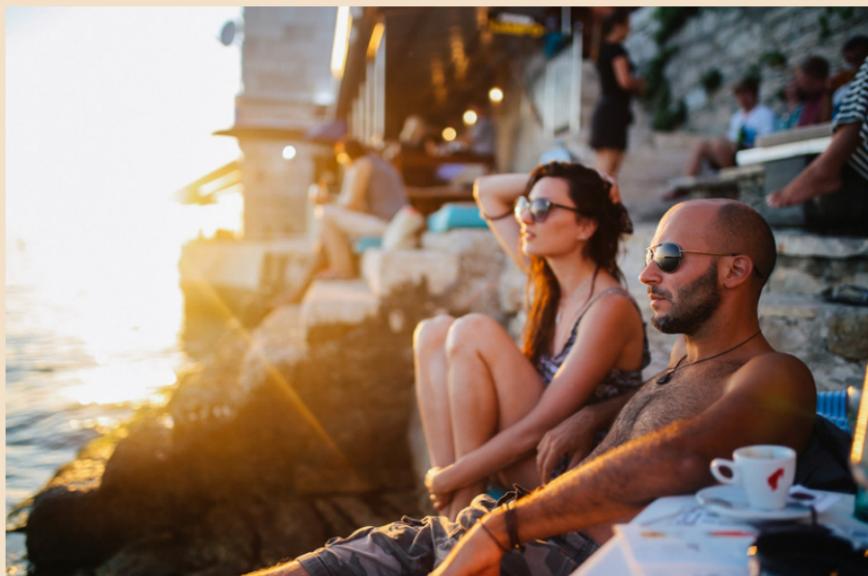
Comme en Italie, le café en Istrie est un rituel. Tous les Croates boivent beaucoup de café d'ailleurs ! On commence le matin avec un petit espresso, noir sans sucre ou un espresso long avec plus d'eau au même prix (8 à 10 kn) ou encore un espresso double, deux fois plus de café, deux fois plus cher. Pour le macchiato, indiquez au serveur si vous souhaitez du lait chaud ou froid (autour de 10 kn). Le nescafé, instantané avec de l'eau ou du lait et le capuccino en sachet, mélangé à l'eau et/ou lait ont leurs adeptes ici. Bien meilleur est le fait-maison, avec un espresso et du lait chaud monté en mousse onctueuse. Le chocolat chaud comme en Italie est épais et se boit à la cuillère (20 kn). Les thés et infusions, qui ont plus de saveur qu'en France, sont servis avec une dosette de

miel. Goûtez par exemple, un thé vert, aux fruits rouges ou une camomille (10 à 20 kn). Toutes ces boissons chaudes s'accompagnent de gâteaux viennoiserie dans les salons de thé, à moins que vous ne soyez déjà passé dans une boulangerie-pâtisserie (pekarna). Une boisson fraîche, un soda coûtent aussi de 10 à 25 kn, une glace-cornet (1 boule), 25 kn.

Première région viticole de Croatie, l'Istrie peut se targuer d'une belle carte de vins. Une agence de voyages de Rovinj (Viator) propose de nombreuses excursions et des circuits guidés à la découverte des vignobles, avec chauffeur et dégustation, en toute sécurité routière. Dans les café-bars, à l'aperitivo, on commande un verre de vins seul (autour de 15 kn) ou accompagné d'un plateau d'antipasti locaux, olives, fromage/charcuterie, Istarka Prsut (formule bistronomie pour 2 personnes à partir de 75 kn). Si le demi de bière n'est pas cher (15 à 25 kn), les cocktails avec alcool ne sont pas à moins de 50 kn.

A PARTIR DE QUEL ÂGE

L'âge légal pour l'achat et la consommation de boisson alcoolisée en Croatie est de 18 ans. Un mineur accompagné d'un adulte peut en journée prendre une boisson non alcoolisée. Une grande tolérance est accordée pour les longues soirées d'été.





C'EST TRÈS LOCAL

Le vin blanc Malvoisie d'Istrie (Istarska Malvazija) ou le cépage rouge (Teran ou Refošk) sont réputés dans toute la Croatie. Connue comme la plus petite ville du monde, Hum est aussi populaire pour la biska, un brandy épicé à base de gui, élaboré selon une recette ancienne.

Originale également la bière artisanale istrienne, San Servolo, l'une des meilleures de Croatie, qui est produite à Buje, un bourg de tradition brassière (Favorit). Les propriétaires y ont construit une brasserie-restaurant et un hôtel avec spa... au houblon relaxant. L'eau

de-vie au miel (Medenica ou Medica) est également appréciée dans tout le pays.

ENFANTS

En journée, les enfants sont acceptés dans les cafés-bars, s'ils sont accompagnés d'adulte(s).

FUMEURS

Il est interdit de fumer dans les espaces intérieurs des cafés et salons de thé mais si l'établissement a aménagé une pièce à part avec ventilation, c'est autorisé. Une large tolérance est admise en terrasse.



LES PHRASES CLÉS

Bonjour, quelle est la spécialité de la maison ? Nous voulons découvrir.
Bok, koji je ovdje specijalitet? Mi ga želimo probati.

Avez-vous de la place en terrasse ?
Imate li mjesta na terasi?

Quel est votre nom ? Je m'appelle... Ravi de vous rencontrer !
Kako se zovete? Ja sam... Drago mi je što smo se upoznali!

A votre santé ! Zut, j'ai renversé mon verre ... pouvez-vous m'aider ?
U zdravlje! O ne, prevrnuo/la sam piće... možete li mi pomoći?

C'était très bon. Nous allons reprendre la même chose s'il vous plaît.
Bilo je jako ukusno. Uzet ćemo ponovo isto.

PRATIQUE

(SE) FAIRE PLAISIR



HORAIRES

En été, les épiceries, boulangeries, supermarchés et centres commerciaux sont ouverts toute l'année, 7j/7. Pour la plupart, ils ouvrent de 8h à 20/21h. Certains ferment entre midi et 15/16h. De nombreuses boutiques de souvenirs et les magasins sont aussi ouverts 7j/7 en été mais gardent portes closes en hiver. Si les marchés touristiques sont ouverts toute la journée en été, les marchés alimentaires dits *domestic markets* ferment l'après-midi.

BUDGET / BONS PLANS

Le coût de la vie est moins élevé en Croatie qu'en France. C'est frappant sur les cigarettes, l'alcool et les biens alimentaires, qui sont soumis à des taux de taxes réduits (5%), mais sur les autres produits également. C'est le moment de vous faire plaisir.

Les paiements par cartes de crédit ou de débit sont acceptés partout, même dans les campagnes. Au marché en revanche, on paye en kunas et le marchandage n'est pas du tout pratiqué. Les prix annoncés ou affichés sont fixes. Les supérettes et les supermarchés (Konzum, Billa, Mercator, Spar) ont des rayons entiers de produits régionaux. Pour connaître le prix des

produits alimentaires, consulter le site Internet du leader croate de la grande distribution. www.konzum.hr/klik

SOLDES

Pour le shopping, rendez-vous dans les grandes villes. À Pula, autour de place Portarata, du forum et de l'amphithéâtre, vous trouverez du prêt-à-porter, des chaussures et des accessoires, des livres et de la papeterie, des boutiques de souvenirs, des produits gourmands, des pharmacies, des drogueries, des parfumeurs, des galeries d'art et les centres commerciaux Max City et Pula City Mall, entre autres. Quatre fois par an, ces grands et petits magasins offrent des rabais, -15% sur l'ensemble de leur gamme.

C'EST TRÈS LOCAL

Des opérations spéciales comme le Love Shopping à la Saint-Valentin, le Late Night Shopping (juin) ou le shopping de la Saint-Nicolas sont des traditions festives organisées par les commerçants dans toute la Croatie. Le Kupujmo à Pula se monte en partenariat avec la Foire de l'artisanat istrien (début octobre). Le centre-ville s'anime en musique de 17h à 22h. À Opatija, on trouve des boutiques de luxe et des boutiques de souvenirs sur le Lungomare (promenade de la mer historique).



Shopping en soirée dans les rues de Poreč.



LES ATTRAPE-TOURISTES

Dans les boutiques de souvenirs, on trouve des objets à l'effigie du pays (damier rouge et blanc) et autre pacôtilles en plastique qui souvent sont fabriqués en Chine, ainsi que des branches de corail pour la décoration.

Sur les bords des routes ou les marchés touristiques, attention à l'huile d'olive dite naturelle qui est vendue dans des bouteilles en plastique. Assurées de production locale, elles peuvent tout aussi bien relever de produits de coupe, de mélanges avec des huiles européennes. Préférer les bouteilles en verre avec bouchon scellé.



LES PHRASES CLÉS

Bonjour, c'est superbe, mais combien ça coûte ?
Bok, ovo je zapanjujuće, ali koliko je to?

Vous auriez ma taille ? Où se trouvent les cabines d'essayage ?
Imate li to u mojoj veličini? Gdje su sobe za presvlačenje?

Est ce que je pourrai vous le rapporter et l'échanger si ça ne va pas ?
Mogu li ovo zamijeniti ako ne pristaje?

J'ai trop dépensé aujourd'hui, pouvez-vous me faire une réduction sympa ?
Potrošio/la sam već previše danas, ima li kakve šanse za popust?

Je prendrai celui-ci. Pouvez-vous me faire un paquet cadeau ?
Uzet ću ovo. Možete li mi ovo umotati za poklon?

Vous prenez la carte de crédit ? Où puis-je trouver un distributeur de billets ?
Uzimate li kreditne kartice? Gdje mogu pronaći točku za gotovinu?

PRATIQUE

BOUGER & BULLER



BUDGET / BONS PLANS

Avec son grand littoral, son archipel, ses rivières et cascades, l'Istrie se place comme une destination idéale pour les vacances d'été, où l'on pourra s'adonner à des activités gratuites, à commencer par la baignade, le snorkelling, avec masque et tuba. Sur les plages et des criques de galets, parfois de sable, sur les rochers plats et les pontons aménagés, on s'installe confortablement avec sa serviette. Les transats sont payants (25 à 30 kn la journée).

L'Adriatique connaît des marées de faible amplitude, l'eau de mer translucide offre une visibilité excellente jusqu'à 30 m. Parfait pour la plongée ! Les clubs sur toute la côte istrienne sont souvent associés à des groupes hôteliers, des campings ou des entreprises familiales, qui possèdent leur propre bateau et tout le matériel nécessaire. Par exemple, à Pula, avec Viator.com, une ou deux sorties en bateau coûtent autour de 40-60 € (équipement inclus), des forfaits à la journée (à partir de 112 €), des stages PADI/SSI de trois jours (à partir de 405 €), à quoi il faut ajouter l'hébergement, voire la demi-pension. Pour la plongée sur épaves, au large de Rovinj et Poreč, mieux vaut être accompagné. De nombreux pavillons ont coulé dans le secteur (le ferry *Baron Gautsch*, le *Flamingo*, le *Coriolan*) et des clubs proposent des forfaits (plusieurs sorties en mer plus l'hébergement à partir de 450 €). Si vous plongez seul, il faut un niveau avancé et se signaler à l'office de tourisme. Un permis de 5 € est requis.

www.diving-hrs.hr
Les conditions météo des côtes istriennes et le cycle journalier des vents sont souvent favorables pour la pratique des sports aquatique : planche à voile, surf, kayak, paddle, kitesurf, sur la presqu'île de Premantura, le cap Kamenjak ou au sud de Pula, notamment. Plusieurs clubs organisent des séjours et stages (à partir de 29 € la journée avec Viatour). Pour les stages de voile ou le nautisme, se renseigner auprès des capitaineries, dans les marinas. Des loueurs de bateaux offrent leurs services, que l'on soit amateur de frégates ou simple plaisancier. En amont, se renseigner à l'office de tourisme local ou sur Internet. En saison estivale, la location d'un bateau à moteur de 5 m (6 personnes au maximum) coûte de 50 à 80 € par jour (permis bateau obligatoire), avec les services d'un skipper autour de 160 €.

www.aci-marinas.com
Sur la presqu'île de Premantura, certains font des plongées vertigineuses, tandis d'autres pratiquent l'escalade au cap Kamenjak. Pour entrer

en voiture dans le parc naturel, comptez 35 kn. D'autres sites d'escalade ont été aménagés sur des sites naturels comme les falaises sauvages de la côte est (Brseč), celles des fjords de Lim ou de Plomin, près des cascades dans la région de Pazin, dans l'ancienne carrière romaine de Vincuran, près de Pula. C'est gratuit ! En revanche, pour attaquer les tours de calcaire Vela Draga, il faut entrer dans le parc naturel de l'Učka (10 kn). L'Istrie de l'intérieur est le paradis des bons marcheurs et autres amateurs de randonnées, de courses à pied ou de randos à cheval sur des sentiers de montagne dans le parc naturel de l'Učka. Pour les treks en VTT, les courses ou le cyclotourisme en Istrie, vous aurez l'embaras du choix. Voir l'ensemble des rendez-vous sportifs sur www.istria-bike.com.

Depuis quelques années, faire un stage de bien-être, de yoga ou de tai-chi en Istrie est devenu très tendance, surtout l'été, sur la côte adriatique. Liste de contacts, prix et lieux des stages sur experitour.com/fr/listings/croatia-yoga-adventure.

C'EST TRÈS LOCAL

L'Istrie possède de nombreux terrains de chasse sur lesquels abondent les gros gibiers européens. De nombreux chasseurs étrangers viennent aussi pour le petit gibier (lapin, renard, canard, oiseau migrateur). Attention, la réglementation est stricte. Ceux qui préfèrent la pêche ou les parcours *no kill* font des photos et sont les bienvenus ! Des séjours de chasse-pêche peuvent s'organiser avec un opérateur français spécialisé.
croatie-chasse-peche.com



VTT sur la presqu'île de Kamenjak.



VOS PAPIERS SVP

Plusieurs activités, sportives notamment, demandent d'avoir sur soi un permis et/ou une attestation médicale. Pour la plongée, la plaisance, le jet ski, renseignez-vous après de vos prestataires ou dans un office de tourisme.



À RÉSERVER

Les places sur les bateaux pour les sorties (plongée) étant souvent limitées, il est bon de réserver la veille par téléphone, sur place auprès du club, sur Internet ou en agences réceptives. *Idem* pour les parties de golf, les randonnées ou les activités de plein air en petits groupes accompagnés. Pour les séances de bien-être, de soins ou de massages, se renseigner à l'avance à la réception des hôtels. Ce sont toujours les grands groupes hôteliers qui mettent à disposition de la clientèle – résidents ou non – les équipements de spa, de bain bouillonnant et de bain finlandais.



LES ÉVÉNEMENTS

Les événements sportifs sont nombreux. Par exemple, les championnats de tennis à Umag,

les trials (100 Miles of Istrie) ou le marathon Parenzana, les courses à vélo comme le Trofej Umag, qui a lieu chaque année, quatre jours avant le Poreč Trophy, lui même inclus dans l'UCI Europe Tour. Sans oublier la semaine internationale des Bikers, le festival de la danse salsa à Rovinj, le trial courses à pied dans le parc naturel de l'Učka.



LES ATTRAPE-TOURISTES

Attention aux oursins dans l'eau et à la sève de pins transparente sur les rochers !

À Pula ou Fažana, sur les quais, des excursionnistes proposent une journée en mer jusqu'au parc national des Brioni. Cela conviendra aux visiteurs qui aiment l'ambiance conviviale des groupes avec déjeuner sur le bateau et finalement peu de temps sur l'île Veli Brijuni. Moins cher, le ferry qui fait la navette toute l'année, part quasiment toutes les heures en été. On prend son ticket dans le port de Fažana. Le prix de la traversée est inclus dans celui de l'entrée du parc national, avec ou sans visite guidée.

np-brijuni.hr/fr/planifiez-une-visite/informations-utiles/horaires-des-traversees



LES PHRASES CLÉS

Bonjour, comment puis-je me rendre à... ? Est-ce loin ?

Bok, kako mogu doći do...? - Je li to daleko?

J'aimerais aller courir. Il y a un coin sympa pour cela dans la ville ?
Htio/htjela bih ići trčati. Imá li negdje dobro mjesto za trčanje u gradu?

J'adore cuisiner. Savez-vous où je peux trouver des cours de cuisine ?
Volim kuhati. Znaite li gdje mogu uzeti časove iz kuhanja?

Vous pourriez m'indiquer une salle de sport pas très loin ?
Možete li mi reći gdje je najbliža javna gimnastička dvorana?

Quel est le sport national ?
Koji je nacionalni sport?

Pensez-vous que nous pourrions voir cela ou même participer ?
Smatrate li da bismo ga mogli negdje pogledati, ili ga možda probati?



HORAIRES

La plupart des discothèques de l'Istrie sont situées sur la côte ouest, excepté le club Magnus de Pazin. Sur la côte est, ce sont surtout les grands hôtels, les cocktail bars et les beach-bars qui ont ouvert des dancefloors, que l'on trouve en nombre à Opatija, Medulin et Premantura, mais aussi à Pula, Rovinj et Poreč. Ouverts 7j/7 durant la période estivale, ils ferment en hiver ou réduisent leurs horaires (fin de semaine, à partir de 22h, mais les gens arrivent après minuit). De la même manière, la plupart des casinos sont gérés par le groupe Admiral Hotel (plusieurs sur la côte ouest, Buzet et Opatija). L'élégant casino de Pula appartient au groupe espagnol Lucia Gaming Group.

BUDGET / BONS PLANS

Le prix d'entrée des discothèques et salles de concert varie de 20 à 100 kn, selon la soirée, les artistes et DJ invités. Les cocktail bars et les beach-bars incluent l'animation musicale dans le prix des boissons. Compter autour de 60 kn le cocktail. Pour les gros festivals de musique électronique à Umag ou Pula, par exemple, qui visent les touristes européens, les prix des tickets sont élevés, autour de 100 € pour un pass de trois soirées (sans réservation). Des agences spécialisées en ligne proposent leurs services pour la vente de tickets seuls ou des forfaits

avec en plus l'hébergement et le transport. Dans le cadre des *summer festivals*, l'agenda des concerts et animations gratuits, à Pula, Poreč et Rabac, est bien rempli. Il est offert par la municipalité.

Pour les festivals de cinéma (Pula ou Motovun), les places de chaque séance s'achètent en ligne ou sur place les soirs de diffusion (15 à 25 kn).

À RÉSERVER

Pour des spectacles payants, les places s'achètent dans les offices de tourisme, sur Internet ou sur le site du monument historique, comme aux arènes de Pula. Pour les gros festivals de musiques actuelles et les concerts de stars internationales, mieux vaut s'y prendre à l'avance. Le prix des places et forfaits reste élevé. Sur le site des organisateurs et tourneurs, on trouve des réductions pouvant aller jusqu'à - 50 % pour ceux qui anticipent beaucoup. Des agences spécialisées en ligne proposent leurs services pour la vente de tickets seuls ou des forfaits pour l'hébergement.

www.destinationclubbing.com – www.festicket.com/fr/festivals

TRANSPORTS NOCTURNES

À Pula, les bus interurbains circulent jusqu'à 22-23h selon la ligne et reprennent le service le matin à partir de 5-6h.



Centre historique de Pula.



A PARTIR DE QUEL ÂGE

En Croatie, l'âge légal pour consommer de l'alcool est 18 ans et seules les personnes majeures sont autorisées à entrer dans un café-bar le soir ou une discothèque.

C'EST TRÈS LOCAL

Sur toute la côte adriatique, des beach-bars font le bonheur des estivants. Un vrai plaisir de se baigner et juste à côté d'avoir la possibilité de commander un verre, une glace ou une petite restauration tout en écoutant les sets du DJ.

FUMEURS

Il est interdit de fumer dans les espaces intérieurs des clubs, salles de spectacle et casinos,

mais si l'établissement a aménagé une pièce à part avec ventilation, c'est autorisé. Une large tolérance est admise en terrasse.

LES ATTRAPE-TOURISTES

Comme pour les manifestations sportives, la revente des billets de gros concerts ou festivals à un prix supérieur au prix initial est considérée comme un délit, passible d'une amende. À éviter, donc, pour ne pas se retrouver avec de faux billets. En revanche, la revente pour le même prix ou à un prix inférieur au prix initial est autorisée, si celle-ci est justifiée.

La consommation récréative de cannabis reste illégale en Croatie, tout comme celle des opiacés, de la cocaïne et des drogues de synthèse. Pourtant, ces produits illicites sont bien présents, notamment sur les festivals de musique électronique.



LES PHRASES CLÉS

Bonsoir, comment puis-je me rendre à ...
Dobra večer, kako mogu doći do...

Est-ce que cet endroit est tranquille ? Il n'y a pas de problème de sécurité ?
Je li to mirno mjesto? Ima li nekih sigurnosnih pitanja?

J'aimerais voir un spectacle typique ! Qu'est-ce qu'il y a en ce moment ?
Volio/voljela bih vidjeti tradicionalni šou! Sto se trenutčno daje?

Je ne comprends pas ... pouvez-vous répéter s'il vous plaît ? Merci.
Ne shvaćam, možete li ponoviti molim vas? Hvala vam.

Est-ce que je peux vous offrir un verre ? Quel est le meilleur cocktail de la maison ?
Mogu li vam kupiti piće? Koji je najbolji koktel kuće?

J'ai la gueule de bois, auriez-vous quelque chose pour que j'aille mieux ?
Mamuran/mamurna sam, imate li nešto da mi pomogne?

PRATIQUE

SE LOGER



BUDGET / BONS PLANS

La saisonnalité qui s'applique sur l'hébergement affecte fortement le budget des vacances. Bien sûr, la catégorie et le standing influent également, que l'on séjourne dans une auberge de jeunesse ou dans un hôtel 5 étoiles, mais le prix des nuitées ne sera pas le même si on prévoit de partir début juin ou début août. Une nuit en dortoir de 4 à 8 personnes coûte de 10 à 15 € alors que ces mêmes *hostels* proposent aussi des chambres doubles, à partir de 50 €.

Pour un hôtel 3 étoiles, compter entre 70 et 90 € la chambre double (hors saison estivale), de 120 à 150 € (pleine saison touristique). Les prix des hôtels 5 étoiles varient selon le standing de la chambre, l'exposition (vue sur la mer), la qualité des équipements de bien-être et de détente, les services proposés. Sur la période estivale, compter de 189 € à 284 € la nuit pour 2 personnes en chambre double.

Les campings, qui ces dernières années montent en gamme, proposent toujours des emplacements pour tentes légères, de 7 et 8 €, en pleine saison, par personne et par jour, des emplacements pour camping-cars de 15 à 25 €,

mais aussi des bungalows, des mobil-homes, tout confort, autour de 50 à 60 €.

Les locations saisonnières chez des particuliers sont souvent des bons plans, car on peut louer une chambre double très correcte à partir de 35 € la nuit, un studio à partir de 45 €. Pour un appartement entier, le prix varie selon le nombre de pièces, la saison, le standing, à partir de 65 € par jour (2 personnes), une maison/villa à partir de 140 € (4 personnes).

A RÉSERVER

Sur cette destination extrêmement populaire en été, mieux vaut faire son choix à l'avance de manière virtuelle ! Pour être sûr de trouver l'hébergement de vos rêves, de chez vous, sur Internet, les grandes centrales de réservation sont bien utiles (Booking.com, Abritel, Belvilla.fr, airbnb) tout comme les comparateurs d'offres (Tripadvisor, partir.com). Les voyageurs qui préfèrent voir sur place n'auront pas de difficulté à trouver une villa, un *apartmani* ou une *sobe* (chambre) à louer s'ils s'adressent aux offices de tourisme locaux ou aux agences réceptives.



Poreč propose une large diversité d'hébergements.



C'EST TRÈS LOCAL

La location saisonnière de particuliers est l'offre majoritaire de l'Istrie, comme dans tout le pays d'ailleurs. Ce type de prestations est soumis à des réglementations administratives strictes. Elle peut convenir à tous types de voyageurs, de la chambre modeste à la villa de luxe avec piscine. Ce marché longtemps informel a positivement évolué ces dernières années. Propreté, confort, équipements connectiques, disponibilité des propriétaires, qui parfois font office d'agents touristiques, tout

s'est grandement amélioré pour donner aux voyageurs l'impression de se sentir « comme à la maison », en ayant plus d'intimité qu'à l'hôtel ou au camping.

FUMEURS

Il est interdit de fumer dans les espaces intérieurs des établissements hôteliers, avec une tolérance, dans certains hôtels, sur les terrasses et balcons. Dans les locations privées, c'est un peu la même règle, même si les fumeurs y auront plus de liberté.



LES PHRASES CLÉS

Bonjour, avez-vous de la disponibilité pour une chambre double pour ce soir ou demain soir ?

Bok, imate li sobu s dva kreveta dostupnu noćas ili sutra?

Avez-vous un code wifi... les enfants ne tiendront pas sans !

Imate li šifru za Wi-Fi... inače će moja djeca poludjeti!

C'est bruyant, est ce que je peux changer de chambre ?

Bučno je, mogu li se premjestiti u drugu sobu?

Jusqu'à quelle heure est-ce que nous pouvons aller à la salle de sport et à la piscine ?

Kad se zatvaraju bazen i gimnastička dvorana?

Est-ce que je peux laisser mon bagage et revenir plus tard le récupérer ?

Mogu li ostaviti prtljag i vratiti se kasnije da ga preuzmem?

Est-ce que vous pouvez nous appeler un taxi ? Merci beaucoup.

Možete li nam pozvati taksi? Puno vam hvala.

PRATIQUE

VIE QUOTIDIENNE



ALLO ?

La Croatie est divisée en 21 régions et autant de zones téléphoniques. L'indicatif téléphonique régional correspond donc aux deux derniers chiffres du code postal (sans le 0 initial). Pour l'Istrie, faire le 52 (Pula), le 51 (Rijeka), le 1 pour Zagreb.

Pour appeler l'Istrie de la France, composer l'indicatif international (00) + puis celui de la Croatie (385), enfin, l'indicatif téléphonique régional (sans le 0 initial) suivi du numéro demandé. Par exemple, 00 385 52 219 197 (office de tourisme de Pula).

Pour appeler la France de l'Istrie, faire le 00 33, suivi de l'indicatif régional de l'Hexagone sans le 0.

Pour appeler en local de l'Istrie (même région), composer directement le numéro demandé sans l'indicatif régional.

D'une région à l'autre en Croatie, composer l'indicatif régional complet avec le 0, suivi du numéro demandé à six ou sept chiffres.

Les numéros précédés de (0) 91, (0) 98 ou (0) 99 correspondent à des téléphones portables locaux. Ceux commençant par (0) 60 sont des numéros gratuits.

Depuis 2017, les forfaits de téléphonie européens permettent de passer des appels, d'envoyer des SMS sans surcoût entre pays de l'UE. Des plafonds de durée sont fixés par certains opérateurs. Sur place, on peut acheter à la poste ou dans les kiosques à journaux des cartes SIM des

différents opérateurs croates (15 kn à 100 kn ; 50 kn pour 20 minutes de communication).

Sur smartphones, tablettes ou ordinateurs, des applications gratuites permettent de passer des appels téléphoniques, faire des vidéos ou envoyer des SMS sans frais. WhatsApp, Skype ou Viber, les plus populaires, nécessitent toutefois une bonne vitesse de connexion.

L'accès gratuit au Wifi se généralise dans les cafés, restaurants, lieux culturels, gares, dans les hébergements et même dans des quartiers de grandes villes. Parallèlement, les bornes Internet et les cybercafés tendent à disparaître. Restent les bibliothèques, les auberges de jeunesse, certaines boutiques de maintenance informatique et quelques rares hôtels qui mettent à disposition de la clientèle un ordinateur connecté (service payant).

ACCESSIBILITÉ

La Croatie a été parmi les premiers États européens à ratifier la Convention internationale relative aux droits des personnes handicapées. Cependant sur le terrain, il y a encore des améliorations à apporter, sur les transports en commun notamment. Des initiatives se mettent en place dans les services publics, les lieux touristiques et quelques rares plages, comme à Rovinj (Borik-Valdaliso). Plus d'infos sur le site Internet de la Fédération des associations croates de personnes handicapées.

www.soih.hr



© VERA PETRUNINA - ISTOCKPHOTO.COM

PRATIQUE

VIE QUOTIDIENNE



SANTÉ

Il n'y a pas de maladies infectieuses ni de risques sanitaires particuliers en Istrie, donc à ce jour pas de vaccins obligatoires. Pour les randonneurs et les amateurs de vacances nature, le vaccin contre le tétanos est recommandé. Vipères, scorpions et moustiques sont présents en Istrie tout comme en Italie ou en Slovénie méridionale. Prendre dans sa trousse de toilette, en plus d'une crème anti-UV, des produits répulsifs et antidémangeaison. L'eau du robinet est potable.

On compte des pharmacies (*Ijekarna*) dans toutes les localités grandes et moyennes de l'Istrie, plusieurs hôpitaux, des cliniques et des centres de soins, plus nombreux encore dans la partie slovène et italienne. La carte européenne d'assurance maladie ne fonctionne pas encore en Croatie. Il faut donc payer les frais médicaux et garder les factures afin de se faire rembourser en France par la CPAM et/ou la complémentaire santé. Ne pas oublier sa carte de groupe sanguin et éventuellement l'assurance assistance rapatriement. Le site de l'ambassade de France à Zagreb édite une liste des hôpitaux croates.

Le tourisme médical s'est bien développé en Istrie et dans les stations thermales. Les chirurgies dentaires et esthétiques sont les plus demandées, une agence de voyages s'est spécialisée sur ce secteur : www.medicrotour.com.



URGENCES SUR PLACE

Appel d'urgence unique européen : ☎ 112

Police : ☎ 192

Pompiers : ☎ 193

Urgence médicale/ambulance : ☎ 194



SÉCURITÉ

Avec son indice de criminalité très bas, la Croatie est un pays sûr. La notion de « quartiers chauds » n'existe pas et l'on peut se promener tranquillement la nuit. La loi condamne sévèrement les voleurs. Cependant, avec ses liquidités d'argent, il faut rester vigilant dans les chambres d'hôtel, les dortoirs des auberges de jeunesse ou les campings.

Dans les petites localités, vous pourrez croiser dans la rue des regards curieux à la vue d'une étrangère ou d'une femme seule. Rien de bien méchant... Les jeunes se montrent beaucoup plus discrets sur ce terrain-là ! C'est d'ailleurs,

eux, pour la plupart équipés d'un téléphone portable avec GPS, qui vous renseigneront sur le bon chemin. L'été, la population change du tout au tout. Les touristes européens arrivent en masse, surtout aux abords des festivals. Dans ces ambiances festives, il faut veiller à l'abus d'alcool et autres substances illicites.



LGBTQ

Depuis 1997, l'homosexualité est dépénalisée et, en 2003, le pays a reconnu le contrat d'union civile des homosexuels. Mais le mariage pour tous et l'adoption restent un sujet sensible au sein de la société, à majorité conservatrice de tradition catholique. Les orientations sexuelles ne s'affichent donc pas en public. Pour autant, les temps changent et même si la Croatie n'apparaît pas dans le top 10 des destinations LGBT, des établissements gay friendly ont fleuri à Zagreb, Rijeka et sur la côte adriatique. www.gayvoyageur.com/croatie



AMBASSADE ET CONSULATS

À Paris, dans le XVI^e arrondissement, l'ambassade et le consulat croates sont regroupés à la même adresse postale. Bureaux administratifs, ouverts au public en semaine, complétés par les services du consulat de la République de Croatie en principauté de Monaco, sur rendez-vous uniquement (www.consulatcroatie.mc/fr).



POSTE

On trouve des bureaux dans chaque localité (Hrvatska pošta). Sur le site Internet de la poste, on peut consulter un tableau en anglais avec tous les tarifs d'expédition du courrier. Par exemple, pour l'envoi d'une lettre ou d'une carte en France (maximum 50 g), comptez 8,60 kn. www.posta.hr/en/mail-sending-rate-calculation/6617



MÉDIAS LOCAUX

Sous Josip Broz Tito puis Franjo Tuđman, la presse était sous la coupe du gouvernement, utilisée principalement à des fins de propagande étatique. Après le changement de régime (2000), les médias sont devenus plus indépendants. Dans les villes touristiques, la plupart des grands quotidiens internationaux sont disponibles... avec quelques jours de retard, tandis que des éditions en langue anglaise sont spécialement dédiés au tourisme.



En plus des journaux nationaux publiés à Zagreb (*Jutarnji list* et *Večernji list*), chaque région possède son quotidien régional. Le journal quotidien *Glas Istre* donne les informations locales. À la radio, plusieurs programmes d'informations quotidiens sont diffusés en langues étrangères durant la saison touristique. Par exemple, sur la radio croate HRT1 (92.1 FM), des flashes en anglais arrivent chaque jour. Sur HRT2 (98.5 FM), de juin à septembre, les actualités en croate sont suivies de rapports sur la circulation routière, en anglais, allemand et italien, émis par la compagnie des autoroutes (HAK). Plusieurs fois par jour également, des infos pour les plaisanciers, des flashes d'actualité et l'agenda des sorties.

Les trois chaînes de la télévision publique diffusent de nombreux programmes étrangers. Les films sont souvent des productions internationales en version originale sous-titrée en croate. Les bouquets numériques du câble augmentent l'offre. Ajoutez à cela une chaîne régionale, TV Istra, et sept radios locales. Sur Internet, les bars et restaurants utilisent Facebook pour présenter leur actualité alors que les prestataires de services touristiques ont des sites de plus en plus élaborés. Le blog institutionnel sur la culture et la société croate est très complet.
dicocroate2.over-blog.com/article-istrie-2-39929536.html



LES PHRASES CLÉS

Bonjour, mon téléphone ne fonctionne pas, pouvez-vous m'aider s'il vous plaît ?
Bok, ne radi mi telefon, možete li mi molim vas pomoći?

Je ne me sens pas bien, pouvez-vous m'amener à l'hôpital le plus proche ?
Ne osjećam se dobro, možete li me odvesti do najbliže bolnice?

Est-ce que vous avez un médecin qui parle français ?
Imate li liječnika koji govori francuski?

Je viens de me faire voler mes papiers, où est le poste de Police le plus proche ?
Moja putovnica je upravo ukradena, gdje je najbliža policijska postaja?

Est-ce un quartier dangereux ou je peux y aller sans crainte ?
Je li ova zona opasna, ili mogu prošetati okolo bez brige?

Avez-vous des timbres pour une carte postale à envoyer en France ? C'est combien ?
Imate li pečata za razglednicu za Francusku? Koliko je to?

On dit souvent que l'Istrie est un concentré de la Croatie ! Tant pour son environnement naturel que pour sa culture. En même temps, l'Istrie jouit de cette appartenance tripartite, italienne, slovène et croate. Alors la péninsule prospère se verrait bien plus autonome, le régionalisme y est actif. Du point de vue climatique, les zones tempérées sont plus continentales dans les pré-Alpes du nord et franchement clémentes sur tout le littoral méditerranéen, ce qui bénéficie à la biodiversité, à l'agriculture, au tourisme balnéaire, à l'agrotourisme. L'identité istrienne est donc multiple, à l'image de son parler doux qui joue avec les consonances slaves et latines. Son patrimoine historique admirablement mis en valeur, les arts et traditions populaires bien vivants, la gastronomie généreuse sans oublier la dolce vita, autant d'arguments pour les vacanciers en Croatie. Ils pourront aisément consacrer une semaine voire plus à l'Istrie.

DÉCOUVRIR

L'ISTRIE ANTIQUE



Vu sa proximité avec la capitale de l'Empire romain, l'Histria fut la première région à être latinisée dans le territoire de l'actuelle Croatie. Aujourd'hui, les archéologues bénéficient d'un bon cadre législatif pour les chantiers de fouilles. Systématiques et exemplaires, ils mettent à contribution les chercheurs nationaux, leurs homologues suisses, italiens ou encore des détachés de l'École française de Rome. On s'intéresse de près à cet espace géostratégique du pourtour oriental de l'Adriatique. Entre 2007 et 2012, un atlas informatisé, créé par l'association franco-croate *Adriaticum Mare*, a redonné à la Croatie une position majeure dans l'Empire, avec pour épicentre l'Histria. La bataille de Nesactium (178-177 av. J.-C.), un site fortifié près de Pula, marque le début de son histoire antique. La tribu des Histri s'y bat vaillamment contre les envahisseurs mais capitule finalement devant les légionnaires du consul Claudius Pulcher.

À la fin du II^e siècle av. J.-C., Rome occupe l'Histria

Les années 178 et 177 av. J.-C. sont précisément mentionnées par Tite-Live dans l'*Histoire romaine* (*Ab Urbe condita libri*). L'historien romain (59 av. J.-C.-17 apr. J.-C.) décrit les batailles mémorables qui ont vu s'opposer et se soumettre les hommes d'Epulon, roi des Histri, aux centurions latins. Au milieu du I^{er} siècle av. J.-C., sous le gouvernement d'Octave Auguste, l'Istrie est complètement pacifiée, le respect des cultes indigènes et le développement culturel y contribuant autant que les armes. La colonisation entre dans une période de stabilité qui favorise le développement de la région d'Histria, un satellite de l'Empire, une *provincia* où les Romains venaient de fonder Aquileia, importante cité près de Trieste.

Près de six siècles de colonisation prospère

Après la bataille d'Actium en 31 av. J.-C., dans la Colonia Julia Pollentia Herculanea, Polatum (Pula) devient le quartier général de militaires envoyés en expédition vers l'est. La cité portuaire va aussi s'imposer comme la capitale de l'Histria. Enrichie par l'économie agraire et le commerce, la ville va bénéficier du droit de frapper monnaie, autant de pièces utilisées pour la propagande impériale, avec ses slogans politiques, comme *Concordia militum* ou *Pax aeterna* (*Concorde des soldats* ou *Paix éternelle*).

La ville de garnison convenait parfaitement aux riches familles aristocratiques et aux patriciens de Rome pour implanter leurs résidences balnéaires.



© NICHOLAS FARRUGIO - SHUTTERSTOCK.COM

Villa romaine de Veli Brijuni.



L'amphithéâtre romain de Pula.

© ZDENEK MATYAS PHOTOGRAPHY - SHUTTERSTOCK.COM



L'ISTRIE ANTIQUE

Ainsi les puissants Sergi, auxquels l'arc de triomphe Serje rend hommage, les Crassi, Flavi ou Costantini. Pour ces hauts dignitaires, il fallait bâtir une ville à l'image de l'Empire, en un mot, monumentale ! Au milieu du 1^{er} siècle, on commence les grands travaux. La cité a les moyens de dessiner son plan urbanistique, formel et ordonné ; elle va s'augmenter d'une architecture et de sculptures typiques de la civilisation hellénistique. Pour l'espace public, on élève une porte d'entrée lourdement ouvragée qui mène au forum, des temples, le temple d'Auguste notamment, des thermes, des théâtres et un amphithéâtre.

L'Arena, chaque année, au cœur des festivités

Encore aujourd'hui, l'amphithéâtre de Pula – classé sixième plus grand de l'Empire – est le monument historique le plus emblématique de la ville, voire de l'Istrie. Il fut construit entre 27 av. J.-C. et 68 apr. J.-C., en belles pierres nobles de calcaire, extraites dans une carrière toute proche (Vinkuran). Agrandi en 79, sous l'empereur Vespasien, il présente une belle ellipse (132,5 m de long sur 105,1 de large et 32,5 de hauteur). Il pouvait contenir jusqu'à 24 000 spectateurs. Souffrant moins de la pollution atmosphérique que le Colisée de Rome, son manteau extérieur est très bien conservé.

Avec sa jauge actuelle de 5 000 personnes, l'Arena, comme on dit à Pula, joue toujours son rôle d'accueil public. A la fois site archéologique majeur et salle de spectacles d'exception comme à Nîmes, il est ouvert toute l'année pour divers événements – son et lumière Visualia, Pula Film Festival, concerts de musiques classiques ou actuelles, avec stars internationales, rencontres sportives, etc.

En été, les combats de gladiateurs attirent surtout les touristes (*Spectacula Antiqua*).

La côte istrienne avait déjà la cote

Dans la *provincia Histria*, les fouilles archéologiques ont révélé plusieurs autres sites, surtout sur le littoral. Si l'on regarde la carte de l'Istrie antique, on voit que plusieurs cités, colonies et grands domaines (*villae*) sont nés sous l'Empire (Tergeste, Umag, Novigrad, Loran, Rovinj, Parentium, Fazana, Vodnjan, Albona, Flanona, Tarsatica). Les Romains ont aussi aménagé le territoire intérieur, tracé des routes, comme la via Flavia qui va de Trieste à Pula (plus de 100 km). Ils ont construit des infrastructures, comme l'aqueduc d'Učka, qui apportait l'eau à Pula et permit l'irrigation de grandes zones agraires autour, accélérant ainsi les progrès de l'agriculture.

Sur l'île de Veli Brijuni, dans l'archipel du même nom, la *villa rustica*, bâtie au 1^{er} siècle av. J.-C., avait sa colonnade orientée vers mer. Son petit port et ses dépendances épousaient la baie de Verige sur près de 5 ha. Sa beauté paisible, l'harmonie avec la nature, était comparable aux villas romaines de Capri ou de Pompéi. Plus modeste mais non moins active, la villa maritime de Loran fut implantée sur la côte près de l'actuelle localité de Tar-Vabriga. Réputée pour la production d'amphores robustes, elle en exportait de grandes quantités en Italie du Nord.

Un savoir-faire agricole et manuel

En plus de ses côtes poissonneuses et de son littoral plaisant, l'Istrie avait tout d'une terre d'abondance. Sur ce sol ensoleillé, les Romains à la suite des Grecs ont introduit l'ostréiculture et l'œnologie, deux cultures qui vont très bien ensemble. Les Romains ont planté des hectares



L'olivier millénaire à Veli Brijuni.



Mosaïques dans la basilique euphrasienne de Porec.

© FOOTAGECLIPS - SHUTTERSTOCK.COM

d'oliviers dans le sud de l'Istrie, autour de Vodnjan. Cet arbre aux feuilles vivaces, résistant aux intempéries, peut vivre des millénaires. Dans le **parc national de Brijuni** (p.113), un vieil olivier est toujours debout. C'est l'un des plus anciens d'Europe. Tenace et bien protégé, il aurait plus de 1 600 ans et donne toujours des olives, à partir desquelles les gardiens du parc produisent une petite quantité d'huile de qualité extravierge. Grâce à l'oléiculture, Pula fut longtemps considérée comme l'une des villes romanisées les plus riches, associée dans son commerce triangulaire au port de Fažana, à une dizaine de kilomètres. Là aussi, on a localisé une fabrique d'amphores, l'une des plus importantes de l'Empire. Ces conteneurs de différentes tailles servaient à transporter les produits alimentaires (huile d'olive, vin, céréales, sauce de poisson salé).

Après l'abdication de Dioclétien, les temps changent

En l'an 303 de notre ère, l'empereur romain Dioclétien se retire en Dalmatie centrale, sa province d'origine. Affaibli par la maladie, il juge plus sage de quitter les affaires de l'Empire décadent. C'est sur sa terre natale qu'il veut retourner. Il veut revoir Solina, la ville dalmate où il est né. Pour sa retraite, il quittera cette cité rurale pour une nouvelle résidence impériale à Split, le fameux palais de Dioclétien face à l'Adriatique. À ceux qui l'implorant de reprendre les commandes de la maison romaine qui brûle, l'homme transformé assure trouver plus de plaisir à cultiver son propre jardin qu'à « gouverner toute la terre ». Ces propos sont rapportés par Lactance, théoricien et chroniqueur de la fin de l'Empire. C'est ainsi que le despote Dioclétien finit, au crépuscule de sa vie, en philosophe ac-

compli. Ce renoncement au pouvoir reste dans l'histoire comme la première abdication de tous les temps, celle que l'on cite en exemple aux dirigeants de ce monde.

Sous Byzance, nouvel âge d'or de l'art en Istrie

L'Empire romain d'Occident est sur le déclin. Avec l'édit de Milan, signé par Constantin en 313, les décisions se prennent dans la nouvelle capitale, Byzance renommée Constantinople en 330. L'empereur adopte le christianisme et lance ses réformes. Afin de sécuriser le trafic maritime, les bâtisseurs du civil élèvent un système de fortifications massif sur la rive orientale de la côte istrienne, comme le stratégique *castrum* de Veli Brijuni, l'île principale de l'archipel au large de Pula. Les persécutions des premiers chrétiens prennent fin, ce qui favorise la naissance d'une nouvelle forme d'art religieux.

La période paléochrétienne se nourrit de la culture hellénistique tout en élevant de nouveaux canons esthétiques plus hiératiques. La Croatie conserve plusieurs exemples de basiliques, églises et chapelles dotées de baptistères. Mais la grande fierté de l'Istrie byzantine, c'est le complexe de la basilique Euphrasienne, à Poreč, érigé à partir du milieu du VI^e siècle. Avec son abside centrale, le baptistère octogonal, l'atrium rectangulaire et ses somptueuses mosaïques, cet ensemble épiscopal paléochrétien, classé au patrimoine mondial de l'Unesco en 1997, est l'un des seuls à nous parvenir aussi bien conservé.

Mais Théodoric le Grand, roi des Ostrogoths d'Italie (493-526), succède à l'Empire romain d'Occident. Toutes les provinces antiques de l'Italie et de la Croatie se retrouvent désormais prises dans le royaume ostrogoth.

LES PLAGES



Les *beach inspectors*, dont le travail consiste à comparer les plages pour les voyageurs connectés, vous le diront : on choisit sa destination balnéaire en fonction de l'usage que l'on fera de la mer. En Istrie, on a l'embaras du choix. Que ce soit côte ouest, côte est, les îles et les presqu'îles ou même pour une escapade en Slovénie ou en Italie, les découvertes sont multiples. Sur un littoral long de 455 km, on compte quelques plages de sable, de nombreuses avec des galets, des baies abritées ou entourées de roches escarpées, des criques secrètes. Notre sélection inclut les plus connues aux plus insolites, les plus naturelles aux plus récompensées par le pavillon bleu – gage d'une mer propre et d'une bordure côtière bien aménagée. Pour en profiter au maximum, l'idéal serait d'avoir son propre véhicule, un deux-roues par exemple. Mais en Istrie, on se baigne aussi à la plage municipale, à deux pas du centre historique ou de l'arrêt de bus.

Si vous êtes plutôt sauvage

Sur la côte est, la route qui suit le littoral offre des vues vertigineuses. À quelques kilomètres au sud de Labin-Rabac, sur une petite presqu'île, la nature autour de la plage de galets Sveta Marina est intacte. Dans sa baie tranquille, il y a juste une école de plongée et un snack-bar. Sur une pointe plus au nord de Rabac, dans le prolongement ouest de la plage Sveti Andrea, la plage de galets dite Lanterna est surveillée. Avec son entrée douce dans l'eau, elle vaut aussi le détour pour son bel environnement vert, récompensé par le drapeau bleu. Entre Pula et Medulin, la plage de galets (Sišana) dans la baie de Kala est appréciée des plaisanciers et des locaux. Pas facile d'accès, mais au bout du chemin reste la récompense ! Une paix royale, une eau cristalline peu profonde. Même chemin pour la plage (Mala Draga) à proximité.

À l'extrême sud de l'Istrie, la pointe de la grande presqu'île de Premantura est protégée. Dans

le parc naturel du cap Kamenjak, des sentiers mènent à des falaises pour plonger, à des petites plages de galets, à des baies abritées ou très découpées, à des *beach bars* qui attirent du monde l'été.

Si vous êtes adepte du naturisme, toujours à la recherche de petites criques cachées, repérez les trois lettres FKK (*Frei-Körper-Kultur*) qui les repèrent. Sur la côte ouest, des campings et plages lui sont entièrement dédiés, comme le Naturist Park Koversada à Vrsar ou le NP Ulika sur une péninsule au nord de Poreč.

Le camping à la mer

Les *kamps* istriens sont tous en connexion directe avec la mer. À Labin, la plage de galets, bordée d'une dense végétation, se situe aux portes du camping de Tunarica. Entre Poreč et Funtana, la baie blanche (Bijela uvala) a donné son nom au camping. La promenade de la mer descend vers des petites plages de galets ou des rochers



La longue plage de Medulin.



© LEONID ANDRONOV - SHUTTERSTOCK.COM

L'île de Sveti Nikola.

plats. La zone balnéaire est très fréquentée (cafés, snacks, restaurants, boutiques), autant par les campeurs que par les estivants qui y viennent à la journée. Au nord de Rovinj, la plage du camping Amarin, où flotte un drapeau bleu, longue de 500 m, aligne une partie caillouteuse et un espace pour les chiens.

On compte trois plages de sable en Istrie

La plus populaire des plages de sable, la plage Bijeca, s'étend sur plus d'un kilomètre sur la rivière de Medulin. Du sable blanc naturel pour une entrée douce dans la mer cristalline, prisé des familles, des jeunes qui jouent au beach-volley, des seniors qui se sentent plus en sécurité que sur les rochers. Vous ne serez donc pas tout seuls en période estivale. Sur place, de l'ombre sous les pins, des chaises longues et parasols, des bars-restaurants permettent de passer des journées entières à la plage.

À Poreč, le groupe hôtelier Valamar a complètement investi l'îlot Sveti Nikola. Des résidences de luxe bordent la plage de sable Maro Sandy Beach, élégamment aménagée avec son plateau de sable bien tamisé sur 50 m, ses transats-parasols couleur sable, la mer turquoise arborant pavillon bleu et la vue sur la vieille ville. Surtout fréquentée par les vacanciers de l'hôtel Isabella, la plage n'est pas privée.

Sur la dernière pointe nord-ouest de l'Istrie, avant la frontière slovène, la plage de sable Zambratija est bondée l'été. Tout le monde veut profiter de ses eaux claires peu profondes.

Côte ouest, quantité de plages aménagées

À Novigrad, la plage Verte de Karpinjan est équipée de douches à débit d'eau économique, de multiples attaches pour les vélos, de poubelles

de tri pour les déchets. La municipalité écologiste nous informe sur la qualité de l'eau, les codes de conduite responsables. À Umag, dans le quartier de Katoro, la plage de galets, de gravillons avec un peu de sable (Sol Polynesia), est surveillée. Grâce à la propreté de l'eau et ses nombreux équipements, elle arbore aussi le drapeau bleu. Dans le parc forestier protégé de Zlatni rat (Rovinj), les baies de Lone et de Kurent abritent des plages de galets bien aménagées, une côte rocheuse, des pelouses à l'ombre de pins centenaires. Dans une autre baie, la plage Borik Val de Lesso, au sol rocheux, l'est également, avec en plus un accès pour les personnes à mobilité réduite.

Entre Funtana et Vrsar, la grande baie Valkanela est bordée par un camping et des plages au pavillon bleu. Elles ont toujours attiré les estivants pour le confort des galets, l'ombre des pins, tous les équipements possibles, jusqu'au bassin pour les chiens !

À environ 13 km de Poreč sur la péninsule Lanterna, la plage surveillée de Valeta AC est l'une des plus populaires du secteur. Une combinaison de galets et de zones pavées, avec quantité d'équipements du camping dont tout le monde peut profiter.

Sur cette côte ouest, les plages des grands complexes hôteliers Laguna sont rarement privées. Vous pouvez donc vous y installer librement. Vous aurez là tout le confort et les services payants. La plage de Laguna Bellevue, sur environ 250 m, regarde l'île Regata. C'est un bon exemple de rochers aménagés sans béton avec des entrées douces dans la mer, des murets et bassins en pierres, des équipements bien intégrés dans la nature. Si vous aimez les couchers de soleil sur l'eau, direction la Sunset Beach, une autre plage de Poreč.

TOP 10

PLAGES



L'istrie bleue fait référence aux plages où la pierre calcaire est un vrai miroir pour la mer. Plages de galets, de sable, plages reliées aux hôtels ou campings, qui disposent de toutes les installations de confort et de détente, petites baies secrètes, rochers plats naturels, à vous de voir.

CAP KAMENJAK

Dans le parc naturel, on plonge des falaises et/ou on farniente sur la plage de Skara, au Safari Bar.



© FABIANO'S, PHOTO - SHUTTERSTOCK.COM

BORIK BEACHES

Deux plages avec ce nom, l'une aux portes de Poreč tout aménagée, l'autre, nature, proche de Rovinj.

HISTRIA

Au Punta Verudela (Pula), on apprécie la plateforme au-dessus de la mer, toute dans l'ambiance yacht-club.

HAWAIIAN BEACH VERUDELA

Une plage bleue sur fond blanc, dite hawaïenne, l'une des plus belles de la presqu'île touristique (Pula).

SIPAR

Un côté caraïbe à Mošćenička Draga, galets blancs, mer turquoise et maisons de pêcheurs colorées.

BAIE DE VERIGE (VELI BRIJUNI)

Dans le parc national, une villa romaine au creux d'une baie tranquille. Baignade et snorkeling autorisés.

FJORD DE PLOMIN

On fait abstraction du pôle industriel, l'eau est cristalline et sans danger sur la plage du bras de mer.



© SUBAZDOM - SHUTTERSTOCK.COM



© GORAN SAFAREK - SHUTTERSTOCK.COM



© BORDAN PODHYVALLO - SHUTTERSTOCK.COM

HAWAII BEACH

Proche de Červar-Porat, l'une des plus belles plages de galets nature que l'on trouve sur la côte ouest.

NATURIST PARK KOVERSADA

Près de Vrsar, expérience à vivre, naturistes et textiles, en toute liberté, à la plage, au camping.

PLAGE ENFANTS

À Opatija, la plage Tomaševac fait le bonheur des familles (aire de jeux balnéaires, cafés-restaurants).



Plus grande péninsule de l'Adriatique, l'Istrie forme un triangle presque parfait. Son territoire (2 820 km²) appartient principalement à la Croatie et, dans une moindre mesure, à la Slovénie et à l'Italie. Attaché au continent à l'extrême nord-ouest croate, sa pointe orientée vers les archipels dalmates, il s'étend du golfe de Trieste au golfe du Kvarner. La zone côtière slovène (46 km) aligne des villes portuaires et balnéaires (Izola, Piran, Portorož, Ankaran et Koper) alors que la frontière terrestre commune jouit de panoramas naturels grandioses sur les hauts plateaux karstiques, dans les forêts et plaines d'altitude. Avec l'Italie, de tout temps, la Méditerranée fut au cœur d'enjeux géo-économiques. Ces trois pays sont intimement liés en Istrie, tant par leur physiologie que par l'histoire et la culture. Si l'arrière-pays offre quantité de richesses à découvrir, la façade littorale concentre l'essentiel de l'attrait touristique.

L'Istrie et le Kvarner mutualisent leur patrimoine naturel

Intermédiaire entre l'Europe centrale et les Alpes dinariques, l'Istrie fait le lien entre la plaine de la Pannonie et le pourtour méditerranéen. La Croatie continentale et la façade maritime sont coupées par cette barrière montagneuse, soit deux parties bien distinctes qui ont façonné culturellement deux visages. Au nord-ouest de la péninsule, l'Istrie (*Istarska županija*) et le Kvarner sont mitoyens. La côte s'étire sur un grand golfe, qui a donné son nom à la région du Kvarner incluant la sous-région de la rivièra d'Opatija, la station balnéaire historique. Au centre de cette large baie, on a construit Rijeka, qui en importance s'est classé premier port et troisième ville croate.

Un panel de couleurs naturelles

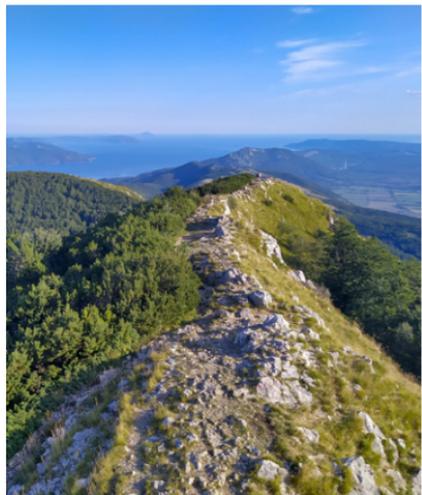
Au nord, dans les montagnes du parc naturel Učka, le mont Vojak culmine à 1 401 m alors que le massif Čičarija est relié à la chaîne de la Dinara. Dans ce paysage d'altitude minéral, on parle d'Istrie blanche car la roche sédimentaire d'origine calcaire est claire, crayeuse. Érodées par l'eau, les roches friables ont façonné des paysages karstiques. Des trous géants (dolines), dus aux affaissements de terrain, sont apparus, souvent en groupe (ouvala), formant des fosses (foibe), des crevasses, gouffres et autres lapiaz. En déclinant graduellement vers l'ouest, on trouve des sédiments calcaires recouverts d'une couche de terre rougeâtre, d'où la toponymie de l'Istrie rouge.

Plus bas, les vallons forestiers (chênes, hêtres, châtaigniers et marronniers) sont parcourus de rivières, lacs et cascades. Le sous-sol cache un réseau de grottes comme celles de Jama-Grotta Baredine, à 6 km au nord-est de Poreč, de Feštinsko Kraljevstvo et de Pazin, les plus connues au centre de l'Istrie.

Sur ces terres arables au sol argileux fertile, surtout dans la région de Puljstina (extrême sud de l'Istrie), outre les céréales, on préserve les cultures vivrières méditerranéennes.

L'Istrie verte porte bien son nom

Dans les parties intérieures de la péninsule, la région dite Istrie verte (Zelena Istra) est la mieux identifiée des touristes. Faite de collines douces, de forêts et de clairières, cet arrière-pays est très pittoresque. Des petites routes ponctuées par les cyprès mènent au sommet du paysage à des villages perchés (Motovun, Grožnjan, Buzet, Labin, Oprtalj, Buje, Bale, Hum). Surnommée aussi la Toscane de la Croatie, ce territoire rural a su tirer avantage de l'écotourisme en milieu aquatique : pêche, parcours « no kill », baignade dans les chutes d'eau, par exemple, les chutes Zarecki Krov provoquées par la rivière Pazinica à quelques kilomètres de Pazin ou les cascades Kotli, proches de Pula. S'y développent aussi l'œnotourisme, avec la route des vins qui croise souvent celle des oliveraies, l'agrotourisme, qui vit au rythme des fermiers dans leurs grands domaines, le tourisme rural, au calme dans des bastides bien retapées ou de superbes villas d'architecte.



Le mont Vojak.



© VACHESLAV SAVITSKY - SHUTTERSTOCK.COM

L'Istrie verte est surnommée la Toscane verte.

Mais la grande richesse de l'Istrie verte, c'est aussi la truffe, blanche et noire, que les connaisseurs déterrent presque toute l'année, tout spécialement dans la campagne de Buzet.

Autres curiosités, ces grands sillons maritimes, d'une couleur cristalline, qui entrent dans la terre, abusivement nommés fjords. L'Istrie en compte plusieurs. Le Limski Kanal, au sud de Vrsar, est le plus visité. Ce bras de mer est long de 10 km, le Raški zaljev, 12 km au sud-ouest de Labin, ceux de Duga Luka et Plomin Luka, plus petits sur la côte ouest.

La Grande Bleue borde tout le littoral

À l'extrémité nord-ouest de la péninsule, l'Istrie bleue commence avec le golfe de Trieste, suit la côte slovène jusqu'au cap Savudrija, surmonté d'un phare. Achievé en 1818, c'est la plus ancienne lumière opérationnelle de l'Adriatique. Puis la côte suit un pourtour nord-ouest/sud-est, long de 242,5 km jusqu'au cap Kamenjak, où il s'infléchit et suit une ligne sud-ouest/nord-est, longue de 212,4 km jusqu'à la baie du Kvarner sur la côte orientale.

La rivière d'Opatija épouse le littoral sur 25 km, de Volosko à Mošćenička Draga, aux pieds de la montagne Učka. Parmi ses huit stations balnéaires, certaines ont gardé le charme du tourisme historique. Lieu de villégiature des plus réputés en Adriatique, la rivière fut visitée par de nombreuses têtes couronnées, artistes et écrivains célèbres. A partir des années 1900, on ouvre une promenade piétonne le long de la mer, nommé Lungomare. Entre Preluk et Lovran, sur 12 km, la côte élégamment ouvragée est ainsi bordée de résidences secondaires somptueuses, de parcs et jardins luxuriants.

En direction générale du sud-sud-est, la côte est très découpée jusqu'à l'extrémité de la péninsule, que l'on tente de préserver du béton dans

le parc naturel du cap Kamenjak. Au large : des îles, récifs et archipels, dont les célèbres Otoci Brijuni (îles Brioni) en face du port de Fažana, à une dizaine de kilomètres de la ville de Pula, cité antique prospère, chef-lieu de région, devenu un grand port stratégique, doublé d'une station balnéaire en plein boom touristique.

Une péninsule partagée entre tourisme et écologie

Après la dernière guerre, la Croatie a rapidement valorisé ses ressources naturelles pour les transformer en une véritable mono-industrie, spécialement en Istrie. Mais aujourd'hui, la région n'échappe pas au paradoxe planétaire. L'Istrie, qui inaugura la notion de tourisme dès le XIX^e siècle, subit particulièrement cette pression environnementale.

Ses eaux cristallines en mer Adriatique attirent toujours plus de monde. Une surfréquentation, surtout l'été sur les côtes, autour des ports historiques (Rovinj, Poreč, Pula, Opatija) ou des stations balnéaires modernes, qui affecte l'écosystème. Les enjeux économiques liés au tourisme reposent sur l'attrait du patrimoine mais surtout sur les plaisirs de la mer ou de la plaisance. Avoir la chance d'entrer dans une nature intacte, plonger d'une falaise, trouver une île déserte, observer les fonds marins, croiser des mammifères marins ou des grands oiseaux... tout cela est possible en Istrie. Problème : le bétonnage des côtes se conjugue avec l'augmentation des bateaux de croisière, l'exploitation offshore, le rejet des matières plastiques et autres polluants dans la mer. Comment trouver un compromis entre la nécessité d'exploiter la nature et le devoir de préserver notre bien commun ? C'est l'énorme défi qui attend les dirigeants politiques croates, les collectivités territoriales et toute la société civile.



L'attention particulière que les Croates portent à leur patrimoine naturel s'accompagne d'une inquiétude grandissante devant l'afflux de visiteurs dans certaines réserves protégées. Chaque année, les lacs Plivtce, les cascades de la Krka, l'archipel des Brioni enregistrent des taux de fréquentation record, éclipsant les autres sites du territoire plus modestes. L'Istrie n'échappe pas à cette dichotomie. Entre terre et mer, plateaux karstiques, collines ou plages méridionales, le contraste est saisissant. Entre le Nord continental et le Sud adriatique, c'est clairement le littoral qui l'emporte en termes d'activité touristique. La région en a fait l'un de ses atouts économiques, qu'elle souhaiterait développer davantage. Dans le Nord, qui échappe à cette pression environnementale, les gens vivent en bonne intelligence avec les loups ; dans le Sud, on adopte des dauphins, on réintroduit des tortues de mer, mais la nature souffre.

Peu d'hommes mais beaucoup d'animaux dans les Alpes dinariques

En altitude, les plateaux karstiques laissent peu de place à la végétation mais dès que les grandes forêts apparaissent, les conifères et les genévriers dominent. Sur le domaine des cerfs, chevreuils, chamois et sangliers, la chasse est réglementée. Tirer sur le lynx et le loup est interdit. Réintroduit en Slovénie dans les années 1990, le canidé redouté vient de réapparaître dans le parc national de Risnjak, aux portes de l'Istrie. On a aussi recensé des petits mammifères, le campagnol des neiges, des chauves-souris, la musaraigne d'eau. Lécureuil, le loir et la kuna se cachent dans les trous des châtaigniers ou des pins. La petite martre tient une place particulière dans le cœur des Croates. Choisie comme symbole de la devise nationale (le HRK), l'animal est toujours gravé sur les pièces, tout comme l'ours, le poisson, la tourterelle ou l'iris jaune endémique.

L'étrange protée anguillard (*Proteus anguinus*) vit, lui, dans les souterrains aquatiques des grottes karstiques. Protégé au même titre que les amphibiens et certains reptiles, le prédateur appartient à la famille des salamandres. On le surnomme parfois « poisson humain » car sa peau photosensible ressemble à celle de l'homme.

L'Istrie verte, terre bénie de la truffe

Dans les sous-bois, il faut repérer différentes espèces d'arbres (peuplier, charme, érable, chêne, hêtre, houblonnier, noisetier), à la racine desquels on peut trouver ces fameuses truffes de l'Istrie. Il y a la truffe blanche d'Alba, la plus prisée, la truffe noire d'hiver, très odorante, la truffe noire du Périgord, qui pousse jusqu'au printemps, la truffe noire d'été, plus commune. Sur les vallons, les cyprès percent les perspectives atmosphériques créées. Les champs d'oliviers ou de vigne sont très soignés. Le climat

méridional garantit ici la variété des plantes médicinales et aromatiques (menthe, romarin, thym, origan, marjolaine, sarriette, sauge, lavande, matricaire...). La ferme agricole **His-tria Aromatica** (p.131), près de Bale, leur est entièrement dédiée. Dans ce jardin extraordinaire, on apprend à les reconnaître, on s'offre une pause au restaurant bio, on craque à la boutique pour les infusions d'herboristes.

Parc national de Brijuni, une faune exceptionnelle

Grâce à son microclimat, l'archipel des Brioni bénéficie d'un riche écosystème, entre zones marines et parc naturel, eaux terrestres, bosquets et maquis. Sur l'île de Veliki Brioni, des espèces indigènes et allochtones cohabitent sur une superficie de 561 ha. Lapins, cervidés et moutons y vivent en liberté. Un zoo a été créé (**Parc Safari** (p.113)) pour les animaux exotiques du maréchal Tito. Il y a aussi une ferme traditionnelle reconstituée, pour le bœuf d'Istrie (*boškarin*), proche de l'aurochs, le mouton régional (*istaraska pramenka*), les chevaux de Lipica, les ânes, les chèvres, les poules, les canards et les oies.

Les grands fonds marins, tapissés de posidonies, abritent quantité de poissons, gorgones, coraux et nudibranches. On peut aussi voir des étoiles de mer, des éponges, parfois des hippocampes et des oursins, signes d'une bonne qualité de l'eau.

Dans tout l'archipel, des cormorans huppés nichent à l'année alors que les oiseaux migrants font escale à Saline, une zone humide avec ses trois lacs marécageux qui intéressent vivement les ornithologues. On y observe, cachés dans les roseaux, rousserolles, rallidés, foulques, grèbe castagneux, aigrettes, hérons et même cigognes. Dans cette végétation basse, vivent bien d'autres oiseaux, rossignol, merle, pouillot véloce, palombe, alors que l'épervier, la buse variable et le busard planent bien plus haut.

La kuna est une petite martre.

© MARIAN JAMRICH - SHUTTERSTOCK.COM



TOP 10

SITES NATURELS



CASCADES DE KOTLI
Près de Pula, des chutes d'eau vert clair, cuvettes naturelles d'origine calcaire pour se baigner.



© MICHALZIEDZIK - ISTOCKPHOTO.COM

Il y a les superbes plages de sable fin, la côte sauvage, les archipels, mais il y a aussi les hauts plateaux karstiques, des rivières et des cascades où se baigner, des falaises pour plonger, des fjords profonds, des grottes mystérieuses, des réserves animalières, des chemins de randonnée secrets.

BAIE DE PALUD

Un parc ornithologique dans un marécage d'eau douce qui se mêle à la mer, où observer les oiseaux.



© PETER SHAW - ISTOCKPHOTO.COM

ARCHIPEL DES ÎLES BRIONI

Archéologie, patrimoine historique, baignade, safari photo, promenade, randonnée, prévoir la journée.



© RUSM - ISTOCKPHOTO.COM

ZARECKI KROV

Les cascades de la rivière Pazinica remplissent un grand bassin d'eau douce à la couleur turquoise.



© SEWERN11 - ISTOCKPHOTO.COM

PARC NATUREL UČKA

Sur le sommet du mont Vojak (1 400 m), une vue à 360 degrés sur l'Istrie verte et jusqu'à la mer.



© WEISSDHR - ISTOCKPHOTO.COM

CAP KAMENJAK

À l'extrême sud de la péninsule, le parc naturel protège la belle biodiversité de la presqu'île.



© LIBRAPHY - SHUTTERSTOCK.COM

CANAL DE LIM

À pied ou en bateau, il faut entrer dans ce fjord, un bras de mer de 9 km entre Vrsar et Rovinj.



© EKATERINA_POLISCHUK - ISTOCKPHOTO.COM

GROTTE BAREDINE

À 6 km de Poreč, ce haut lieu de la spéléologie est ouvert depuis 1995 au public toute l'année.



© FOOTAGECLIPS - SHUTTERSTOCK.COM

CAP SAVUDRIJA

À la frontière slovène, une côte très découpée et le plus vieux phare croate, inauguré en 1818.



© YBRCIK - ISTOCKPHOTO.COM

PARENZANA

Ancienne voie ferrée, entre Trieste et Poreč (123 km), devenue piste cyclable en pleine nature.



© ZELJKA OZIC - SHUTTERSTOCK.COM



Pour les séjours touristiques, une bonne météo, c'est capital ! Sur Internet, plusieurs organismes croates, publics ou privés, renseignent sur les prévisions quotidiennes et sur le long terme. Sur place, les offices de tourisme deviennent de bons relais. Nous donnons ici quelques indications générales sur la saisonnalité régionale. Comme partout en Europe du Sud, l'été paraît une bonne période pour visiter l'Istrie. Cependant, de mi-juillet à mi-août, le grand littoral de la péninsule connaît un afflux de vacanciers. Les températures sont parfois caniculaires, les plages bondées. De juin à octobre, la température de l'eau oscille entre 20 et 26 °C. Au début du printemps, en avril/mai, l'air est encore frais pour camper ou pour se baigner. La côte bénéficie de journées ensoleillées mais connaît aussi des épisodes pluvieux et des vents forts, une alternance tempérée quand les sommets des montagnes slovènes sont encore enneigés.

Climat continental, semi-continental ou méditerranéen

En Croatie, trois types de climats se succèdent, continental, semi-continental et méditerranéen, et l'on peut dire que l'Istrie slovène et italienne cumule ces trois caractéristiques. Dans les Alpes dinariques, l'air de la montagne y est sain et les hivers froids, alternant chutes de neige, vent glacial et températures souvent négatives.

Dans ces régions d'altitude, si la météo le permet, la randonnée, l'escalade, l'alpinisme, la chasse et la pêche se pratiquent toute l'année. Le parc naturel d'Učka reste ouvert en hiver, mais seuls les marcheurs chevronnés s'aventurent jusqu'au sommet Vojak. Sur les côtes, les localités sont rarement enneigées. Les municipalités misent sur la magie des fêtes de fin d'année, illuminées et gourmandes, les carnivals colorés de février (Trieste, Koper, Rijeka, Opatija, Pula, Viškovo, Lovran, etc.). Le climat méditerranéen s'impose sur les côtes. La région méridionale est appréciée depuis longtemps pour ses hivers doux et tempérés sur la côte et les îles (autour de 7 °C en février) connaissent un bel ensoleillement.

En automne et au printemps, dès que l'on descend dans les vallées et les plaines centrales de l'Istrie verte, le climat devient semi-continental, plus doux, avec des journées ensoleillées, des orages et de brusques épisodes pluvieux. Encore plus présents en Istrie italienne et slovène, le taux annuel moyen d'humidité se situe autour de 75 %.

D'ailleurs, c'est le meilleur moment pour entreprendre un trek en nature, faire à vélo toute la voie verte (Parenzana), descendre une paroi, faire du parapente, de la spéléologie – même si la température reste constante (entre 12 et 16 °C) dans les grottes.

L'été, ma saison favorite !

Chaque année, on enregistre des hausses de fréquentation sur les demi-saisons (printemps/automne), de plus en plus recherchées par les amateurs de vacances actives, cyclotourisme, découverte nature/patrimoine, bien-être méridional... Les étés sont chauds en Istrie, on enregistre des moyennes de 25 à 30 °C et des pics dépassant les 35 °C au plus fort de la saison estivale (juillet et août), avec parfois des orages en fin de soirée. Si l'influence de la mer tempère le froid hivernal, elle rend plus supportable la chaleur continentale estivale. De juin à octobre, la température de l'eau oscille entre 20 et 26 °C, avec des temps estivaux qui se prolongent jusqu'en automne. C'est la période idéale pour les adeptes du balnéaire et de la plaisance.

L'influence des vents

Des vents – facteurs importants du climat croate –, retenons le plus influent. La *bora* (nord-est), qui vient des plaines glaciales de la Russie, souffle sur l'Adriatique méridionale, centrale et jusque dans la région de Murcia (golfe de Trieste). Sur le littoral istrien, ce vent impressionnant apporte régulièrement des baisses brutales de température quand il se lève et souffle par rafales (des pointes à plus de 100 km/h). S'il est fortement ressenti en hiver, il est apprécié en été car il rafraîchit. Il est néanmoins craint en navigation à cause de son arrivée soudaine et de sa force croissante. Le golfe du Kvarner et la rivière d'Opatija subissent moins qu'ailleurs l'influence de la *bora*, qui redevient violente dans la partie sud (pointe de l'Istrie). Globalement, la période la plus agréable en Istrie se situe donc entre mai et septembre, avec une préférence pour la mi-juin/début juillet et les mois de septembre/octobre. Pour éviter la foule estivale, goûtez aux fruits de l'automne et aux douceurs de l'été indien.

La douceur du climat en demi-saison est recherchée pour les amateurs de vacances sportives.

© PHOTOFLORENZO - STOCK.ADOBE.COM





Aux confins de l'Italie, de la Slovénie, et pour sa plus grande partie de la Croatie, l'Istrie est au carrefour de multiples influences. Façonnée par une longue histoire, la péninsule qui s'avance dans la mer Adriatique garde l'empreinte, dans ses paysages, des civilisations passées. La culture de l'olivier constitue un élément structurant, au même titre que les villages perchés ou le littoral. Un parc national protège le patrimoine naturel et culturel de l'archipel de Brijuni. Cet environnement est cependant menacé par les activités humaines, dont le tourisme. La surpêche et la pollution contribuent au déclin de la biodiversité. Le changement climatique, à l'œuvre, pourrait avoir des conséquences dramatiques pour le territoire. Si des actions sont entreprises localement pour l'adaptation au réchauffement climatique, il tient à nous tous de limiter ce réchauffement global, par nos actions du quotidien mais aussi par notre façon de voyager.

Un parc national pour préserver la biodiversité de l'archipel de Brijuni

L'Istrie possède un parc national, dans sa partie croate. Il s'agit du **parc national de Brijuni** (p.113), qui protège le patrimoine des îles de l'archipel (écosystèmes terrestres et marins). Il abrite toute une faune et une flore sauvage, à la fois autochtones et allochtones. Deux îles accueillent les visiteurs (Mali et Veliki Brijuni). Accessibles en bateau, elles peuvent aussi se découvrir à pied et à vélo. Baigneurs, pensez à une protection solaire sans filtre chimique pour préserver les écosystèmes.

Protéger la mer Adriatique des pressions anthropiques

Les activités humaines engendrent des pollutions importantes, dont les effets sont aggravés par la biogéographie. L'Adriatique est en effet une mer peu profonde et étroite, qui véhicule jusqu'en Istrie les effluents aqueux domestiques, agricoles et industriels issus de la baie de Venise et du delta du Pô. Le trafic maritime contribue également à la pollution marine. Des efforts ont été menés en Istrie avec la construction de stations d'épuration et la mise en place d'une meilleure gestion des déchets (collecte, prétraitement et mise en conformité de centres d'enfouissement).

Le plastique demeure cependant un sujet de préoccupation. La pollution contribue à la perte de la biodiversité et à la contamination de l'ensemble de la chaîne alimentaire. À cela s'ajoute l'affaiblissement du courant sous-marin de l'Adriatique, induit par le réchauffement climatique, qui perturbe le milieu. La surpêche constitue un autre facteur de déclin de la biodiversité. Une étude publiée dans la revue *Nature* en 2017 met en exergue une diminution importante de la biodiversité marine en Adriatique (biomasse). L'un des principaux facteurs est la

pêche industrielle, opérée par différents pays européens dans les eaux de la Croatie, suite à l'entrée de celle-ci dans l'Union européenne en 2013. Face à cette situation, sous l'impulsion d'une ONG, la zone de restriction de pêche de la fosse de Jakuba (lieu de reproduction de poissons) est restaurée en 2017 et a permis une reconquête de la biodiversité. La fréquentation touristique du pays induit également une pression sur les ressources halieutiques. Une consommation raisonnée et sélective de poisson peut contribuer à améliorer la situation (voir le consoguide poisson : www.wwf.fr), ainsi qu'une réduction de ses déchets (pour une démarche zéro déchets : www.zerowaste-france.org).

Tous acteurs face au changement climatique

La région est particulièrement menacée par le réchauffement climatique, qui pourrait entraîner la montée des eaux et la submersion des terres. L'Agence européenne de l'environnement alerte sur les conséquences potentielles, non seulement économiques mais également humaines, avec le déplacement des populations côtières. Face à cette situation, des mesures d'adaptation au changement climatique (protection des côtes et des populations), mais également d'atténuation sont préconisées. Des programmes d'actions et des campagnes de sensibilisation sont menés par des associations environnementales, telles que Zelena Istra (« Istrie verte »). Nous pouvons également agir individuellement, dans notre vie quotidienne et dans notre façon de voyager. La côte adriatique est aisément accessible en train et la destination se prête bien à la rando-vélo. L'engagement contracté par la France dans le cadre des accords de Paris doit en effet nous conduire d'ici 2050 vers la neutralité carbone.



Le parc national de Brijuni.

© NICHOLAS FABRAUBIG - SHUTTERSTOCK.COM

HISTOIRE



Tour à tour au centre d'influences territoriales, l'Istrie s'est construite sur trois cultures, latine, slave et germanique. Des premières tribus illyriennes à la Pax Romana, de l'Empire byzantin aux dominations vénitienne puis autrichienne, de l'irrégentisme italien au fascisme, cette région de la Croatie porte une identité de frontières aux contours fluctuants. Après la Seconde Guerre mondiale, la Yougoslavie adopte un régime de type communiste, une période de collectivisation des terres et d'épuration politique, menée par les partisans du maréchal Tito. Sa mort (4 mai 1980) précipite les pays fédérés dans une nouvelle guerre (1991-1995). La Croatie déclare son indépendance (juin 1991), un mois plus tard, des accords de paix sont signés sur l'île de Brioni. Le 1^{er} juillet 2013, la Croatie intègre l'Union européenne, cependant que l'Istrie revendique toujours plus fort son particularisme, au sein du mouvement Euroregia Istria.

1 MIL-
LION
D'AN-
NÉES
AV. J.-C.

Temps préhistoriques

Dans une grotte proche de Pula (Sandalja) mais aussi à Koper, les résultats de fouilles archéologiques attestent la présence de l'homme en Istrie dès la période paléolithique. Des outils, des céramiques et divers objets usuels retrouvés ont aussi renseigné sur la vie des chasseurs-cueilleurs et pêcheurs du néolithique (6000-2000 av. J.-C.).

900 AV.
J.-C. -
400 AV.
J.-C.

Arrivée des Illyriens

À l'âge du bronze, les primo-habitants sédentaires sont des tribus indo-européennes qui vont s'installer sur l'actuel territoire croate. Les Illyriens, les Dalmates, les Liburnes et les Histres colonisent la côte et les archipels. Ces derniers ont légué leur nom à la péninsule.

229 AV.
J.-C. -
168 AV.
J.-C.

Guerres d'Illyrie

Après une première incursion sur la côte orientale de l'Adriatique, les Romains doivent affronter les Illyriens sur leurs terres (Histria, Liburnia, Dalmatia). Ces guerres d'Illyrie correspondent à trois campagnes militaires distinctes, l'une contre la reine Teuta, la deuxième contre l'aventurier Démétrios de Pharos et la dernière contre le roi Gentius.

178 AV.
J.-C. -
305 AP.
J.-C.

L'Empire romain d'Occident

Sur les rives est de la mer Adriatique, les premières conquêtes romaines ont commencé au III^e siècle av. J.-C., après une courte colonisation grecque. Une dixième région administrative (*regio X Venetia e Histria*) est créée, en 7 av. J.-C. Suit une longue période de colonisation romaine, jusqu'à la division en deux de l'empire latin, sous Dioclétien.

FIN IV^e
SIÈCLE
AP. J.-C.

L'Empire romain d'Orient

Le territoire de l'actuelle Croatie voit l'effondrement de la civilisation romaine en Occident, à laquelle succède l'Antiquité tardive, une époque faste pour la région Histria, dominée par l'Empire romain d'Orient (byzantin). La péninsule se pare de superbes édifices religieux.

DÉBUT
DU IX^e
SIÈCLE

Invasions bulgare et slave

À partir du VII^e siècle, la région est plusieurs fois pillée par des pirates slaves (ancêtres des Slovènes et des Croates) et magyars. Le village de Sipar (Umag) est détruit, ce qui touche directement à l'autorité de Basile I^{er}, empereur romain d'Orient au IX^e siècle. L'Empire parviendra plus tard à rattacher ces peuples à la Dalmatie byzantine.

1060

Division de la péninsule istrienne

La partie sud-ouest, à majorité italienne, reste byzantine. La moitié nord-est, principalement peuplée de Slovènes et de Croates, devient un margraviat (marquisat) autonome dans l'empire germanique (carolingien).

1420 -
1797

La République de Venise dans la mer Adriatique

Au début du XV^e siècle, toute la côte adriatique, la plupart des cités-États dalmates et la moitié sud-est de l'Istrie tombent sous la domination vénitienne tandis que l'on voit les premiers Habsbourg pénétrer la moitié nord-ouest et l'intérieur de la péninsule istrienne. Pour la Sérénissime, gagner du terrain dans ces eaux territoriales était le moyen de maîtriser les routes commerciales, entre Orient et Occident, tout en se constituant une formidable source de revenus. Les ports (Pula, Poreč, Rovinj) acceptent le protectorat militaire afin de limiter les débordements hongrois. Mais les cités doivent aussi céder leurs terres environnantes. À partir du XIV^e siècle, la cité des doges applique une véritable « vénitisation » du littoral istrien, tant sur le plan politique et éco-maritime qu'artistique. Durant ces quatre siècles, les caractères linguistiques et culturels de l'Italie influencent durablement le paysage et les hommes. Tout le long de la côte, Venise choisit des sites surélevés, des presqu'îles pour y bâtir les bourgs portuaires, surmontés du traditionnel campanile, qui se signale de loin. Cette colonisation, à son apogée du XVI^e au XVIII^e siècle, laisse derrière elle une urbanisation organisée (remparts, fortifications, pavement), un raffinement dans l'architecture et l'art civil et religieux.

DE 1798
À 1814

Nouvelles dominations impériales

Après la chute de la République de Venise en 1797, l'Istrie et la Dalmatie changent de tutelles. Successivement, les deux régions seront rattachées à l'empire des Habsbourg, au royaume napoléonien d'Italie puis aux Provinces illyriennes de l'Empire français.

1809-
1815

Guerres napoléoniennes

L'incursion du régime de Napoléon Bonaparte fut de courte durée en Croatie, mais pourtant pleine de répercussions. À l'issue des deux campagnes de Dalmatie, l'empereur français concède à l'Autriche les possessions du sud de l'Adriatique et fonde, en 1809, les Provinces illyriennes (Istrie, Kvarner, Dalmatie, baie de Kotor). Au congrès de Vienne en 1815, l'Autriche récupère des parties de l'Istrie et de la Dalmatie qui appartenaient à Venise. Les Autrichiens reprennent les ports de Pula et Rijeka, y construisent des chantiers navals pour leur arsenal de guerre et tracent de nouvelles routes pour relier les infrastructures maritimes aux capitales (Vienne, Budapest, Zagreb).

1866

Guerre austro-prussienne

L'Italie, qui s'était alliée à la Prusse, perd la bataille navale de Lissa (île de Vis) mais récupère la Vénétie, ce qui rapproche le littoral autrichien, avec Trieste comme chef-lieu, de la frontière istrienne. Cette zone côtière autrichienne (*Küstenland*) regroupait le comté princier de Görz (actuel Frioul italien), celui de l'Istrie jusqu'à Fiume (Rijeka) et incluait le golfe du Kvarner et ses grandes îles.

1^{ER} DÉ-
CEMBRE
1918

Vers le royaume de Yougoslavie

Au sein de la double monarchie austro-hongroise, l'union des pays limitrophes donne naissance au royaume des Serbes, des Croates et des Slovènes. Sous le règne de Pierre I^{er} de Serbie, les royaumes de Serbie et du Monténégro sont fusionnés avec les populations slovènes et croates. Sous Alexandre I^{er}, il est rebaptisé royaume de Yougoslavie le 3 octobre 1929, mais le 9 octobre 1934, le roi est assassiné à Marseille par Ante Pavelić, chef des Oustachis croates.

28 JUIN
1919

Traité de Versailles

À la fin de la Première Guerre mondiale, un traité paix est signé entre l'Allemagne et les Alliés. Des sanctions contre l'Allemagne et ses alliés de l'Axe sont prises, ce qui entraîne des remaniements territoriaux et la dislocation des Empires allemand, austro-hongrois et ottoman.

12 SEP-
TEMBRE
1919

Prise de Fiume (Rijeka)

D'importants territoires croates ont été attribués à l'Italie, dont l'Istrie mais pas Fiume, qui revient au royaume des Serbes, des Croates et des Slovènes. En réaction, l'écrivain militaire italien, le fasciste Gabriele D'Annunzio, occupe la ville avec ses milices près d'un an.

12 NO-
VEMBRE
1920

Traité de Rapallo

Le royaume d'Italie et le royaume des Serbes, des Croates et des Slovènes signent un traité, qui vise à assurer l'indépendance de Fiume, reconnue par les États-Unis, la France et le Royaume-Uni. Le micro-État libre ne tiendra que jusqu'au 3 mars 1922, date à laquelle il sera renversé par un coup d'État puis annexé à nouveau par l'Italie.

1941-
1945

Seconde Guerre mondiale

Après l'invasion allemande de la Yougoslavie en avril 1941, l'Istrie et une large partie de la Dalmatie sont annexées par l'Italie de Mussolini. Les forces de l'Axe installent des régimes satellites, en Croatie notamment. A Zagreb, le pouvoir est confié aux ultranationalistes oustachis. C'est le retour triomphant d'Ante Pavelić, qui met en place une politique de persécution des opposants politiques (serbes, antifascistes, communistes croates). Il introduit des lois raciales contre les Juifs et les Tziganes, ouvre des camps de déportation et/ou de concentration. Cette guerre fit près de 300 000 morts en Croatie. À l'été 1941, la résistance croate, alliée aux Tchetsniks (parti monarchiste de Yougoslavie), s'organise. Certains *Partizan* antifascistes ont pour chef le communiste Josip Broz, dit Tito. En juin 1943, le maquis croate se dote d'un état-major civil, qui deviendra l'État fédéré de Croatie (*Federalna Država Hrvatska*).

29 NO-
VEMBRE
1945

Proclamation de la première Fédération yougoslave

Après la Seconde Guerre mondiale, Tito prend la tête de six républiques (Slovénie, Croatie, Serbie, Bosnie-Herzégovine, Monténégro et Macédoine) et deux régions autonomes (Kosovo et Voïvodine). L'Istrie est revendiquée par la Yougoslavie et l'Italie.



31 JAN-
VIER
1946

Mise en place du collectivisme

Début 1946, la République populaire fédérale de Yougoslavie (RPFY) édicte sa Constitution. Elle reprend les principes fondateurs du modèle totalitaire de l'Union soviétique stalinienne. C'est la fin de la monarchie et le début d'un système qui admet l'intervention de l'État dans tous les domaines (économique, politique, social et culturel).

10 FÉ-
VRIER
1947

Territoire libre de Trieste

Sous contrôle de l'Onu, le traité de Paris crée ce territoire, ce qui aura pour conséquence de couper la ville en deux : l'une anglo-américaine, avec une majorité d'Italiens (zone A), l'autre yougoslave (zone B), incluant la ville de Capodistria (Koper), avec des Italiens, des Slovènes et des Croates. Mais une grande partie de la population de la zone B abandonne cette région, poussée par la terreur communiste et les massacres des foibe.

ENTRE
1943 ET
1947

Massacres des foibe

L'évocation de cette période de terreur, menée par les partisans communistes de Tito contre des opposants politiques, soldats et civils fascistes, en majorité italiens, reste un sujet sensible, encore aujourd'hui, entre l'Italie et la Croatie. Ces exécutions de masse se sont déroulées après la signature de l'armistice en 1943, consécutive au départ de Mussolini. Des milliers de personnes ont été tuées dans les territoires istriens, les corps parfois vivants jetés dans de profondes fosses naturelles karstiques (foibe). Près de 250 000 exilés ont fui la région. Le film *Rosso Istria*, réalisé par Maximiliano Hernando Bruno (2017), raconte ces faits historiques, longtemps commémorés par les seuls néofascistes. Il a provoqué de fortes réactions sur les réseaux sociaux entre l'extrême droite et les autres partis italiens. Désormais, en Italie, le 10 février est institué journée de mémoire pour les victimes des foibe.

1952-
1954

Redécoupage territorial

La Slovénie dispose désormais d'une ouverture sur la mer Adriatique comprenant la zone littorale du sud. Appartenant à la Croatie pour 90 % de son territoire, l'Istrie est toujours revendiquée par l'Italie, qui ne gardera que Trieste, coupant du même coup la ville de son arrière-pays.

19
JUILLET
1956

Mouvement des non-alignés

Fondé sur l'autogestion, la décentralisation, l'assouplissement du collectivisme et de la planification, le mouvement des non-alignés s'instaure par la déclaration de Brioni sur la plus grande île de l'archipel istrien, au large de Pula. Dans sa résidence insulaire, Tito invite les dirigeants signataires Nehru et Nasser (Inde et Egypte). Il les engage à se protéger de l'influence des États-Unis et de l'URSS, alors en pleine guerre froide.

1975

Accords sur la mer Adriatique

L'Italie et la Yougoslavie se sont entendues sur des limites maritimes. Après 1992, ces frontières en mer, cernant des zones de pêche, seront reconnues par les États nés de la dislocation de la Yougoslavie : la Slovénie, la Croatie, la Bosnie-Herzégovine, puis le Monténégro.



La guerre dans l'ex-Yougoslavie

Après la mort de Tito (4 mai 1980), le système de présidence alternée, tous les quatre ans, ne satisfait pas les parlementaires, ne résout ni les problèmes nationaux ni les inégalités politico-économiques. Moteurs économiques, la Croatie et la Slovénie revendiquent une plus forte représentativité aux assemblées centralisatrices de Belgrade. En mai 1989, la prise de pouvoir de Slobodan Milošević relance la bataille pour la Grande Serbie. Milošević, l'ultranationaliste, abolit l'autonomie du Kosovo et de la Voïvodine, place ses partisans à la tête du Monténégro. En somme, il veut contrôler toutes les autorités yougoslaves. Le 30 mai, les élections présidentielles croates sont remportées par Franjo Tudman, ancien général de l'armée des partisans. Trois mois plus tard, des Serbes de Croatie autoproclament la République autonome de Krajina. Le 13 juin 1991, l'armée yougoslave (JNA), dont l'état-major est désormais uniquement composé de militaires serbes, lance sa première attaque sur la Croatie, alors que le Parlement de Zagreb déclare la souveraineté et l'indépendance nationale. Très vite, un quart du pays tombe aux mains des Serbes. Des terroristes serbes, infiltrés en Croatie et soutenus par la JNA, font des raids meurtriers dans les régions de la Lika, du Kordun, de la Banija et en Slavonie orientale. Les combats font rage dans la ville de Vukovar, les massifs du Dinara-Velebit, dans la région de Krajina. Les conflits verront s'opposer Croates, Serbes et Bosniaques, ces derniers étant appuyés par des milices djihadistes venues de l'étranger. Zadar, Šibenik et Dubrovnik ont subi des tirs de roquettes et des bombardements. La chute de Vukovar, le 18 novembre 1991, est un vrai massacre. Plusieurs centaines de personnes sont tuées, au moins 20 000 civils déplacés. Le 14 décembre 1995, les accords de Dayton, signés avec les Serbes et les Bosniaques, mettront fin aux conflits qui auront fait près de 15 000 morts et 50 000 blessés dans l'ex-Yougoslavie.

La région Istrie n'a pas été touchée par les tirs. Son économie a cependant connu une forte récession suite à la chute brutale du tourisme. La région a participé à l'effort de « guerre pour la patrie ». Il y a eu un vrai élan de solidarité. Des complexes hôteliers sur son littoral, des casernes et des résidences secondaires furent réquisitionnés pour accueillir temporairement une masse considérable de réfugiés et d'exilés fuyant les villes croates assiégées. Des entreprises istriennes ont aidé à la reconstruction d'infrastructures croates sur le territoire.

Déclarations d'indépendance de la Croatie et de la Slovénie

Les deux républiques deviennent indépendantes. Tout en conservant les frontières yougoslaves internes de l'Istrie (1954), les deux nouvelles démocraties seront reconnues par la communauté internationale. La Croatie rejoint les rangs de l'Onu et retrouve l'intégralité de son territoire en reconquérant la Slavonie à l'est.

Pacte de stabilité pour l'Europe du Sud-Est

La République de Croatie participe à ce pacte d'entente entre pays de la zone. Il vise à aider les États limitrophes dans leurs plans de réformes démocratiques et économiques. L'entrée de la Croatie dans l'Union européenne est signée en juillet 2013. Parallèlement, les résurgences identitaires en Istrie sont toujours présentes. Le parti Euroregion Istria fait toujours parler de lui. Il œuvre pour la fusion Istrie croate-Italie du Nord-Slovénie.

Élections présidentielles

À l'issue du second tour, Zoran Milanović, ancien Premier ministre social-démocrate, arrive en tête devant la présidente sortante Kolinda Grabar-Kitarović. Ce scrutin ramène les socialistes au pouvoir mais a vu la montée du national-populisme avec le bon score du chanteur Miroslav Skoro (24,45 % des voix au premier tour).

1991-
1995

1991-
1992

DEPUIS
JUIN
1999

5 JAN-
VIER
2020

LA RÉGION AUJOURD'HUI



Istrie croate, italienne et slovène... mais de quelle région parle-t-on exactement ? D'un territoire au sud de l'Europe, bordé par l'Italie du Nord-Est et la Slovénie du littoral, qui fait partie intégrante de la République croate. Une péninsule prospère, ayant bénéficié d'influences diverses (latines, slaves et germaniques) et vécu sous différentes tutelles. Après l'indépendance de la Slovénie et de la Croatie (1991), les deux pays adhèrent à l'Union européenne, successivement en 2004 et 2013. Pour autant, le régionalisme istrien ne s'est pas dissous. Au contraire, il s'est renforcé. Le principal parti autonomiste, la Diète démocrate istrienne (Istarski demokratski sabor ou Dieta Democratica Istriana), prône la création d'une entité interrégionale séparatiste. Entre autres revendications : un enseignement commun bilingue, une coopération active sur les secteurs clés de l'économie, des transports, des infrastructures, du tourisme, de l'agriculture et de la pêche.

De multiples enjeux transfrontaliers

Pour les Slovènes, annoncer que l'on va « faire un tour sur la côte » revient à parler d'un séjour qui forcément se prolonge en Croatie ! Établie après la Seconde Guerre mondiale, la frontière nationale au sud leur a donné une ouverture à la mer. C'est ainsi que l'on parle de l'Istrie slovène, soit 46,46 km exactement de rochers, plages et criques. Alors, ce littoral appartient-il à la Croatie ou à la Slovénie ? En 2017, un tribunal d'arbitrage international a donné gain de cause à Ljubljana en lui accordant le contrôle de la majeure partie de Piran et de sa baie. Bien décidée à garder sa souveraineté sur la moitié de la zone, Zagreb a sans surprise rejeté cette décision. C'est donc le *statu quo*, toujours un peu compliqué entre les deux pays.

Pourtant, le parti régionaliste istrien croit au rapprochement officiel des trois régions voisines. L'IDS-DDI, qui fut constituée à Pula le 14 février 1990, dispose de trois députés au Sabor croate, de nombreux élus au Parlement régional de Pazin (Istrie croate), quelques-uns à Koper (Istrie slovène). Son drapeau, avec les trois chèvres istarka, symbolise la réalité transfrontalière de l'Istrie slovène, croate et italienne.

Fondés sur les traditions des démocraties parlementaires européennes et sur le multiculturalisme, les autonomistes œuvrent pour un programme commun : le croate et l'italien à l'école, des compétences exclusives (fiscalité propre, autogestion communale, démilitarisation de l'Istrie), une économie libérale basée sur des ressources propres, des échanges transfrontaliers accrus et surtout sur le potentiel touristique communiquant. Parallèlement, le projet territorial (Eurorégion Istria) a reçu l'appui de la Ligue du Nord italienne.

La crise migratoire crisper l'interrégional

En 2015, l'actualité internationale est venue rappeler toute la difficulté qu'il y a pour l'Istrie croate, slovène et italienne à adopter des me-

sures communes en matière de frontières. Sans précédent, la difficile gestion du flux migratoire a refroidi les relations croato-slovènes. Chaque pays se renvoie les demandeurs d'asile, qui étaient arrivés illégalement sur leur territoire respectif. Au final, les deux membres de l'UE ont dû prolonger l'application du pacte UE-Turquie. À l'époque, le Premier ministre croate, Zoran Milanović, aujourd'hui président de la République, avait annoncé la mise en place d'un projet-pilote pour mieux intégrer ces réfugiés du Moyen-Orient. Pourtant, selon le rapport de l'ONG Amnesty International (2017-2018), la Croatie n'a accepté que 10 % des demandeurs d'asile sur les 1 600 qu'elle s'était engagée à réinstaller au titre des programmes de l'UE. Cette grave crise a aussi amené l'Italie et la Slovénie à rétablir des contrôles aux frontières, qui sont toujours présents aujourd'hui, et par-delà les accords de Schengen, la Slovénie continue d'avancer sa clôture barbelée à sa frontière sud avec la Croatie.

La pêche istrienne sur le fil

Même si elle possède de bons gisements de charbon et de bauxite, si elle gère de belles exploitations agricoles (bois, agroalimentaire), l'Istrie a de tout temps compté sur la pêche pour une partie de sa subsistance. Le long de ses côtes partagées par les trois pays, la gestion unilatérale des zones de pêche est délicate, car le poisson se fait de plus en plus rare, avec en cause la surpêche italienne en mer Adriatique. Au large de la baie de Piran, la Slovénie revendique sur la Croatie un élargissement de son périmètre territorial afin d'accéder aux eaux internationales et d'augmenter ainsi sa zone de pêche. Ljubljana menace de taxer les pêcheurs croates, dont le travail artisanal s'effectue désormais sous surveillance policière. Ce conflit perdure depuis 1990 alors que la pêche industrielle italienne reste un problème pour la Croatie autant que le réchauffement climatique.



L'offre hôtelière est assez développée dans la région de l'Istrie.

Le tourisme, moteur économique

Les investissements touristiques croates (20 % du PIB) couvrent tous les comtés. Les plus significatifs en tailles et en capacités d'accueil sont implantés sur la côte adriatique, dans les régions Primorsko-goranska, Split-Dalmatie et l'Istrie. Les grands groupes, Valamar Riviera, Blue Laguna de Poreč, continuent de préempter le littoral afin d'accroître leur parc hôtelier, de construire des hôtels nouvelle génération, des campings haut de gamme, donnant sur des plages privatisées, des marinas, des terrains de golf. Le tourisme de bien-être et sanitaire (dentaire notamment) est particulièrement développé en Istrie. La nature généreuse s'y prête, les infrastructures modernes et les compétences professionnelles également. Des hôtels historiques ou des établissements récents ont été rénovés ou aménagés face à la mer. Ces gros travaux sont portés par des investisseurs, qui sont soutenus par le gouvernement croate, ce que dénonce l'association écologique Zelena Istra (Istrie verte), qui tente de faire entendre sa voix sur les conséquences environnementales de tels projets.

Des initiatives écolos fleurissent

D'un autre côté, l'agrotourisme, inspiré des modèles traditionnels autrichien ou italien, a bien

pris en Istrie verte. La région est aujourd'hui à la pointe de cette offre touristique, qui allie la tranquillité de la campagne aux plaisirs de la mer, jamais très loin dans la région. La location d'une maison, d'un gîte ou d'une chambre d'hôte en hébergement privé participe de cette microéconomie communale. En général, les vacanciers, qui ont la possibilité de découvrir des paysages variés, aiment la cuisine du terroir [de la terre à l'assiette !]. Ils nouent le contact avec les propriétaires, souvent des fermiers qui vivent de leur potager ou de cultures vivrières.

Autre alternative, qui fait des émules, c'est le volontariat chez des particuliers, en échange du gîte et du couvert.

Les jeunes spécialement apprécient le *deal*, qui leur permet de voyager en Croatie à moindre coût et, du même coup, faire marcher l'économie familiale*.

Depuis plusieurs années, on sent une belle dynamique du côté des auto-entrepreneurs istriens qui, hors des circuits institutionnels, font avancer ces initiatives citoyennes. Les gens, même établis en ville, gardent un lien avec leurs racines paysannes ou côtières ; le sentiment de la nature perdue, le besoin de la protéger s'impose.

* www.workaway.info



Partagée entre Croatie, Italie et Slovénie, l'Istrie forme un tout à l'envoûtante beauté. Les teintes d'ocre et de vert se mêlent au bleu intense du ciel et de la mer, créant d'idylliques tableaux dans lesquels le riche patrimoine de la péninsule occupe le premier plan. Les Romains en firent une colonie prospère dont forums et amphithéâtres sont, aujourd'hui encore, les plus spectaculaires témoins. Les trésors paléochrétiens et byzantins impressionnent par leur puissance décorative, tandis que les villages médiévaux invitent à de pittoresques découvertes. Mais c'est sans doute l'ère vénitienne qui a laissé la marque la plus prégnante avec le développement des grandes places autour desquelles se dressent palais, loggias et campaniles. Plus tard, les Austro-Hongrois développèrent un étonnant éclectisme mêlant styles « néo » et Art nouveau. Aujourd'hui, l'Istrie préserve ce patrimoine d'exception et vous invite à un voyage inoubliable !

Trésors antiques et médiévaux

C'est aux Romains que l'on doit le plan en damier de nombreuses villes d'Istrie. Au cœur de ces villes se trouvait le forum ou grande place publique. À Poreč, une partie du dallage originel en a été conservé, tout comme à Pula. Autour de cette place centrale se trouvaient les édifices clés de la cité : temples et basiliques en tête, comme le **temple d'Auguste à Pula** (p.103). Les Romains dotèrent également l'Istrie d'étonnants aqueducs. Non loin de Trieste subsistent les vestiges d'un aqueduc autrefois long de 17 km. Monumentale et fonctionnelle, l'architecture romaine est aussi tournée vers les loisirs comme en témoigne **l'amphithéâtre de Pula** (p.100), ellipse de 133 m sur 105 dotée d'impressionnantes arcades. Les grands domaines ruraux opèrent, eux, une fusion entre fonctionnalité et luxe. Vous pourrez observer les vestiges d'une grande villa avec thermes et temples sur l'île de Veliki Brijuni. Enfin, les Romains excellent dans l'architecture à la gloire du pouvoir, comme l'illustrent bien l'arc de triomphe des Serges à Pula, surnommé la porte d'Or, et l'étonnant arc de Riccardo à Trieste.

L'Istrie impressionne également par la richesse de son patrimoine paléochrétien et byzantin. Poreč abrite un superbe témoin des débuts de la chrétienté : le complexe épiscopal de la basilique Euphrasienne. Disposés autour d'un atrium aux colonnades de marbre, se trouvent notamment une chapelle triflée, un baptistère octogonal et une basilique à trois nefs et trois absides, un chef-d'œuvre d'harmonie. Marbres polychromes, dorures, fresques et mosaïques caractérisent l'art décoratif byzantin. De très beaux exemples sont à voir dans la cathédrale San Giusto à Trieste.

Le premier Moyen Âge s'accompagne de l'essor de nombreux villages fortifiés dotés de châteaux et tours défensives. Les nombreux « villages perchés » de l'Istrie croate (inspirés des cités

fortifiées des antiques Histres), tout comme Piran ou Rovinj, conservent un urbanisme médiéval : labyrinthe de ruelles étroites, rues en escaliers, passages voûtés... Au cœur de ces fortifications, se déploie un beau patrimoine roman tout en sobriété, telle l'église Saint-Jérôme de Hum avec son abside semi-circulaire et l'église de la Sainte-Trinité à Hrastovlje. La tour médiévale crénelée de Motovun annonce, elle, la transition vers le gothique.

Empreinte vénitienne

Sous les Vénitiens, la *piazza* devient le centre névralgique du pouvoir. À Koper, la place Tito est ainsi entourée du palais prétorien, typique du gothique vénitien avec ses créneaux superbement ciselés, de la loggia aux très belles arcatures, de l'armurerie et de la cathédrale – toutes les fonctions de la ville réunis en un lieu central.



Le temple d'Auguste à Pula.



L'hôtel de ville d'inspiration vénitienne à Piran, en Istrie slovène.

À Piran, la place Tartini, ouverte sur la mer, est bordée de l'hôtel de ville frappé du lion de saint Marc et de l'église Saint-Georges, le duomo, dont on admire le clocher vénitien et le baptistère en rotonde. La ville de Rovinj possède même une réplique du campanile de Saint-Marc : la tour-clocher de l'**église Sainte-Euphémie** (p.130) dont on admire la loggia sommitale et la corniche saillante. Durant la Renaissance, les Vénitiens continuent également à fortifier villes et villages, dotant leurs enceintes de superbes portes, à l'image de la porte Muda de Koper en forme d'arc de triomphe. D'autres exemples sont à voir à Poreč et dans les « villages perchés » croates comme à Buzet, Hum ou Pazin, qui possède l'un des plus beaux châteaux d'Istrie, aux volumes massifs allégés par une belle galerie en encorbellement. C'est avec le baroque que les Vénitiens expriment le mieux leur désir de grandeur et de splendeur. Partout se dressent de somptueux palais, tel le palais Belgramoni Tacco à Koper. Mais le baroque, art total dynamisant les codes et dynamisant l'espace, trouve sa plus parfaite expression dans les édifices religieux, comme la superbe basilique Santa Maria Maggiore de Trieste avec sa nef centrale surmontée d'une coupole librement inspirée de l'église du Gesù à Rome.

Influence germanique

Après l'effervescence vénitienne, les Habsbourg se tournent vers l'ordre et la rigueur, comme en témoigne le quartier Teresiano de Trieste avec son quadrillage strict et ses immeubles parfaitement calibrés. Sous la domination austro-hongroise, une étonnante dualité se met en place. D'un côté, l'architecture militaire continue de se développer comme à Pula avec la zone protégée du fort Musil ou les galeries souterraines Zerostrasse. De l'autre, la haute société austro-

hongroise affiche richesse et pouvoir *via* un étonnant éclectisme. Trieste possède les plus beaux témoins de cette période, dont beaucoup sont l'œuvre de l'architecte Eugenio Geiringer, tels le néoclassique palais de la Mairie, le palais de la Banque d'Italie néo-Renaissance, le palais des Assurances générales avec ses colonnades néogrecques ou bien encore les villas Bavesi et Geiringer aux silhouettes de forteresses médiévales. Cet éclectisme trouve son apogée dans le château de Miramare, fusion étonnante de roman, gothique et Renaissance, imaginé pour l'archiduc Maximilien. Au tournant du siècle, Trieste se fait plus moderne comme en témoignent la maison Smolans aux douces courbes Liberty – nom de l'Art nouveau en Italie – et le palais Aedes imaginé sur le modèle des gratte-ciel new-yorkais. La période austro-hongroise voit également se développer le tourisme balnéaire. Les hôtels Belle Epoque tout en stucs, ors et verrières fleurissent dans les petites stations de l'Adriatique, tout comme les villas mêlant motifs antiques et médiévaux. Lovran en est considéré comme le berceau. La ville possède également un superbe *lungomare*, une promenade piétonne longeant la mer.

En parallèle de quelques touches contemporaines – comme l'étonnant M de béton du sanctuaire de Montegrisa sur les hauteurs de Trieste, la très sobre galerie de Carlo Scarpa s'intégrant parfaitement au palais Revoltella de Trieste ou le Sports Hall de Bale à la façade en pierre d'Istrie imaginé par l'agence croate 3LHD –, l'Istrie se consacre surtout à la préservation et la réhabilitation de son patrimoine. Le Groupe de Pula travaille ainsi à la réintégration d'anciennes zones militaires dans le tissu urbain, tel le fort Casani Vecchi qui accueille le festival Monte Paradiso consacré à la musique... punk ! Le patrimoine ou le trait d'union entre les époques.



Région au charme métissé, l'Istrie réunit depuis toujours une infinité d'influences. À la charnière de la Croatie, de la Slovénie et de l'Italie, elle a attiré toutes les convoitises au cours de ses trois mille ans d'histoire. De ce fait, son offre culturelle variée débute par ses vestiges archéologiques. Extrêmement bien conservés, on peut les admirer *in situ* ou dans les quelques collections dédiées. Parcourir l'Istrie, c'est voyager à travers le temps. Après l'Antiquité, la période médiévale a parsemé l'Istrie d'édifices qui abritent de précieuses fresques. À ce titre, vous ne regretterez pas de partir à la rencontre de ses chapelles rurales. N'hésitez pas à pousser la porte des plus modestes car elles vous surprendront sans doute. Si la plupart des courants picturaux ont touché l'Istrie, les musées restent relativement peu nombreux. Mais pas d'inquiétude ! L'art des rues accompagnera vos promenades dans Trieste ou Pula.

Héritage romain et byzantin

Peuplée dès le néolithique, l'Istrie devient romaine puis byzantine. Très tôt, des édifices religieux sont érigés sur tout le territoire. La pierre sculptée de motifs ornementaux, notamment d'entrelacs, est caractéristique du haut Moyen Âge. 1 500 églises attestent de la place prépondérante qu'a longuement occupé le christianisme. La simplicité architecturale cache souvent de splendides fresques et mosaïques anciennes.

Pula s'impose comme l'héritière du passé romain de la région. Près de l'**église Sainte-Marie-Formose**, la mosaïque du châtiment de Dircé compte parmi ses joyaux. Parfaitement conservée, elle est l'une des rarissimes représentations de ce thème mythologique. La mosaïque du II^e siècle ornait jadis le sol d'une maison romaine. Des motifs animaliers sont associés au mythe de Dircé qui est punie pour la cruauté de son comportement envers Antiope. Sur cette œuvre, pour venger leur mère, Amphion et Zethos attachent le pénitent à un taureau.

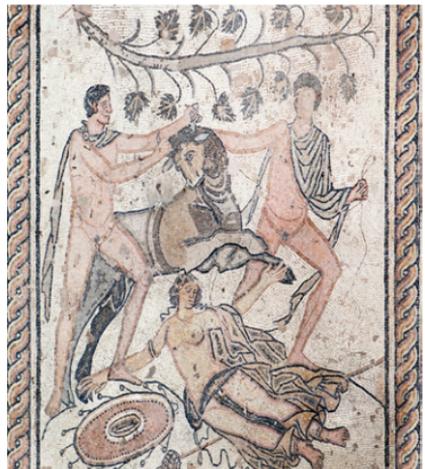
Le legs de Byzance nous entraîne à Poreč, dans la **basilique Euphrasienne** (p.140), construite sur les ruines d'une basilique du début du VI^e siècle. Les mosaïques de l'abside sont considérées comme des pièces maîtresses de l'art byzantin. Dans le chœur, le Christ entouré de ses apôtres tient un livre à la main. La Vierge et l'Enfant trône majestueusement sur la voûte. L'influence byzantine se retrouve dans les mosaïques extérieures et intérieures de l'église de la Sainte-Trinité-et-Saint-Spiridon de Trieste. Dans la même ville, sur la colline San Giusto, la cathédrale fut édiflée au V^e siècle en lieu et place d'un temple romain. La mosaïque du presbytère datée du XII^e siècle a magnifiquement résisté aux affres du temps.

Vers l'art gothique

Du XVII^e au XVIII^e siècle, le baroque règne plus fortement dans le nord de la Croatie. Le XV^e siècle témoigne de la transformation des

campagnes de l'Istrie où les lieux de culte abondent. L'appauvrissement se ressent dans le mobilier des églises médiévales et le travail de la pierre. Leur réalisation était confiée aux artisans, sculpteurs et peintres itinérants. À leur tête : les prêtres tertiaires installés à Koper, qui accordaient une importance capitale aux thèmes populaires. Ils répandirent l'Évangile mais aussi l'écriture glagolitique dont on retrouve des lettres gravées un peu partout.

La collection du **musée régional de Koper** (p.140), le plus grand musée de l'Istrie slovène, couvre la préhistoire à nos jours. L'époque vénitienne est richement représentée. En Slovénie, l'église de la Sainte-Trinité à Hrastovlje abrite des fresques uniques de la fin du Moyen Âge et de la Renaissance. Le vaste cycle de peintures signé Vincent de Kastav reprend des thèmes rares comme les Rois mages parmi des sujets traditionnels aux côtés de scènes pragmatiques de la vie rurale sur le prix des céréales, la protection contre les maladies et les catastrophes naturelles.



La mosaïque «Le châtiment de Dircé».



© MINIPAVISIC - SHUTTERSTOCK.COM

Le parc de sculptures Dušan Džamonja, Vrsar.

Trieste s'affirme comme l'une des villes d'art les plus singulières d'Italie. Ses œuvres historiques jalonnent vos promenades. Devant l'hôtel de ville, une sculpture monumentale du XVIII^e siècle s'ordonne autour de quatre personnages de facture classique qui symbolisent les continents alors connus. Mais la fontaine des Quatre Continents (ou Fontana del Mazzoleni) est avant tout une ode à son activité de port marchand.

Moderne et contemporain

Le parc de sculptures Dušan Džamonja (à Orsera-Vrsar en Croatie) invite à découvrir l'artiste né à Strumica en 1928. Formé à Zagreb, Dušan Džamonja bénéficie de sa première exposition personnelle en 1954. Dès 1970, il se lance dans la construction de ce lieu, complété par sa maison et son atelier. Cinquante ans d'approches novatrices de matériaux traditionnels, comme la pierre et le métal, sont retracés dans ce parc. La quête du sculpteur consistait à parvenir à un équilibre entre l'œuvre abstraite et le naturel dans un échange spatial dynamique. Gratuit et en plein air !

Pour prendre le pouls de l'art régional depuis 1950, direction le **musée d'Art contemporain d'Istrie de Pula**. (p.102) Ouvert à toutes les cultures, le MCAI offre une plateforme essentielle à la création d'aujourd'hui. Outre les musées, quelques galeries proposent leur vision de la scène actuelle. À Trieste, la galerie Lipanje-Puntin défend l'art contemporain depuis plus de vingt-cinq ans : vidéo, performance, peinture et photographie.

Née en 1974, l'institution publique Obalne galerije regroupe six galeries d'art contemporain dont trois à Piran, deux à Koper et la dernière à Venise. Celle de Piran expose notamment les paysages géométriques et les nus du photographe Jake Jeraša, né à Ljubljana en 1953.

Peintre primé, Marko Zubak (né en 1979) expose au Rovinj Heritage Museum son travail d'exploration des milieux urbains. Avec un style semi-abstrait, il joue avec la texture et le vide pour déconstruire le paysage et proposer une nouvelle réalité.

Côté rue

Au regard du climat de l'Istrie, l'art investit les rues, entre autres à l'occasion de festivals. Car l'été à Poreč, les ruelles et les parcs accueillent performances, installations et projections. Le Street Art Festival est un moment d'échanges entre les artistes d'ici et d'ailleurs. Les graffeurs explorent tous les thèmes : science, religion, sociologie ou questions sociales. Autre ville, autre esprit : à Rovinj, l'art vivant s'expose dans les petites rues pavées mais aussi dans les innombrables boutiques-ateliers. Entre les portraitistes et les caricaturistes, il n'est pas exclu de dénicher la révélation de demain.

Traquer l'art public conduit à découvrir le village moins populaire de Vodnjan, situé à 12 km de Pula. Ses venelles médiévales et ses maisons en pierre sont le théâtre d'une profusion de couleurs. À la croisée des époques, fresques et graffitis surprennent à coup sûr le visiteur de ce village pittoresque.

La ville de Trieste a choisi de revaloriser ses quartiers par le biais de l'art. Lancé en 2016, le projet Chromopolis incite les habitants à reprendre possession de leur environnement mais aussi à redécouvrir certains espaces. Bien que l'accent soit mis sur les banlieues, à ce jour, plusieurs sites centraux ont connu un renouveau en conviant de grands noms du milieu : La Lanterna à Pedocin, le stade Grezar et le stade Nereo Rocco, Borgo San Sergio ou encore le skate-park d'Altura. Quand l'art prend tout son sens au quotidien !

MUSIQUES ET SCÈNES



La musique occupe une place particulière dans ce pays. Partout, des écoles instrumentales, des groupes folkloriques et des chœurs (*klapa*) résonnent des plaines slavonnes à la côte dalmate. Surtout, la Croatie est le seul pays au monde où les électeurs, de 2010 à 2015, ont porté un musicien au gouvernement ! Avec Ivo Josipović comme chef de l'État, le peuple avait élu un président compositeur, « capable de déceler la mauvaise doublure de la basse dans un renversement d'accord parfait », s'amusait-on à l'Académie de musique de Zagreb, où il fut professeur d'harmonie. Éclectique, la scène croate passe de la musique traditionnelle et classique au blues, rock, rap et au reggae jusqu'à l'électro, la techno ou le turbo folk. Au-delà du fameux ensemble de solistes de Zagreb, la Croatie possède un riche patrimoine musical, qui s'exprime aussi par la danse. Motif de fierté, l'héritage culturel a contribué à renforcer le sentiment d'identité nationale.

La klapa et les musiques traditionnelles

► **La klapa est une musique traditionnelle** des régions croates méridionales de Dalmatie. Les hommes chantent l'amour du pays et de la mer, *a cappella* ou accompagnés d'une mandoline ou d'un harmonium. Durant la représentation, les chanteurs sont liés par les épaules en demi-cercle. Chaque chanteur s'exprime par un chant à mi-voix, le plus souvent dans une tessiture élevée. Un autre trait distinctif de la klapa est son penchant à chanter sans notation écrite. Les amateurs héritent de la tradition de leurs prédécesseurs. Les communautés locales y voient un marqueur principal de leur identité musicale, un pur héritage dalmate, un peu comme les polyphonies corses ou les chants basques, que les Klapa Iksou ou Klapa Cakulone (sept femmes) perpétuent. Dans les versions actuelles, les chants sont dilués dans

une orchestration omniprésente et de lourds arrangements. Ainsi chantent Tomislav Bralić & Klapa Intrade ou encore Klapa S Mora, le jeune groupe qui a représenté la Croatie à l'Eurovision 2013. Les chanteurs de rue écument souvent les terrasses des bistros, mais si vous désirez écouter les meilleurs ensembles, alors vous devez assister au festival de Dalmatian Klapa à Omis, qui met en vedette des groupes croates de la diaspora. Ce festival prestigieux a lieu chaque année, à la périphérie de Split depuis 1966 et il s'agit du plus important événement klapa du pays. Il commence début juillet et dure la majeure partie du mois. Des groupes klapa de tout le pays donnent des concerts tous les soirs sur la place principale et le meilleur reçoit un prix. Tenu à Dubrovnik fin avril, le nouveau festival Aklapela de chants dalmatiens célèbre également la musique klapa avec des concerts à Lazareti.



Chanteurs traditionnels de Dalmatie sous le dôme de la cathédrale de Split.



© IVAN SMIK - SHUTTERSTOCK.COM

Musiciens croates en costume traditionnel.

► Plusieurs traditions musicales de Croatie distinctes ont été inscrites sur la liste du patrimoine immatériel de l'Unesco. En dehors de la klapa, la musique d'Istrie et le chant otkanje, deux autres musiques rurales, ont aussi été récemment inscrits. La première se caractérise par une gamme unique au monde, fondée sur une échelle de six notes. Les chanteurs et les instruments à vent se répondent sur des pièces à deux voix. Cette musique atypique, souvent improvisée, est parvenue à se pérenniser au fil des années grâce à une communauté de musiciens, qui se transmettent leur chant oralement. Le second tient sa spécificité à une technique particulière d'interprétation qui vient du fond de la gorge. Le chanteur produit un tremolo pendant que ses compagnons l'accompagnent, jusqu'à ce que l'interprète principal n'ait plus la force de continuer. Très peu de villages de Dalmatie pratiquent encore cet art si particulier et cette musique aux harmonies discordantes est devenue de plus en plus rare et difficile à écouter.

La manière la plus authentique de faire l'expérience du folklore croate est de participer à un festival local, lié en général à une fête religieuse. Rare est la ville ou le village croate qui n'a pas de troupe de folklore local prête à animer des églises, des salles de concert et des places de village avec de la musique et des danses, comme au village de Čilipi, en Dalmatie du Sud, tous les dimanches matin. Les événements autour de Noël et de Pâques impliquent souvent un spectacle folklorique, mais également les fêtes des saints comme celle de Saint-Blaise à Dubrovnik. Les festivals d'été organisés dans les villes le long de la côte et des îles croates incluent également des spectacles de folklore au programme.

► Les danses traditionnelles croates restent un patrimoine culturel vivant que l'on transmet aux enfants et aux jeunes gens. Si dans les montagnes et l'arrière-pays dalmate (sphère culturelle dinarique), la ronde muette (*nijemo kolo*) ou ronde dite de Vrlika, de Lika ou de Sinj est la danse typique avec pas, sautilllements et sans musique apparaît un peu austère, dans le nord-ouest et le centre de la Croatie, le *drmeš* s'exécute en couple ou en petites rondes, accompagné d'un petit orchestre d'instruments à cordeaux (*guci*). La danse populaire caractéristique de la Slavonie et de la Baranja utilise aussi la ronde (*kolo*) pour les mouvements de groupe sur les accords de la cornemuse (*gajde*) puis de la *tamboura*, une sorte de luth. En Istrie, comme dans la région du Primorje, on sort les bombardes pour donner le tempo aux chants et danses de groupe, que l'on nomme *balun* et *tanac* des *sapele* (*roženice*). À la mi-juillet, vous trouverez les meilleures troupes de folklore du pays et du monde entier à Zagreb dans le cadre de la Fête folklorique qui y déploie leurs talents artistiques. Les représentations ont lieu sur des scènes ouvertes et dans des salles de concert de la capitale croate. Le festival d'Été de Dubrovnik, qui a lieu chaque été, propose une variété de styles musicaux, mais comprend toujours des spectacles de folklore croate.

L'évolution de la musique classique

La musique classique croate a d'abord été majoritairement dominée par les figures vocales puis, avec la période du classicisme, le pays a vu naître les premières grandes compositions de musique instrumentale. À partir du XIX^e siècle, le cœur de la vie musicale s'est ensuite déplacé plus au nord. Le plus vieux établisse-



ment musical du pays, le Musikverein (devenu le Hrvatski glazbeni zavod – HGZ), a été créé à Zagreb en 1827. Cette société a permis de structurer l'offre locale et a offert à la ville sa première salle de concert en 1876. Le compositeur Blagoje Bersa a marqué de son empreinte la musique moderne croate. Très influencé par Mahler et Strauss, il a offert au public des œuvres pour piano puissamment conçues et d'une riche diversité. Par la suite le courant « néonational » a trouvé ses chefs de file avec les compositeurs Josip Stolcer Slavenski, Krešimir Baranović (aussi chef d'orchestre de l'Opéra de Zagreb) et Jakov Gotovac (auteur du plus populaire des opéras croates, *Éro de l'autre monde*). La Biennale musicale de Zagreb, créée en 1961, est l'un des festivals internationaux de musique contemporaine les plus prestigieux et les plus anciens. En été, Zagreb propose aussi de nombreux concerts en plein air, surtout dans la ville haute. Plusieurs festivals jouissent aussi d'une solide réputation, tel le festival d'Été de Split, le festival de Musique de chambre de Dubrovnik, les Soirées musicales de Saint-Donat à Zadar, une basilique à l'acoustique parfaite, ou les Soirées baroques de Varaždin en la cathédrale de l'Assomption-de-la-Bienheureuse-Vierge-Marie, dédiées au baroque.

En lyrique, le jeune Max Emanuel Cenčić, qui s'est produit en public pour la première fois à l'âge de 6 ans, est aujourd'hui considéré comme l'un des meilleurs contre-ténors. Les Solistes de Zagreb ont commencé leur carrière en 1953 comme ensemble de la radiotélévision zagrebaise, sous la direction artistique du violoncelliste et chef d'orchestre italien Antonio Janigro. Cet orchestre de chambre est l'un des plus remarquables sur la scène internationale. Depuis mars 2012, le violoncelliste français Marc Coppey est son directeur artistique. Avec plus de 70 albums studio à leur actif, Les Solistes de Zagreb conservent un large répertoire classique tout en s'intéressant au contemporain.

Des villes de théâtre et de danse

Si vous désirez profiter de votre séjour dans la capitale croate pour assister à un spectacle, tous les choix sont possibles, que vous ayez envie d'une comédie musicale, d'un drame, d'un ballet classique ou même d'un spectacle de marionnettes. Le Théâtre national croate (CNT) et sa façade néobaroque jaune vif est la référence de la ville. Fondé en 1860 par Dimitrije Demeter, le théâtre a accueilli les plus grands artistes croates et a initié des réformes qui ont permis au théâtre croate de trouver un nouveau souffle. De nombreux spectacles de danse classique et contemporaine, des concerts et des opéras y sont régulièrement programmés. Le théâtre Komedija propose des spectacles plus légers, de l'opéra-comédie à la comédie musicale, comme *Mamma mia* et, plus récemment, *Jesus*

Christ Superstar. Le théâtre de Gavella propose des œuvres dramatiques, plutôt contemporaines et classiques. Quant au théâtre de la Jeunesse de Zagreb, il allie cours à destination des plus jeunes, théâtre, danse et opéra, avec une volonté marquée de proposer des œuvres originales, qui suscitent bien souvent la controverse. Assister à un spectacle au théâtre de Marionnettes de Zagreb est une alternative originale et intéressante, parmi l'offre de sorties locales, même si le spectacle est d'abord conçu pour les plus jeunes. L'offre de la capitale est complétée par des manifestations organisées à travers tout le pays comme les Jeux d'été de Dubrovnik créés en 1950 et le festival d'Été de Split initié en 1954. Par leur rayonnement international, ils participent également à l'affirmation du théâtre croate à l'étranger.

Depuis 1949, Zagreb possède une École de danse classique. Elle a essayé pour offrir aujourd'hui plusieurs compagnies prestigieuses : la Compagnie de danse de Zagreb, le Studio de danse contemporaine et l'Ensemble de chambre de danse libre. Tous les ans, la Semaine de la danse contemporaine de Zagreb, un festival international créé en 1984, participe au dynamisme de la scène croate du ballet. Une scène particulièrement vivante, puisqu'en plus de Zagreb, les villes de Split, de Rijeka et d'Osijek possèdent également des troupes de ballet permanentes.

La musique populaire et le rock

Le rock yougoslave était une industrie florissante et structurée avant l'explosion de la Fédération de Yougoslavie, qui en a provoqué la chute. L'histoire de la pop et du rock croate est fortement liée à celle du label Jugoton. Créé en 1947, celui-ci était la plus grande maison de disques de l'ex-Yougoslavie. Basé à Zagreb, le label a édité quantité d'artistes pop rock. Véritable entreprise d'État, il possédait ses studios, sa radio, sa propre usine de pressage, son réseau de magasins. L'une des particularités de Jugoton est d'avoir su signer, à côté de la musique *mainstream*, de nombreux groupes punk et new wave, peut-être pas les plus radicaux, mais qui interpellaient parfois le pouvoir en place. À l'approche de la guerre, le label est privatisé et devient propriété de l'État croate après l'éclatement de la Yougoslavie. La société est débaptisée pour devenir tout simplement Croatia Records, un nom simple qui marque l'enracinement de l'ex-Jugoton à la jeune nation croate.

Lorsque les crises politiques surviennent, toute prise de position affecte la société tout entière et influence bien souvent les œuvres artistiques. Lorsque la crise est survenue dans les Balkans, les artistes ont dû faire des choix : s'opposer au régime nationaliste ou lui servir d'étendard.



Le groupe Foals en concert au 14^e festival INmusic au bord du lac Jarun à Zagreb, 2019

Des artistes émigrent à l'Ouest comme Branimir Stulić, auteur-compositeur du groupe Azra, originaire de Zagreb, ou encore Dušan Kojić Koja, bassiste et chanteur du groupe alternatif de Belgrade Disciplina Kicme. À l'inverse, d'autres musiciens, comme ceux de Prljavo Kazaliste, vont revendiquer fièrement leur soutien aux nationalistes. Les musiciens croates contemporains, en dehors de leurs frontières, ont eu du mal à faire entendre leur différence. À l'image de Hladno Pivo (bière froide), l'un des groupes de hard rock les plus connus. Quant à Marko Perković, sa dérive vers le rock d'extrême droite lui vaudra d'être qualifié de fasciste... mais il est tout de même resté très populaire. Engagé dans la guerre en 1991, armé d'un fusil Thompson, il s'est fait connaître avec sa chanson *Bajna Čavoglave*, qui redonnait le moral aux soldats. Symbole de la lutte croate pour l'indépendance, ce fervent catholique chante l'amour pour Dieu, la famille et la patrie avec outrance.

Pendant l'ère Milošević, le rock s'est fait souterrain. La paix revenue, il a repris mais sans rencontrer le même succès. La pop et la dance ont pris le relais. En 1989, le groupe Riva remporte la victoire au concours Eurovision de la chanson avec la chanson *Rock Me*. Oliver – Oliver Dragojević – est l'un des chanteurs croates les plus populaires, depuis les années 1970. Ses hits les plus célèbres sont *Cesarica*, *Luce mala* (Petite Lucie) et *Moje prvo pijanstvo* (Ma première ivresse). Décédé en juillet 2018, il demeure pour tous l'un des fondateurs de la chanson dalmate. Severina est le sex-symbol de Croatie, autant connue pour sa musique que pour son physique. Gibonni avait commencé dans un groupe de heavy metal, puis a fait évoluer son style vers le pop-rock rappelant parfois

Peter Gabriel et Genesis. Qu'il compose pour lui ou pour les autres, ses chansons sont particulièrement appréciées en Croatie. INmusic, qui se tient en juin sur le lac Jarun à Zagreb, est le plus grand festival de rock indé de Croatie, avec toujours des têtes d'affiche importantes (The Cure, Foals, The Hives ou encore Garbage pour l'édition 2019).

Rap et hip-hop

Quelques artistes rap et hip-hop ont aussi acquis une certaine reconnaissance : The Beat Fleet a débuté à Split en 1992 en enregistrant trois titres dans leur garage – les radios locales ont suivi. En 1997, le groupe sort son premier album et est depuis une référence dans le milieu hip-hop croate. Au nord, c'est le collectif Zagreb Elemental, composé de sept membres, qui joue un rôle important. Le reggae est défendu par So ! Mazgoon, un petit groupe écolo, qui met en avant les riddims et percussions tropicales, l'amour de la mer et la terre, alors que Zinedin Zidan (c'est le vrai nom !) célèbre le roots *made in Split*. Les Zaprešić Boys, eux, se sont imposés comme un groupe de rock-rap supporter du Dinamo de Zagreb. Ils sont le symbole d'un patriotisme ultra-transposé dans le football. Bien plus cool, Edo Maajka, le rappeur de la capitale, est lui ouvertement antifasciste.

Clubbing et turbo-folk

Alors que le rap trouvait son public, le phénomène clubbing a pris en Croatie dans les années 1990, avec de plus en plus de beach bars et de clubs organisateurs de soirées, et des festivals tout l'été sur des plages entièrement dédiées à la culture dance. Ultra Europe est l'édition européenne du célèbre festival dance, qui a lieu chaque année en Croatie, où il investit le stade Poljud de Split pour y recevoir les plus grands noms de l'EDM, de la house et de la techno. De nombreuses autres soirées sont aussi organisées, dont l'Ultra Beach Party (île de Hvar), la Regatta Beach Party sur l'île de Brač. Le turbo-folk a aussi pris racine au cours de ces années-là, en même temps que disparaissait l'unité yougoslave, au profit des nationalismes serbes, croates et bosniaques. Ce style musical est controversé en Croatie, principalement dû au fait qu'il s'identifie principalement à la partie orientale de l'ex-Yougoslavie. Pourtant, malgré toutes les controverses et une qualité très inégale, il est très populaire dans le pays. Il existe un embargo sur les médias, ce qui signifie que le genre est banni de la plupart des chaînes de télévision et de radio, mais les clubs qui jouent du turbo-folk ne désespèrent pas. Indissociable de son contexte d'émergence, le turbo-folk rime invariablement avec la montée des nationalismes. Avec les bouleversements socio-économiques, ces nouveaux sons musicaux sont venus remplacer les groupes rock yougoslaves.



Plonger dans l'histoire littéraire de la Croatie confronte à une réelle complexité qui se cristallise parfaitement dans une langue qui a usé de trois alphabets, glagolitique, cyrillique et latin, et au moins de trois dialectes, tchakavien, chtokavien et kaïkavien. Ces évolutions linguistiques soulèvent, comme souvent, des interrogations politiques, à peine résolues de nos jours, l'usage habituel du terme serbo-croate affirmant plutôt, selon certains, une cohabitation qu'une unicité véritable. C'est dire à quel point une langue peut contenir la volonté d'affirmation d'une identité propre et dans le même temps s'enrichir d'influences multiples et variées, mais aussi comme les mots savent se montrer mouvants, à l'image des frontières. Néanmoins, riche est la littérature croate et sans nul doute résolument européenne. Cela étant dit, et puisqu'il faut poser la première pierre, celle-ci prendra la forme d'une stèle.

Les origines

En 1851, sur l'île de Krk, est découverte dans le dallage de l'église Sainte-Lucie une pierre de 800 kg datée approximativement de 1100. Sur cette stèle, dite de Baška, du fait de la proximité de la ville éponyme, se lit une inscription en vieux-croate, mélange de tchakavien et de slavon, rédigée en glagolitique, l'alphabet composé par les frères Cyrille et Méthode. Bien qu'il ne s'agisse pas du plus ancien vestige retrouvé dans le pays, il est d'importance car comporte, pour la première fois en langue vernaculaire, le terme Croatie. Durant une longue période, l'écrit se met essentiellement au service de la foi, et c'est d'ailleurs dès 1483, soit trente ans à peine après la célèbre Bible à quarante-deux lignes de Gutenberg, qu'est imprimé le *Missale romanum glagolitice*, tout premier missel à ne pas être rédigé en latin.

Pourtant, la poésie gagne le cœur des hommes et sont restés dans celui-ci les vers du Ragusain Džore Držić [1461-1501]. S'il porte l'in-

fluence de Pétrarque dans sa poésie lyrique et contemplative, son dialogue pastoral *Radmio i Ljubmir* préfigure la future dramatique croate. Certainement très apprécié de son temps, une partie de ses écrits trouve bonne place dans la compilation que débute en 1507 le jeune Nikša Ranjina, alors âgé de 14 ans. Ce premier recueil poétique, surnommé *Ranjinin zbornik*, fait aussi la part belle à Šišmundo Menčetić. Né également à Dubrovnik, en 1458, ce dernier perdra la vie en 1527 lors d'une épidémie de peste. Tout comme son compatriote ragusain, il s'inspire du maître florentin, évoquant l'amour et s'autorisant même parfois une certaine sensualité.

Leur contemporain, Marko Marulić (1450-1524), voit pour sa part le jour à Split, et est aujourd'hui considéré comme le père de la littérature croate. Ses œuvres latines, l'*Évangelistarium* et l'*Institutio bene vivendi per exempla sanctorum*, rencontrent un succès fulgurant qui les fait connaître, dit-on, jusqu'au lointain Japon.



La stèle de Baška, l'un des premiers monuments de la langue croate datant du XII^e siècle.

Mais c'est son poème épique *Judita*, composé en tchakavien, qui est surtout resté à la postérité. L'auteur relate l'épisode biblique du livre de Judith, au moment même où sa ville natale est menacée par les troupes ottomanes ; peut-être s'agit-il là d'une prière à la puissance divine ou d'un encouragement donné à ses compatriotes.

L'enfant de Zadar, Petar Zoranić, signe quant à lui le premier roman pastoral croate, *Planine (Les Montagnes)*, qui sera imprimé à titre posthume à Venise, en 1569. Dans cette histoire d'un berger que des fées délivrent de la souffrance d'un amour non partagé, et qui finira par suivre la voie religieuse, se dessine aussi la crainte de l'envahisseur, et se forme déjà le regret que si peu de textes soient écrits en langue vernaculaire. L'année précédente était paru, toujours dans la cité des doges, *Ribanje i ribarsko prigovaranje* de Petar Hektorović (1487-1572), un texte inclassable, à la croisée entre récit de voyage, discours sur la pêche et réflexions philosophiques, qui offre un magnifique aperçu de la vie en Croatie en ce XVI^e siècle. L'auteur est également connu pour les chants de marins qu'il a récoltés, lui dont la maison se visite encore sur l'île de Hvar, et pour ses traductions en croate du poète Ovide.

Autre figure majeure de la Renaissance dalmate, Marin Držić (1508-1567), neveu de Džore, et joyeux fanfaron dont la vie écrit à elle seule sa légende. Tout avait pourtant commencé plutôt sérieusement puisque c'est dans les ordres qu'il entre à l'adolescence, mais très vite la passion du théâtre le submerge et un séjour à Sienne n'arrange guère la donne. De retour dans sa Dubrovnik natale, il écrit l'essentiel de son œuvre, et si de sa première comédie en prose, *Pomet*, il ne nous reste rien, on se sou-

vient néanmoins qu'elle fut présentée un jour de carnaval, en 1548, et lui valut certainement l'une des nombreuses agressions dont il fut victime, entre autres accusations de plagiat. C'est que l'homme, débonnaire, n'a pas la langue dans sa poche, ses farces éraflent à qui mieux mieux, et son dégoût de l'injustice sociale est revendiqué. Nous retiendrons de lui son chef-d'œuvre, *Dundo Maroje, L'Oncle Maroje* en français, truculent récit d'un jeune homme qui oublie les directives de son père et s'en va dépenser à Rome tout l'argent qui lui avait été confié. La deuxième partie du XVI^e siècle est marquée par la Réforme, qui n'influence que peu la littérature de Croatie, mais l'occasion est donnée de mentionner Matija Vlačić Ilirik (1520-1575), théologien protestant né à Labin et auteur de plusieurs textes d'envergure, dont *La Clé de l'Écriture sainte*, célèbre lexique biblique, et Bartol Kašić (1575-1650), prêtre jésuite et premier traducteur de l'intégralité de la Bible en croate. La religion, toujours, imprègne *Les Larmes du fils prodigue* d'Ivan Gundulić (1589-1638), fleuron du style baroque et sommité vantée pour son poème épique *Osman*. Sa morale chrétienne et ses idées nationalistes résonnent avec les préoccupations d'un peuple qui doit se positionner face à des influences extérieures fortes, parfois antinomiques. C'est dans cette lignée que le dessein patriotique d'Andrija Kacić Miosić (1704-1760) illumine le temps des Lumières. Théologien, philosophe, il publie en langue vernaculaire *Conversation agréable du peuple slave* en 1756. Sa volonté première, outre celle de sauvegarder un certain folklore dont son pays peut se glorifier, est de fixer l'histoire de son peuple. Cette œuvre encyclopédique, entrecoupée de poèmes, continuera d'être enrichie, même après sa mort ; il en existe aujourd'hui près de quatre-vingts éditions.

L'affirmation d'une identité

Ce besoin d'affirmation d'une identité propre aboutit au XIX^e siècle au Mouvement des Illyriens, appelé encore Renouveau national croate, porté par Ljudevit Gaj (1809-1872), linguiste et politique, qui œuvre à l'édification d'un alphabet et d'une langue littéraire, et unifiée, basée sur le chtokavien, puis impulse la publication du premier journal croate de Zagreb et de son supplément littéraire. Bien que l'ère soit au romantisme, tout comme dans le reste de l'Europe, le chef-d'œuvre d'Ivan Mažuranić, qui occupera la fonction suprême de ban de 1873 à 1880, a des accents épiques. Les cinq chants de *La Mort de Smail-aga Tchenguitch* prônent en effet la haine contre la tyrannie, gage de puissance libératrice. Un patriotisme que reprend également Petar Preradović (1818-1872) dans ses chansons, même s'il n'hésite pas aussi à mettre l'amour en mots.



Statue de l'écrivain Marin Držić, réputée pour porter chance, Dubrovnik.

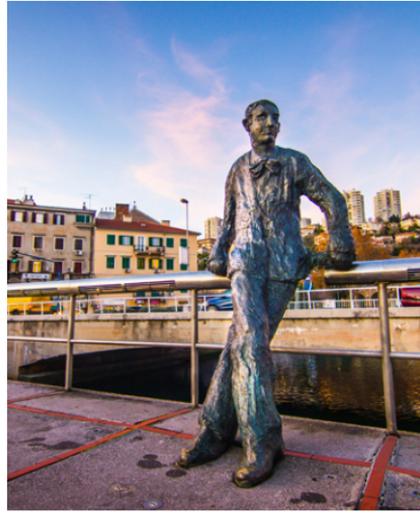


Le virage vers le réalisme s'incarne en la personne de l'éditeur, poète et dramaturge August Senoa. Il marque tellement son époque qu'il est d'usage de désigner une partie de la deuxième moitié du XIX^e siècle par son nom. Si dans *Le Mendiant Luka* (1879) et *Branka* (1881) il peint une fresque contemporaine, c'est au roman historique qu'il se consacre dans *Le Trésor de l'or-fèvre* (1871) et *La Révolte des paysans* (1877). Par ailleurs rédacteur en chef de la revue *Vienac* jusqu'à sa mort, en 1881 à Zagreb, il réunira autour de lui toute une génération d'auteurs résolument tournés vers la modernité, n'hésitant pas à repousser les frontières de l'identité nationale croate. La littérature entre alors dans son âge d'or, les lecteurs se laissant séduire par Vjenceslav Novak (1859-1905), affectueusement surnommé le Balzac croate, l'autobiographie d'Ante Kovačić (1854-1889) ou la poésie militante de Silvije Strahimir Kranjčević (1865-1908).

Déjà le XX^e siècle s'amorce et les plumes s'abreuvent aux esthétismes européens. Antun Gustav Matoš (1873-1914), que la bohème a mené jusqu'à Paris, s'inspire du symbolisme français, pendant que son contemporain Vladimir Vidrić achève sa courte vie de poète maudit à l'hôpital psychiatrique de Zagreb. Terrible aussi la brève existence de Janko Polić Kamov (1886-1910), écrivain si clairement avant-gardiste que son roman *Le Bourbier desséché* ne paraîtra pas avant 1957. La littérature se révèle foisonnante, offre de grands textes, tels que *La Trilogie de Dubrovnik* (1902) d'Ivo Vojnović ou *Les Étranges Aventures de l'apprenti Lapitch* (1913) d'Ivana Brlić-Mazuranić, premier livre d'une auteure jeunesse qui sera par deux fois pressentie pour le prix Nobel de littérature.

Le premier conflit mondial présage des drames à venir et c'est au lendemain de celui-ci que s'affirme le talent de Miroslav Krleža. Protéiforme, son œuvre le fera reconnaître en tant que novelliste (*Mars dieu croate*), dramaturge (*Le Cycle des Glembay*) et romancier (*Le Retour de Philippe Latinovicz*). Son grand engagement en faveur de la langue croate l'incitera à fonder l'Institut de lexicographie en 1950, puis à militer pour la reconnaissance d'une nation indépendante. En poésie, c'est Tin Ujević (1891-1955) qui fait montre d'une véritable virtuosité. Grand connaisseur de ses prédécesseurs, traducteur de ses pairs européens, prolifique et assidu, il aurait réalisé le petit miracle de fusionner styles classique et moderne. À ses côtés, Antun Branko Šimić (1898-1925) développe une poésie personnelle, fulgurance guidée peut-être par le pressentiment que le temps lui était compté.

Au sortir de la Seconde Guerre mondiale, le poète Vladimir Nazor devient président de la République populaire de Croatie et la poétesse Vesna Parun pleure son premier amour dans *Zore i vohori*, prémisse des nombreux recueils



Statue du poète Janko Polić Kamov à Rijeka.

© IVAN NEMET - SHUTTERSTOCK.COM

qu'elle publiera par la suite. Ranko Marinković, quant à lui, prend la direction du Théâtre dramatique de Zagreb, devenu Théâtre national, et Slobodan Novak fait son entrée sur la scène littéraire qui le verra récompensé de multiples prix, notamment le NIN pour son roman *Mirisi, zlato, tamjan*. Si certains font le choix de l'exil et donnent naissance à la littérature dite de l'émigration, d'autres se réunissent autour de publications, *Krugovi* dans les années 1960, *Quorum* vingt ans plus tard. Le postmoderne peu à peu s'impose, n'hésite pas à flirter avec le fantastique, comme dans *Le Cimetière englouti* de Goran Tribuson, traduit en français par les éditions Serge Safran, où se croisent des personnages excentriques et oniriques, bien loin du roman documentaire de Daša Drndić, *Sonnenschein* (Gallimard, 2013), même s'il est dans ces deux livres question d'une quête.

La Croatie proclame son indépendance en 1991, et sa littérature commence à se distiller au-delà des frontières, quand ce ne sont pas les auteurs qui se décident à les franchir, telle Dubravka Ugrešić qui doit se résoudre à quitter son pays après avoir affirmé sa peur du nationalisme. Plusieurs de ses romans sont publiés en français, notamment *Le Ministère de la douleur* (Albin Michel, 2008) ou *Karaoke Culture* (Galaade, 2012). Même parcours pour Slavenka Drakulić (*Je ne suis pas là*, Belfond, 2002), journaliste croate qui évoque les guerres de Yougoslavie. Du côté du théâtre, les scènes internationales accueillent les pièces de Slobodan Šnajder et d'Ivo Brešan, et les rayons des librairies s'enrichissent des traductions des romans de Miljenko Jergović (*Le Jardinier de Sarajevo*, *Volga, Volga*) grâce aux éditions Actes Sud.

À L'ÉCRAN



L'histoire du cinéma croate est intimement liée à celle de la Yougoslavie. Indépendant ou non, le cinéma de ce petit pays présente quelques particularités. Quasiment, aucun film croate n'est produit avant la Seconde Guerre mondiale, pendant laquelle le régime oustachi (NDH) s'emploie à développer, à des fins de propagande, l'industrie cinématographique. Oktavijan Miletić peut être considéré comme le père du cinéma croate, auteur de brillants petits films amateurs dans la première moitié du siècle. C'est aussi lui qui réalisera le premier long-métrage parlant en 1944, *Lisinski*, la biographie d'un compositeur croate du XIX^e siècle. En 1946, sont fondés à Zagreb les studios Jadran qui vont longtemps rivaliser avec ceux de Vienne ou de Prague. Des centaines de productions yougoslaves comme internationales, plus ou moins argentées, y seront tournées, mais c'est le cinéma d'animation des années 1960 qui, le premier, met un pas dans la modernité.

Singularités d'un jeune cinéma croate

En parallèle, l'avènement d'un cinéma d'animation cherchant à s'affranchir des contraintes de la censure, qu'on a baptisé l'école de Zagreb, contribue à fixer la spécificité croate. Sa renommée culmine en 1961 quand Dušan Vukotić remporte avec *Succédané* l'Oscar de sa catégorie, ce qui n'était jamais arrivé à un réalisateur non-américain. Vatroslav Mimica, dont la carrière navigue entre courts-métrages d'animation et longs-métrages en prises de vues réelles, est un autre de ses plus éminents représentants. Le cinéma des années 1950 est cependant encore très empreint de classicisme : il en va ainsi des films de Branko Bauer dont le plus célèbre, *Mon fils, ne te retourne pas* (1956), met en scène les retrouvailles difficiles d'un partisan avec son jeune fils endoctriné par l'idéologie fasciste. *H-8* (1958) de Nikola Tanhofer préfigure peut-être dans ses partis pris narratifs – le spectateur prévenu au début du film voit s'achever les protagonistes d'un accident de la circulation vers leur mort – le courant moderniste qui traverse les années 1960. Celui-ci correspond à une certaine détente du régime fédéral, dont certaines prérogatives sont confiées à des institutions locales favorables à l'expérimentation. Coïncidence amusante, c'est l'époque où Orson Welles tourne à Zagreb sa version du *Procès* (1962) de Kafka qui s'inscrit à merveille dans ce courant. *Prométhée de l'île de Viševica* (Vatroslav Mimica, 1964) rénove le thème déjà éculé du partisan et de la guerre en tentant de retranscrire la façon dont les souvenirs affluent à la mémoire du personnage principal lorsqu'il retourne sur son île natale. Dans la même veine, on citera *Rondo* (1966) de Zvonimir Berković, filmé dans un noir et blanc léché, comme inspiré par le Nouveau Roman, où le jeu d'échecs sert de symbole pour montrer la guerre sourde que se livrent, derrière les apparences et les civilités, les protagonistes de ce triangle amoureux. Dans une Croatie rurale et lugubre, encore en

proie à des coutumes archaïques, habitée de personnages aux antipodes de ceux de *Rondo*, *Breza* (1967) d'Ante Babaja fait preuve d'une semblable sophistication. Cette époque bénie prend fin petit à petit à la fin des années 1960 – on citera également *Une vie accidentelle* (Ante Peterlić, 1969), qui suit le quotidien désœuvré de deux jeunes de Zagreb. Un nouveau triangle amoureux forme le semblant de trame de ce qui reste jusqu'à aujourd'hui l'un des films les plus populaires du cinéma croate, *Qui chante ne pense pas à mal* (Krešo Golikse, 1970), évocation nostalgique du Zagreb des années 1930, baignée de chansons folkloriques, et dont le charme d'antan semble alors bien loin. La même année, dans un film àpre et sec comme *la Zagora* où il est tourné (*Les Menottes*), Krsto Papic raconte comment l'arrivée de deux agents titistes en charge d'une arrestation vient troubler un mariage dans un village des environs de Vrlika. L'histoire revient sur des événements remontant à 1948 mais préfigure de manière effrayante les querelles intestines qui vont mettre les Balkans à feu et à sang quelques années plus tard. Son film suivant, *Représentation de Hamlet au village* (1972), est une satire plus légère des compromissions du pouvoir. A la fin de la décennie, *L'Occupation en vingt-six images* (Lordan Zafranović, 1978) montre, non sans un certain raffinement, comment le quotidien idyllique de trois amis d'origines différentes vivant à Dubrovnik se trouve bouleversé par la guerre – et condense en une scène à la limite du soutenable les exactions oustachistes. Alors que le soin apporté aux productions semble avoir largement fléchi, souffrant de la concurrence féroce que représente la télévision, *On n'aime qu'une seule fois* de Rajko Grlić (1982), l'histoire d'un amour impossible, rappelle qu'il faut toujours compter sur le cinéma croate. Il faudra attendre un peu plus de trente ans néanmoins pour qu'un film croate soit de nouveau sélectionné à Cannes.

Le cinéma croate et ses fantômes

Les années 1980 sont surtout marquées par les tentatives de réalisateurs croates, comme Zoran Tadić, d'accommoder un cinéma de genre d'inspiration américaine à un cadre communautaire sur le point de s'effondrer. La guerre qui suit le démantèlement de la Yougoslavie plonge évidemment le cinéma croate dans la crise. En 1996, *Comment la guerre a commencé sur mon île* (Vinko Bresan, 1996), qui remporte un franc succès auprès des Croates, prend le parti de l'humour noir pour traiter de plaies encore ouvertes. Pendant longtemps, le cinéma croate donne en fait l'impression d'être irrémédiablement traumatisé par la guerre et la transition difficile entre socialisme et une démocratie précaire à bien des égards. C'est dans ce contexte qu'une nouvelle génération de cinéastes fait peu à peu surface. *Fine Dead Girls* (Dalibor Matanić, 2002) met en scène un couple lesbien en butte à l'intolérance de ses voisins. *Une merveilleuse nuit à Split* (Arsen Anton Ostojić, 2004) donne à voir, avec un humour volontiers cynique, une image inédite de la ville portuaire, dissipée, un peu interlope, où un dealer et un concert de rock sont les uniques choses qui réunissent trois fils narratifs différents. Ostojić s'est également distingué en signant un film *Le Chemin d'Halima* (2012) sur le versant serbo-bosniaque du conflit en Yougoslavie. *Métastases* (Branko Schmidt, 2009) est une sorte de chronique sociale sur trois fans du Dinamo Zagreb, adeptes de drogues, d'alcool et de hooliganisme. Aujourd'hui, on assiste à un renouveau des coproductions balkaniques, signe de relations pacifiées dont il faut se réjouir, mais il n'est pas certain que le cinéma – de qualité – en ressorte gagnant pour le moment. Il est d'autant plus difficile de tirer des conclusions que ces films mettent parfois du temps à nous parvenir : ainsi, il a fallu attendre quatre ans pour que *Quiet People, un jour à Zagreb* (2014) sorte en France.

Novine ou *The Paper* (2016) a tenu les Balkans en haleine avant d'être la première série en langue slave achetée par Netflix : le rachat d'un journal indépendant de Rijeka par un homme d'affaires mafieux sert de point de départ à une plongée dans les arcanes de la politique croate. *The Eighth Commissioner* (2015) d'Ivan Salaj aborde le même thème, mais de façon comique, en montrant la conversion morale d'un politicien véreux, forcé de s'exiler sur une île éloignée de tout. C'est l'île de Vis qui sert en partie de décor à *Comic Sans* (2018) de Nevio Marasović, incarnation d'un cinéma jeune et branché, dont les angoisses typiquement contemporaines se surajoutent à celles des Balkans.

Dans le même temps, le pays devient un studio à ciel ouvert, attirant des superproductions venues du monde entier, ce qui semble aller de pair avec la fortune nouvelle que le pays connaît sur le plan touristique. Des circuits sont désormais proposés à travers les sites naturels, les centres historiques et les monuments qui ont pu servir de décor à la série *Games of Thrones* : Dubrovnik y joue en effet le rôle de King's Landing. C'est là-bas aussi qu'a été tournée la dernière saison des *Borgia*. L'Adriatique, ses plages et eaux bleues, sa proximité géographique et ses coûts avantageux attirent aussi logiquement les productions de l'Europe entière, comme récemment *L'Odyssee* (Jérôme Salle, 2016), biographie consacrée à Cousteau. Dans *En amont du fleuve* (Marion Hänsel, 2017), l'un des personnages se prénomme Homer, mais son périple nous emmène à l'intérieur des terres, à travers les sublimes gorges du parc national de Paklenica. On signalera, en vertu de son originalité, une autre coproduction européenne sortie récemment, *Chris the Swiss* (Anja Kofmel, 2018), où la réalisatrice enquête dans un film d'animation sur la mort de son cousin, un journaliste suisse assassiné en Croatie en pleine guerre.



Dubrovnik a été l'un des lieux principaux de la série *Game of Thrones*.

POPULATION



Ces dernières années, la Croatie a battu des records de fréquentation touristique avec un pic en 2018, où l'on a comptabilisé 19 millions d'entrées. Parallèlement, le dernier recensement (2011) donnait 4 076 246 habitants, dont 208 000 vivant dans le comté d'Istrie, soit 4,85 % de la population nationale sur 2 820 km². Mais, la croissance démographique reste négative (- 0,72 %). On cherche des solutions, des bonnes et des moins bonnes, comme la criminalisation de l'avortement, mais la population continue de vieillir, le pays se vide de sa jeunesse. Pourquoi un tel paradoxe ? Pourquoi un pays européen si séduisant, qui attire tant de monde – surtout en été – ne réussit-il plus à faire rêver ses enfants ? Retour sur l'histoire du peuplement croate et sur la diversité de ses communautés. Spécifiquement sur la péninsule istrienne, les mouvements de population et les migrations aident à visualiser ce qui se passe aujourd'hui.

Origines et densité de population

Scientifiques et historiens cherchent toujours l'origine exacte des Croates. La théorie sur des ascendances slave ou perse est communément admise. Plus sûre est l'origine du mot. Les Romains craignaient les tribus autochtones qui les attaquaient avec des cris effrayants : « *Huraa ! Huraa ! U rat !* » Traduisez : « En guerre ! », ce qui a donné par la suite *Hurati*, transcrit *Hrvatski* pour « Croatie ». Les Latins, qui n'utilisaient pas le son *h* dans leur langue, les baptisèrent avec le mot *Kroati*, d'où le nom du pays. Une version plus récente date du XVII^e siècle, quand les rois de France, Louis XIII et Louis XIV, avaient pris à leur service des hommes armés de la cavalerie slave. Ces soldats portaient un tissu noir sur leur col de chemise. On les appelait les Royal-Cravates et de ce nom propre est né le mot *cravate*, déformation de *croate*.

Longtemps enclavé, le territoire présentait trois grands foyers de peuplement : bergers dans les Alpes dinariques, paysans dans les campagnes, pêcheurs sur les bords de l'Adriatique. Une répartition géographique que l'on retrouve en condensé en Istrie, qui explique que certains milieux naturels soient encore aujourd'hui presque vides (montagnes, forêts, îles désertes) alors que les sols fertiles de la Croatie continentale, le climat doux du littoral et les villes (60 %) concentrent les plus forts taux de population.

Après la Seconde Guerre mondiale, les progrès de l'industrialisation et le développement du tourisme accélèrent la désertification des campagnes. Dans les régions d'altitude, on ne compte guère plus de 20 ou 23 habitants au kilomètre carré, pour une densité globale de 72,5 habitants au kilomètre carré. Un Croate sur quatre habite l'une des quatre principales villes croates (Zagreb, Split, Rijeka et Osijek). Au dernier recensement, le comté d'Istrie, sur une densité de 74 hab./km², comptait 142 173 Croates, 25 203 Istriotes – c'est-à-dire des personnes qui parlent un dialecte roman comparable au vénitien –, 12 543 Italiens, 7 206 Serbes, 6 146 Bosniaques, 2 393 Albanais, 1 793 Slovènes, 4 078 non déclarés, 2 928 autres ou inconnus.

Les combats de la dernière guerre en Croatie (1991-1995) ont épargné l'Istrie, qui n'a connu ni les bombardements ni l'exil de sa population, mais les Istriens ont participé à l'effort de guerre sur les plans militaires, économiques ou caritatifs. La péninsule était une terre de repli pour les civils, qui fuyaient les combats. Un grand nombre de réfugiés et d'expulsés furent accueillis dans des hôtels ou des complexes hôteliers du littoral. Nombre de ces réfugiés sont restés vivre en Istrie. La distribution spatiale de la population en fut bousculée.

La question de la diversité

Le préambule de la Constitution croate (22 décembre 1990) souligne d'emblée l'importance



© JESUS BARRIOSO - SHUTTERSTOCK.COM

Dans la ville de Pula.



© SURATWADDEE RATTANAJARUPAK - SHUTTERSTOCK.COM

Vie quotidienne à Rovinj.

du respect de la diversité dans la population : « La République de Croatie se constitue en État national du peuple croate qui est aussi l'État de ceux qui, tout en appartenant à d'autres nations et à des minorités, sont ses citoyens : les Serbes, les Musulmans, les Slovènes, les Tchèques, les Slovaques, les Italiens, les Hongrois, les Juifs et autres, auxquels sont garantis l'égalité avec les citoyens de nationalité croate ainsi que le respect de leurs droits nationaux en conformité avec les règles démocratiques de l'ONU et des autres pays du monde libre. » Ces minorités nationales bénéficient de la liberté d'enseigner dans leur langue, d'une autonomie culturelle, et sont représentées au Parlement de Zagreb ainsi que dans les collectivités territoriales. L'Istrie, plus que toute autre région croate, est très représentative de cette diversité et, à l'ère de la coopération Schengen, elle reste un espace de rencontres entre différents peuples et cultures.

Les Italiens, forte minorité nationale

La plus grande partie de la population est composée de Croates puis d'Italiens. Par-delà la carte postale qui décrit la région comme une belle Toscane croate, une longue histoire, parfois douloureuse, relie les habitants de la péninsule à l'Italie du Nord. La communauté italienne en Croatie et spécialement en Istrie fut réprimée sous le régime titiste et sous la gouvernance nationaliste de Franjo Tuđman. Malgré cela, plus de 30 000 Italiens vivent aujourd'hui sur l'ensemble du territoire et près de la moitié en Istrie. Ils ont un poids politique, culturel et culinaire ! En Istrie, les anciens pratiquent presque tous le bilinguisme, ce que les régionalistes istriens

voudraient bien instituer à nouveau à l'école. Les panneaux de la route sont en deux langues, les cuisines régionales se ressemblent.

Après le croate et l'italien, les langues les plus représentées en Istrie sont le slovène, l'albanais, le serbe et le bosniaque. Bien plus clairsemée, la communauté istro-roumaine est en constante diminution. En 2011, il resterait moins d'un millier de ressortissants de cette petite minorité. Ils sont assimilés aux Italiens d'Istrie mais ont leur propre dialecte. Récemment, des actions citoyennes tentent de sauvegarder leur identité (promotion de la langue, de la littérature, du folklore).

La démographie nationale en berne

Depuis trois décennies, la population croate est en lente diminution et l'Istrie n'y échappe pas. Elle est passée de 4,773 millions d'habitants (1990) à tout juste 4 millions en 2019. Ce bouleversement démographique est lié à la hausse de la mortalité lors de la dernière guerre, mais aussi à l'émigration. La maîtrise de la démographie reste une priorité pour le gouvernement et pour l'avenir du pays. Malgré l'entrée du pays dans l'Union européenne, nombre de jeunes et diplômés préfèrent s'installer à l'étranger. Des milliers de Croates y ont trouvé de meilleures conditions de travail et des salaires plus élevés. Selon les estimations, la diaspora compterait plus de 2,5 millions d'émigrés, qui vivent aux États-Unis, au Canada, en Amérique du Sud, en Australie, en Nouvelle-Zélande, et bien sûr en Europe, en Allemagne, en Autriche, en Suisse, en Italie, en France ou en Suède.

Source in Bureau des statistiques croates : www.dzs.hr



Avec une certaine disparité Nord-Sud, les dénominateurs communs de la société istrienne conjuguent amour de la nation au sens du bien collectif, fierté régionale et réveil des consciences contestataires au fatalisme tout balkanique. Une vie sociale où priment des valeurs positives comme le partenariat, l'esprit d'entreprise privée, le sentiment de la nature, la solidarité. Avant l'ouverture à l'Europe, on disait ce peuple un peu trop sur la réserve. Aujourd'hui, si vous avez la chance d'être invité dans une famille, chez des amis ou de simples connaissances, vous serez surpris par la convivialité de vos hôtes, le goût de la fête, qui ne rate pas une occasion de bien boire et de bien manger. Surtout l'été, les gens sont en vacances, l'agenda des festivités et festivals est bien rempli, les rendez-vous folkloriques, musicaux et gourmands souvent gratuits. Les locaux se mélangent aux touristes. Une *dolce vita* bien palpable en Istrie.

Égalité femmes-hommes

L'égalité des sexes, récemment acquise, était l'une des conditions pour l'adhésion à l'Union européenne. Durant la dernière guerre (1991-1995), les femmes en Croatie ont subi le durcissement de la structure sociale paternaliste, surtout dans les milieux ruraux. La politique nataliste avait relégué la femme à sa seule fonction maternelle. Il faudra attendre l'action militante des féministes (années 2000) pour que des législations commencent à sanctionner les violences conjugales et à favoriser une meilleure parité au travail, notamment dans la sphère politique. Aujourd'hui, les femmes occupent 25 % des sièges au Parlement, ce qui place l'État croate, avec son ex-présidente Kolinđa Grabar-Kitarović, au-dessus de la moyenne européenne. Autre combat pour les femmes : le droit à l'avortement. Bien voté durant l'ère you-

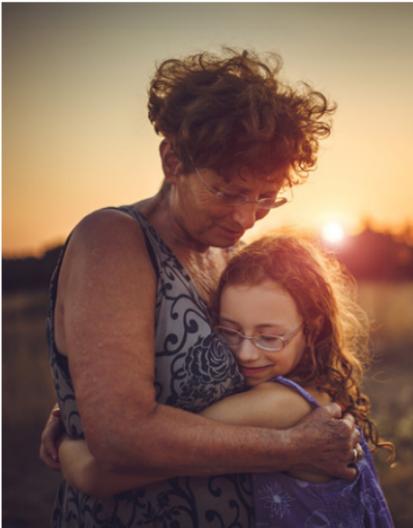
goslave, il est régulièrement remis en cause par les médecins réticents, qui sont soutenus dans leur « cas de conscience » par des militants anti-avortement, très actifs, comme aux États-Unis.

L'enseignement primaire, secondaire et supérieur

La scolarité dans les établissements publics d'enseignement primaire et secondaire est gratuite. Les élèves rentrent en CP à l'âge de 7 ans, où ils commencent à apprendre l'anglais – quasiment tous les jeunes Croates parlent couramment au moins une langue étrangère. Ils alternent cinq jours par semaine de 8h à 13h et de 14h à 19h. Il n'y a pas donc pas de cantine mais les enfants ont plus de temps pour les classes de sport, les cours de musique, de danse ou d'arts plastiques. Les grandes vacances durent de mi-juin à début septembre, plus deux semaines à Noël et une seule à Pâques.

Les établissements d'enseignement secondaire se répartissent en fonction des programmes des lycées généraux (gymnases), professionnels (techniques, industriels, artisanaux) ou artistiques (musique, danse, arts plastiques). Au bout de quatre ans, la réussite à l'examen final dit de maturité (niveau bac) est obligatoire pour s'inscrire à la faculté. Depuis 2009, les universités appliquent le système de Bologne, le diplôme obtenu en Croatie a ses équivalences dans toute l'UE.

Le système des bourses d'État n'existe pas encore. L'ensemble des dépenses de la vie quotidienne de l'étudiant est à la charge des familles. Nombre de jeunes diplômés vont étudier à l'étranger et souvent y restent. Une réforme de l'éducation s'impose pour renouveler les programmes, affirmer l'engagement financier de l'État, qui devrait favoriser l'accès aux études supérieures, la formation continue en phase avec les demandes du marché du travail.



© SUPERSIZER - ISTOCKPHOTO.COM

La famille est importante pour les Croates.



© SHUTTERSTOCK.COM

Kolinda Grabar Kitarović a été présidente de la Croatie.

La famille, entre traditionalisme, entraide et solidarité

Dans un pays à l'économie néolibérale, où les aides financières de l'État sont insignifiantes, la solidarité familiale n'est pas un vain mot. Dans les campagnes, quand les jeunes sont en âge de prendre leur autonomie, s'ils n'ont pas les moyens de s'installer, on élève pour eux un étage. On voit trois, voire quatre générations partager le même toit. Par ailleurs, il est courant que des jeunes travaillant à l'étranger envoient de l'argent à leurs parents. L'attachement de nombreux Croates à la défense des valeurs traditionnelles chrétiennes a des répercussions sur la société. Ainsi, en 2013, un référendum réclamé par des associations catholiques portait sur la définition constitutionnelle du mariage comme « fondement de la famille et de la société ». Il a consacré une seule union possible, celle d'un homme et d'une femme. Parmi les votants, 65,76 % ont dit non au mariage gay. Après un débat d'idées virulent, l'Église a fait pencher la Cour constitutionnelle, l'enseignement de l'éducation sexuelle a également été interdit à l'école. En juillet 2014, le Parlement a tout de même adopté une loi autorisant les unions civiles entre personnes de même sexe, leur accordant les mêmes droits en matière de succession, d'avantages sociaux et de fiscalité, mais excluant le droit à l'adoption. Si les comportements homophobes inquiètent toujours les militants des droits LGBTQI, les droits des homosexuels sont mieux acceptés. La petite communauté bénéficie d'une meilleure visibilité grâce à de nouveaux lieux d'accueil associatifs et aux manifestations festives, comme la Gay Pride.

La santé, le secteur privé

La médecine légale, tout à fait fiable, évolue dans un système de santé moderne, qui applique des normes de qualité rigoureuses dans ses pra-

tiques et propose même des offres en tourisme médical (chirurgie esthétique et dentaire). Pour les usagers croates, le régime de sécurité sociale obligatoire inclut les assurances maladie-maternité, invalidité-vieillesse-décès, chômage, mais sert de maigres prestations familiales. Il n'existe pas d'assurances spécifiques pour les accidents du travail ou les maladies professionnelles. La prise en charge des malades et indigents est couverte par des assurances maladie et des fonds de pensions privés. Pour les foyers modestes, des dépenses de santé importantes font souvent s'en remettre aux remèdes de grand-mère.

Une cohésion sociale qui met en avant les valeurs de l'honnêteté

Si la corruption est toujours monnaie courante, jusque dans l'administration, la police, les écoles et les hôpitaux, elle laisse la population plus ou moins apathique. Les gens déplorent ces pratiques mais vivent avec. Glisser une petite enveloppe dans les mains des fonctionnaires de l'État « peut » arranger les choses, accélérer la prise en charge d'un patient, par exemple. Depuis l'entrée dans l'UE, ce fléau recule. Des élus, des directeurs de clubs sportifs et des chefs d'entreprise ont été condamnés. La délinquance de voie publique en revanche est très faible. Il convient tout de même d'appliquer des règles de prudence élémentaire, notamment l'été dans les stations balnéaires (pickpockets). Au restaurant, mieux vaut regarder son addition à deux fois, mais la Croatie reste un pays sûr. Le Global Peace Index, classant les pays du monde entier en fonction du critère du pacifisme, reprenant l'étendue de leur implication dans les conflits locaux et internationaux et le degré d'harmonie ou de discorde à l'intérieur du pays, positionnait en 2018 la Croatie en 27^e position, derrière la Slovénie 11^e mais largement devant la France (61^e).

RELIGIONS



Toutes les communautés de croyants en Croatie sont égales devant la loi. Cependant, dans un pays où plus de 87 % de la population se déclarent de confession catholique, l'influence de l'Église est prégnante sur la société. Chaque région possède son lieu saint et l'Istrie, qui est la plus proche de l'Italie, porte souvent des patronymes chrétiens en latin. Vous serez étonné par la multitude de chapelles et églises ouvertes, ces magnifiques monastères et prieurés des ordres franciscain, dominicain ou jésuite. Omniprésents en ville, ils sont aussi installés sur des sites naturels, sur des îlots, où l'on vient aussi pour se détendre, pour se baigner. À l'heure de la messe, les lieux de culte se remplissent ; confesses, baptêmes et autres cérémonies ponctuent le quotidien. En Istrie comme dans tout le pays, l'identité catholique est réellement un socle, une pensée dominante qui se présente comme la gardienne des valeurs morales.

Une région chrétienne

Sur le plan politique, des liens étroits entre l'Église et l'État existent objectivement. Dans l'histoire de la gouvernance, ils ont appuyé des orientations conservatrices et nationalistes, une large partie du clergé prenant ouvertement parti pour la droite traditionaliste et identitaire.

En signant quatre accords d'intérêt mutuel avec le Vatican, entre 1996 et 1998, Franjo Tuđman, président de la République de 1992 à 1999, reconnaissait officiellement l'importance historique et culturelle du christianisme en Croatie. Lère communiste fut très répressive à l'encontre des religieux, considérés comme opposants au régime. Après l'effondrement du bloc de l'Est et la fin de l'idéal communiste, le catholicisme a repris une place significative dans la vie civile.

Aujourd'hui, malgré le désintérêt et l'athéisme des différents dirigeants, l'Église peut peser sur des questions éducatives, familiales, sur les orientations d'ordre général ou éthique. On a pu le constater lors des manifestations contre le mariage gay, anti-avortement ou dernièrement contre la théorie du genre.

Des minorités religieuses ou laïques bien présentes

La répartition des religions en Croatie compte aussi sur les chrétiens orthodoxes (11 %), surtout représentés par la communauté serbe de Krajina où de Slavonie orientale, les Hongrois protestants (0,3 %) et quelques milliers de juifs pratiquants. Après les judéo-chrétiens, la communauté musulmane (1,3 %) est principalement originaire de Bosnie-Herzégovine, de Macédoine du Nord et du Kosovo. Vivant dans les Balkans depuis des siècles, les musulmans parlent le serbo-croate, ce qui contribue à une relative bonne intégration.

Même si la majorité de la population est d'obédience chrétienne, une tendance anticléricale, héritage du collectivisme socialiste, persiste

dans la fonction publique, les professions libérales, chez les intellectuels. Cette forme de pensée laïciste, notable dans les médias, s'exprime aussi dans les institutions culturelles et de façon plus délicate dans l'enseignement. À l'école, la famille s'en mêle et des débats réactionnaires s'agitent, notamment sur la question de l'éducation sexuelle, qui reste un tabou chez de nombreux traditionalistes. Mais globalement, dans sa quête de coexistence confessionnelle et de cohésion sociale, la Croatie évolue pacifiquement entre conservatisme des idées et pragmatisme moderne, respect réciproque des pratiques religieuses, initiatives communautaires et actions citoyennes laïques.

Fêtes calendaires, pèlerinages, le tourisme religieux attire des croyants du monde entier

Si l'Épiphanie, les fêtes de Pâques, de l'Assomption, de la Toussaint, la veillée de Noël ou la Saint-Etienne sont très suivies à l'Église par une assemblée multigénérationnelle, les processions des saint protecteurs, comme la Saint-Blaise (3 février) à Dubrovnik ou la Saint-Domnius (7 mai) à Split donnent lieu à de grands rassemblements. Certains sanctuaires et lieux de pèlerinage, nombreux sur tout le territoire, sont si célèbres que l'on vient de loin pour y participer. En ce sens, on peut parler de tourisme religieux, comme à Marija Bistrica, Vepric, Sinj, Solin, Ludbreg, Aljmaš, Voćin, Trsat (Rijeka), Karlovac et Biskupija, sans oublier Medugorje, lieu d'apparitions de la Vierge, localisé en Bosnie-Herzégovine voisine. Dražen Kutleša, l'évêque de Pula et de Poreč, responsable de ce secteur d'activité au sein de la Conférence des évêques de Croatie, estime que son pays dispose là d'une ressource insuffisamment développée. Plusieurs agences réceptives proposent circuits et hébergements sur place. Par exemple, Meridian, un tour-opérateur basé à Podgora (Split), s'est spécialisé sur ce segment porteur.



Rassemblement religieux pour la fête de la Saint-Blaise dans les rues de Dubrovnik.

© LINDA SZETO - SHUTTERSTOCK.COM

QUE RAPPORTER ?



Dans toutes les localités touristiques, vous trouverez des petites choses *made in Istria, Croatia* ou... *China*. Pour le bon goût, mieux vaut entrer dans les boutiques de créateurs, les musées, les ateliers d'artistes, d'artisans et autres offices de tourisme. Attention au marché touristique de Rovinj, près du port, qui comme son nom l'indique est plutôt attrape-touriste. En revanche, dans la vieille ville, la cité des peintres fait penser à Montmartre. Labin également est fière de ses galeries d'art. Au rayon mode, Pula, la grande ville, reste assez provinciale. Autour de la place Portarata jusqu'au Forum par la rue Sergijevaca, plusieurs magasins et shop-souvenirs où trouver, par exemple, des cravates en soie. Si vous êtes plutôt produits gourmands, faites les épiceries, les supérettes et les marchés dits « domestic ». Celui de Poreč, Trg Rakovca, est haut en couleur. Sinon, les *corners* d'aéroports (Pula ou Rijeka) peuvent dépanner !

Cravates, foulards ou papeterie

L'emblème du pays, la *krvat*, fut l'un des rares mots français adaptés du croate. Son usage remonterait à la guerre de Trente Ans, quand des hussards de l'Est sont venus soutenir la monarchie. Ils portaient un foulard sur l'uniforme. Surnommés par Louis XIV les Royal-Cravates, ces cavaliers influencèrent les Français qui commencèrent à porter un tour du cou « à la croate ». Aujourd'hui, le Parlement a institué une Journée de la cravate (18 octobre) !

La marque Croatia, leader du marché de la cravate, a ouvert des *museum concept shops* dans plusieurs villes croates – pas encore à Pula. Donc pour découvrir la dernière collection de foulards (Briuni), inspirée par les couleurs de l'archipel, il faut aller sur le site Internet de la marque ou à Rijeka. À Pula, les rues Giardini, Laginjina, Ciscutijska, Flanatička et Istarska apportent aussi une vie commerçante autour du marché et du centre-ville. Pour le prêt-à-porter,

quelques franchises internationales et des créateurs de mode s'exposent au Muffin Fashion Store.

Au **musée d'Art contemporain** [p.102] et à l'**office de tourisme de Pula** ★★★ [p.99], des objets design (papeterie, arts graphiques) feront des cadeaux *arty* un peu décalés. Mais pour déguster un vrai stylo-plume Penkala, il faut de la chance. Le nom vient de son inventeur, Slavoljub Eduard Penkala, un ingénieur, né en Slovaquie, naturalisé croate. C'est lui qui, en 1907, crée à Zagreb le premier stylo mécanique à réservoir intégré. Peut-être à Poreč, au vide-grenier hebdomadaire, tous les vendredis, rue Rade Končar. La cité balnéaire grouille de boutiques souvenirs. On ne se trompe pas en achetant la réplique d'un détail de mosaïque paléochrétienne, identique à celle que l'on admire dans la **basilique Euphrasienne** (p.140), avec un poisson en tesselles, symbole des premiers chrétiens. On craque aussi pour la petite *kazuni* en poterie, copie conforme d'un abri de jardin traditionnel, qui fera un excellent presse-papier !

Art et artisanat locaux

Si vous aimez la peinture de paysages, la campagne de l'Istrie ou les panoramas marins, les galeries de la rue Kandlerova à Pula mais aussi les boutiques-ateliers à Rovinj ou Labin pourraient vous intéresser. Au musée ethnographique de Pazin, le corner à l'entrée présente une petite collection-vente d'objets, qui sont fabriqués par les artisans du village s'inspirant directement des traditions agricoles régionales. De l'art populaire, très abordable, où l'on voit défiler des figurines d'animaux, comme la chèvre et l'âne istarka, des attelages tirés par des bœufs avec leurs charges de bois, des petits paysans avec leurs costumes et outils anciens. Il y a aussi quelques modèles de jolies *bukaleta*, cette petite cruche en argile cuite décorée, vernissée, que l'on sortait en Istrie pour servir le vin, à l'occasion des fêtes et célébrations de la communauté.



Le sachet de lavande, un des souvenirs incontournables de Croatie.



© DALIU - ISTOCKPHOTO.COM

En flânant dans les ruelles de Rovinj, on peut découvrir des ateliers-boutiques originaux.

Cosmétiques et parfums naturels

La tradition herboriste ne date pas d'hier en Istrie. Durant l'Antiquité, l'huile essentielle de lavande était déjà utilisée. Ne pas manquer une visite du **Park Histria Aromatica** (p.131), dans la campagne de Bale. En plus d'une agréable découverte botanique, la boutique est incontournable ! On y trouvera des cosmétiques naturels, à base d'huile d'olive, parfumés aux huiles essentielles de laurier, lavande, pyrèthre, menthe poivrée, camomille, calendula, millepertuis, sauge, thym, origan, romarin, camomille. Ces produits de beauté/bien-être, labellisés sous la marque Aromatica, reprennent des mélanges d'apothicaires régionaux. Ils s'achètent aussi en pharmacie (*Ijekarna*) ou drogueries DM. Quantité d'infusions également et sachets d'herbes médicinales ou aromatiques séchées.

À Rovinj, le parfumeur Profumo di Rovigno vend une production locale d'eaux de toilette et de parfums extraits de fragrances florales, bergamote, narcisse, lilas, mais aussi pêches jaunes ou musc. Des savons, lotions corporelles ou des parfums d'ambiance complètent la gamme.

À Pula, le parfumeur Le André fait tout autre chose. L'idée ? La vente de parfums en vrac, autrement dit des parfums génériques ! Ils sont déclinés dans un seul modèle de flacon. Et ne leur parlez pas de contrefaçon ! Ces parfums de qualité sont *inspirés* par les grandes marques internationales et non pas *copiés*. Une manière économique, voire écologique de sentir bon, car on peut revenir avec son flacon (100 ml = 200 kn, 50 ml = 110 kn, 30 ml = 70 kn, 15 ml = 36 kn).

Istarska gastronomija

Mais ce qui fait l'identité forte de l'Istrie, c'est sa cuisine. On compare son terroir à celui de la

Toscane, ici aussi la *dolce vita* règne souvent autour de la table. Les ingrédients istriens, que le visiteur goûte sur place ou peut emporter chez lui, font sa réputation. Sur les étiquettes, repérez l'appellation Istarska, qui vous garantit la provenance des produits. Huiles d'olive (*maslinovo ulje*), de la truffe sous vide, marinée, des condiments à la truffe (*bijeli tartuf*), directement chez le producteur Zigante Tartufi.

Pour les vins, l'idéal est de suivre les nombreuses routes des vins pour s'arrêter aux domaines et déguster les crus du terroir. Les cavistes, épiceries et supérettes locales vendent de bon *teran*, *plavac mali* (rouge), *malvazija*, *graševina*, *pošip* (blanc), muscat *maraschino*, des liqueurs aux noix (*orahovac*), graines de caroube (*rogača*), marc de raisin (*lozovača*), herbes aromatiques (*Travarica*). Les eaux-de-vie, elles (*rakija*), sont plutôt de fabrication familiale.

Notez que dans les vitrines réfrigérées des duty free de l'aéroport, on trouve de la charcuterie typique de l'Istrie bien conditionnée, du jambon fume *prociutto* mais aussi du fromage de brebis labellisé (*istarski ovčiji sir*), produit avec une race ovine autochtone. Sur d'autres rayons, des lasagnes istriennes (*istarske lazanje*), des petites pâtes en forme de tubes (*fuzi*) ou de fuseau (*pljukanci*), les tablettes du maître chocolatier VR Chocoart de Pula (72 % de cacao) à l'huile d'olive qui s'approvisionne au Venezuela pour ses fèves de cacao.

Bien pratique aussi pour ceux qui n'ont pu emporter en cabines de grandes contenances liquides (cosmétique, vins, liqueurs et alcools), ainsi que des miels rares comme le miel de sauge (*planinski med*) ou de romarin, la confiture de figues (*džem od smokve*) ou celle si fine aux cynorhodons (*džem od bokovi ruža*).

SPORTS ET LOISIRS



A la fois croate, slovène et italienne – trois nations de sportifs –, l'Istrie est une région où l'on aime se dépenser. Ici, on supporte avant tout ses équipes de basket-ball, mais aussi de football, de water-polo ou de handball. Côté activités, on peut profiter de la superbe nature dont bénéficie la région. La plus grande péninsule de Croatie (3 160 km²) propose un superbe littoral et de nombreux spots pour profiter de la plage. Un littoral dont on peut aussi évidemment profiter en Slovénie, notamment autour de la charmante cité de Piran, et en Italie, dans la baie de Muggia. Plongée sous-marine et sports nautiques en tous genres sont donc très pratiqués dès l'arrivée des beaux jours. Mais on pourra aussi se faire plaisir dans les terres. Randonnées, balades à cheval ou en VTT ou bien sessions d'escalade, les options sont nombreuses. Bref, une destination idéale pour des vacances actives et sportives !

Des sports collectifs très populaires

Si le football est très populaire en Croatie et en Italie, le vrai point commun entre les trois pays qui forment l'Istrie, c'est le basket-ball. L'Italie, la Slovénie et la Croatie sont trois excellentes nations sur les parquets. Si l'Italie a connu ses heures de gloire à la fin du siècle dernier, la Slovénie et la Croatie se sont régulièrement invitées dans les derniers tours des grandes compétitions ces dernières années. En football, ce sont l'Italie et la Croatie qui s'invitent souvent en haut de l'affiche (les Croates se sont inclinés en finale de la dernière Coupe du monde face à l'équipe de France).

Le littoral de l'Istrie voit également se multiplier les terrains de water-polo. L'Italie et la Croatie brillent au plus haut niveau. Les Transalpins comptent notamment trois titres olympiques et quatre championnats du monde, dont le dernier en 2019. La Croatie, troisième et championne du monde deux ans avant pour la deuxième fois, a également glané le titre olympique en 2012. Enfin, le handball est très populaire en Slovénie et en Croatie.

Profiter du littoral

Faire du sport en Istrie, c'est avant tout profiter d'une superbe ouverture sur la mer. Si le littoral permet toutes les activités nautiques (jet-ski, kayak de mer, voile, etc.), c'est surtout la plongée sous-marine qui attire les visiteurs. Grâce à une eau très claire, une abondante faune marine et une température plutôt agréable, la mer Adriatique est devenue l'un des spots de plongée les plus appréciés de la région méditerranéenne. Tout le long de la côte, les plongeurs peuvent découvrir des épaves datant de la Seconde Guerre mondiale ou de l'ère vénitienne, des caves dans les contreforts de la montagne ou encore parfois des fonds sableux. L'Adriatique connaît des marées de faible amplitude, l'eau y est particulièrement bleue et transparente et offre une visibilité excellente jusqu'à

30 m. Elle est d'une salinité moyenne pour la Méditerranée. Les températures de la mer sont très plaisantes de mai à octobre. Le reste de l'année, l'Adriatique ne descend pas en dessous d'une dizaine de degrés.

En Slovénie, les reliefs côtiers sous-marins situés entre Piran et Strunjan sont tout indiqués pour pratiquer la plongée : en plus de la faune et de la flore sous-marine, on aura l'occasion d'y découvrir des épaves de navires militaires ou de cargos coulés lors de la Seconde Guerre mondiale, comme en Croatie, où plusieurs épaves dorment encore, comme le ferry austro-hongrois du baron Gautsch dans les environs de Rovinj. On pourra aussi chasser ses palmes dans le parc national des Brijuni ou autour de Pula où l'on trouve un bon nombre de grottes, tunnels et canyons.

Découvrir l'intérieur des terres

L'Istrie de l'intérieur est le paradis des bons marcheurs et autres amateurs de vacances actives en pleine nature, des touristes qui arpentent les sentiers de randonnées classiques, mais qui enfourchent aussi des VTT ou montent à cheval. Bref, tout pour profiter de l'Istrie verte, une appellation contrôlée, qui comprend les villages perchés, la route des vins à travers la campagne et les forêts, les pistes cyclables, les chemins de randonnées, etc. Des spots de choix, jamais loin de la mer !

Les amateurs d'escalade, eux, poseront leurs valises en Istrie de préférence au printemps et en automne pour profiter de la douceur du climat. L'un des spots les plus courus et les plus impressionnants est la Veliki toran, sur le mont Učka dans les alentours de Vranjska draga. Mais on trouvera aussi des spots vers Pula, le « Limski Kanal » près de Klostar ou vers Rovinj.

En Slovénie, les grimpeurs se dirigent principalement vers le village d'Osp, à la frontière italienne.



Escalade sur les rochers calcaires du parc naturel Ucka.

© MELLOWMESHER - SHUTTERSTOCK.COM



Situé principalement en Croatie, l'Istrie s'étend également le long de la côte slovène et jusque dans le golfe de Trieste dans la région du Frioul-Vénétie julienne, en Italie. Alors que pour les Slaves l'Istrie est teintée d'influences méditerranéennes où les pâtes, l'huile d'olive, les truffes et les produits de la mer abondent, pour les Italiens, cette région – longtemps contrôlée par la couronne d'Autriche, puis l'Empire austro-hongrois jusqu'en 1918 – a été un carrefour culinaire où, à l'inverse, les saveurs venant d'Europe centrale – viande fumée, choucroute, pomme de terre et paprika de Hongrie – ont fait leur chemin jusqu'à Trieste et sa région. Côté dessert, on retrouve cette même dualité entre des pâtisseries italiennes teintées d'influences austro-hongroises et des douceurs venant de Croatie et de Slovénie, aux accents méditerranéens. À cela s'ajoutent un amour bien ancré pour le café et une production viticole ancienne et de qualité.

Produits caractéristiques

L'Istrie est une région riche en produits de qualité, bénéficiant pour la plupart d'appellations. On pense tout de suite aux truffes blanches d'Istrie, proches de la truffe blanche du Piémont. Récoltées entre octobre et décembre, elles se marient très bien avec le fromage, les pâtes, les pommes de terre ou les œufs. Sa saveur fragile s'altère avec une chaleur trop intense et idéalement on la tranche en très fines lamelles juste avant de servir. Vient ensuite à l'esprit l'huile d'olive excellente comme l'*istarsko ekstra djevičansko maslinovo ulje* de Croatie ou l'*ekstra deviško oljčno olje slovenske Istre* de Slovénie. Enfin autre produit roi, le *kraški med* ou miel de Karst, un haut plateau calcaire, riche en flore indigène.

Côté charcuterie, les influences italiennes se font ressentir avec le *pršut*, altération du mot *prosciutto*. Ainsi on produit en Croatie l'*istarski pršut* (jambon fumé d'Istrie). Il en est de même en Slovénie avec le *kraški pršut* (jambon fumé de

Karst) ou la *kraška panceta*, un petit-salé venant de la même région. L'*istarske kobasice* ou saucisse à cuire d'Istrie est parfumée d'une pointe de laurier et de vin. Les fromages se présentent souvent sous forme de tomme au lait de chèvre ou de brebis comme le *nanoški sir*, du mont Nanos en Slovénie. L'appellation *istarski ovčji sir* est un terme général pour les tommes de chèvre ou de brebis d'Istrie, plus ou moins affinées.

Les classiques de la cuisine d'Istrie

Beaucoup de recettes istriennes se retrouvent aussi bien en Croatie qu'en Slovénie et dans la région de Trieste. On peut citer par exemple la *pašta-fazol* (une soupe de pâtes et de haricots blancs), proche du *minestrone di fagioli e orzo* (un potage italien à l'orge, aux légumes et aux haricots blancs), lui-même très proche de la *maneštra* (une soupe de pâtes avec des légumes et du maïs frais). Le maïs permet de préparer la *polenta*, qui accompagne viandes en sauce, fruits de mer ou fromage, aussi populaire dans le nord-est de l'Italie qu'en Slovénie et sur



Le peka est un plat traditionnel croate.

la côte croate. Dans les campagnes, la *fritaja sa sparugami* – omelette aux asperges sauvages – est très prisée.

La *jota* est emblématique de cette cuisine méritée. Ce ragoût copieux composé de haricots, de pommes de terre, de choucroute (*crauti*) et de lard, cuit avec de l'huile d'olive, et parfumé d'ail et de laurier, symbolise bien ce melting-pot culinaire. Souvent surnommé « ragoût istrien », on retrouve ce plat dans toute la région. La *calandraca* – plutôt propre à la cuisine de Trieste – est préparée avec du veau, des pommes de terre et des carottes. Elle contient généralement de la tomate, mais on peut la retrouver *al bianco* (sans tomate) ou *cò'l vin* (avec une pointe de vin blanc). Enfin le *gulasch alla triestina* témoigne parfaitement de l'influence austro-hongroise où le goulasch, emblématique de la Hongrie, s'est frayé un chemin jusque sur la côte adriatique. Si on retrouve le savoureux mélange de bœuf et de paprika, on le sert ici avec de la polenta et non des pommes de terre. Les termes *čiripnja* ou *peka* désignent deux types de plats respectivement en terre cuite et en fonte, surmontés d'un couvercle, qui permettent de faire cuire divers aliments sur la braise – bœuf, porc, agneau, pieuvre, légumes – comme le faisaient jadis les fermiers et les pêcheurs.

Influence italienne oblige, les pâtes sont populaires en Istrie. Les *fuzi* (en forme de tubes), les *pasutice* (en losanges) ou les *pljukanci* (en forme de longs boudins) sont servis avec une sauce à la truffe, au jambon cru ou à la viande. Spécialité typique de Trieste, les *chifeletti* sont des sortes de gnocchi de pomme de terre en forme de croissant, souvent dorés à la poêle.

Les huîtres de la baie de Lim en Croatie, sans oublier les crevettes, les calmars, les daurades ou les rascasses font partie des délices de l'Adriatique. La morue est appréciée pour la veille de Noël ou le vendredi saint. On la retrouve par exemple en Croatie sous forme de *bakalar na bijelo* (une sorte de brandade de morue très aillée, avec ou sans pommes de terre) ou de *bakalar na crveno* (un ragoût à base de tomates avec des pommes de terre). La *buzara od skampi* est une nage de langoustines avec tomate et vin blanc, venant de Croatie et de Slovénie, servie avec des pâtes. Similaire à la bouillabaisse, l'*istarski brodet* mêle poissons, fruits de mer et pommes de terre dans une sauce pimentée.

Desserts et boissons

Le *strucolo de pomi* – garni de pomme et de fruits secs – est une version de l'*apfelstrudel* autrichien mais venant de Trieste. Sinon le *presnitz* est aussi typique de la région. Ce gâteau originaire d'Europe centrale se présente sous la forme d'un escargot de pâte feuilletée fourré de noix, d'amandes, de pignons de pin, de fruits secs, de chocolat et d'épices variées. En Croatie et en Slovénie, on retrouve les *fritule*, de petits



Rozata.

© SANJA COKOLIC - ISTOCPHOTO.COM

beignets au sucre en forme de boule aromatisés de rhum. Les *istarski cukerančiči* et les *króstule* sont des beignets croustillants, ressemblant à nos bugnes. Typiques de la ville croate de Labin, les *krafi* sont des raviolis fourrés de fromage frais, de raisins secs, de sucre et de zeste de citron. Ils sont généralement pochés avant d'être servi avec un peu de beurre fondu ou d'un coulis de fruits rouges. On retrouve aussi des desserts communs à toute la Croatie comme le *kremšnita* (un type de mille-feuille), le *rozata* (un crème-caramel à l'eau de rose) ou le *savijača* (une sorte de strudel garni de pomme, fromage frais, cerise, pavot ou noix).

Située à la croisée des influences ottomane, austro-hongroise et italienne, l'Istrie est le paradis des amoureux de café. Entre Trieste qui se surnomme volontiers la *capitale del caffè* en raison de son important port qui permettait l'acheminement du café vers Vienne ou Budapest, et la Croatie qui flirte entre espresso italien et café turc, la région aura de quoi combler les accros à la caféine.

Avec son climat doux, l'Istrie offre des vins légers et subtils. Parmi les plus réputés figurent le *poreški merlot*, le *teran*, le *malvasia istarka*, le *cabernet sauvignon poreški* et le *muškati momjanski*. Entre Slovénie et Italie, on produit également le *collio* (en italien) ou *brda* (en slovène), sur les collines de Gorizia. Le DOC (équivalent italien de notre AOC) initialement situé dans la province de Gorizia déborde sur la région de Brda, ainsi les productions des deux pays bénéficient de cette appellation. En guise de digestif, on ouvrira une bouteille de *šljivovica*, une eau-de-vie de prunes, à moins que l'on préfère la *rakija*, à base de raisin, très populaire dans les Balkans. Les amoureux de bières locales pourront siroter une *Favorit*, produite à Buzet, en Croatie.

AGENDA



Toute l'année, la Croatie déploie un éventail de manifestations culturelles, populaires, avec des moments haut en couleur et des idées de séjours à prévoir à l'avance. Les célébrations religieuses augmentent encore le calendrier festif, et l'Istrie n'est pas en reste. L'été, de nombreuses municipalités, spécialement sur la côte, organisent diverses animations : musique live, danse, folklore, expositions, artisanat, jeux anciens, marché paysan. C'est le Cultural Summer. Certains événements ressuscitent le passé antique, d'autres sont l'héritage des traditions rurales ou maritimes, d'autres célèbrent les dons de la nature. Certains rendez-vous ponctuels ou annuels suivent l'actualité artistique contemporaine, se spécialisent sur le cinéma, le théâtre, les concerts (classique, jazz, trad, musique actuelles), les courses sportives, les stages de danse. Ces animations sont aussi l'occasion de goûter les spécialités culinaires locales.

NUIT DES MUSÉES

www.nocmuzeja.hr

Fin janvier.

Comme en France, un événement culturel gratuit qui anime plusieurs musées et de galeries d'art de grandes villes. A Pula, Opatija... plusieurs lieux de l'Istrie participent à cet événement et proposent gratuitement l'entrée à tout visiteur ainsi que des animations particulières (concert, performances, lectures, etc.)

CARNAVAL DE ROVINJ

www.rovinj-tourism.com

En février.

Autour du Mardi Gras, le carnaval profite d'un climat méditerranéen relativement doux même en février. Les parades en fanfare déambulent dans le cadre agréable de la cité historique. Elles partent de la rue piétonne Obala Aldo Negri et poussent jusqu'au Marshall Tito square (Vieux-Port). Les visiteurs pourront également assister à des concerts, visiter des musées et galeries ouverts toute l'année. Ils trouveront au marché

touristique des stands plus authentiques qu'en été avec des petits paysans, tout prêts à faire goûter leurs produits gourmands.

SALUT AU PRINTEMPS A LABIN

www.skitaci.com

En mars.

Magie d'une randonnée nocturne éclairée à la lampe frontale... Afin de célébrer l'arrivée du printemps, le Skitaci Mountaineering Club de Labin organise une marche facile de nuit. Rendez-vous le 20 mars à 20 h, sur la place principale de Labin. En compagnie des guides de montagne, on prend le sentier de Gondolići pour monter jusqu'au sommet de l'Oštri (531 m). On redescend du côté de la chapelle Saint-Matthieu en direction de Skitača. Vers minuit, le comité d'accueil à l'arrivée est convivial. Se renseigner à l'office de tourisme sur la météo.

PÂQUES À POREČ

www.myporec.com

En avril.



Eufs colorés de Pâques.

Dans ce pays de fervents catholiques, les fêtes de Pâques s'accompagnent de traditions qui perdurent, surtout dans les campagnes. Après la Semaine Sainte et le jeûne respecté jusqu'au bucher de Pâques (Vuzmenka), le feu nocturne du Samedi Saint devant la basilique puis la procession des cierges. Le dimanche et le lundi festifs, on célèbre la Résurrection avec des chansons, la sortie des hochets et clapets, le panier d'offrandes, les œufs colorés, la brioche, le chocolat et l'agneau pascal à table. Concerts, ateliers créatifs pour les enfants, théâtre, jeux traditionnels, foire de produits régionaux.

CASANOVA TOUR VR SAR

www.casanovavrsar.com

De mai à octobre.

Déjà réputée à l'époque pour sa bonne chair et son bon vin, Vrsar l'était aussi pour ses belles femmes. Ce qui ne pût échapper à Giacomo Casanova qui y séjourna à deux reprises, en 1743 et 1744. « La bonne femme nous sert pour le déjeuner du poisson, cuisine dans l'huile extraordinaire et nous propose le refosko, excellent vin d'Istrie... ». Ainsi décrivait-il dans ses Mémoires le bien-être istrien. Reprenant l'idée du Casanovafest, les soirées organisées de mai à octobre entendent rendre hommage au séducteur vénitien à travers une visite guidée de la vieille ville en costumes d'époques, des spectacles de rues, de la musique baroque, out un environnement autour des thèmes éternels : l'amour, la séduction, l'hédonisme.

SEA STAR FESTIVAL

www.seastarfestival.com

En mai.

A Umag, on aime le sport et la musique, comme l'annonce ce festival de musiques actuelles, fin mai, l'un des premiers de la saison. Si l'édition 2020 fut annulée, le line up 2021 fut annoncé longtemps à l'avance. Les organisateurs ont prévu large, techno, dance, hip hop. Avec Cypress Hill, Amelie Lens, Dubioza Kolektiv, Meduza, Umek, Farrago, Insolate, Tijana T, Vojko V, Klinac, Z++, Ognjen, Kuku\$, 30Zona, Buntaj, Buć Kesidi, Andrea Ljekaj, Bronski, Damir Hoffman, DJ Gumja, Brudaz, Cake Boys pres. Triad & Yeah Left live, Young Sancı, Marcell.

ISTRA INSPIRIT

www.istrainspirit.hr

Juin, juillet, août.

Avec son identité forte, l'Istrie a créé une association culturelle, Istra Inspirıt, qui rassemble chaque année neuf événements évocateurs de l'histoire de la péninsule. Le public est convié dans en différents lieux et sites naturels, pour un voyage dans le passé des hommes qui ont

habité ces terres, de la préhistoire à nos jours. Une villa romaine pour un festin impérial, un castel en ruine, des rues médiévales, une placette pour un bal de baroque, une descente à la mine de charbon... Dans une scénographie impeccable, les acteurs sont des passeurs d'histoires, les reconstitutions racontent la mémoire du peuple istrien, sa mystique également.

PULA SUPERIORUM

www.pulasuperiorum.com

En juin.

Les habitants de Pula sont fiers de leur passé glorieux, notamment de l'époque romaine. Les monuments préservés ravissent les visiteurs du monde entier. Mais pour se plonger vraiment dans l'ambiance, il faut venir aux journées antiques. Des spectacles sur chaque place. Tandis que le forum devient une formidable scène pour des tragédies et comédies hellénistiques, l'amphithéâtre revient à sa fonction première, quand de courageux gladiateurs s'affrontaient dans l'arène. Les acteurs sont des vrais athlètes ! On porte la toge, les filles, des tuniques et des coiffures savantes. Au cours de festins à la romaine, les spécialités de l'Istrie font la joie des gourmets.

CROATIAN SUMMER SALSA FESTIVAL ROVINJ

www.crosalsafestival.com

Mi-juin et jusque début juillet.

A partir de la mi-juin et jusque début juillet, un festival en trois volets. Une semaine ouverte à Opatija et deux semaines à Rovinj. On commence par le SummerSensualDays, soit cinq jours de mise en jambe pour les danseurs puis seize jours (et nuits festives) a Rovinj. Au programme, des vacances sea, sun et musica latina pour les festivaliers. Tous les styles qui se dansent : salsa cubaine, bachata, kizomba, chacha-cha, etc. Des cours tous niveaux (amateurs, intermédiaire, avancé).

LABIN ART REPUBLIC

www.labin-art-republika.com

En été.

Cette invitation estivale ne se refuse pas ! Les ateliers d'artistes (Open Studio Days) sont ouverts du 1er juillet au 31 août, tous les lundis de 19h à 21h et tous les mercredis de 11h à 13h. L'occasion de venir à des vernissages, rencontrer les créateurs dans leur univers et « craquer » sur une œuvre ! Toute la cité historique participe, visites guidées nocturnes, théâtre et arts de la rue, spectacles en costume d'époque afin de célébrer l'héritage culturel de la cité médiévale. Également des concerts et festivals (jazz et chorales klapas).



SOIREE DES TRADITIONS DE LA PECHE ROVINJ

www.rovinj.com

Début juillet.

En été, les habitants de Rovinj font connaître leurs traditions ancestrales au travers de deux manifestations thématiques. Autrefois, les pêcheurs sortaient en mer dans leurs batanas, des barques dont la réputation a fait le tour du monde. Ils partaient aux aurores pour revenir le soir nourrir leur famille avec la pêche du jour. Aujourd'hui, on célèbre ce mode de vie ancien mais aussi la construction ingénieuse de la batana, dont la mise à l'eau attire du monde sur le port.

ATP VEGETA CROATIA OPEN UMAG

www.atptour.com/en/tournaments/umag/

Fin juillet.

Depuis 25 ans, l'événement sportif croate le plus important se passe à Umag. De brillants joueurs de tennis, comme Ivan Ljubičić, Nikolaj Pietrangeli ou Juan Carlos Ferrera, ont assuré aux tournois un statut international. En plus, la traditionnelle alliance du sport de haut niveau, des offres gastronomiques, vacances balnéaires, concerts en soirées représente la meilleure vitrine du lifestyle en Istrie.

FESTIVAL DE LA DANSE ET DU THÉÂTRE MUET SVETVINČENAT

www.svetvincenatfestival.com

En juillet.

Particulièrement indiqué pour les touristes qui ne comprennent ni le croate, ni l'italien ni l'anglais, un programme de spectacles qui se compose d'expressions corporelles, de danse contemporaine, théâtre de rue, mime, cirque. Les performances et les installations artistiques constituent un autre volet important du festival. Les spectacles se déroulent sur la grande scène du palais Grimani, au centre culturel, sur la grand-Place et autres lieux de cette charmante petite ville renaissance, au centre de l'Istrie.

POREČ OPEN AIR - FESTIVAL DE LA VIE

porecopenair.com

Juillet-septembre.

Dans la cité historique et sur l'île Sveti Nikola en face, ce festival éclectique propose tout l'été des concerts, des spectacles de rue, du cinéma

en plein air, du théâtre, le tout comme il se doit d'un marché nocturne, de la Street Food (Tunali-cious) et d'une belle soirée de clôture sur la riva.

NUIT DE LA SAINT LAURENT ROVINJ

www.istria-rovinj.com

Du 9 au 10 août.

Cette nuit-là, de nombreuses étoiles filantes traversent le ciel. Comme c'est le jour de la Saint-Laurent qui arrive, la pluie d'étoiles Laurentides en français est devenue larmes de Saint Laurent en Croatie. Spectacle magique à Rovinj quand les lampadaires publics de la riva s'éteignent pour regarder le ciel transfiguré. Les restaurateurs allument des bougies dans leurs salles pour créer une ambiance calme et romantique.

LIBURNIA JAZZ FESTIVAL OPATIJA

www.liburniajazz.hr

Juillet - août.

Le Crystal Hall de l'Hôtel Kvarner accueille le public avec grande classe. L'établissement organise une série de concerts jazz avec une affiche ambitieuse : stars internationales, artistes croates, jeunes talents. Également, des before musicaux et des after dans d'autres salles prestigieuses et des bateaux. Les organisateurs proposent aussi en septembre un programme de musique classique.

MOTOVUN FILM FESTIVAL

www.motovunfilmfestival.com

Fin juillet.

Un festival de films indépendants, une sélection de longs-métrages européens, des fictions récentes sous-titrées en anglais. Des projections en plein air, des rencontres et débats avec le public, des concerts et la fête au village. Depuis 2008, Motovun tient à donner une dimension écologique à ses rencontres cinéphiles.

PULA FILM FESTIVAL

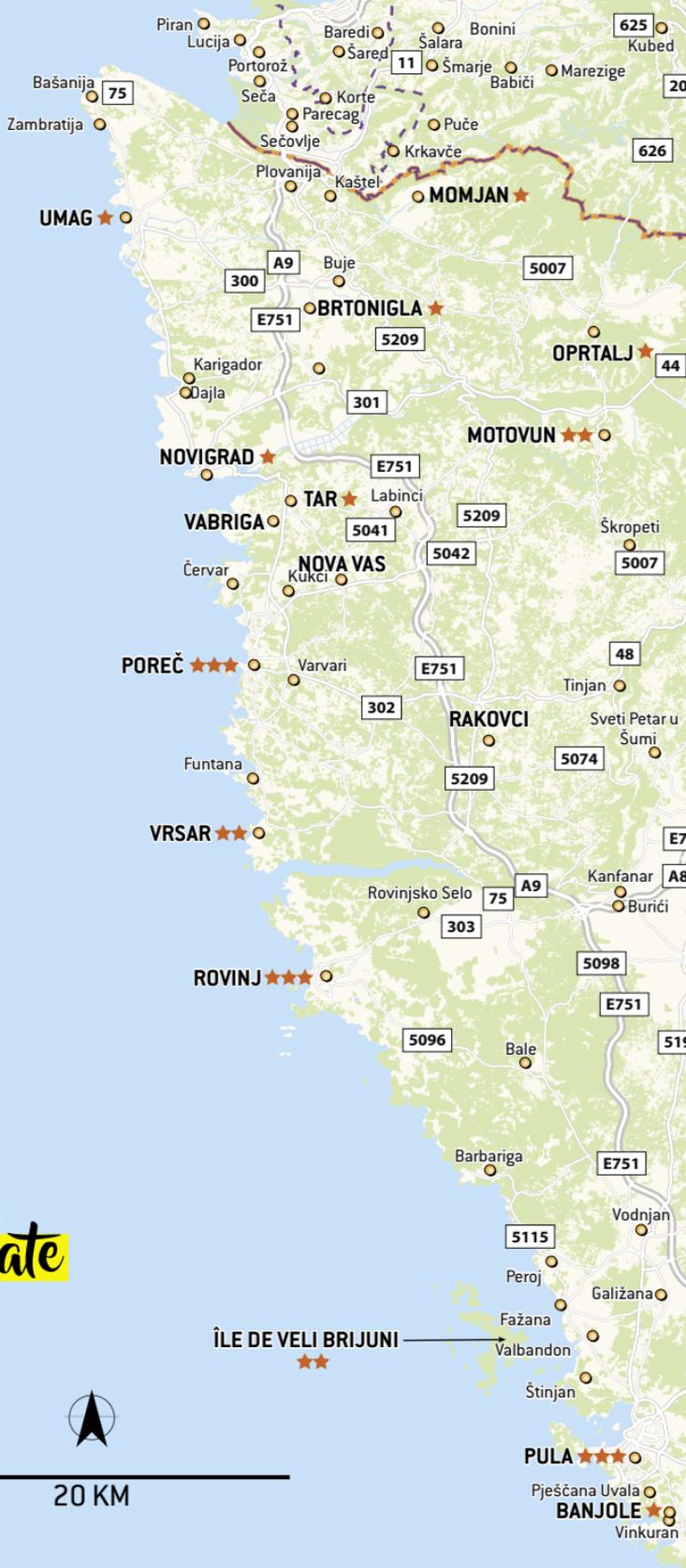
pulafilmfestival.hr/hr/

En juillet.

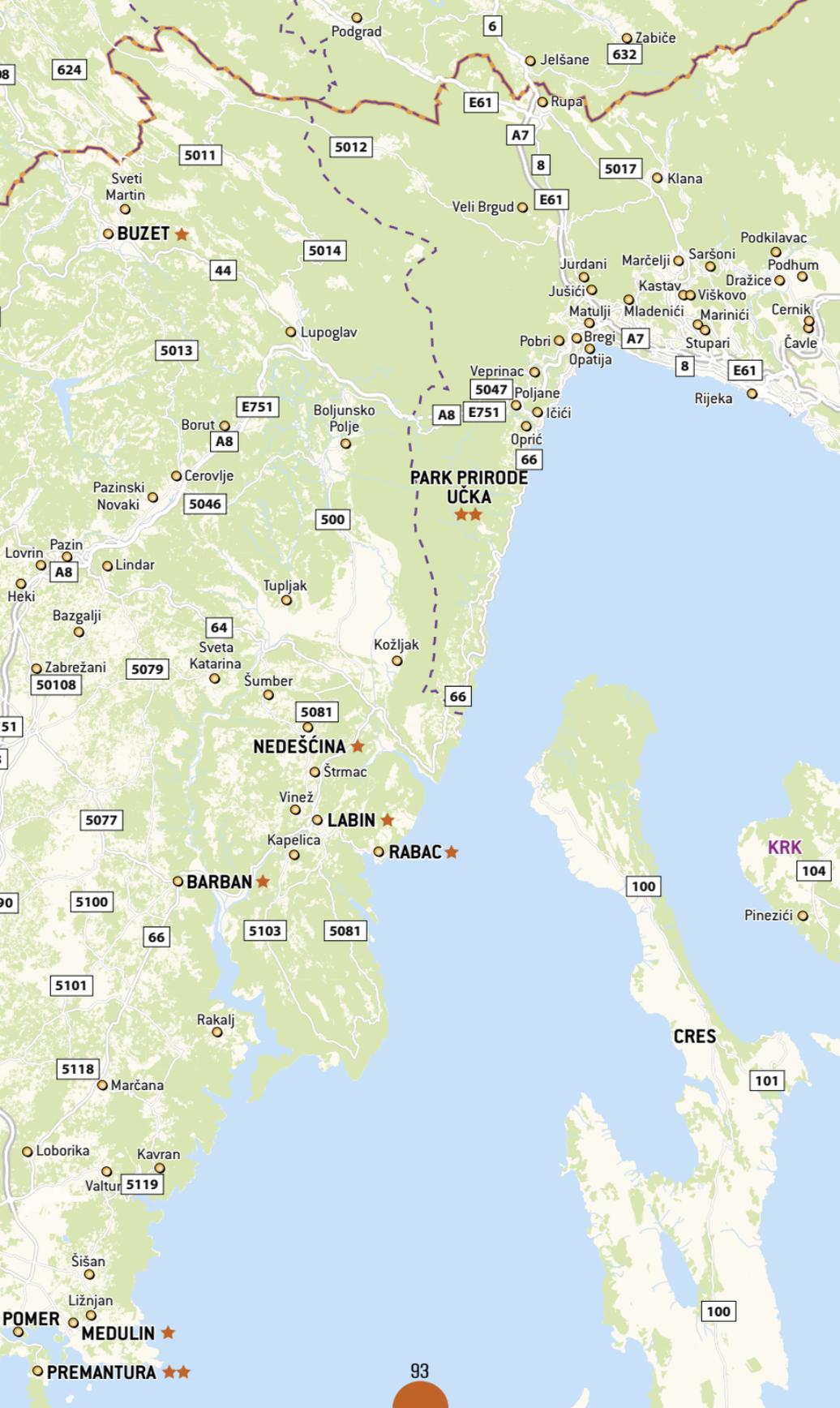
De l'aveu des professionnels, ce festival de cinéma international, créé en 1938, est l'un des plus marquants d'Europe. Dans le cadre impressionnant de l'amphithéâtre romain, il faut attendre la tombée de la nuit pour les premières projections de courts-métrages, suivies de la fiction du soir.

Plus grande péninsule de Croatie, sur les rives nord-ouest de l'Adriatique, l'Istrie vit sous influences méditerranéennes et septentrionales conjuguées. De par sa proximité avec plusieurs pays européens, l'Italie, la Slovénie, l'Autriche, la Hongrie, l'atmosphère générale y est cosmopolite. Pula, le grand port, est le centre économique et culturel régional. Puis viennent Rovinj, Poreč, Umag, Labin, Buje, Buzet, Motovun... Les visiteurs aussi ont des attentes différentes, chacun y trouvant son bonheur, entre découverte du patrimoine historique, vacances à la plage, séjours à la campagne, festivals, plaisance, randonnées, cyclotourisme... Si la région connaît quelques difficultés à maintenir son statut de leader, rattrapée par la Dalmatie, la qualité de l'accueil en Istrie bleue et verte fait valoir son art de vivre, son agrotourisme, sa cuisine, ses vins réputés et ses produits gourmands spécifiques.

ISTRIE CROATE



20 KM



BUZET ★

**PARK PRIRODE
UČKA** ★★

NEDEŠČINA ★

LABIN ★

RABAC ★

BARBAN ★

KRK

CRES

POMER ★
MEDULIN ★

PREMANTURA ★★



150 M

Jadran
Jadransko
More

Riječki Gat

Ulica 119. Brigade
611. Ulica

ACI MARINA PULA/PORT

Riva
COMMODORE CRUISES

Titov Park

Ulica Sv. Ivana

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE L'ISTRIE

MUSÉE DE L'HUILE D'OLIVE D'ISTRIE

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE PULA

CATHÉDRALE DE LA VIERGE MARIE DE L'ASSOMPTION

Trg Sv. Tome

PETIT BOOKS & GIFTS

PIZZERIA JUPITER

MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE
(ARCHEOLOŠKI MUZEJ)

TEMPLE D'AUGUSTE (AUGUSTOV HRAM)

YOUTH ASSOCIATION ZUM

Kapitolinski Trg
Kapitolinski Trg

GALERIJA CVAJNER
PLACE DU FORUM
(POSTAVITE FORUM)

KUNSTKAFE CVAJNER

MONASTÈRE SAINT-FRANÇOIS
(SAMOSTAN SV. FRANJE)

HÔTEL DE VILLE (GRADSKA VIJEĆNICA)

Forteresse de Pula,
Musée Historique et Maritime

Flautsova Ulica

Prolaz Sv. Nikole

JANA APARTMENT

Ulica Sergijevaca

Cvečičev Uspon

Glaviničev Uspon

PORTES DE PULA

CHAPELLE SAINTE-MARIE-DE-FORMOSE

Ulica Hermana Dalmatina

Danteov Trg

BISTRO ALIGHIERI

Anticova Ulica

Laginijina Ulica

Laginijina Ulica

Smareglina

LIGHTING GIANTS (RASVJETA DIVOVI)

Dobrilina Ulica
ROCK CLUB ULJANIK

Park Monte
Zaro Serliov Prilaz

● ● PULA ET LA CÔTE EST

A la pointe de la péninsule triangulaire, Pula laisse le choix d'aller à l'ouest ou à l'est de l'Istrie sans devoir revenir sur ses pas. Récemment, la ville a mis en valeur ses atouts touristiques pour retenir les vacanciers. En plus de son patrimoine historique exceptionnel, les infrastructures hôtelières récentes, le nautisme et le balnéaire, mais aussi la vie culturelle active s'ajoutent, tout près, des sites naturels à voir absolument et des localités intéressantes. Ainsi, l'embarcadère pour le Parc national de l'archipel des Brioni n'est qu'à une quinzaine de kilomètres du centre-ville et le Parc naturel de Premantura à moins d'une vingtaine de kilomètres. Les baies protégées Banjole et Pomer attirent plaisanciers et vacanciers sur les plages et les marinas. Idem pour la ville de Medulin qui, avec ses magnifiques plages, centres sportifs, bars-restaurants et sa vie nocturne, est devenue le spot préféré des jeunes estivants. Au nord-est de Pula, Labin et Rabac, vrai concentré de l'Istrie Verte et Bleue, sont plus tranquilles, plus axées sur les arts et la culture, la dolce vita istrienne. Plus traditionnelles encore, le village perché Nedešćina ou le bourg de Barban, qui organise chaque année des jeux équestres anciens.

PULA ★★★

Si Pazin s'affirme comme la « capitale » administrative du comté de l'Istrie croate, c'est bien Pula la grande ville active de la région. Une bonne base pour découvrir toute la péninsule, côté mer ou côté terre. Sur le port, des excursions s'organisent pour le parc national des Brioni, mais pour visiter l'île du maréchal Tito, on peut tout aussi bien prendre le ferry à Fažana. A ne pas manquer !

VELI BRIJUNI ★★

Veli Brijuni est l'île principale de l'archipel des îles Brijuni, dont la nature est protégée depuis 1983 par un parc national. Les Romains et bien plus tard les Austro-Hongrois y ont laissé de nombreux vestiges avant que les îles ne deviennent un lieu de villégiature au XIX^e siècle.

BANJOLE ★**PREMANTURA** ★★**POMER****MEDULIN** ★

Pour les anciens Romains, Medulin était le port le plus charmant de la côte est. Ils y construisent de luxueuses résidences d'été. Aujourd'hui, hôtels, campings et locations privées jalonnent le littoral alors que les écologistes cherchent à sensibiliser sur un tourisme plus raisonné. Medulin est en connexion directe avec les îles et les presqu'îles de la pointe istrienne ou du Kvarner.

BARBAN ★**LABIN** ★

Le village perché de Labin et la station balnéaire de Rabac sont deux destinations associées qui condensent bien l'idée d'Istrie Verte sur la colline et d'Istrie Bleue, tournée vers la mer. Si Labin invite à la découverte du patrimoine historique, Rabac plaît aux estivants pour toute ses infrastructures touristiques. Les deux localités sont reliées par la route ou par un beau sentier pédestre.

RABAC ★**NEDEŠĆINA** ★

123

OPATIJA ★★

Si vous aimez les rivières à l'ambiance rétro avec demeures princières, agrémentées de grands parcs et vues plongeantes sur la mer, un peu dans l'esprit de Nice, Menton, Antibes ou le Monte-Carlo d'autrefois, il faut visiter Opatija.

127

VOLOSKO ★**LOVRAN** ★★

Passage obligé si vous êtes dans la région, Lovran était déjà réputé au Moyen Âge comme port d'attache des pêcheurs, navigateurs et autres commerçants au long cours. Tournée vers l'Adriatique, la ville monte aussi jusqu'à 500 m au-dessus du niveau de la mer. Sur les hauteurs, le panorama de la rivière, la vue sur le golfe de Kvarner et ses îles vaut la balade.

129

PARC NATUREL DE UČA ★★**MOŠČENIČKA DRAGA** ★

À la sortie de Lovran, le petit port médiéval paraît agrippé aux flancs d'une colline qui se jette dans la mer. Moščenička Draga séduit par son côté imprenable, bien calé entre la pinède et la mer. Le développement urbain se trouve restreint par la géologie du lieu.

129

130

●● **ROVINJ ET LA CÔTE OUEST**

Comme Pula, Rovinj a une position centrale sur la péninsule. On compte 64 kilomètres entre la Perle de l'Istrie et Umag, premier port avant la frontière slovène à l'extrême nord de la côte ouest. La route s'éloigne un peu du littoral, car il faut passer le fjord de Lim. Puis très vite on rejoint la mer, le port Vrsar, qu'affectionnait Casanova, Funtana, son parc aquatique, la base de loisirs avec les dinosaures ou le jardin des sculptures. A *Poreč*, dans la vieille ville fortifiée, des rues suivent un plan orthogonormé hérité des Anciens romains, une jolie place est bordée de quelques palais aristocratiques et des maisons aux styles Renaissance, vénitien et baroque. Mais le plus remarquable, c'est la basilique euphrasienne qui possède d'incalculables mosaïques byzantines, inscrites au Patrimoine mondial de l'Unesco. Plus vers le nord, la communauté de communes Tar-Vabriga joue aussi la carte postale de l'Istrie Verte, côté terre, et Bleue, côté mer. La station balnéaire Umag, très prisée des vacanciers pour ses belles plages, les sports nautiques, le tournoi de tennis international (Croatia Open) de juillet alors que Novigrad se distingue par la beauté naturelle de son site marin, l'air vénitien de la vieille-ville, qui fait tout le charme.

130

ROVINJ ★★★

Perle de l'Istrie, Rovinj est une ville où il fait bon vivre. Bien que touristique, son centre-ville renferme des points d'intérêt à ne pas négliger (il faudra monter vers la cathédrale-basilique Sainte-Euphémie) comme des adresses agréables pour profiter de la bonne chère et du bord de mer. L'île Sveta Katarina en face peut faire l'objet d'une excursion.

137

VRSAR ★★

Au nord de Rovinj, sur une colline à l'embouchure du fjord Lim, Vrsar est doté de criques et de spots de baignade cachés dans la pinède. En plus de la beauté du site naturel, Vrsar reçoit régulièrement le Pavillon Bleu pour la qualité de l'eau et conserve une riche tradition de tailleurs de pierre, bâtisseurs et sculpteurs.

137

RAKOVCI

140

POREČ ★★★

Poreč est très intéressante sur le plan patrimonial, tout en offrant, par la route ou par la mer, de nombreuses idées d'excursions, sur toute la péninsule, en Istrie slovène et italienne. La localité met aussi en valeur son terroir gourmand et l'agrotourisme, qui s'y est bien développé.

148

NOVA VAS**TAR** ★

148

Sur un plateau au-dessus de la mer, se dresse ce village typique de l'Istrie rurale, cerné de vignes et d'oliviers, qui jouit d'une vue magnifique sur les alentours. Juste à côté se trouve le village de Vabriga, très bucolique également.

149

NOVIGRAD ★

Entre Poreč et Umag, proche de la frontière, la cité a des similitudes avec Piran, avec laquelle on la compare souvent. D'ailleurs une excursion en Slovénie est toujours possible, où l'on découvre également Koper, Isola sur le littoral ou encore les grottes des Postojna jama.

152

UMAG ★

Le poste frontière avec la Slovénie (Sečovelje) est plus haut dans les terres, à 13 km de la cité portuaire. Ici, on est en Istrie latine dans une localité bilingue italo-croate. Les vacanciers qui y séjournent auront l'occasion de visiter Piran, Izola, Koper, le cap de Savudrija, les cascades de Reka Dragonja, les jolis villages perchés (Momjan, Buje), Venise, Trieste ou la lagune de Grado.

154

● ● **ISTRIE VERTE**

154

BRTONIGLA ★

154

MOMJAN ★

155

OPRTALJ ★

155

MOTOVUN ★★

Un arrêt à Motovun s'impose car c'est tout simplement l'une des plus remarquables cités médiévales de la région. Ceux qui ont la chance de visiter la ville en juillet pourront assister à son festival international du film.

156

BUZET ★

Buzet est la capitale de la truffe blanche ! On arrive des quatre coins du pays et même d'Europe pour savourer le goût unique de ce précieux champignon. C'est donc un haut lieu de la gastronomie locale, mais également prisé des amateurs de patrimoine historique et de sports en plein air.

PULA ★★★

Les importants sites romains de Pula témoignent de sa grandeur antique. On aurait tendance à n'identifier la cité historique qu'à son illustre amphithéâtre. Pourtant, les portes d'entrée, le forum, le temple d'Auguste, le petit théâtre avaient autant d'importance dans l'Histria Antica. Le Moyen Âge, qui n'est pas en reste, dessine un labyrinthe de ruelles autour de la cathédrale et du fort. Plus récents, le réseau de tunnels qui date de la Seconde Guerre mondiale, les chantiers navals, à voir le soir pour le son et lumière. Dans cette ville largement ouverte sur l'Adriatique, les restaurants de poissons abondent ! Dans les tavernes familiales (*konoba*), ces adresses *domestic*, comme on dit ici, ce qui signifie que les locaux fréquentent l'établissement et où le cuisinier est parfois le pêcheur, vous trouverez des produits de la mer frais tout comme dans les bonnes tables et les restaurants semi-gastronomiques. Le régime méditerranéen rime avec un bon vin istrien et les influences italiennes. Les pizzerias et trattorias ne manquent pas non plus. Le centre-ville se visite à pied. Vous trouverez des parkings payants un peu partout et quelques rares places gratuites en périphérie. Pour la vie nocturne, les spectacles de l'Arena, le Summer Festival ou les beach-bars clubs sont des valeurs sûres.

Se loger

En centre-ville, vous trouverez des hôtels indépendants, des auberges de jeunesse (*hostels*). Sur la route de la péninsule de Verudela, bordée de plages de rochers, d'autres hôtels encore, un complexe hôtelier avec bars, restaurants et discothèques. Des villages-clubs balnéaires, ainsi que des campings poussent aussi du côté du fort Punto Christo (camping Brioni) jusque sur la presqu'île de Stoja. À noter également : une offre importante de chambres privées ou appartements à louer, bien pratiques si vous souhaitez rester pour quelques jours. À Fažana, un port ancien et une station balnéaire à quelques kilomètres de Pula, deux hôtels sont accessibles toute l'année ainsi que des locations privées pour être au plus près de l'île principale du parc national des Brioni.

SUR LES PAS DE JAMES JOYCE

En 1904, le célèbre poète irlandais (1882-1941) séjourna quelques mois à Pula, où il exerça comme professeur d'anglais. Aujourd'hui, une statue de bronze rend hommage à l'écrivain. On peut le voir assis à la table de son café préféré, prêt à commander son espresso quotidien. Une plaque sur le mur de l'immeuble où il enseigna rappelle discrètement son passage. Comme au début du siècle, pour se mettre dans les pas du siveur ulyssien, on peut toujours venir boire un café, un thé, un whisky ou une *pivo* (bière) à la terrasse de l'Ulits (Ulits Bar, Trg Portarata, Slavoluk obitelji Sergyjevaca, en face de l'arc des Serge).

AQUARIUM 📷 ★★★

Verudela

☎ +385 52 381 402

www.aquarium.hr

Ouvert en été de 9h à 22h. Entrée : 100 kn (adultes), 70 kn (étudiants, seniors), 50 kn (enfants).

Le fort de Verudela, conçu selon le système de défense austro-hongrois (XIX^e siècle), abrite désormais un aquarium. Le milieu marin spécifique à l'Adriatique, avec 211 espèces, est montré sur deux étages. Les trois salles réservées aux tortues blessées prises dans les filets des pêcheurs locaux sont particulièrement émouvantes. Monter au sommet de l'édifice pour admirer la vue sur la mer et la ville historique, profiter de la terrasse et du café-bar-restaurant. Régulièrement, l'Aquarium organise des événements culturels ou festifs.

CATHÉDRALE DE LA VIERGE MARIE DE L'ASSOMPTION ✚ ★

Trg Svetog Tome 2

Ouverte le dimanche.

L'édifice actuel de la cathédrale de la Vierge-Marie-de-l'Assomption de Pula fusionne les styles de l'architecture romane et Renaissance en façade. Plusieurs bâtiments avaient déjà été érigés à cet emplacement, à des époques successives, dont un ancien temple qui remonte à l'Antiquité romaine (IV^e siècle). Vous remarquerez les mosaïques au sol ainsi que le sarcophage, qui date du III^e siècle et sert aujourd'hui d'autel. Une église magnifique aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur.

AMPHITHÉÂTRE [AMFITEATAR U PULA] ★★★

Scalierova ulica 30
☎ +385 52 219 028
www.ami-pula.hr

Ouvert tous les jours. En hiver (9h-17h), en été (8h-minuit). Entrée : 50 kn (adulte), 25 kn (étudiant).

C'est l'un des rares amphithéâtres romains encore entièrement conservés. Construit sous l'empereur Auguste, il a été agrandi sous Vespasien. Ces arènes monumentales (ellipse de 132 m sur 105 m) comportent trois étages et pouvaient accueillir jusqu'à 23 000 spectateurs, qui entraient par quatre tours, appuyées chacune sur un énorme pilastre. Au sous-sol, des salles pour les sportifs et les gladiateurs étaient reliées au terre-plein central par des couloirs. En 404 après J.-C., les derniers jeux et combats ont cédé la place à un marché. Puis, sous la domination vénitienne, l'amphithéâtre fut utilisé comme carrière. On y travaillait la pierre.

Au sous-sol, le site actuel héberge trois salles d'expositions permanentes. Elles évoquent les différentes périodes historiques de la ville, avec une présentation des objets de fouilles archéologiques retrouvés sur place, les activités agricoles et vivrières en Istrie sous la domination romaine (viticulture, oléiculture). On peut faire le tour de ronde par l'extérieur de l'amphithéâtre pour la vue générale sur l'édifice, le soir spécialement quand le coucher de soleil filtre à travers les voûtes et les piliers. En toile de fond, le port et la baie de Pula. De nombreuses manifestations culturelles y sont organisées, notamment Pula Superium, qui réanime le passé romain de la ville, Visualia (sons et lumière), des concerts (classique, jazz et musiques actuelles), ainsi qu'un festival de films internationaux.



CHAPELLE SAINTE-MARIE-DE-FORMOSE ✚ ★

Maksimijanova ul. 14

Ouverte durant la saison estivale.

Cette chapelle byzantine, à triple nef, date du VI^e siècle. Vestige d'une grande basilique, elle fut construite en pierres, sous l'archevêque de Ravenne, qui était originaire de Rovinj. Dans le même style byzantin austère, caractéristique des premiers chrétiens italiens, la chapelle Sainte-Marie-de-Formose est ornée de fresques murales originales alors que les mosaïques ont été déplacées au musée archéologique de la ville. L'été, des expositions d'art y sont organisées.

EGLISE DU SACRÉ COEUR - GALERIE 🎨

www.ami-pula.hr/en/collections-on-other-locations/sacred-hearts

Alors que le musée archéologique est en cours de restauration, depuis de nombreuses années, on a ouvert cette église néoclassique désaffectée pour y installer des expositions temporaires. Une petite partie du fonds muséographique est ainsi montrée au public : objets collectés dans le centre historique, le port, sur la localité de Nesactium et dans l'archipel de Brioni. L'Antiquité romaine et son lien culturel fort avec la ville sont mis en scène avec des animations multimédias.

GALERIJA CVAJNER 🎨 ★

Forum 2

☎ +385 52 216 502

Ouvert tous les jours de 8h à 22h en haute saison.

Sur la place du Forum, vous ne manquerez pas cette grande galerie/boutique, qui fait une large place à l'art contemporain, aux artisans d'art. Elle est ouverte depuis 1998, c'est dire si sa renommée n'est plus à démontrer à Pula. Dans un espace de 230 m², des expositions-ventes alternent toute l'année, avec des peintures, des sculptures, des gravures, des bijoux, des lampes et d'autres objets manufacturés. Si vous êtes en recherche d'idées de cadeaux, de nombreux artisans bijoutiers et autres artistes locaux y sont représentés.

FORTERESSE DE PULA, MUSÉE HISTORIQUE ET MARITIME 🏰 ★★

Gradinski Uspon 6 ☎ +385 52 211 566

www.ppmi.hr

Ouverts de 9h à 17h (hiver), de 8h à 21h (avril à septembre). 20 kn.

En plus de l'amphithéâtre, à l'époque romaine, il existait un « grand théâtre (Rimsko kazalište), pour l'accueil du public, qui devint un fort (kastel) au Moyen Âge. Au XVII^e siècle, il fut démonté par les Vénitiens qui récupérèrent les pierres pour une future grande forteresse. Le grand réservoir d'eau – récemment restauré – fut construit sous la domination des Habsbourg. Avec la construction de l'arsenal, à la fin du XIX^e siècle, Pula devint le port d'attache de la marine austro-hongroise. En 1861, un hôpital impérial y fut ouvert. Le château d'eau et la caserne abritent aujourd'hui la partie muséographique. Armes, cartes territoriales, objets usuels, costumes, photographies illustrent le passé historique, militaire et maritime de Pula, chef-lieu de l'Istrie.

À partir de 2005, d'anciens objets de l'apothicaire étaient présentés, rappelant l'histoire de la pharmacie en Istrie et en Croatie. Aujourd'hui, les expositions se recentrent sur le multimédia, qui permet de raconter l'histoire militaire plus récente, le travail des archéologues et des restaurateurs d'art.

► **Le tour des remparts** offre une vue cavalière sur la cité portuaire et jusqu'aux chantiers navals.

► **Les tunnels de Zerostrasse** (billetterie en plus). Depuis 2011, le PPMI exploite aussi ces passages souterrains construits durant la période austro-hongroise. Des galeries enterrées sous voûtes bétonnées, tout un réseau d'environ 400 m, qui débouche en plein centre-ville, derrière la place du forum.

HÔTEL DE VILLE [GRADSKA VIJEĆNICA] 📷 ★

Forum 13

Construit en 1296, à l'emplacement du temple romain sur l'aile droite du temple d'Auguste (vue de face), ce palais ancien a toujours été le siège administratif de la ville. Assez éclectique, il possède plusieurs modèles stylistiques, visibles en façade, comme les colonnes Renaissance et les fenêtres baroques, ou de belles sculptures dans les coins. Vous observerez l'inscription d'une date (1295) sur la façade nord, qui indique probablement l'année de sa première rénovation.

LIGHTING GIANTS [RASVJETA DIVOVI] ★★

Riva

www.skira.hr/selected/cranes_pula

Spectacle visuel gratuit de 15 min, tous les soirs durant la période estivale (21h, 22h, 23h et minuit).



Dean Skira, un designer international d'origine croate, a redonné vie aux grues géantes du chantier naval (île d'Uljanik). Avec l'aide de ses sponsors et des ouvriers impliqués, les huit élévateurs se reflètent la nuit en mille feux dans la mer d'encre. Ces symboles de l'ancienne puissance maritime s'animent mécaniquement et se mettent à danser comme des échassiers géants articulés sur une musique ambiante. Se mettre face aux grilles pour admirer cet impressionnant son et lumière.

MONASTÈRE SAINT-FRANÇOIS [SAMOSTAN SV. FRANJE] 📷 ★

Ulica Castropola

Ouvert tous les jours entre juin et septembre de 10h à 13h et de 16h à 19h. Horaires réduits le reste de l'année.

L'église et le monastère Saint-François (Uspón Svetog Franje Asiškog) constituent un ensemble médiéval homogène, construit au XIV^e siècle sur les hauteurs de la cité historique. L'église fut vraisemblablement édifée sur l'emplacement d'un lieu de culte plus ancien qui remonterait aux premiers chrétiens. Avec sa nef romane et ses décors gothiques, elle forme un tout harmonieux, agrémenté d'un petit jardin attenant, où il est reposant de se promener.

MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE [ARCHEOLOŠKI MUZEJ] 🏛️

Carrarina ul

☎ +385 52 351 300

www.ami-pula.hr

Fermé, en cours de restauration.

Installé dans les locaux du gymnase royal (1890), ce musée s'était enrichi de nombreux objets archéologiques, collectés lors de fouilles terrestres successives dans le centre historique, le port, sur la localité de Nesactium et sous-marines dans l'archipel de Brioni. La Pré-histoire, l'Antiquité romaine et le Moyen Âge y sont particulièrement représentés. Mais une importante restauration muséographique s'impose, que les différences instances publiques ont du mal à financer.

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE L'ISTRIE 🏛️ ★★

Svetog Ivana 1/II

☎ +385 52 351 541

www.msu-istre.hr/pocetna

Ouvert tous les jours sauf le lundi. En hiver de 10h à 16h, en été de 10h à 22h. Entrée : 10 kn.

Une ancienne imprimerie réhabilitée en musée. Dans ce lieu culturel, qui a tout l'air d'une friche artistique, les grands volumes pour les salles d'exposition offrent d'énormes possibilités. L'équipe muséale qui œuvre ici fait d'ailleurs des propositions pluridisciplinaires, notamment des monographies d'artistes, des installations multimédias de créateurs régionaux et croates. Une petite boutique-librairie, spécialisée sur l'art contemporain, complète la visite.

MUSÉE DE L'HUILE D'OLIVE D'ISTRIE 🏛️

Ulica sv.Teodora 1a

☎ +385 52 661 235

oleumhistriae.com

Ouvert tous les jours en été. Entrée musée + audio guide : 50-25 kn ; musée + dégustations : 90-130 kn.

Ce grand point de vente s'augmente d'un musée pédagogique et gustatif. On y évoque l'oléiculture, toute la chaîne, de la culture de l'olive à la production de l'huile, de l'époque romaine à nos jours, les différents variétés, compositions et utilisations. On vous rappelle les vertus du régime méditerranéen. Grand choix d'huiles d'olive de l'Istrie pressées à froid mais aussi des alcools, condiments, herbes aromatiques, objets en bois d'olivier, etc.

PLACE DU FORUM [POSTAVITE FORUM] 📷 ★★★

Postavite Forum

Depuis l'Empire romain jusqu'à aujourd'hui, le Forum garde son rôle d'esplanade où tout le monde se retrouve. À l'époque antique, le Forum faisait office de centre administratif, de lieu de réunion, à la fois religieux avec la présence des temples, commercial, culturel avec les théâtres. Une fonction publique qu'il occupe toujours puisqu'il est bordé par l'hôtel de ville, l'office de tourisme, une grande galerie d'art, des bars-restaurants très fréquentés.

PORTES DE PULA 📷 ★★

Slavoluk Sergijevaca

La porte d'Hercule (Herkulova Vrata), parfait arc de triomphe (1^{er} siècle avant J.-C.), est la plus ancienne. Une tête de Mars, dieu de la Guerre, porte les inscriptions nominatives des deux officiers fondateurs de la colonie istrienne, Lucius Calpurnius Piso et Gaius Cassius Longinus. L'arc de Serge ou porte d'Or (Slavoluk Sergijevaca) est un édifice commémoratif, construit entre 29 et 27 av. J.-C. par Salvius Postumius Sergius, en l'honneur des trois hommes forts de sa famille. Les portes jumelles (Dvojna Vrata), elles, donnent accès au musée archéologique.

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE PULA ⓘ

Kandlerova ul. 39

www.gkc-pula.hr

Heures d'ouverture, lundi, mercredi et vendredi de 7h30 à 19h30, mardi et jeudi, ferme à 15h, le samedi de 7h30 à 13h.

Cette grande bibliothèque est ouverte à tous... en principe ! Les agents à l'accueil peuvent vous demander si vous avez la carte d'abonné. Insistez pour la permission d'entrer car la consultation d'ouvrages sur place est riche en enseignement national et régional. Vous trouverez ici un important rayon de livres, revues, documents sur le patrimoine et la culture croates, l'histoire de l'art, la nature et la découverte de l'Istrie, le tourisme. Quelques romans en anglais.

TEMPLE D'AUGUSTE [AUGUSTOV HRAM] ★★★

Forum b.b.

www.ami-pula.hr

Ouvert de 9h à 21h. Tarif 10 ou 5 kn.

Sur la place du Forum, il y avait trois temples gréco-romains. Seul celui de l'empereur Auguste est encore debout et a retrouvé toute son intégrité architecturale. Dédié à l'empereur et à la déesse de Rome, cet édifice culturel, magnifique exemple du début de l'architecture impériale a été construit entre l'an 2 avant J.-C. et l'an 4 de la nouvelle ère. Orienté vers la place, il porte, en façade, une inscription latine : *OMAE ET AVGVSTO CAESARI DIVI FILIO PATRI PATRIAE*, que l'on traduit : « À la déesse de Rome et Auguste, fils du divin César, père de la patrie », ce qui a permis de le dater précisément. L'ouvrage monumental se compose d'une cella, d'un espace clos et d'un propylée, qui donne sur le forum. Le tétrastyle est fermé par quatre colonnes en façade et d'une colonne de chaque côté. Toutes sont en marbre, coiffées de chapiteaux corinthiens. Au-dessus, l'architrave est décorée de frises et le tympan triangulaire, d'un médaillon.

Au cours de son histoire, le temple a souvent changé de fonction. Sous l'Empire byzantin, il servit d'église pour les chrétiens puis il fut abandonné. Au XIX^e siècle, il a été transformé en musée de la sculpture romaine jusqu'aux bombardements de la Seconde Guerre mondiale qui l'ont détruit dans sa quasi-totalité. Sa reconstruction a eu lieu entre 1945 et 1947. Aujourd'hui, on peut visiter l'intérieur [maquettes de constructions romaines, sculptures, mosaïques] mais la grandeur du temple se voit mieux de l'extérieur.



COMMODORE CRUISES

Riva 14 E

☎ +385 52 211 631

commodore.fwd.hr

Concurrente directe de l'Italienne Venezia Line, la compagnie croate propose des liaisons maritimes en bateaux rapides dans l'Adriatique, sur toute la côte ouest de l'Istrie. Plusieurs connexions dès le printemps entre les principales villes portuaires (Rovinj, Poreč, Umag, Piran), rotations hebdomadaires en saison estivale avec Venise de Pula (mercredi), Umag (jeudi), Piran (samedi), Rovinj (dimanche), Poreč (mardi et vendredi), ainsi qu'excursions vers les îles Brioni. Les bateaux embarquent seulement des passagers sans véhicules.

MAREMONTI ISTR BIKE TOURS

Zadarska ulica 2

☎ +385 52 384 000

www.maremonti-istra.hr

Ouvert tous les jours sauf dimanche de 9h à 16h.

Le samedi ferme à 13h.

Depuis 2001, cette agence réceptive propose de larges segments d'activités tels que les voyages et les excursions, l'intermédiation pour l'hébergement saisonnier – chambres et appartements visibles sur le site Internet –, la vente de billets de bus régionaux, la location de scooters et de vélos. Maremonti se consacre actuellement au projet « Bike Tour South Istria », en partie parrainé par l'Union européenne, qui associe sport et cyclotourisme, une particularité de l'Istrie.

OFFICE DE TOURISME DE LA VILLE

Forum 3

☎ +385 52 219 197

www.pulainfo.hr

Ouvert en été de 8h à 22h, en hiver de 9h à 16h.

Sur la place du Forum, ce grand bureau municipal moderne s'harmonise bien avec les monuments historiques. Pour toute informations, plan de la ville, excursions, plages, agenda culturel, animations, restaurants, ainsi qu'un catalogue de possibilités et contacts pour l'hébergement, mais les réservations se font via des agences touristiques, sur Internet ou directement auprès des établissements ou propriétaires privés.

L'application mobile Pula + active la carte interactive urbaine.

YOUTH ASSOCIATION ZUM

Kandlerova 10

☎ +385 52 211 364

www.mladiipula.org

Ouvert en semaine de 9h à 17h.

Juste derrière le temple d'Auguste, ce centre d'informations œuvre pour les jeunes de Pula. Les accueillants leur donne des conseils sur l'accès à l'emploi, la mobilité, les informations sanitaires et sociales, la communication culturelles, etc. Elle se consacre aussi à des actions de visibilité pour le renforcement du volontariat dans le comté d'Istrie. Dans le local de l'association, ouvert à tous, trois ordinateurs sont à la disposition du visiteur, avec la connexion Internet sans limite de temps. Participation libre pour les soutenir.

ALBATOURS TOURISM AGENCY

Premanturska cesta 14 ☎ +385 98 656 175

www.albatours.hr

Ouvert tous les jours d'avril à octobre.

Créée en 2002, cette agence de tourisme est spécialisée sur l'Istrie. Elle est réactive pour toute demande l'hébergement saisonnier, particulièrement les locations privées, et la réservation hôtelière. Elle possède un bon catalogue pour les amateurs d'agrotourisme, des villas rurales près des villages perchés, des mobil-homes à la campagne et des campings à la mer. Elle propose également la mise en relation avec prestataires de services locaux, des clubs de plongée par exemple. Elle peut prendre en charge l'organisation de séjours pour les groupes constitués.

SITE INTERNET PULA.INFO.HR

À l'heure du tout numérique, même en vacances, mention spéciale pour ce site Internet de la ville, qui émane de l'office de tourisme municipal. En plus des brochures papier, des plans et cartes, vous y trouverez en ligne des infos touristiques mises à jour régulièrement. Développe des pages sur des services utiles (police, hôpital, transports, agences locatives, plan de la ville, quartiers, météo, agenda). Ne remplace pas l'accueil sympathique des agents de l'OT, mais peut aider.

SUNSOLEIL 🇫🇷

☎ +385 98 637 538

Agence en ligne, ateliers d'accompagnement aux visiteurs, studio langues, ateliers créatifs.

A la direction de son auto-entreprise, Sanja Srhoj, la guide conférencière connaît bien sa ville. Engagée dans le tourisme responsable, elle collabore avec un réseau de partenaires qui vous proposent des visites accompagnées à la découverte de Pula, Rovinj, Motovun, Poreč, avec des commentaires en anglais ou en français, comme les ateliers créatifs, une matinée dans une ferme écologique, les courses au marché comme les Croates, des balades en petits groupes sur la côte adriatique, dans l'archipel de Brioni, les parcs naturels.

**ACI MARINA
PULA/PORT** 🇫🇷

Riva 1

☎ +385 52 219 142

www.aci-club.hr

Ouverte toute l'année.

Au sud-est du centre-ville, dans le prolongement de la promenade de la mer (*riva*), cette marina, récemment rénovée, propose de nombreux services pour les plaisanciers (sanitaires, réception, accès Internet, bar-restaurant). La compagnie Venezia Line relie les ports de l'Istrie avec Venise. Jadrolinija, Adriatic Lines et Jadroagent assurent des rotations vers les îles du golfe du Kvarner (Unije-Susak-Mali Lošinj-Ilovik-Silba) jusqu'à Zadar. De nombreux croisiéristes proposent des journées en mer dans l'archipel des Brioni ou dans le golfe du Kvarner.

**AÉROPORT DE PULA
[ZRACNA LUKA PULA]** ✈

Valtursko polje 210 Ližnjan

☎ +385 52 530 105

www.airport-pula.com

Bien desservi, en particulier l'été, par les lignes aériennes européennes régulières, entre autres Croatia Airlines, Lufthansa, British Airways et les low cost Ryanair, EasyJet, Volotea, etc. En 2020, Transavia France inaugure une nouvelle route avec des vols toute l'année Pula/Paris-Orly, qui augmentent pendant la saison estivale. Il bénéficie d'un réseau de bus urbains réguliers pour les transferts avec le centre-ville (8 km). Des taxis sont également disponibles.

BRIONI B.B. 🇫🇷

Šijanska cesta 452100

☎ +385 52 535 155

www.brioni.hr

Cette agence de transport en bus, qui existe depuis plus de 70 ans, a connu les débuts du tourisme dans la région. Couvre spécialement l'Istrie, la Croatie continentale, le golfe de Kvarner et assure des rotations régulières avec les grandes villes du pays Split, Zagreb, Rijeka et Belgrade. Des trajets et circuits sur toute la péninsule. Contrairement à ce que leur nom pourrait faire croire, aucun bus ne circule dans l'archipel des Brioni, où les véhicules de tourisme ou de particuliers sont interdits. Propose aussi un service de navettes pour l'aéroport.

**GARE FERROVIAIRE
[ŽELJEZNIČKI KOLODVOR]** 🇫🇷

Kolodvorska 7

☎ +385 60 333 444

Basée sur une voie longeant la mer, à un quart d'heure à pied du centre-ville, la gare des trains de Pula est un peu au bout du monde. Elle ne dessert que les lignes régionales. On y trouvera donc des trains desservant les localités de Pazin, Buzet et Koper, une station à la frontière slovène. Pour Rijeka, le train s'arrête à Lupoklav, où un bus termine le trajet. Plus de connexions sont possibles pour le nord de l'Istrie vers Trieste ou Ljubljana.

HERTZ 🇫🇷

Aéroport

☎ +385 0 52 550 968

www.hertz.hr

Comptoir ouvert toute l'année et tous les jours en fonction des horaires des vols européens.

Ce loueur de voitures numéro 1 mondial est aussi très bien représenté en Croatie : dans les aéroports, mais aussi dans les principales villes comme Zagreb, Split, Makarska, Dubrovnik, Cavtat, Zadar, Poreč, Rijeka ou encore Malinska. Le comptoir Hertz de l'aéroport de Pula est ouvert tous les jours 1 heure avant et 1 heure après l'arrivée ou le départ d'un vol venant de France ou de Belgique. La restitution et la prise en charge du véhicule en dehors des heures d'ouverture de l'agence est possible. Celles-ci peuvent se faire dans deux aéroports différents.

BRIONI SUNNY CAMPING 2 🏠 €

Puntizela 155
☎ +385 52 465 010

De 59 € à 186 € la nuit, selon la saison et la catégorie.

Sur la route Fažana à 7 km de Pula, cet immense camping très fréquenté l'été conviendra aux amateurs d'animations sportives et récréatives, aux familles avec enfants, aux groupes de jeunes. Mais la concentration de vacanciers fait monter le bruit ambiant, même la nuit, quand les chants et la musique résonnent. A proximité, plusieurs plages, la plus proche à 50 m, des rochers ainsi qu'une zone archéologique où l'on peut visiter [anciennes fortifications]. On peut s'inscrire pour faire de la plongée avec un moniteur spécialisé.

CAMPING ARENA STOJA 🏠 €

Stoja 37
☎ +385 52 387144
www.arenacampsites.com/
Ouvert du 1^{er} avril au 5 novembre. Selon le type d'emplacement : de 41 à 167 €.

A l'entrée de la petite presqu'île de Stoja, à la sortie sud de Pula, cet immense camping compte plus de 700 emplacements pour tentes, camping-cars, mobil-homes, bungalows. Par ailleurs, il est bien équipé, avec bars, snacks, restaurants, discothèque, terrains de sport, centre de plongée, supermarché, parking gratuit... Autant dire qui vous ne serez pas tout seul ! En revanche, ce complexe vacancier est bien implanté, proche des criques de la péninsule de Kamenjak. Donc, pour vous baigner, éloignez-vous des abords du camping où l'eau n'est pas très propre.

OMLADINSKI YOUTH HOSTEL 🏠 €

Zaljev Valsaline 4 ☎ +385 52 391 133
www.hfhs.hr
En dortoir, autour de 13 € par personne (petit déjeuner inclus).

Appartenant au réseau de la fédération nationale, cette auberge de jeunesse balnéaire est située dans la baie de Valsaline. Du centre-ville, pour vous y rendre, prendre les bus n° 2A ou 3A jusqu'à l'arrêt Piramida. Surplombant la plage, son site est calme et agréable. Des chambres et dortoirs simples mais correctes, installés dans des mobil-homes de 4 ou 6 lits, entre la pinède et la mer, permettent de profiter à plein des plaisirs balnéaires et de Pula, pas si loin. Des emplacements pour les tentes ont également été aménagés dans la pinède.

BOUTIQUE HOTEL VILLETTA PHASIANA 🏠 €€

Trg Sv. Kuzme i Damjana 1 ☎ +385 52 520 558
www.villetta-phasiana.hr

Chambres doubles et familiales, de 107 € à 212 € selon la saison et l'exposition (petit-déjeuner inclus).

A 10 km de Pula, Fažana, un port antique connu pour ses potiers d'amphores, se trouve juste en face des îles Brioni. Pratique pour explorer le parc national, tôt le matin. Proche de l'embarcadère du ferry, de l'office de tourisme où acheter ses tickets pour le parc et du front de mer, cette villa offre de bonnes prestations, 21 chambres propres et lumineuses, tout confort, dont certaines avec vue sur la mer. Le petit déjeuner est servi dans un jardin clos ou au bar de l'établissement.

HÔTEL & APPARTEMENTS AURORA 🏠 €€

Put od Fortica 98
☎ +385 98 254 073
www.hotel-aurora.hr
La chambre double, la nuit entre 98 et 127 €, selon la saison (petit déjeuner inclus).

A côté de l'aéroport, à moins de 5 km du centre-ville, cet hôtel familial présente des avantages pour ceux qui doivent prendre un avion tôt le matin. Il bénéficie d'un calme complet, dans son environnement vert, d'une piscine, d'un restaurant, d'un sauna et d'un parking privé. Des chambres doubles, des appartements (3 à 5 personnes), tous avec balcon, télévision satellite, téléphone, climatisation, réfrigérateur. Transfert aéroport possible. Animaux domestiques acceptés.

HÔTEL GALIJA / EPULON FOOD & WINE 🏠 €€

Epulonova 3 ☎ +385 52 383 802
www.hotelgalija.hr
Chambre de 60 à 184 € la nuit, selon la saison et la catégorie (petit déjeuner inclus). Restaurant de 8h à 23h.

Proche du marché central, cet hôtel familial 3-étoiles, récemment rénové, est ouvert toute l'année. Des chambres confortables et une terrasse sur le toit agréable. Pour le restaurant, on a juste à traverser la rue pour s'installer dans un espace design. La carte est orientée vers une cuisine à la fois traditionnelle et moderne (verrines de légumes, plateau de charcuterie/fromage pays avec un verre de vin local, grillades, burgers, gnocchis, pâtes aux fruits de mer, risotto noir.

HOTEL MILAN & RESTORAN ENOTECA

Stoja 4
 ☎ +385 52 300 200

www.milan1967.hr
 La chambre double de 93 et 117 € la nuit, selon la saison (petit déjeuner inclus).

A 2 km au sud du centre-ville et 200 m de la mer, cet hôtel familial 3 étoiles existe depuis 1967. Il est réputé pour la qualité de son service hôtelier. Les chambres sont spacieuses, modernes, lumineuses, décorées avec goût dans un style récent. Elles disposent de tous les équipements de confort (télévision, air conditionné, espace salon pour certaines). La table gastronomique propose des spécialités de la mer et une belle carte des vins (des centaines de crus différents).

HOTEL RIVIERA

Splitska 1
 ☎ +385 52 211 166

www.arenaturist.com/croatia_hotels/hotel_riviera
 Chambres doubles, selon la saison et la catégorie, de 54 € à 70 € (petit déjeuner inclus).

Ce bâtiment, avec sa façade néobaroque, construit à la fin du XIX^e siècle, est le plus vieil hôtel de la ville. Proche de l'amphithéâtre romain, bordant la promenade de la mer et à proximité de l'ancienne gare ferroviaire, il est ceint d'un espace vert, qui rappelle la présence d'un parc, aujourd'hui peu entretenu. La terrasse a son charme. A l'intérieur, le hall d'accueil, les couloirs, la salle de réception, les chambres tout est spacieux. Certaines ont une vue panoramique. Cependant, l'hôtel garde son prestige en ville, souvenir d'un temps révolu...

HOTEL SCALETTA

Flavijevska 26
 ☎ +385 52 541 599
 www.hotel-scaletta.com

Chambre double de 87 € à 102 € la nuit, selon la saison (petit déjeuner inclus).

On ne peut guère trouver plus proche de l'amphithéâtre ! Ce petit hôtel familial se situe à deux pas de l'embarcadere des ferries. Une adresse pour profiter de la vieille ville, monuments, musées et du bord de mer, sans devoir prendre la voiture ou les transports en commun. L'établissement possède 12 chambres (2 simples et 10 doubles), décorées dans les tons pastel, équipées d'un espace bureau avec Wifi gratuit, télé, mini-bar et double vitrage. Si vous êtes vraiment sensible au bruit de la circulation, demandez des chambres donnant sur la rue intérieure.

BOUTIQUE HÔTEL VALSABBION

Pješćana uvala IX/26
 ☎ +385 52 218 033

www.valsabbion.hr
 Chambres et suites de 165 € à 463 € la nuit, selon la catégorie et la saison. Petit déjeuner buffet 14 €/pers.

Un hôtel en dehors du centre, près du port. Un soin particulier a été porté sur la décoration zen et design, notamment pour les chambres élégantes. Sur le toit terrasse, les clients profitent d'une grande piscine panoramique et d'un espace spa et fitness. La vue splendide sur la baie est exceptionnelle ! Sans oublier de préciser que la plage se trouve à proximité. Le restaurant du Boutique Hôtel Valsabbion propose une cuisine internationale raffinée.



Vue aérienne de Pula.

BOUTIQUE HOTEL

VILLA VULIN 🏠 €€€

Tomasevica 10 ☎ +385 52 393 990

www.villa-vulin.hr

Chambres de 181 € à 421 €, selon la saison et la catégorie. Restaurant ouvert tous les jours de 11h à 22h ou minuit.

Dans un quartier calme de la ville (Zona Exclisiva), cet établissement, créé en 2000, fut le premier boutique-hôtel 5 étoiles croate, avec 6 appartements dans une maison d'architecte, dont une suite présidentielle. À l'intérieur, le style classique bourgeois domine, avec plusieurs balcons et terrasses et tout le confort contemporain. Un bar/lounge, un restaurant gastronomique, une vinothèque, une cave à cigares, des équipements bien-être, un parking couvert, et la plage à 200 m.

PARK PLAZA

HISTRIA PULA 🏠 €€€

Verudella 17 ☎ + 385 52 59 00 00

www.parkplaza.com

Chambres doubles de 140 € à 275 € la nuit, selon la saison et la catégorie.

Sur la presqu'île de Verudela, à quelques kilomètres du centre de Pula, le complexe hôtelier au design contemporain propose des chambres spacieuses, confortables, qui ont vue sur la marina ou sur l'entrée de l'archipel des Brioni. De nombreux équipements, bar lounge terrasse restaurant, qui simule le pont d'un bateau de croisière, piscine d'eau de mer, salles de sauna, hammam, fitness, terrains de sports, club pour enfants, plage de galets, club de plongée. De l'hôtel, une navette circule jusqu'à l'aéroport ainsi que des bus réguliers et des taxis vont en ville.

JANA APARTMENT 🏠 €€

De villeov uspon 1 ☎ 385 98 193 89 90

www.booking.com/hotel/hr/jana-pula.fr

Appartement (2 personnes) disponible toute l'année, 3 nuits au minimum, selon la saison de 202 € à 405 €.

Dans une ruelle perpendiculaire à la rue Sergijevaca, à deux pas du forum antique, cet appartement de 50 m² se situe au troisième étage d'un immeuble sans ascenseur. Récemment refait à neuf, ce deux pièces spacieux, central et calme à la fois, est une bonne base pour passer quelques jours à Pula. Grâce aux fenêtres triple vitrage, il ne laisse passer aucun bruit des rues piétonnes. Un salon, une salle de bains et une cuisine américaine, prolongés d'une chambre, le tout avec une déco design et de multiples équipements contemporains. Propriétaire très sympathique.

PIANTINA FINE FAST FOOD 🍔 €

Zadarska ul. 1 ☎ +385 91 578 7970

www.facebook.com/piantina1

Ouvert tous les jours sauf dimanche de 9h à 23h.

Le samedi de midi à minuit. Menus à partir de 37 kn, saleda 16-20 kn.

Pas exactement dans le centre mais vaut le déplacement ! On vient de loin pour ce petit fast-food tenu par une équipe jeune et sympathique. On commence par un smoothie detox aux épinards, persil, pommes et gingembre. Puis viennent les énormes et excellents hamburgers, l'assiette burger, frites ou potatoes avec laitue, la salade vegan complète (riz-maïs, olives, roquette), les toasts au thon, les panini au prosciutto local, au pesto, au fromage de brebis ou au poulet mariné miel soja. Service rapide et bonne ambiance musicale (reggae cool). Sur place ou à emporter.

FISH FOOD MORE 🍷 €

Rizzijeva 47

☎ +385 52 211 549

Ouvert tous les jours sauf le dimanche, de 8h

à 22h. Plats à partir de 50 kn.

Si vous recherchez un restaurant authentique où l'on croise les locaux, allez au Fish Food More. Ces derniers viennent ici parce qu'ils apprécient une cuisine du pêcheur de qualité et bon marché. Au menu, au choix, des plateaux de poissons grillés, des fruits de mer, des pâtes aux crustacés, des sardines marinées de la maison. Pour une cuisine tournée excellentement bien vers la mer. On apprécie d'autant plus d'être mélangé avec les locaux et d'observer ainsi un petit bout de la vie croate. Accueil souriant et service agréable.

KONOBA TAJ 🍷 €

Škokovica 23

☎ +385 52 211 900

Ouvert tous les jours sauf le dimanche de 11h

à 1h. Plat à partir de 40 kn.

Une taverne de quartier augmentée d'un petit bar-grill sympathique, pour ceux qui aiment l'ambiance burek sur le pouce, c'est-à-dire le sandwich local du matin, les saucisses *cevapčići* (recette bosniaque aux herbes), les grillades avec des frites ou blitva (écrasé de blettes, pommes de terre) et une bière ou le *prošuta*/fromage avec un verre de vin, le tout dans une bonne ambiance, devant un match de foot ou en écoutant de la musique. Le Taj se trouve un peu en dehors du circuit touristique, donc pas de rabatteurs ! L'occasion de rencontrer les gens du quartier.

PIZZERIA JUPITER ✂ €

Casteropola 42
 ☎ +385 52 214 333
 pizzeriajupiter.com

Ouvert tous les jours de 10h à minuit. De 30 et 100 kn pour une pizza. Petit déjeuner brunch entre 3 et 8 €.

Proche de l'amphithéâtre, une adresse avec une belle terrasse où règne une ambiance détendue. Près d'une trentaine de pizzas avec quantité de garnitures au choix et des prix raisonnables. De pizzeria, l'établissement est devenu une trattoria avec divers plats, salades méridionales, pâtes fraîches, légumes, viandes et poissons grillés, fruits de mer frits ou en sauce et crêpes au dessert... Pour le petit déjeuner, que l'on choisisse la formule Croatian, Istrian, English ou Vegan, il s'apparente à un brunch sucré-salé ! Pensez à réserver car l'endroit est prisé.

TRATTORIA VODNJANKA ✂ €

Ul. Dinka Vitezica 4
 ☎ +385 98 175 7343

Ouvert tous les jours sauf le dimanche. Plat à partir de 40 kn.

Ce restaurant, un peu éloigné du centre, n'est pas un piège à touristes. On y vient pour les plats de terroir, comme les gnocchis avec légumes grillés, la polenta aux olives, les pâtes en sauce, tomate ou truffe, la charcuterie et les fromages de pays, la cuisine du pêcheur (poissons vendus au poids), les plateaux de fruits de mer, fritures et marinades, les pizzas. Le tout est servi dans des assiettes dressées avec soin, accompagné du vin de la maison. S'il y a de la place en terrasse, vous aurez droit au coucher de soleil sur les toits.

VILLA MARGERITA ✂ €

Valsabionska ul. 22
 ☎ +385 52 210 886
 villa-margerita.business.site

En saison, ouvert tous les jours, plats à partir de 50 kn.

Une grande villa blanche avec une belle colonnade en façade offre un intérieur chaleureux, ouvert sur une terrasse avec vue sur la mer et sur l'espace enfants. Ce restaurant-grill propose une cuisine simple et copieuse, des marinades d'anchois ou de sardines en entrée, des pâtes fraîches aux fruits de mer, une assiette de charcuterie et de fromages d'Istrie, des grillades de poissons, différentes viandes, brochettes, saucisses *čevapčići*, panés de volaille. Des plats chauds accompagnés de frites ou de légumes grillés. Mieux vaut réserver !

BISTRO ALIGHIERI ✂ €€

Danteov trg 3
 ☎ +385 52 381 984

Ouvert toute l'année, tous les jours de 7h30 à minuit en été. À la carte, repas du terroir (truffe), environ 20 €.

Depuis 1937, les locaux recommandent cette institution même en hiver, quand nombre de restaurants sont fermés. La terrasse donne sur une place mais on peut s'installer à l'intérieur, dans l'une des salles à l'ambiance de bistro traditionnel. Toute la journée : café-bar, cocktails, glaces. Pour le déjeuner ou le dîner, carte variée : cuisine italienne, assiette du pêcheur ou recettes du terroir. Par exemple : plats goûteux à base de lamelles de truffes blanches généreuses. Service rapide et équipe bien rodée à l'accueil, même à une heure tardive.

GINA PULA ✂ €€

Stoja 23
 ☎ +385 52 387 943
 www.ginapula.com

Ouvert en saison tous les jours de 11h à minuit. De 60 à 95 kn le plat.

Un restaurant sur la route qui mène aux campings et espaces balnéaires de Stoja. Gina, c'est le nom du chef qui officie ici depuis soixante ans. Construit en 1867 face à la baie, l'établissement fait penser à une élégante *konoba* (taverne). En cuisine, principalement des produits de la mer, plateaux de fruits de mer, grillades, gnocchis et pâtes fraîches en sauce, risotto. C'est à la fois traditionnel et moderne... Spécialité de la maison, la glace à la lavande nappée de confiture. Le pain est fait sur place et la cave est bien fournie en vins de pays.

RESTORAN «KANTINA» ✂ €€

Flanaticka 16
 ☎ +385 52 314 054
 kantinapula.com

Ouvert tous les jours en été de 7h à 22h. Compter 35 à 60 kn l'entrée, 50 à 150 kn le plat.

Dans une ancienne villa de style habsbourgeois, à deux pas du marché, un restaurant réputé, à Pula, pour son ambiance bistro chic avec musique et bonne cuisine régionale. Service dès le matin, assiette de fromage/charcuterie locale en antipasti, soupe de légumes, salade de calmars avec fuzi (pâtes de l'Istrie), gnocchis à la sauce aux truffes blanches, raviolis farcis au jambon fumé et sauce blanche/fromage. Belle carte des vins istriens. Réservation conseillée ! L'hiver, la Kantina est fermée, l'établissement se recentre sur sa partie café lounge.

BOUNTY PUB 🍺

Veronska 8

☎ +385 52 218 088

Du lundi au vendredi de 10h à 23h, le samedi de 13h à 21h, le dimanche de 8h à 21h.

Situé dans le centre-ville, ce pub s'est installé dans la pure tradition anglaise, avec de belles boiseries intérieures, comme il se doit, des néons bleus autour du comptoir, qui sort ainsi de l'ambiance cosy obscure. Très fréquenté par les étudiants durant la semaine, il est ouvert toute l'année et propose un large choix de bières (*of course!*), d'origine istrienne, croate ou internationale, et la connexion wifi gratuite. Des retransmissions sportives sont diffusées lors de grands matches et des concerts de groupes locaux sont organisés le week-end.

CABAHIA CAFFE BAR 🍺

Ul. Alda Negrija 16

☎ + 385 98 180 7049

Ouvert tous les jours en été de 8h à minuit.

Ce café-bar, qui dispose d'une belle terrasse accueillante, est très fréquenté par les étudiants durant la journée. Il reste ouvert jusque tard dans la nuit et organise régulièrement des soirées concerts ou de *stand-up*, avec humour croate, où il vous faudra une sacrée dose d'imagination si vous ne parlez pas la langue... Suivez toute l'actualité du Cabahia Caffè Bar sur la page Facebook du lieu. Côté boissons, un bon café espresso et un gros choix de bières. Toute la journée, une bonne ambiance assurée, avec le sourire des serveurs.

CAFFE BAR PODROOM 🍺

Budišinova ulica 16

☎ +385 99 267 9546

Ouvert toute l'année, tous les jours de 8h à minuit.

Dans le quartier de Veruda, au sud du centre historique, un café-bar avec une ambiance conviviale. Les tables en terrasse autour d'un jardin feuillu, les pierres apparentes et la salle remplie d'objets hétéroclites apportent une note chaleureuse au lieu. Idéal pour les gourmands à l'apéritif qui aiment les formules bistronomie autour d'un plateau de fromage/charcuterie accompagné d'un verre de vin teran. On peut aussi commander un hamburger maison, des bruschettas ou seulement un cocktail, une boisson sans alcool et profiter d'un concert acoustique.

CYBER CAFE 🍺

Flanatička ulica 14

☎ +385 52 223 204

Ouvert tous les jours en été de 8h à 2h du matin. Wifi gratuit.

Ce lieu met à disposition de sa clientèle un ordinateur avec la connexion Internet gratuite. Vous prenez une boisson chaude ou froide et vous pouvez vous installer devant l'écran sans limite de temps si personne ne veut prendre votre place. Pratique pour consulter ses mails, la météo et d'autres infos rapides mais la musique à gros volume, surtout le soir, ne facilite pas la concentration. Mobilier coloré joyeusement dépareillé, terrasse fleurie, jeux pour enfants. En soirée, ambiance plus rock. Bonne carte de bières et cocktails.

E&D NIGHT AND DAY

CAFE LOUNGE 🍺

22 Verudela

☎ +385 52 213 404

Ouvert toute l'année, en hiver, de 9h à minuit, en été fermeture à 2h.

Près de l'hôtel Brioni, bien installé entre mer et pinède, l'un des bars branchés de la presqu'île. L'espace café-bar lounge, dans son architecture contemporaine et son ambiance sophistiquée, séduit avec ses différentes terrasses, bordées de bassins, plans de verdure et vue sur la mer. Dans la partie dancefloor, de nombreuses soirées avec DJ sont organisées durant l'été. Le restaurant est également bien agencé. La carte des cocktails donne envie de se laisser tenter !

KUNSTKAFFEE CVAJNER 🍺

Forum 2

☎ + 385 52 216 502

Ouvert toute l'année et tous les jours en été, de 8h à minuit.

L'une des terrasses les plus élégantes du Pula historique. Sa vue imprenable sur le temple d'Auguste, voisin de l'hôtel de ville, de l'office de tourisme municipal, mais aussi son exposition au soleil optimale, tous ces atouts font que l'on y vient toute l'année. Rendez-vous des gens de Pula autant que des touristes, toujours un peu épatés, la première fois, par la grandeur du forum. Belle carte des vins et bières locales, cocktails. L'hiver, la belle salle intérieure avec ses fresques vénitienes est appréciée, le chocolats chaud également.

SAX BAR 🍷

Eugena Kumičićeva 1
 ☎ +385 91 15 40 290

Ouvert toute l'année de 8h à 16h en hiver. Ferme plus tard en été.

Avec ses airs de pub anglais, son intérieur tout de boiseries, ce bar de quartier, hors du périmètre touristique, se trouve dans le voisinage de la faculté d'économie et de tourisme. Il est ouvert toute l'année avec des horaires variables. Il n'y a pas de terrasse mais une petite salle cosy, où les clients s'installent plutôt sur les chaises hautes du comptoir et discutent entre eux dans une bonne ambiance. Il n'y a pas de service restaurant mais le vin est bon. Expositions de jeunes artistes locaux, de la photographie surtout.

PETIT BOOKS & GIFTS 📖

Kandlerova ulica 24
 ☎ +385 52 544 111
 www.petit-books.com

Ouvert de 10h à 22h tous les jours en été.

Cette librairie et boutique de cadeaux propose un bon rayon sur le patrimoine historique et culturel croate, des œuvres littéraires ainsi qu'une sélection de livres en anglais, allemand, italien, quelques-uns en français. Vous pouvez aussi trouver des petites peintures et des reproductions de paysages, puzzles et le jeu multi-média *Made in Croatia*, une aventure en mer Adriatique, sorte de Monopoly nautique, sur une idée originale de Sanja Vale Čupić, jeune designer de Pula... Ateliers, conférences, concerts et soirées de poésie sont à suivre sur l'agenda du lieu.

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE PULA ⓘ

Kandlerova ul. 39
 www.gkc-pula.hr

Heures d'ouverture, lundi, mercredi et vendredi de 7h30 à 19h30, mardi et jeudi, ferme à 15h, le samedi de 7h30 à 13h.

Cette grande bibliothèque est ouverte à tous... en principe ! Les agents à l'accueil peuvent vous demander si vous avez la carte d'abonné. Insistez pour la permission d'entrer car la consultation d'ouvrages sur place est riche en enseignement national et régional. Vous trouverez ici un important rayon de livres, revues, documents sur le patrimoine et la culture croates, l'histoire de l'art, la nature et la découverte de l'Istrie, le tourisme. Quelques romans en anglais.

CLUB ARUBA 🍸

Šijanska cesta 1
 ☎ +385 98 9841 061

Ouvert tous les jours en été de 22h à 4h (pour le club).

Proche d'un rond-point dans le quartier de la gare routière, le Club Aruba est donc assez excentré. Mais c'est l'un des clubs les plus populaires de Pula. Vous ne le manquez pas avec son grand néon au sommet de l'immeuble. En journée, on s'installe en terrasse pour prendre une boisson fraîche ou chaude. Le soir, le lieu devient festif. On programme des concerts et des soirées dansantes, du karaoké... L'ambiance musicale est souvent techno, *balkan beats* avec des DJ locaux. Pour se plonger dans le monde de la nuit façon croate.

PIETAS JULIA 🍷

Riva 20
 www.pietasjulia.com

Ouvert tous les jours en saison de 8h à 4h du matin le week-end. Wifi gratuit.

Immanquable sur la promenade de la mer, juste après l'amphithéâtre et l'embarcadère des ferries pour Venise et Rabac (côte est de l'Istrie). L'établissement a une grande amplitude d'ouverture. Le matin tôt, sur la terrasse, on vous sert le premier café, le petit déjeuner ou le brunch. Toute la journée, des boissons chaudes et froides, des cocktails, des salades, des plats chauds, des sandwiches, des pizzas et des glaces. Quand le soir tombe, le coucher du soleil sur la mer est superbe. Puis, la musique monte pour animer le dancefloor du club.

ROCK CLUB ULJANIK 🍸

Dobrilina 2
 ☎ +385 92 236 8289

Ouvert à partir de 20h.

Proche des chantiers navals, cette salle de concert et discothèque est un lieu emblématique de la ville. Le club, qui a fêté ses 55 ans d'existence en 2016, a vu passer des groupes et des styles de musique. Aujourd'hui, c'est le rock balkanique et international qui y résonne, mais aussi le métal, la scène alternative, la pop, l'électro. Le lieu organise aussi des soirées techno et des mini-festivals l'été. Pour la programmation, consultez la page Facebook et pour se restaurer, avec un hamburger copieux, le fast-food voisin peut faire l'affaire !

VELI BRIJUNI ★★

L'archipel des îles Brijuni comprend deux îles principales et douze îlots situés à 15 minutes en bateau de Fažana. L'embarcadère pour l'île de Veli Brijuni se trouve au port de Fažana, une charmante station balnéaire à l'ancienne. Séparé du continent par un canal (Fažanski kanal), Veliki Brijun, qui signifie littéralement Grande Brijun, est donc l'île la plus étendue de l'archipel, celle que les visiteurs du parc national découvrent en priorité. Sa nature luxuriante, mêlant aux eucalyptus les sapins, les conifères et les oliviers, y est protégée. Des cervidés et de nombreux oiseaux y vivent en liberté, attirés par le climat relativement doux en hiver.

Histoire

Les fouilles sur place ont permis d'y exhumer des objets archéologiques, dont certains remontent à l'époque préhistorique. Les Romains ont laissé des traces impressionnantes sur Veli Brijuni. A cet endroit, on produisait de l'huile d'olive et du vin. S'y concentraient un castrum byzantin, la basilique Sainte-Marie (V^e siècle) et l'église Saint-Pierre (VI^e siècle). L'obsession des Austro-Hongrois à vouloir protéger les côtes se voit ici aussi. Quatre forts y furent édifiés. Au XIX^e siècle, l'élite européenne en fait une destination touristique de choix. Lorsque le maréchal Tito séjournait dans sa résidence privée, l'archipel était interdit au public. En 1983, l'archipel des îles Brijuni devient parc national. Seules les îles Veli Brijun et Mali Brijun sont ouvertes aux visiteurs, qui peuvent circuler à pied, à vélo, à bord du petit train, suivant un circuit de visites libres ou organisées (musée, zoo, patrimoine, zone archéologique).

Transports

Classé parc national en 1983, l'archipel des Brijuni est interdit aux voitures. Si vous êtes basé à Pula, vous pouvez céder aux offres des excursionnistes du front de mer (riva) de Pula, Fažana, Rovinj, voire même Poreč. Tous vous emmèneront en bateau dans l'archipel, feront le tour des îles (Mali Brijun, Veli Brijun, Sveti Marko, Grunj, Krasnica), l'offre est partout pareille : une journée en mer avec déjeuner à bord, un arrêt baignade sur une île aménagée mais pas sur l'île du Parc national ! En individuel, mieux vaut prendre un taxi à Pula ou le bus n° 21 à la gare routière qui vous conduira au port de Fažana. L'arrêt du bus est proche de l'embarcadère où se trouve aussi les ferrys ainsi que le bureau touristique du parc national de Brioni (billet, informations).

BASILIQUE SAINTE-MARIE [BAZILIKA SVETE MARIJE] † ★★

Nacionalni Park Brijuni

Les ruines de l'église originelle sont bien conservées. Sa construction remonterait au V^e ou au VI^e siècle. On peut admirer l'arc en plein cintre de la nef et imaginer la capacité d'accueil de ce lieu de culte public où se rassemblaient les premiers chrétiens. Au début du Moyen Âge, la basilique a été rénovée, avant de passer aux mains des Templiers au XIII^e siècle. Puis elle fut abandonnée à partir de 1312. Juste à côté, se trouvait le cimetière de l'île.

FORT ET NÉCROPOLE [UDOBNOST I GROBLJE] 📷 ★

Entrée libre, incluse dans le ticket d'entrée au parc national.

Au nord de la baie de Verige, des fortifications en ruine subsistent au sommet d'une colline, au point le plus élevé et stratégique pour la défense de l'île. Au sol, on a retrouvé des pierres qui servaient de projectiles. Ces trois murs d'enceinte concentrique, qui datent de l'âge du bronze, encerclent un site qui servait aussi de nécropole. Les corps, déposés dans une fosse, y étaient brûlés sous un tumulus de pierres à proximité des murs de clôture.

MAUSOLÉE DE LA FAMILLE KUPELWIESER 📷 ★

Nacionalni Park Brijuni

Visite du site funéraire inclus dans le ticket du parc national.

Niché dans un écrin de verdure, ce grand mausolée appartenait à une famille aristocrate austro-hongroise, qui a vécu et travaillé sur l'île. Le tombeau monumental, avec sa colonnade néoclassique, rend hommage au bienfaiteur de Veli Brijuni, l'industriel autrichien Paul Kupelwieser. A la fin du XIX^e siècle, ce mécène a financé de grands travaux pour assainir l'air, soutenant les recherches du médecin allemand Heinrich Hermann Robert Koch, qui a libéré Brijuni du paludisme.

MUSÉE JOSIP BROZ TITO 🏛️ ★

Nacionalni Park Brijuni
☎ +385 52 525 888
www.brijuni.hr

Visite incluse dans le ticket du parc national.

Cette propriété était la résidence d'été du maréchal Tito. Il y recevait de nombreux gouverneurs étrangers et institua la petite île de l'archipel seconde capitale de la fédération. Après avoir admiré sa rutilante Cadillac (offerte par le président Eisenhower), le visiteur écoute les commentaires du guide sur le mobilier, se penche sur les documents et photos d'archives, où l'on voit l'hyper-président en compagnie de la reine Elizabeth, Nehru, Haile Selassie, Nasser ou Willy Brandt, mais aussi de tout le gotha du cinéma de l'époque (années 1950-1970).

PARC DU CRÉTACÉ [KREDA PARK] 📷 ★

Nacionalni Park Brijuni
www.np-brijuni.hr

Entrée gratuite, incluse dans la visite du parc national.

Sur l'île, près de deux cents empreintes de dinosaures ont été retrouvées, qui datent de l'époque du crétacé, entre 145 et 65 millions d'années avant notre ère, soit à la fin du secondaire, période où se sont formés ces terrains calcaires. De nombreuses traces, notamment à la sortie du port, sur les rochers. Cette découverte a donné lieu à la création d'un parc pédagogique, particulièrement apprécié des enfants, qui adorent mettre leurs pieds dans les pas de Dinosaur.

SAFARI PARK [NACIONALNI PARK BRIJUNI] 📷 ★★

Brionska ul. 10

Zoo inclus dans la visite du parc national.

Sur 9 ha, au nord de l'île, un parc animalier avec de grands animaux, progéniture ou survivants de la collection privée de Tito. Connaissant le goût immodéré de leur hôte pour les bêtes de la jungle, les chefs d'Etat étrangers invités ont offert ces cadeaux vivants à leur homologue yougoslave. Ainsi les antilopes nilgai, apportées par le président indien Nehru ou l'éléphant donné par Indira Gandhi en 1974, les zébus du Sri Lanka, les cobes de Buffon de Zambie, les zèbres de Guinée...

PARC NATIONAL DE BRIJUNI ★★

Javna ustanova Nacionalni Park Brijuni
☎ +385 52 525 888
www.np-brijuni.hr

D'octobre à mai, ouvert tous les jours de 9h à 15h, en été, ferme à 19h. Entrée 65-210 kn (adulte), 35-105 kn (enfant).

La plupart des touristes optent pour le petit train, un circuit accompagné d'un guide diplômé, ce qui permet de faire un tour complet de l'île sans se fatiguer, tout en écoutant les faits historiques et les anecdotes, attachés à ces lieux. A l'embarcadère, à chaque arrivée des ferries, le train électrique attend les visiteurs pour les conduire à travers le parc jusqu'à la baie de Verige, où des vestiges datent de l'Empire romain (I^{er} siècle av. J.-C.). Puis on repart, direction le zoo (Safari Park), le musée archéologique, situé dans le bâtiment de la citadelle du XVI^e siècle, l'église Saint-Germain (exposition permanente de copies de fresques et écrits glagolitiques), le musée Tito, le mausolée de la famille Kupelwieser et le parc du Crétacé. En été, réservez à l'avance votre visite guidée. Pour le billet, incluant la traversée en ferry et l'entrée dans le parc national, s'adresser au bureau touristique des îles, à l'embarcadère de Fažana mais aussi par téléphone ou sur Internet.

On peut aussi se promener sans guide, dans le parc national, s'imprégner de la nature paisible, à pied ou à vélo, aller jusqu'aux plages, se baigner dans une baie, où demeurent les ruines d'une villa et de l'ancien port romain. Prévoir la journée pour rallier les différents points. Le site Internet du parc national, très complet, livre des informations pratiques et touristiques autant sur la faune, la flore, que sur les conditions climatiques, les sentiers de visites et balades, les horaires des transferts en bateau, l'hébergement sur place...



© GORAN SAFAREK - SHUTTERSTOCK.COM

VILLA ROMAINE (RIMSKA VILA) 📷 ★★

Nacionalni park Brijuni
Site archéologique inclus dans le ticket du parc national.

Dans cette baie, où l'on situe un port romain aujourd'hui englouti, on peut encore voir les vestiges de la villa Rustica datant du I^{er} siècle av. J.-C. Plusieurs corps de logis, assez éloignés les uns des autres, sont reliés par une sorte de promenade de la mer, bordée d'une colonnade. Des pièces furent un temps dédiées à Neptune, dieu de la mer. Dans cette crique archéologique, on peut faire de la plongée et suivre le parcours pédagogique subaquatique. Un site très romantique.

OFFICE DE TOURISME DE FAŽANA 📷

Ul 43. Istarske divizije 8
☎ +385 52 383 727
www.infofazana.hr

Ouvert tous les jours en été. En vente, les tickets pour le ferry + la visite du parc national.

Fière de son atmosphère côtière traditionnelle, avec quelques cafés-restaurants sur le port, la promenade en bord de mer, des plages, le coucher de soleil sur l'archipel, Fažana est le port le plus proche pour se rendre sur les îles. Cette agence, en face de l'embarcadère, vous délivre les tickets pour le parc national. Si vous souhaitez y séjourner, vous trouverez les hôtels Amfora ou Marina, l'hostel Vala, la villa Phasina ou même des locations saisonnières.

HOTEL ISTRA-NEPTUN 🏠 €€

Brijunska 10 ☎ +385 52 525 807
www.np-brijuni.hr/en/accommodation/Hotel_Istra-Neptun

Istra, chambres de 88 € à 292 € la nuit selon la catégorie et la saison. Neptun, de 43 à 255 € (petit déjeuner inclus).

Dans le port de Veliki Brijun, l'Istra Neptun est le plus grand des hôtels construits dans le parc national. Dans ce grand immeuble sur trois étages, près d'une centaine de chambres, de simple à triple voire des suites, avec terrasse et vue sur la mer ou le parc. Les chambres du bâtiment Istra sont plus luxueuses, plus chères que celles du Neptun mais toutes sont équipées de salles de bains contemporaines, télé satellite, mini-bar, ligne téléphonique directe. Le plus, le parking gardé au port de Fažana (les véhicules n'étant pas autorisés sur l'île).

HÔTEL KARMEN 🏠 €€

Brijunska 10
☎ +385 52 525 888
www.np-brijuni.hr/en/accommodation/Hotel_Karmen

Chambres de 47 € à 133 € la nuit, selon la saison et la catégorie (petit déjeuner inclus).

Des trois hôtels de l'île (Istra-Neptun), le Karmen est le plus modeste. Proche de l'embarcadère des ferries, l'établissement propose une cinquantaine de chambres au confort simple, dont certaines avec terrasse. Une bonne alternative pour les petits budgets de vacanciers qui souhaitent séjourner sur l'île ou pour les visiteurs qui choisissent d'y passer la nuit pour découvrir le parc national tôt le matin, une bonne option avant l'arrivée des touristes toujours plus nombreux, surtout en été ! Le transfert en bateau est inclus dans le prix de la chambre.

H.-H. ROBERT KOCH, PIONNIER DE LA LUTTE CONTRE LE PALUDISME

En 1893, l'ensemble des îles Brijun, y compris Veliki Brijun, est acheté par le riche autrichien Paul Kupelwieser, dont le mausolée fait aujourd'hui partie de la visite du parc national. L'industriel, qui a fait sa fortune dans l'acier, lance un projet sanitaire d'envergure. Il veut transformer l'île de Veli Brijun en un lieu aristocratique de villégiature estivale qui soit à la fois centre de bien-être et de soins avec promenades, piscines, écuries, terrains de sport... Cependant, les travaux de construction prennent du retard car une épidémie de paludisme, récurrente sur l'archipel, touche gravement les ouvriers. Kupelwieser lui-même finira par tomber malade. Le célèbre médecin Heinrich-Hermann Robert Koch, plus connu pour sa découverte de la bactérie responsable de la tuberculose (bacille de Koch), avait passé deux années (1900-1902) sur les îles. Il y étudiait différentes formes du virus et avait déjà établi que le moustique pouvait en être le vecteur. Il pressent aussi que la quinine devrait entrer dans la base de traitements curatifs. Selon ses instructions, les étangs et les marais sont asséchés, les patients soignés avec succès. Kupelwieser, reconnaissant, fit ériger en l'honneur du médecin visionnaire un bas-relief, que l'on peut voir encore aujourd'hui (à proximité de l'église Saint-Germain).



Banjole.

BANJOLE ★

Passé Pomer, une petite station balnéaire au bord de la baie de Medulin, pas trop bétonnée, avec camping et espaces verts, de jolies plages (celle de Šćuza notamment) et une marina, on débarque à Banjole, à seulement 7 km de Pula. Cet ancien village de pêcheurs peuplé de moins de 1 000 habitants et cerné par la pinède est depuis quelques années devenu un lieu touristique très fréquenté par les visiteurs de la région. C'est dû notamment au fait que la côte, qui alterne criques, presqu'îles et plages de galets, est un spot réputé pour les activités aquatiques en tous genres.

OFFICE DE TOURISME (TURISTIČKA ZAJEDNICA) 📷

Čimulje 24

☎ +385 52 382 072

www.medulinriviera.info/medulin/banjole

Du 15 mai au 15 septembre, ouvert tous les jours de 8h à 22h.

Une agence, qui complète les services de l'office de tourisme municipal de Medelin. Petite station balnéaire, longtemps tournée vers la pêche, Banjole a de bons restaurants de poissons et fruits de mer, que l'on vous indiquera ici. Autre service, l'hébergement saisonnier : locations privées, campings, les activités sportives, l'aire de jeux pour enfants. Pour des renseignements sur la rivière, la presqu'île de Premantura, Pomer, les plages, la carrière romaine de Vinkuran.

CAMPING VILLAGE INDIJE 🏠 €

Indije 96

☎ +385 52 573 066

www.arenaturist.hr

En saison estivale, comptez 36 € la nuit pour l'emplacement et la tente.

À 9 km au sud-est de Pula, ce grand camping se trouve sur la route de la presqu'île de Premantura, qui fait une bifurcation vers Banjole. Bien ombragé par les arbres de la pinède, il est aménagé avec des bars-restaurants, un supermarché et propose de nombreuses activités, dont un club de plongée. La plage est en effet juste à côté. Différents emplacements du site sont réservés aux tentes, aux mobil-homes et aux camping-cars. Les propriétaires y trouveront un espace pour l'entretien des véhicules. Ils sont autorisés à y vider leur réservoir d'eau ou à le recharger.

KONOBA BATELINA 🍷 €

Čimulje 25

☎ +385 52 573 767

Ouvert tous les jours sauf le dimanche de 17h à 23h. Le repas autour de 250 kn. Plat à partir de 70 kn.

À 4 km du centre-ville, cette petite taverne (*konoba*) vaut le déplacement. Un lieu authentique où manger du poisson frais, finement tranché ou grillé entier. C'est la spécialité de la maison puisque le patron est aussi pêcheur. Le menu dépend donc de la prise du jour. Sa femme, qui travaille en cuisine, prévoit large pour les antipasti, notamment la petite friture, l'assiette avec anchois, calamars et sardines marinés, le carpaccio (thon, lieu) et les poissons blancs grillés en plat de résistance. En plus, ici, les desserts ne sont pas négligés. Pensez à réserver.

PREMANTURA ★★

À 12 km de Pula, la petite ville de Premantura n'est pas construite sur le littoral, ce qui explique qu'elle soit préservée du tourisme de masse. Vous y trouverez tout de même des logements, appartements et maisons à louer et un camping à taille humaine près d'une petite plage. Au sud du bourg, la réserve naturelle Kamenjak vous donnera envie de faire de la randonnée et de vous baigner au milieu de dizaines de petites criques sauvages. Quelques baies, comme celles de Lokva, Debeljak et surtout Portic, font office de refuge pour les plaisanciers et les petits bateaux. La localité est également un spot réputé pour le windsurf.

SOL DEUS TRAVEL AGENCY 📷

132b

☎ +385 52 575 319

www.premantura.com.hr

Ouvert tous les jours en été de 8h à 22h.

Depuis 2013, cette agence réceptive travaille sur le multiservice. Elle pourra vous aider à trouver un hébergement, que ce soit une location privée saisonnière, une villa, un appartement à Premantura ou même un emplacement au camping Arena Stupice. En plus de négocier des offres avec des prestataires de services à l'usage des particuliers, elle s'occupe aussi de l'organisation de foires et de visites dans la région. Pour tout savoir quand vous arrivez sur la presqu'île, randonnées, baignades, plongées, pauses bars-restaurants dans le parc naturel...

PÉNINSULE DE KAMENJAK

📷 ★★★

☎ +385 52 576 513

www.kamenjak.hr

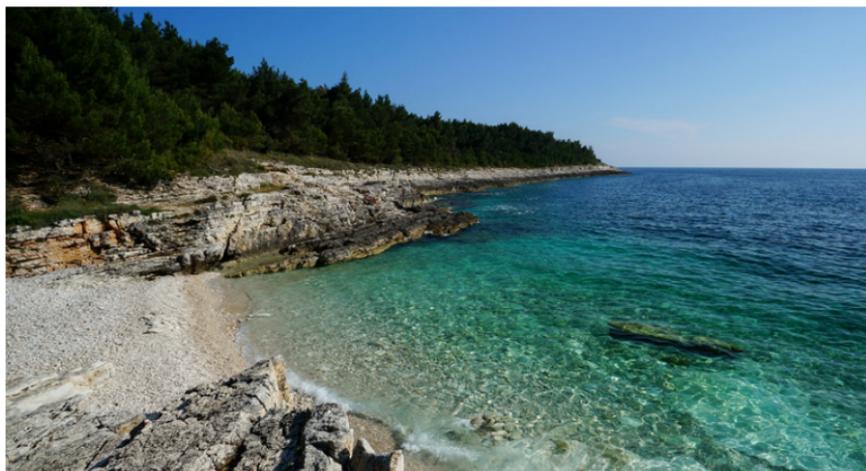
Ouvert tous les jours de 7h à 21h. Entrées : 40 kn (1 jour/voiture), 3 jours (180 kn).

L'extrémité du cap est un parc naturel (400 ha). La visite est réglementée pour les véhicules à moteur, mais se fait librement à pied ou à vélo. Au centre de la presqu'île, une ferme écologique cultive quelques dizaines d'oliviers sans intrants, élève ovins et bovins, le mouton d'Istrie, la vache Istriana, une espèce autochtone très rare, en danger d'extinction. Sur le terrain calcaire, où dominent le maquis, la garrigue et la pinède, on trouve aussi des chênes verts et plusieurs centaines d'autres espèces végétales ainsi qu'une faune diversifiée de papillons, scarabées mais aussi des phoques moines de Méditerranée ou grands dauphins.

Aujourd'hui, le cap Kamenjak est soumis à une forte pression liée au tourisme, surtout en été.

Plus ou moins larges, les chemins en terre du Bas-Kamenjak sont propices à la pratique du VTT. La route nommée Selo débouche sur un chemin calcaire qui vous mène aux différents points de la péninsule. Avec le ticket d'entrée, vous recevez le plan d'orientation et un sac poubelle pour ne rien laisser derrière vous.

Pour se baigner, des plages et criques sauvages. Au niveau des Kolombarice, on pratique l'exploration sous-marine ; prudence, surtout côté sud, car les courants y sont forts. Les falaises au Donji Kamenjak constituent un plongeur naturel très fréquenté. Le cap et les criques de Premantura sont connus pour le surf, le kayak de mer et la voile. La plage de Rt Kamenjak attire de nombreux vacanciers. D'autres plages, comme Stupce et Munte, les criques et rochers de la pointe.



Péninsule de Kamenjak.

CAMPING KRANJSKI  €

Runke 52

☎ +385 52 575 009

www.camping-kranjski.si

Selon la saison, la nuit en camping de 5,50 à 9 € par personne et les différents emplacements de 9 à 16 €.

A 1 km au sud du cap de Kamenjak, ce camping fondé il y a plus d'un demi-siècle a su s'adapter aux nouvelles exigences de confort tout en gardant sa ligne qualitative. Un site à taille humaine avec des emplacements ombragés dans la pinède, un bar, un restaurant, des terrains tennis, ping-pong, basket, plongée... On peut y louer un bungalow ou un mobil-home. Une plage de sable à proximité, l'ambiance familiale, l'aire de jeux pour les enfants, les animations sportives et récréatives sont autant d'arguments qui attirent les touristes européens et croates.

FABULA BY STARE UŽANCE  €€

Selo 70a

☎ +385 98 849 816

Ouvert tous les jours sauf le dimanche de 18h à minuit. Environ 100/150 kn le plat principal.

Dans ce restaurant, des spécialités de l'Istrie, côtés terre et mer, vous seront proposées dans des assiettes dressées avec soin : poissons, viandes et légumes méridionaux. A l'honneur, la truffe, mais aussi tout un savoir-faire culinaire autour des pâtes fraîches. On peut terminer par une *grappa* maison (eau-de-vie). Des plats parfaitement cuisinés, alléchants, et une ambiance tranquille. La réservation est fortement conseillée en haute saison (appelez ou rendez-vous directement au restaurant). Service sérieux et attentionné.

SAFARI BAR 

Kamenjak

☎ +385 91 627 84 65

Ouvert de mi-avril à fin octobre tous les jours de 11h à 22h.

En descendant vers la plage Mala Kolumbarica, un chemin vous mène à travers joncs et bambous vers les rochers. Là, vous découvrirez ce bar-snack de brousse. De vieilles ancres marines au milieu de la végétation, des tables et tabourets en bois, un espace pour les enfants avec manèges et balançoires, un coin repos pour les chiens... Un bric-à-brac sympathique, un comptoir tout propre, des boissons fraîches, des sardines grillées, des calamars frits, des sandwiches. Une ambiance nature très agréable, mais l'endroit est victime de son succès, c'est bondé en été !

RE JOIGNEZ-NOUS

sur les

RÉSEAUX SOCIAUX

et participez à nos jeux-concours !

**WINDSURF SPOT** 

Camping AC Stupice

☎ +385 91 512 3646

www.windsurfing.hr

Ouvert tous les jours en été de 10h à 18h. Kayak : 1 h/personne : 40 kn. Excursion de 10h à 16h : 300 kn.

Les deux clubs de Premantura et Medulin louent du matériel de voile et de plongée, windsurfing, planches, kayak, paddle, dériveurs, masques et tubas mais aussi des VTT. A Premantura, village le plus au sud de l'Istrie, les côtes, balayées par des vents favorables (bura et jugo), bénéficient d'une mer plate, parfaite pour le kayak, Medulin l'est pour le funboard, le freestyle et la baie de Kuj (Liznjan) pour le surf et le kitesurf. Dans le prix des excursions, sont inclus la présence d'un guide, le matériel, le déjeuner. Bar sur la plage et cybercafé.

POMER

À la pointe sud de l'Istrie, Pomer est entièrement tourné vers le tourisme. Sa marina, qui se trouve dans la partie la plus profonde de la baie de Medulin, accueillie de nombreux yachts, alors que la plage de galets et rochers est bien entretenue. Grâce à son entrée progressive dans la mer et l'ombre de la pinède en arrière-plan, elle est appréciée des familles. Pour les mêmes raisons, c'est également un très bon spot de planche à voile et de paddle (rapprochez-vous du Windsurfing Central Pomer, +385 98 580 436). Des restaurants où l'on mange bien et des bars pour sortir le soir complètent le tableau. Sa proximité de Pula est fait un très bon camp de base.

MEDULIN ★

À 10 km de Pula, l'ancien village de pêcheurs est devenu une grosse station balnéaire très courue sur la riviera, qui porte son nom. Sa longue côte dentelée et sa baie parsemée d'une dizaine de petits îlots offre un cadre enchanteur. Les vacanciers y séjournent principalement pour les plaisirs de la mer (longue plage de sable blanc), la plaisance, les sports aquatiques, mais aussi les courts de tennis, les terrains de football, le club d'équitation, le VTT sur les pistes cyclables, le bowling ou la vie nocturne. A voir, les sites archéologiques de Vizula Peninsula (vestiges d'une villa romaine) et d'Acus (cimetière antique et vieux moulin).

ARENA HÔTEL HOLIDAY 🏠 €

Osipovica 31
 ☎ +385 52 572 700
 www.arenaturist.com

Chambre, de 93 € à 222 €, la nuit, selon la saison et la catégorie (petit déjeuner inclus).

Ce grand complexe hôtelier est une bonne adresse pour les séjours balnéaires en famille, les amateurs de vacances *all inclusive*, car ils trouveront tout à proximité. Que l'on soit farniente en bord de mer ou sportif, la grande plage de sable Bijeca est le terrain favori. L'hôtel propose des chambres confortables et différents services et équipements, des bars, restaurant, snack, un centre sport et loisirs de plein air (cours de tennis, jeux pour enfants, deux piscines), boutique, la connexion Wifi gratuit dans tous les espaces.

CAMPING VILLAGE MEDULIN 🏕️ €

Osipovica 30 ☎ +385 52 572 801
 www.arenaturist.hr

En saison estivale, la nuit et l'emplacement avec tente : 14 €/pers., 26 € en mobil-home.

Sur un site naturel, à la sortie sud de Medulin, à l'endroit où une péninsule est reliée par un gros bras de terre à l'îlot et au parc *šuma Kašteja*, cet immense camping a multiplié les emplacements pour les tentes, mobil-homes et camping-cars. C'est qu'il est proche d'une plage de sable longue de 1 km. Nombreux équipements sur place pour les résidents et des bars-restaurants ouverts à tous. Côté sports, animations, pas de quoi s'ennuyer dans ce mégacamping - autant dire un vrai petit village - qui peut accueillir jusqu'à 3 000 personnes l'été.

HÔTEL-RESTAURANT HILDE 🏠 €

Brajdine 88
 ☎ +385 52 577 066
 www.hotelhilde.com

Chambre double, de 34 € à 43 € la nuit, selon la saison, appartements de 52 € à 69 €.

À 100 m de la mer, sur la route principale, un petit hôtel familial, ouvert en 1993. Bien équipé, l'établissement propose des chambres confortables, pour une ou deux personnes, auxquelles s'ajoutent des appartements à louer, dont certains avec balcon. La formule demi-pension, possible pour les deux catégories d'hébergement, est d'un bon rapport qualité/prix. Tous les résidents ont accès au restaurant, à la piscine, au jardin et au parking gratuit. Le plus pour certains vacanciers : la direction accepte la présence des animaux de compagnie.



Medulin.

OFFICE DE TOURISME [TURISTIČKA ZAJEDNICA] 📍

Brajdine 41
 ☎ +385 52 577 145
 www.medulinriviera.info

Ouvert de juin à septembre tous les jours de 8h à 21h.

Une agence municipale réceptive pour obtenir des renseignements sur les différents hébergements à Medulin et sa riviera (hôtels, campings, locations privées saisonnières). On vous indique aussi le calendrier des animations dans la station balnéaire, à l'Adrialin Park avec les enfants, les festivals et les concerts du Summer Festival, par exemple ceux donnés dans l'ancienne carrière romaine Vinkuran, les plages des environs. Brochures à disposition.

ARGONAUT STUDIOS & APPARTEMENTS 🏠 €€

Sad 66

☎ + 385 52577666

argonaut-medulin.wixsite.com/argonaut/apartements

À partir de 110 kn la nuit.

Depuis 1963, l'entreprise familiale gère la location d'hébergements privés dans sa grande propriété Argonaut. Elle propose des studios et appartements avec un excellent emplacement, dans une rue calme à sens unique, à 300 m de la mer. Les appartements sont pourvus d'un salon avec balcon, de chambre(s), cuisine, salle de bains. Tous ont une place de parking gratuit, l'accès au jardin pour les enfants et au grand patio. Transfert aéroport possible sur demande.

KONOBA MIŽERIA 🍴 €€

Brajdine 106

☎ (052) 576 711

En saison ouvert tous les jours midi et soir.

Comptez entre 250 et 400 kn pour du poisson.

Ne vous fiez pas au nom de cette konoba (taverne) qui est tout sauf dans la misère ! C'est peut-être l'un des meilleurs restaurants traditionnels de Medulin, qui bénéficie d'un bel emplacement, avec vue sur le port, près de la marina. Mais la famille a su rester simple dans la décoration, car l'essentiel est dans l'assiette ! Sur la carte de sa table du pêcheur, poissons frais grillés entiers, plateau de fruits de mer généreux, légumes méridionaux, blitva, et le plaisir de manger au milieu des pêcheurs locaux. Bon rapport qualité/prix.

CENTRE DE PLONGÉE SHARK 🐠

Osipovica 30

☎ +385 98 366 110

www.diving-shark.hr

Ouvert tous les jours en été.

Il y aurait au moins neuf bateaux à explorer dans les fonds marins de la région. Parmi ces épaves, celles du *Baron Gautsch*, *Coriolanus*, *Flamingo*, *Giuseppe Dezza*, *U-81*, *John Gilmore*, *Josefina*, *Varese*, *Hans Schmidt*... Des heures de plongée en perspective, sans collecte, un acte interdit par la loi. Le centre de la presqu'île, après la zone des campings, vous accompagne avec du matériel agréé et un moniteur diplômé. Visites libres également le long de la côte ou des sorties en mer la journée. Pour le farniente sur la plage, location de bungalows !

ISTRA STAR RANCH 🐎

Munida 3

☎ +385 98 421 197

www.istrastar.com

Balade équestre accompagnée de 1 à 3 heures, demi-journée ou journée complète. Accueil de 8h à 21h en été.

Ce centre d'équitation propose des balades à cheval, une façon traditionnelle de se déplacer sur les chemins de campagne et côtiers, tout en se familiarisant avec le noble animal. Des randonnées équestres pour tous, petits ou grands, expérimentés ou néophytes. L'animateur qui vous accompagne vous fait découvrir des sites archéologiques de la région et vous guide jusqu'au bord de mer pour vivre une belle expérience : marcher au pas dans les vagues avec votre monture. Réservation obligatoire par téléphone ou sur le site Internet du centre.

BARBAN ★

Dans l'arrière-pays, à environ 25 km de Labin, ce petit village traditionnel, bien desservi par la route, a été peuplé par les Slaves au VI^e siècle. Au XIII^e siècle, Barban appartenait au fief de Pazin puis est passé aux mains des Vénitiens au XVI^e siècle. Les murs d'enceinte de l'ancienne cité sont toujours debout ainsi que les grandes et petites portes. La localité a ravivé une fête de Prstinac (l'Anneau), créée en 1696, annulée au XVIII^e siècle avant d'être réinstaurée en 1976. Des cavaliers concurrents entrent en costumes d'époque dans la rue principale et tentent de placer leurs lances au travers d'anneaux métalliques.



Barban.

RURAL CLUB

HISTRIA LOCATION 📍

Manjadvorci 54 ☎ +385 98 193 0227
www.ruralclubhistrja.com

Ouvert tous les jours en été. Sortie en mer, à partir de 12 ans : 100 kn, accompagné d'un adulte : 200 kn.

Dans un village au sud de Barban, un centre de loisirs pour enfants qui aiment les vacances actives. Possibilité de louer des kayaks et de partir seuls. La sortie avec des guides permet de profiter au mieux de cette embarcation facile à manœuvrer. Départ à 9h, direction le port de Krnicki Porat (à 6 km). Toute la journée, balades et pagaies, pauses baignade, pique-nique, coucher du soleil. Gratuit pour les plus jeunes. Propose aussi des quads, vélos, du trampoline, du Baby-foot, etc.

HOTEL, RESTAURANT & SPA

VILLA STEFANIJA 🏠 €€

Puntera 8D
☎ +385 52 567 075
www.stefanija.com

Chambre de 141 € à 324 € la nuit, selon la catégorie et la saison (petit déjeuner inclus).

Une villa récente avec vue panoramique sur le jardin, la terrasse et le bras de mer. Des chambres confortables (balcon, radio, télé, téléphone, Wifi gratuit, minibar), une piscine à débordement, spa et sauna, café-restaurant, location de vélos. Même si l'Adriatique paraît proche, l'accès à la mer de la propriété se fait via des sentiers menant aux rochers. Comptez une quinzaine de kilomètres pour atteindre une vraie plage. Possibilité de demi-pension, parking gratuit.

AGROTURIZAM BRATULIĆI 🍷 €€

Bratulići 17 ☎ +385 52 544 400
www.agrobratulici.com

Chambres, selon la catégorie et la saison, de 58 à 125 € la nuit (2 minimum). Service restaurant 14h-22h.

Sur la route qui monte à Barban, juste avant Marčana, un corps de logis bien restauré, avec des chambres confortables (clim, télé, terrasse). Sur place, en demi-pension, les vacanciers apprécient les spécialités de terroir, la viande de la région, mijotée sous peka, le porclet à la broche, les légumes du jardin, la cuisine du pêcheur. La cave à vin a des arguments également : malvazija, teran rouge, rosé sec, muscat, etc. À faire : balades à cheval (Ranč Barba Tone), accrobranche (Glavani Park), visites patrimoniales, randonnée, vélo et la mer à 10 km.

LABIN ★

Sur son site naturel escarpé, Labin garde tout son charme architectural, médiéval et renaissance, avec en plus un passé minier intéressant. Dans les années 1960, la population quitte les lieux, car le creusement des tunnels, qui servaient à relier les souterrains exploités, a fragilisé les fondations de la cité haute. Des artistes, qui se montrent plus téméraires, installent cependant leurs ateliers dans les différents palais abandonnés. Le plus âgé d'entre eux, Quintino Bassani, mort en 2007, est toujours exposé dans la galerie qui lui appartenait.

ÉGLISE SAINTE-MARIE

[CRKRA SV. MARIJE] 📷

Šetalistište San Marco 77

Élevée sur des fondations romanes, en 1336, cette église de style gothique fut entièrement reconstruite entre le XVI^e siècle Renaissance et le XVIII^e siècle baroque. La façade est dotée d'un bas-relief figurant un lion tenant dans sa gueule une boule, symbole de la reconnaissance du gouvernement vénitien à Labin. Ce cadre ouvrage est surmonté d'une rosace de pierres. Puis on a placé la sculpture du sénateur et du soldat Antonio Bollani. À l'intérieur, une collection d'art sacré.

MUSÉE MUNICIPAL

[GRADSKI MUSEJ] 🏛️ ★

Prvog svibnja 6
☎ +385 52 852477
www.uciliste-labin.hr

De mai à septembre, lundi au samedi 10h-13h et 17h-19h, fermé le week-end en hiver. En été, le soir de 18h à 20h. 15 kn.

Installé dans un bâtiment baroque du XVIII^e siècle, ce musée municipal présente au public une collection d'objets trouvés lors de fouilles en archéologie industrielle. Un fonds historique et ethnologique qui rappelle le passé spécifique du bourg, le travail de la mine. En effet, jusque dans les années 1990, le charbon extrait dans la région était la principale ressource énergétique. Une mine, avec ses ouvriers en activité, a même été reconstituée.



© HDXKOTO - ISTOCKPHOTO

Labin, petit village d'Istrie.

OFFICE DE TOURISME RÉGIONAL 📷

Ul. Alda Negrija 20
☎ +385 52 855 560
www.rabac-labin.com

Ouvert tous les jours en saison touristique.

Un bureau d'informations touristiques sur la région de Labin, la cité médiévale mais aussi la station balnéaire de Rabac : locations saisonnières sur la riviera, agenda culturel, festivals, animations, activités sportives (plongée, randonnées). Demandez la carte des 7 sentiers et promenades naturalistes, la randonnée de Sentona Labin-Rabac. A disposition, des publications et dépliants sur la région, des informations juridiques se rapportant aux séjours des plaisanciers notamment.

GARE ROUTIÈRE [AUTOBUSNI KOLODVOR] 🚌

Trg 2. Marta, 52220
☎ +385 60 333 888

Située à 20 minutes à pied du centre historique de Labin, dans la ville nouvelle, se trouve une petite gare routière avec pourtant pas mal de trafic puisque c'est ici que les bus locaux vous déposent les passagers venant dans la ville haute. Par ailleurs, d'autres cars (compagnie Arriva-Autotrans), qui font la rotation régulière entre Zagreb et Pula, en passant par Rijeka, Opatija, longent une belle portion de la côte assez sauvage et s'arrêtent à Labin et Rabac.

TUNARICA SUNNY CAMPING 2 🏕️ €

Marina Tunarica d.o.o. Rudarska 1
☎ +385 98 290 310 - www.tunarica.hr

Tarif pour l'emplacement camping-car : de 35 € à 40 € la nuit (haute saison).

A 17 km au sud de Labin dans la baie de Raža, se présente à vous un camping balnéaire agréable, bien intégré dans la pinède. Sur place, la mer est tout près des lieux de séjour en nature, quel bonheur ! Vous pourrez vous baigner autour des rochers, ou même louer des bateaux, avec ou sans permis. Dans le camping, des emplacements pour tous les types d'hébergements classiques, de la tente au camping-car. Sur places des services utiles, dont un endroit pour les vidanges, une boutique, un bar-restaurant pour la détente. La réservation est obligatoire.

AGROTURIZAM KASTEL PINETA 🍷 €€

Sv. Martin 32b Martinski ☎ +385 52 865 688
www.kastelpineta.com

Ouvert tous les jours de 17h à 22h. Menu entre 125 kn et 140 kn. Appartements, studios de 48 à 89 € la nuit.

Une propriété agricole appartenant à une grande famille italienne. Les héritiers ont rénové avec goût des studios et appartements confortables. Les produits de la ferme alimentent les recettes du chef cuisinier qui sert du pain fait maison pour le prosciutto/fromage. Sur sa carte, lapins fermiers, pâtes fraîches, asperges sauvages et truffes blanches en saison... On apprécie le cadre et l'histoire des lieux, la terrasse au calme et le bon accueil. Dégustation-vente de vins locaux.

GOSTIONZ KVARNER 🍴 €€

Šetalište S. Marco bb
 ☎ +385 52 852 336
 www.kvarnerlabin.com

*En été, ouvert tous les jours du matin au soir.
 Repas à la carte, de 22 à 29 €.*

Avec la vue splendide, la terrasse donnant sur la mer et l'île de Cres, le restaurant Kvarner est bien loti. En haute saison touristique, mieux vaut réserver, si l'on veut être bien placé. Ouvert toute la journée, il est très prisé pour le déjeuner et plus encore pour le dîner. Au menu : des spécialités istriennes, terre et mer, des plats de poisson et de viande, grillés ou en sauce, souvent relevées de cette fameuse huile aromatisée à la truffe, des pâtes fraîches, gnocchis, risotto, accompagnés d'un grand choix de vins régionaux.

HÔTEL VILLA ANNETTE 🏠 €€€

Raška 24
 ☎ +385 52 884 222
 www.villa-annette.com

Chambre selon la saison et la catégorie de 143 € à 238 € la nuit.

Sur les hauteurs de Rabac, un hôtel 4 étoiles dans une belle villa face à la mer. L'établissement propose des chambres doubles, des suites classiques, confortables et familiales et des appartements modernes, avec un cadre et une décoration où le blanc domine pour un effet apaisant. Superbe terrasse du bar restaurant, avec vue dominante sur le bras de mer, piscine équipée avec jets et bains bouillonnants. L'établissement organise des ateliers culinaires en formule découverte des recettes traditionnelles de l'Istrie (2 jours en pension complète).

RABAC ★

Dès le XIX^e siècle, le petit port de pêcheurs, entouré de superbes baies, avait déjà attiré du monde. Vers 1870, les premières villas furent construites sur la côte par une famille de marchands d'origine tchèque installée à Rijeka. Peu de temps après, on ouvre un premier hôtel à côté de l'actuel atelier Orlando. Puis Rabac devint une destination touristique très fréquentée. Si vous recherchez un séjour balnéaire en formule tout compris (*all inclusive*), c'est à Rabac qu'il faut aller ! Les hôtels proposent des excursions sur toute la péninsule, vers les îles du Kvarner (Cres et Krk), les lacs de Plitvice et même à Venise.

HÔTEL-RESTAURANT

NOSTROMO 🍴 €€

Obala Marsala Tita 7
 ☎ +385 52 872 601
 www.nostromo.hr

Chambres doubles 93 € la nuit (petit déjeuner inclus). Demi-pension possible. Restaurant ouvert à tous.

Dans un cadre agréable, un hôtel-restaurant familial avec cinq chambres confortables, aménagées à l'étage, des doubles, une triple et une suite. Certaines ont vue sur la mer. La table réputée à Rabac est soignée. Elle propose une cuisine de pêcheur, fruits de mer, langoustines, encornets et poissons grillés, pâtes fraîches ou risotto aux crustacés, ainsi que des plats de viandes, comme ce filet de bœuf aux truffes blanches ou la *piccata* de veau au citron.

NEDEŠĆINA ★

Centre administratif de la municipalité de Sveta Nedelja, Nedešćina est un village niché sur un plateau à 300 m d'altitude entre le canyon de la rivière Rasa, le champ de Čepicko et la mer. Cette petite région au cœur de l'Istrie verte avec forêts, pâturages et belle végétation est située à quelques kilomètres de Labin et de Rabac. Plus proche encore, à Gržini/Zminj, une famille établie en agrotourisme a eu la bonne idée d'organiser un festival estival à la gloire de la gastronomie locale (notamment les pâtes istriennes), le tout avec musique jazz et convivialité. L'accueil et l'hébergement sont organisés dans les fermes, villas et maisons de campagne des alentours.



Village de Rabac.

OPATIJA ★★

Cette célèbre station balnéaire s'étend à une vingtaine de kilomètres à l'ouest de Rijeka. En 1844, lorsque le riche commerçant Iginio Scarpa fit construire la villa Angiolina, les fondations de la première ville touristique croate sont posées. Cette portion de côte représentait une destination idéale pour toute l'aristocratie européenne. C'est dans l'arrière-saison, au printemps et à l'automne, que l'on découvre au mieux son charme fin de siècle. Aujourd'hui, on a plongé dans la modernité des voitures, cédé aux décibels trop élevés des clubs, mais la promenade de la mer (Lungomare) est toujours aussi belle, les jardins de palaces luxuriants, les cafés-restaurants avec vue sur la baie et la thalassothérapie toujours appréciés.

VILLA ANGIOLINA - MUSÉE DU TOURISME 🌿★★

Park Angiolina 1
☎ +385 51 603 636
www.hrmt.hr

Ouvert de 9h à 13h et de 17h à 19h, le samedi de 10h à midi. Entrée 10 kn. Gratuit les premiers dimanches du mois.

Si la nostalgie des riches heures du tourisme élégant vous prend, il vous faut visiter la Villa Angiolina ! Elle fut construite de 1845 à 1860, dans le style éclectique typique de l'architecture au XIX^e siècle. C'est la plus ancienne résidence d'été de la station balnéaire qui est ouverte au public. Offerte à sa femme par le riche industriel de Rijeka, Iginio Scarpa, la demeure aristocratique inaugure, de son temps, la mode des villégiatures autrichiennes en bord de mer. À l'intérieur, certaines salles décorées de fresques et trompe-l'œil ont été réaménagées pour accueillir une belle collection de peintures, photos, cartes postales, affiches lithographiées, mais aussi des équipements hôteliers utilisés dès la fin du XIX^e siècle. Les expositions temporaires [souvent renouvelées et très intéressantes] retrouvent souvent la thématique du tourisme mondain, par exemple Opatija à la Belle époque, la gastronomie, le Lungomare, les peintures marines... À l'extérieur, les parterres floraux à la française tout autour de la villa et les allées du parc botanique, près de l'église St. Jakov, ont été dessinés par le premier propriétaire lui-même. L'amoureux de la nature fit s'acclimater ici quantité de végétaux venus des Amériques, d'Australie... On compte ainsi 159 espèces, dont certaines très exotiques comme le ginkgo, le sequoia ou le camélia japonais. On passe donc presque autant de temps à l'intérieur, à visiter la villa, qu'à l'extérieur, à apprécier cette oasis de verdure.

KATARINA LINE 🚢

Ul. Vjekoslava Spinčića 13
☎ +385 51 603 400
www.katarina-line.hr

Ouvert tous les jours de 9h à 20h. Fermé le dimanche.

Cette compagnie de transport maritime fait aussi office d'agence de voyages. Ses agents proposent ainsi des croisières au départ d'Opatija, Zadar, Split ou Dubrovnik, des séjours en mer d'une à deux semaines, des offres de vacances festives (sorties en mer, jour et nuit, pour les clubbers, avec musique et DJ embarqués)... Katarina Line organise aussi des circuits en bus à la journée en Istrie et peut se charger de vous trouver un hôtel ou une location saisonnière. Une bonne option pour partir en sérénité en mer ou sur les routes.

GARE ROUTIÈRE [AUTOBUSNI KOLODVOR] 🚌

Ul. Velog Jože 1
☎ +385 51 311 559

Bureau d'information, vente de tickets, ouvert tous les jours de 8h à 15h30, le samedi de 8h à 12h30.

Ce n'est pas vraiment une gare routière mais une station de bus avec deux agences importantes, Arriva-Autotrans pour toutes destinations en Istrie, vers Rijeka, Zagreb, la Dalmatie, etc. et Autotrolej, qui gère des bus de tourisme partant en excursions le long des rivieras d'Opatija et Rijeka. Bon à savoir, Flixbus, la compagnie de transports européens, relie directement Opatija et Rijeka à la Slovénie, l'Italie, l'Allemagne et l'Autriche (réservation sur Internet).

BRISTOL HOTEL OPATIJA 🏠 €€

Ulica Maršala Tita 108
☎ +385 51 706 300
www.hotel-bristol.hr

Chambres et suites, selon la saison et la catégorie, de 111 € à 240 € la nuit (petit déjeuner inclus).

Dans la partie la plus élégante de la station touristique, le Bristol fut construit en 1906 à l'époque des Habsbourg. Il fait bon voisinage avec la Villa Angiolina et compte parmi les plus remarquables bâtiments historiques d'Opatija. Aujourd'hui, les commodités d'un établissement contemporain de luxe lui ont été ajoutées. Sur plusieurs étages, 78 chambres et suites, la plupart avec vue sur la mer et balcon. Les clients apprécient les services du spa, le centre bien-être, le café-restaurant avec la vue panoramique sur le golfe du Kvarner.

HÔTEL SAVOY €€

M. Tita 129

☎ +385 51 710 500

www.hotel-savoy.hr

Chambre double selon la saison et la catégorie, de 138 à 238 € la nuit (petit déjeuner inclus).

Le Savoy est un hôtel qui dispose d'une trentaine de chambres et deux appartements. Les chambres sont équipées d'un téléphone, du wifi gratuit, de la télévision, de l'air conditionné, d'un minibar. Celles aux étages supérieurs, avec balcons, jouissent d'une vue panoramique imprenable sur le golfe du Kvarner. Les résidents apprécient le café-bar en terrasse en surplomb de la côte, le restaurant gastronomique, la piscine et la plage privée. Parmi les autres services sur place, un centre de bien-être et de beauté. Parking privé (payant).

REMISENS PREMIUM HERITAGE

HOTEL IMPERIAL €€

M. Tita 124/3

☎ +385 51 710 444

www.liburnia.hr/en/hotel-imperial

Chambre double selon la saison et la catégorie de 129 € à 216 € la nuit (petit déjeuner inclus).

Sa façade assez impressionnante révèle un 4-étoiles à prix abordable. La salle d'apparat pour les banquets, les concerts le bar lounge, le salon, toutes ces pièces communes ont le charme de l'ancien alors que de nouveaux espaces (centre de bien-être, détente, spa, fitness, salle de conférences) complètent l'ensemble. Les grandes chambres, certaines avec balcon, sont toutes bien équipées. Plage principale de Slatina à quelques centaines de mètres.

SMART SELECTION

HOTEL BELVEDERE €€

Ive Kaline 7

☎ +385 51 710 444

www.remisens.com/en/hotel-belvedere

Chambres selon la saison et la catégorie de 49 à 140 € la nuit (petit déjeuner inclus).

Toute l'ambiance vieille Europe de la station balnéaire se retrouve dans le quartier de cet hôtel. Chambres élégantes et spacieuses, avec balcon et vue sur la mer (réservez). Une terrasse tout aussi bien orientée vers la baie du Kvarner, une piscine intérieure d'eau salée, une plage privée des équipements sportifs et bien-être complètent l'offre balnéaire. Au bar-restaurant des concerts sont organisés une fois par semaine. La connexion Wifi est gratuite dans le hall.

AMADRIA PARK

HOTEL MILENIJ €€€

Marsala Tita 109

☎ +385 51 202 000

www.milenijhoteli.hr

Chambre et suites selon la saison et la catégorie de 176 € à 296 € la nuit (petit déjeuner inclus).

Un des rares hôtels 5 étoiles de la riviera, une classification normes locales qu'il doit à son standing général, aux équipements de bien-être contemporains, à ses deux piscines, son solarium, son sauna. Sans oublier le café lounge, le restaurant gastronomique et la plage privée. Les chambres et suites avec vue sur mer sont spacieuses, lumineuses, de décoration classique et de bon goût. De nombreuses formules spa et détente sont proposées dans cet hôtel.

BOUTIQUE HOTEL RESTAURANT

MALI RAJ €€€

Marsala Tita 191

☎ +385 1 557 9754

www.mali-raj.hr

Chambres de 90 € à 290 € (petit déjeuner inclus). Restaurant ouvert en été de 10h à minuit, environ 200 kn le repas.

L'aile gauche est réservée à l'hôtellerie, avec 12 chambres doubles et 5 suites appartements. Le confort intérieur des chambres, avec balcon et vue superbe, côté mer, les équipements bien-être, le centre de remise en forme sont dignes d'un 4-étoiles. Accès privé à la petite crique de galets. Dans l'aile droite, le restaurant avec sa terrasse panoramique, sert une cuisine de pêcheur soignée : plateau de fruits de mer, encornets grillés, homard aux spaghettis...

HÔTEL MOZART €€€

Ul. Maršala Tita 138

☎ +385 51 718 260

www.hotel-mozart.hr

Ouvert toute l'année. Chambres doubles de 109 € à 193 € la nuit (petit déjeuner inclus).

Un des rares petits hôtels familiaux à Opatija ! L'immeuble d'angle avec sa façade rose flanquée d'une colonnade blanche l'identifie facilement. Sa décoration style Sécession l'apparente à ses illustres voisins. Sur les 26 chambres et 3 suites, côté mer, elles ont une vue imprenable sur le golfe. Si toutes ont le charme de l'ancien, certaines demanderaient un coup de neuf. Service professionnel et souriant. Équipements bien-être récents, piano-bar, restaurant et jardin. Sur le site Internet, nombreuses promotions en périodes de festivals ou sur les formules spa.



REMISENS PREMIUM GRAND HOTEL PALACE 🏠 €€€

Marsala Tita 144/146

☎ +385 51 710 444

www.liburnia.hr

La chambre double selon la saison et la catégorie de 116 € à 193 € la nuit (petit déjeuner inclus).

Une silhouette altière, une architecture très fin XIX^e siècle, de style néo-baroque avec de hauts plafonds et de larges ouvertures sur l'Adriatique. Les vues sur mer sont nombreuses, de la terrasse du café-restaurant ou des fenêtres-balcons des chambres et suites rénovées. Parmi les nouveaux équipements, le centre de bien-être (massage, sauna), le salon de beauté, la piscine intérieure. Un bémol, le parking payant éloigné de l'hôtel et l'insonorisation des chambres à revoir.

REMISENS PREMIUM VILLA AMALIA 🏠 €€€

Ul. Pava Tomašića 2/2

☎ +385 51 271 233

www.liburnia.hr

Chambre double, selon la saison et la catégorie, de 120 à 274 € la nuit (petit déjeuner inclus).

Construit en 1884, le plus vieux hôtel de la côte adriatique croate accueillait déjà les membres de la monarchie, qui jouissaient du parc à proximité du jardin botanique, des piscines, de la terrasse ouverte sur la mer, d'une réception royale, des chambres et suite luxueuses. Tout est encore en place, plus ou moins restauré. Cette propriété possédait aussi des dépendances, comme la villa Amalia, où l'on a aménagé des chambres au standing et dont les prix sont moins élevés.

RESTAURANT RUŽMARIN 🍴 €€

Veprinački put 2

☎ +385 51 712 673

www.restaurant-ruzmarin.com

Ouvert de 10h à 1h. Du 1^{er} novembre au 1^{er} avril, fermé le lundi. Spécialités à partir de 100 kn.

Un peu éloigné de la promenade de la mer, derrière l'hôtel Palace (Slatina), ce restaurant est l'un des plus originaux d'Opatija. La cuisine fusion privilégie les recettes locales revisitées. La spécialité maison, c'est l'assortiment de viandes grillées assaisonnées à l'huile d'olive de la région, à la sauce de soja et aux graines de sésame, accompagnées de légumes méditerranéens grillés ou sautés au wok... Et au dessert, une part de gâteau sans gluten ou le fondant au chocolat. Mieux vaut réserver.

HÔTEL-RESTAURANT BEVANDA 🍴 €€€

Zert ul. 8 ☎ +385 51 493 888

www.bevanda.hr

Ouvert toute l'année. Chambres de 156 € à 434 € la nuit selon la saison et la catégorie. Menus de 44 à 178 €.

Avec ses marbres, sa colonnade et sa terrasse panoramique sur le golfe, l'immeuble d'architecte impressionne, tout comme le bar à champagne. On se sent comme dans une croisière élégante dans ce 5-étoiles, doublé d'un bon restaurant. Le chef gastronomique Andrej Barbieri met l'accent sur les produits du terroir et issus de l'agriculture biologique, la cuisine de la mer, les desserts raffinés, le tout dressé de manière graphique et très soignée. Bonne carte des vins également. Le restaurant est ouvert à tous et sert jusqu'à minuit.

VILLA ARISTON HOTEL RESTAURANT 🍴 €€€

Maršala Tita 179

☎ +385 51 271 379

villa-ariston.hr

Chambres, suites de 48 à 267 € la nuit (petit-déjeuner inclus). Restaurant tous les jours en été, de midi à minuit.

Cette ancienne demeure aristocratique, est légèrement excentrée du cœur de la ville. Face à la mer, surplombant les rochers, elle émerge de son écrin de verdure. Les étages sont réservés à l'hôtellerie de luxe avec des chambres toutes catégories, élégantes, confortables. Au rez-de-chaussée, côté restaurant, il faut prendre le temps d'un moment sur la terrasse, proche de la piscine, d'une promenade dans le parc longeant la mer, où l'on a installé des tables.

BAR HEMINGWAY 🍷

Zert 2

www.hemingway.hr

Ouvert tous les jours du matin jusque tard dans la soirée.

Premier d'une chaîne d'établissements que l'on retrouve dans toutes les grandes villes en Croatie, ce bar-restaurant fut nommé parmi les meilleurs organisateurs d'événements festifs de la région Kvarner, non sans raison. Tout près du parc Angiolina et de la mer, le Bar Hemingway est connu pour son grand choix de cocktails, que l'on sirote plus volontiers le soir au son d'une musique entraînante, et avec la vue sur la baie et sur les lumières de Rijeka au loin. Un superbe endroit, donc, pour se détendre et sortir entre amis à Opatija.

CAFFE BAR LEONARDO ☺

Ul. Maršala Tita 129
☎ +385 91 526 8374

Ouvert tous les jours en été de 8h à 2h.

Un peu en hauteur de la rue principale, proche du Casino Admiral et de la marina, ce café-bar est calme en journée. On y boit tranquillement son café ou son thé et on en profite tant que c'est ainsi (pour ceux qui ne veulent pas trop d'animation). En soirée, le Leonardo joue cette fois la carte de la bonne ambiance festive avec des sets de DJ et des retransmissions de match. Une autre ambiance, tout autant appréciable. Service attentionné, dynamique et belle rencontres entre les clients qui viennent profiter de l'établissement... jusqu'au bout de la nuit.

CAFFE BAR MONOKINI ☺

Maršala Tita 96
☎ +385 51 718 441

Ouvert de 7h à 22h.

Un style très années 1960 avec du mobilier en moleskine, aux couleurs pastel ou acidulées. Voilà pour la décoration intérieure de ce club, qui fait aussi café-bar. Il offre à ses clients une grande terrasse élégante où l'on apprécie de s'installer, dès le matin, pour le premier espresso, puis tout au long de la journée jusqu'au verre apéritif ou milieu de soirée. Musique non stop et des DJ, certains soirs, qui montent le son. Le Monokini fait partie des endroits agréables où se détendre en ville. Service et ambiance à l'avenant !

COLOSSEUM LOUNGE & BEACH BAR ☺

Ul. Maršala Tita 129
☎ +385 91 526 8374

Ouvert tous les jours de 8h à 3h du matin en saison estivale.

Énorme club que le Colosseum Lounge, avec bar-restaurant à l'étage, café lounge en journée, la mer à deux pas et une ambiance survoltée le soir. Le Colosseum a aussi l'avantage d'être situé en centre-ville. Si on séjourne à Opatija, pas de problème de voiture pour s'y rendre ! Dès le début de la saison, des *before* au cocktail-bar, des beach parties et une vie nocturne toujours très disco house, animée par des DJ résidents et des invités internationaux.

VOLOSKO ★

Alors que la majeure partie de la riviéra d'Opatija augmente ses infrastructures touristiques à un rythme effréné, cette localité, qui clôtüre la promenade de la mer (Lungomare entre Lovran-Opatija-Volosko), a su garder l'élégance des anciennes stations balnéaires. Son port de pêche avec du cachet, ses belles villas historiques en bord de mer et l'altière silhouette de l'église baroque Sveti Ana (début du XIX^e), flanquée de ses deux clochers en façade. De jolies plages de galets ou des rochers où il fait bon se poser pour s'extraire de la foule estivale. A voir également, les petits ports médiévaux, Moscenicka Draga, Moscenice et Brsec.



Volosko.

HOTEL VOLOSKO 🏠 €€

Črnkovicova ul. 11
☎ +385 99 316 9022

Chambres doubles, selon la saison et la catégorie, de 70 € à 142 € la nuit (petit déjeuner inclus).

Ce n'est pas le plus récent ni le plus moderne, mais l'hôtel Volosko a une âme. À quelques minutes à pied du port, dans un cadre verdoyant, cet établissement de gestion familiale bénéficie d'un emplacement idéal. Les chambres avec balcon jouissent de superbes vues sur la mer et le port. Elles sont spacieuses, calmes, confortables, toutes avec climatisation, mini-réfrigérateur, connexion Wifi gratuite, télévision... Parking sur place gratuit. On saluera l'accueil et la sympathie des gérants qui apportent le petit plus à l'hôtel.

LOVRAN ★★

A partir du XIX^e, sa position géographique sur le littoral, son climat agréable ont donné vie à une flore méditerranéenne luxuriante ainsi qu'au tourisme balnéaire précoce. Nommée Lovran en référence aux lauriers fleurs (Iovor), cette ville romantique est fière de sa côte. Une promenade historique en bord de mer et piétonne, le Lungomare, part d'Opatija, longe la côte et s'arrête à Lovran. On y côtoie les plus jolies villas aristocratiques de la côte construites à la fin du XIX^e et au début du XX^e par de riches familles d'industriels autrichiens et hongrois. Ne manquez pas la façade en marbre rose d'Italie de l'originale villa Frapart.

ÉGLISE ET MAISON SAINT-GEORGES 📷 ★

Stari Grad

Une visite guidée de l'église est organisée les lundi, mercredi et vendredi de 19h à 21h30.

Les origines de l'église remontent au XII^e siècle. A l'époque gothique, le sanctuaire fut décoré d'une superbe fresque. Séparé de l'église, le campanile en fait partie intégrante au XVIII^e siècle lorsque l'on construisit deux chapelles baroques.

Juste en face, la maison épiscopal est devenue la mairie de Lovran. Au-dessus de son portail, le bas-relief en bois, œuvre d'artisans locaux, représente saint Georges terrassant le dragon. Sur le mur, figurent les armoiries d'une famille noble.

TOUR CARRÉE (TURA ZA RAZGLEDVANJE GRADA) 📷 ★

A côté de la place Saint-George, la tour carrée est le dernier témoin qui rappelle la puissance de la forteresse médiévale. Les pierres d'origine sont visibles jusqu'à moitié de l'édifice massif. Elles soutiennent les différentes élévations, que l'on a apportées pour se protéger, pendant les guerres d'occupation du XVII^e siècle. A l'intérieur de ces murs épais, une salle rénoverée, qui appartient à la municipalité, est aujourd'hui utilisé comme espace d'exposition.

OFFICE DE TOURISME (TURISTIČKA ZAJEDNICA) 📷

Trg Slobode 1 ☎ +385 51 291 740
www.tz-lovran.hr

En été, lundi au samedi 8h-21h, dimanche 9h-13h. Le reste de l'année, semaine 8h-15h, samedi 8h-13h, dimanche fermé.

Bureau municipal pour les informations pratiques sur l'hébergement à Lovran et alentour, par exemple au Holiday Resort et au camping Medveja, les plages et les criques, les balades sur la portion du Lungomare, la promenade de la mer piétonne jusqu'à Opatija, les excursions jusqu'aux parcs nationaux (lacs de Plitvice, archipel des Brijuni ou montagne Risnjak), dans le golfe de Kvarner (îles de Krk, de Cres et de Rab), les grottes de Postojna (Slovénie), l'Italie (Trieste, Venise).

HÔTEL VILLA VERA 🏠 €€

Šetalište Maršala Tita 5

☎ +385 51 294 120

www.hotel-villavera.hr

Chambre selon la saison et la catégorie de 128 € à 259 € la nuit (petit déjeuner inclus).

Dans son écrin de verdure, voici une propriété qui propose 13 chambres et 4 appartements, climatisés en été, chauffés en hiver. Les équipements de bien-être comptent une piscine couverte avec bain à remous et trois saunas (finlandais, à infrarouges, hammam). On y trouve également une belle piscine extérieure, un café-bar et un restaurant avec terrasse. Demandez à séjourner aux étages pour le calme et la vue dégagée sur la mer. La plage, qui donne sur la fameuse promenade Lungomare, se trouve à seulement 20 mètres. Parking privé.

HOTEL VILLA ASTRA 🏠 €€€

Viktora Cara Emina 11

☎ +385 51 294 400

www.lovranske-vile.com

Chambres, selon saison et catégorie, de 209 € à 306 € la nuit (petit déjeuner inclus).

Cette demeure aristocratique fut longtemps une résidence balnéaire pour devenir un centre de thalassothérapie avec piscine à eau salée chauffée et un accès direct à la mer. L'accent est porté sur le romantisme du lieu, le calme et la relaxation. On y trouve un restaurant avec une terrasse entourée de verdure et une salle intérieure agréable. Le restaurant, ouvert d'avril à octobre, propose une cuisine créative, au menu, poissons et crustacés frais, accompagnés des primeurs du jardin mais aussi du sucré-salé, le tout arrosé de vins croates ou étrangers.

VILLA EUGENIA HOTEL 🏠 €€€

Šetalište Maršala Tita 34

☎ +385 51 294 800

villa-eugenia.com

La chambre, selon la saison et la catégorie, de 106 à 162 € la nuit (petit déjeuner inclus).

Cette villa fut construite en 1910 pour abriter le sanatorium du docteur Eder, l'un des fondateurs de la thalassothérapie à Lovran. Depuis, c'est devenu un hôtel de luxe, avec une quinzaine de chambres au style bourgeois classique et confort moderne (connexion wifi gratuite, climatisation, minibar), certaines avec balcon. Un bar lounge, une grande salle à manger pour les petits déjeuners, une salle de jeux avec billards, des équipements bien-être. Si possible, demander une chambre en hauteur pour la vue sur la mer mais aussi pour éviter les bruits de la route.

PANSION RESTAURANT**ŠTANGER** 🏠 €

Šetalište Maršala Tita 128

☎ +385 51 291 154

www.pansion-stanger.com

Chambres, selon la saison et la catégorie, de 25 à 80 € la nuit par personne (petit déjeuner inclus).

A 1 km du centre de Lovran, ce pavillon balnéaire est ouvert depuis plus d'un demi-siècle. Son savoir-faire hôtelier inclut un hébergement de qualité, le calme de l'environnement et des chambres confortables avec balcon orienté mer. Le petit déjeuner en terrasse est copieux. En face de l'établissement, le restaurant associé est ouvert à tous avec sa belle terrasse qui donne aussi sur le golfe du Kvarner. Parking gratuit, locations de vélos, plage à proximité.

**PARC NATUREL
DE UČKA** ★★

Au pied de la montagne Učka, une partie de la rivière d'Opatija entre dans le territoire d'une réserve côtière protégée, sur une longueur plutôt modeste.

En septembre, la course à pied et d'obstacles (Učka Trail) passe presque entièrement par le parc. Son tracé emprunte des pistes de sous-bois, des chemins étroits dégagés, des pentes orientales du mont jusqu'au sommet le plus élevé. Elle attire des passionnés croates et européens, des athlètes, des coureurs de montagne, triathlètes, mais aussi des randonneurs, qui prennent un parcours plus « léger » de trois heures. À l'arrivée, un accueil convivial et festif au port de Moscenicka Draga.

**MOŠČENIČKA
DRAGA** ★

À la sortie de Lovran, le petit port médiéval paraît agrippé aux flancs d'une colline qui se jette dans la mer. Moščenicka Draga séduit par son côté imprenable, bien calé entre la pinède et la mer. Le développement urbain se trouve restreint par la géographie du lieu. À la fin du XIX^e siècle, les belles villas construites pour la famille Armanda lancent le début de la villégiature étrangère. On imagine ici plus qu'à Opatija l'ambiance fin de siècle des premiers touristes. L'hôtel Draga dans le centre du bourg, rebaptisé Miramar puis Mediteran, et à côté l'hôtel Armanda longent la promenade de la mer (Lungomare) vers Sveti Ivan Plage.

AUTOCAMP DRAGA 🏠 €

Aleja Slatina bb

☎ +385 51 727 523

www.tz-moscenicka.hr

Prix de l'emplacement de la tente : 32,50 €/nuit.

Après Lovran en venant d'Opatija, à une dizaine de kilomètres sur la côte, ce camping à taille humaine est rapidement plein en haute saison. Pensez donc à réserver. Avec une capacité de 400 personnes, il dispose de tous les équipements nécessaires au campeur : bloc sanitaire, laverie, espace pour vidanger le camping-car... Il est apprécié pour sa proximité avec une longue plage de galets (où l'on bronze, pratique des sports nautiques, profite tout simplement), le village de pêcheur et la montagne tout près. Vous séjournerez dans un environnement naturel apaisant.

MEDITERAN HOTEL 🏠 €€

☎ +385 51 710 444

smart-selection-hotel-mediteran.moscenicka-draga.hotels-primorsko-goranska.com

Ouvert toute l'année. Chambres, selon la saison et la catégorie, de 63 € à 172 € la nuit (petit déjeuner inclus).

Récemment restauré, cet hôtel, entre mer et colline, a du charme. Les chambres, confortables avec la connexion Wifi gratuite, sont pour la plupart dotées d'un balcon, qui donne sur le port avec une vue dominante superbe aux étages supérieures. De l'autre côté, plus paisible, les fenêtres ouvrent largement sur la végétation luxuriante. Un argument pour ceux qui craignent le bruit et l'animation des quais juste en face. L'hôtel lui-même possède son bar lounge-restaurant, avec la plage à proximité. Piscines, équipement bien-être, parking payant.

ROVINJ ★★

La silhouette polychrome de la cité historique, qui se reflète dans l'eau et les contre-plongées marines, au hasard des ruelles pavées, lui donnent des airs si pittoresques qu'on la surnomme « la perle de l'Istrie ». Rovinj semble rivee sur les rochers de la presqu'île, comme émergeant de l'eau. Ses boutiques-ateliers abritent un grand nombre d'artistes et d'artisans d'art, ce qui lui vaut aussi le titre de « Montmartre istrien ». L'été, difficile de se frayer un chemin dans ses étroites travées sinueuses, très touristiques. Il faut monter vers la cathédrale-basilique Sainte-Euphémie pour retrouver un peu moins de monde. Après la visite de l'écumusee dans la maison de Batana, la barque traditionnelle des pêcheurs de Rovinj ou du musée historique, il est très agréable de faire une pause à la marina, à la plage municipale ou sur la rue Sv. Križa, où les bars-restaurants ont une vue imprenable sur la mer.

Balade

La position centrale de Rovinj permet de belles excursions, que l'on choisisse de partir au nord (fjords de Lim, Vrsar, Poreč) ou au sud (Pula, parc national des Brioni). Il faudra vous renseigner à la capitainerie de la marina pour trouver un pêcheur qui fait la traversée vers l'île Sveta Katarina en face. Sur le littoral sud, un sentier côtier traverse une forêt protégée avec quantité d'espèces méridionales.

Transports

On peut arriver à Rovinj par la route, mais la meilleure façon d'aborder la ville, c'est par la mer ! De Poreč, Vrsar ou même Pula, la progression tranquille de votre bateau vous révélera la beauté picturale de ses immeubles aux murs enduits de couleurs chaudes. Deux ports desservent la cité portuaire, l'un au nord, l'autre, au sud. Plusieurs fois par jour, des petits bateaux se rendent sur les îles Rouge (Crveni otok) et Sainte-Catherine (otok Sv. Katarina). Pour les liaisons en ferrys et catamarans vers l'Italie, Trieste ou Venise (en haute saison uniquement), renseignez-vous auprès d'Euromer en France ou des agences touristiques réceptives.

À la gare routière, on trouvera un bon réseau de bus pour gagner l'ensemble de la péninsule.

ECOMUSÉE BATANA (BATANA ECO-MUSEUM) 𐀀 ★★

Obala Pina Budicina 2 ☎ +385 52 812 593
www.batana.org

Ouvert toute l'année sauf en hiver. Tous les jours en été, de 10h à 14h et de 19h à 23h. Entrée : 5 à 10 kn.

Cet écomusée est dédié à ces grandes barques d'origine vénitienne, appelées *batana*. Elles faisaient le lien entre les différentes régions côtières, croates et italiennes. L'arrivée des ferries y a mis fin. Sur les quais, on peut observer le chantier de réparation à l'ancienne. Un savoir-faire inscrit par l'Unesco sur la liste du patrimoine culturel immatériel croate. L'écumusee anime aussi le Mali Škver festival. Les visiteurs peuvent faire une excursion nocturne sur bateau.

ÉGLISE SAINT-THOMAS (CRKVA SV. TOMAŽA) 𐀀 ★

À 4 km au nord du centre historique dans la campagne de Rovinj, où l'on trouve beaucoup d'églises en ruines de la même époque, celle-ci fut construite en pierres apparentes, entre la fin du VIII^e et le début du IX^e siècle. Au sol, ses ruines gardent la forme du plan cruciforme, typique de la période carolingienne. Plus tard, un clocher-tour fut élevé puis, au XVI^e siècle, on entreprit des travaux qui modifièrent largement sa structure initiale, notamment l'intérieur.

ÉGLISE SAINTE-EUPHÉMIE (SV. EUFEMIJE) 𐀀 ★

Trogir Sv. Eufemije
☎ +385 52 815 615

Ouverte de 10h à 16h hors saison et de 10h à 19h en haute saison.

Emblème de la ville, cette église date du XVIII^e siècle, époque du baroque italien. Ses plans ont été dessinés par l'architecte Giovanni Dozzi. Le clocher, haut de 60 m, a été élevé sur le modèle des campaniles vénitiens. A son sommet, se dresse une sculpture de sainte Euphémie, sainte patronne de Rovinj. Elle tient une palme et une roue. A l'intérieur de l'édifice, un bel autel en marbre, des tableaux de Giovanni Contarini, élève du Titien, et le sarcophage de la sainte martyre.

HISTRIA AROMATICA

D.O.O. 📷 ★★

Pižanovac bb, Golaš 52211 Bale
 ☎ + 385993908161 - www.histriaaromatica.hr
 Ouvert de 8h à 16h tous les jours. Entrée : 10 €.

Au sud-est de Rovinj, sur un plateau continental méditerranéen, la société Bioaromatica a créé un parc botanique pour des plantes aromatiques et des herbes officinales : lavande, sauge, immortelle, romarin, laurier, mais aussi camomille, calendula ou pyrèthre de Dalmatie, menthes pouliot ou poivrée, vigne, olivier... pour la fabrication des produits cosmétiques. Des ateliers de jardinage, d'herboristerie ou de cosmétique y sont proposés. Superbe vue panoramique sur la campagne istrienne jusqu'aux monts Učka et Čičarija, les silhouettes de Bale, Vodnjan et Rovinj].

MUSÉE MUNICIPAL DE ROVINJ 🏛️ ★

Trg maršala Tita 11 ☎ +385 52 816 720
 www.muzej-rovinj.com
 En été, ouvert tlj sauf lundi : 9h-14h et 19h-22h.
 En hiver, de 10h à 13h (sauf dimanche et lundi) ; 40-65 kn.

Dans un palais baroque, ce musée municipal conserve plusieurs collections de peintures intéressantes. Notamment les œuvres de l'Autrichien Alexander Kirchner, né à Trieste en 1867, peintre officiel de la marine austro-hongroise au style réaliste saisissant, celles du paysagiste croate Vilko Šeferov, les maîtres anciens des écoles italiennes (de la Renaissance au XIX^e siècle). Pour compléter, de l'art contemporain, une section archéologique et ethnographique régionale.

AGENCY KOMPAS-TRAVEL

CROATIA 📷

Obala M.Tita 5
 ☎ +385 52 813 211
 www.kompas-travel.com
 Ouvert d'avril à fin décembre, tous les jours de 9h à 20h, 22h en été. Printemps-automne, fermé le dimanche.

Leader sur le secteur avec plus de soixante-cinq années d'expérience, vingt agences sur tout le territoire dont quatre en Istrie, l'agence s'adresse plutôt à une clientèle aisée. Elle renseigne sur les possibilités d'hébergement, des villas de luxe à Rovinj et sa région. Elle propose plusieurs services touristiques, visites guidées, croisières, excursions, parc national des Brijuni, une journée à Venise avec des départs de Poreč, Rovinj, Umag et Pula, transferts aéroports.

GLOBTOUR TURIZAM

AGENCIJA 📷

Obala Alda Rismondo 2
 ☎ +385 52 814 130
 www.globtour-turizam.hr
 Ouvert tous les jours en été de 9h30 à 17h30.

Agence nationale, dont le siège est à Zagreb, Globtour Rovinj propose en ville des formules *all inclusive* : hébergement, visites, excursions en Istrie. Ces dernières années, les croisières en Méditerranée (Croatie, Italie, Grèce, Espagne) qu'elle organise avec la compagnie maritime Costa ont du succès. Pour l'Adriatique, d'avril à octobre, au départ de Rijeka, le tour d'une semaine en mer (avec escales) descend vers le sud, les îles, Split, Dubrovnik, la Bosnie et le Monténégro.



Rovinj.

OFFICE DU TOURISME [TURISTIČKA ZAJEDNICA] 📷

Trg na mostu 2

☎ +385 52 811 566

www.rovinj-tourism.com

Ouvert tous les jours de 8h à 22h en été, du lundi au samedi de 8h à 15h le reste de l'année.

Parmi les nombreux bureaux et agences touristiques privées, cet office de tourisme municipal sur le port peut vous aider pour toutes les informations sur la cité historique et sa région, les différents types d'hébergement, le tourisme balnéaire, l'agenda culturel, les animations sur le port, par exemple en été, les processions nocturnes aux bougies des petits bateaux Batana, les programmes des festivités et concerts gratuits, les activités sur place et excursions, etc.

ACI MARINA ROVINJ ⚓

Šetalište Vijeća Europe 1

☎ +385 52 813 133

www.aci-marinas.com/acj_marina/acj-marina-rovinj

Ouvert toute l'année.

Sur le côté sud-est du port, à 1 km de la vieille ville, la marina bénéficie d'une bonne protection contre les vents. Elle a été récemment réaménagée pour être en phase avec la clientèle du Grand Hotel Park, un établissement de luxe qui se trouve juste en face. Les plaisanciers sur les bateaux profitent de la plus belle vue sur le centre historique de Rovinj. Sur place, de multiples services (capitainerie et réception, bureau de change, blanchisserie, café-restaurants, Wifi gratuit, commerces et boutiques spécialisés, matériels de réparation nautique).

CAMPING & MOBILHOME VALDALISO 🏠 €

Monsena b.b. 52210

☎ +385 52 800 200

www.campingrovinjvrsar.com

En haute saison, 9,90 € par personne + 14,50 € pour l'emplacement.

À 4 km au nord de Rovinj, aux abords du fjord Limsky, un site naturel impressionnant, et de la plage Valdaliso, ce camping est mitoyen du complexe hôtelier et du camping Amarin. En plus des plaisirs balnéaires, les résidents profitent de la piscine, d'un court de tennis, d'un bar et d'un restaurant ouverts à tous. Possibilité de louer des mobil-homes. En plus des différentes activités possibles sur place, un centre de plongée se trouve à proximité du camping.

CAMPING POLARI 🏠 €

Polari 52210

☎ +385 52 801 501

www.campingrovinjvrsar.com

Selon la saison et la catégorie la nuit en tente, bungalow ou mobil-home de 50 € à 272 € par personne.

En bordure de mer, à 2,5 km au sud de Rovinj, ce grand camping avec mobil-homes et bungalows est proche d'une plage de galets. Il est relié au port par un bus-navette. Avec une grande piscine, un parc aquatique, des restaurants-bars, un supermarché, ce camping convient particulièrement aux familles. Il propose quantité d'animations et des aménagements pour les personnes à mobilité réduite. Une partie des emplacements est réservée aux naturistes. La cohabitation avec les textiles se passe bien, chacun respectant le périmètre de l'autre !

HÔTEL ADRIATIC 🏨 €€

Obala Pina Budicica 16

☎ +385 52 800 250

www.maistra.hr

Chambre double ou suite de 216 € à 601 € la nuit selon la saison et la catégorie (petit déjeuner inclus).

L'hôtel le plus ancien de Rovinj a su se refaire une nouvelle jeunesse avec un design post classique et une décoration minimaliste élégante. Au rez-de-chaussée, le café-bar lounge et le restaurant bénéficient de grandes baies vitrées avec vue sur la terrasse et la promenade de la mer. Pour le séjour, si possible, préférez des chambres ou suites aux étages supérieurs pour la vue panoramique et le calme. Le confort dans les chambres est digne d'un hôtel de luxe, avec la demi-pension possible et un chef en cuisine qui mixe les recettes adriatiques et françaises.

HÔTEL VILA LILI BED & BREAKFAST 🏠 €€

A. Mohorovičića 16

☎ +385 52 840 940

www.hotel-vilalili.hr

Chambre de 111 € à 180 € la nuit, selon la saison et la catégorie (petit déjeuner inclus).

Sur les hauteurs du port, derrière le parc, ce qui le garde à l'abri du bruit de la foule en centre-ville (surtout en été), un petit hôtel indépendant confortable, avec la plage à proximité, des équipements bien-être, un sauna. Bonne formule B&B avec un petit déjeuner sucré/salé complet équilibré. Possibilité de réserver une demi-pension, de louer des vélos à la réception. Pour ceux qui veulent profiter des plaisirs et animations du port tout en aimant le calme dans leur hébergement.

ISLAND HOTEL KATARINA 🏠 €€

Otok Katarina 1 ☎ +385 52 800 250
www.istriaexperience.com/en/island-hotel-katarina

Chambres, de 124 à 372 € la nuit, selon la saison et la catégorie (petit déjeuner et navettes en bateau inclus).

L'hôtel est construit dans un environnement insulaire où l'on circule sans voiture, où l'on arrive [et repart...] en barque, celle-ci faisant la rotation avec Rovinj du matin au soir. En arrivant, vous ne pouvez pas vous tromper, c'est le seul hôtel sur l'île. Récemment restauré, il possède une piscine et un beau jardin. Peu d'équipements sportifs ou de divertissements mais des aménagements bien-être et la tranquillité. C'est parfait ! Certaines chambres avec balcon ont une vue sur le port. Toutes sont spacieuses, confortables, avec mini-bar, coffre.

VILLA DOBRAVAC 🏠 €€€

1 Karmelo
 ☎ +385 52 813 006
www.villa-dobravac.com

Chambres et appartements de 112 € à 158 € la nuit, selon la catégorie et la saison (petit déjeuner inclus).

La famille a construit une superbe bâtisse avec vue panoramique sur la vieille ville et la campagne. Dans ce cadre verdoyant et paisible, proche du centre, les propriétaires proposent des chambres et appartements haut de gamme. Prestations tout confort (air conditionné, Wifi, télé satellite, etc.), un bar à vins naturels, un restaurant bio et une terrasse qui donne sur le jardin. Également, un point de vente de produits du terroir (huiles d'olive, six vins médaillés, fruits et légumes bio, etc.). Nombre de Croates viennent y faire leur marché. Parking gratuit.

VILLA TUTTOROTTO 🏠 €€€

Dvor Massatto 4
 ☎ +385 52 815 181
www.villatuttorotto.com

Chambres et suites de 136 € à 258 € la nuit, selon la saison et la catégorie (petit déjeuner inclus).

Ce petit hôtel du centre historique, situé à quelques minutes de la plage, propose des chambres et suites au style classique, avec du mobilier en bois massif et ferronnerie, des tapis orientaux, des peintures marines aux murs. L'escalier central en marbre est imposant alors que les objets d'art dans le hall de réception ou dans le petit salon, sont authentiques. Des chambres confortables, des équipements modernes, certaines avec balcon. Petit déjeuner buffet servi dans la salle à manger ou sur la terrasse et salle de sport au dernier étage.

BOUTIQUE HOTEL**VALDIBORA** 🏠 €€€€

Chiurca Silvana 8 ☎ +385 52 845 040
www.valdibora.com

La chambre de 128 € à 194 € la nuit, selon la saison et la catégorie (petit déjeuner inclus).

Au cœur de la vieille ville, dans une maison historique bien restaurée, qui date du XVII^e siècle, une offre de suites et studios bien aménagés pour profiter du calme et du confort d'un 4-étoiles, avec climatisation, minibar, wifi gratuite. Décorées avec goût, les espaces communs et privé, tout de pierres et de poutres apparentes, sont bien dans l'esprit du balnéaire élégant, qui est apprécié à Rovinj. Parmi les services et équipements, le bar/lounge, le restaurant, le spa, centre de remise en forme/salle de sport, la navette aéroport.

HÔTEL EDEN 🏠 €€€€

Luja Adamovića 33 b.b.
 ☎ +385 52 800 250
www.maistra.hr

Chambre de 170 € à 354 € la nuit selon la saison ou la catégorie (petit déjeuner inclus).

A 1 km du centre-ville, au sud, à proximité de la mer et en bordure du parc forestier séculaire (Zlatni Rat/Punta Corrente), cet établissement 4-étoiles bénéficie d'une longue tradition hôtelière. Le bâtiment historique été entièrement rénové pour gagner un design contemporain et des équipements modernes, wifi gratuit, 3 piscines (chauffée, intérieure, extérieure), courts de tennis, centre de remise en forme/salle de sport, Spa. Pour la détente, bar/lounge/restaurant, activités pour les enfants/familles, une salle de conférence, navette aéroport, parking gratuit.

HOTEL PARK 🏠 €€€€

Smareglijeva ulica 1A ☎ 385 51 770 606
www.maistra.com/grand-park-hotel-rovinj

Chambre double ou suite, de 198 € à 479 € la nuit selon la saison et la catégorie (petit déjeuner inclus).

Surplombant l'île de Sainte-Catherine et Rovinj, cet hôtel de luxe a fait sensation lors de son inauguration en 2019. Conçu par les cabinets d'architectes de l'Italien Piero Lissoni et du studio croate 3LHD, il constitue une vraie réussite, tant sur l'intégration au paysage que de la construction elle-même. Les six étages descendent en terrasse sur le front de mer. Les chambres, suites et espaces communs jouissent d'un design contemporain, d'une vue sur la marina, d'équipements dernier cri (confort, sport, bien-être, piscine ouverte sur la mer, entre autres.

ISLAND HOTEL ISTRA | 🍴 €€€

Otočić Sveti Andrija ☎ +385 52 800 250
www.maistra.com/island-hotel-istra-rovinj
 Chambres de 138 à 415 € la nuit, selon la saison et la catégorie (petit déjeuner et transfert sur l'île inclus).

À quelques encablures du port de Rovinj, sur un îlot où fut fondé le monastère Sveti Andrija, ce complexe hôtelier s'étend sur une zone naturelle très calme. L'immeuble récent est doté de chambres confortables, avec de superbes vues marines, des espaces intérieurs à la décoration de style méditerranéen contemporain. Le centre de bien-être est l'un des plus grands et mieux équipés de Croatie. Sur les plages aménagées, différents programmes d'activités sportives ainsi que des animations sont organisés pour la clientèle. Une bonne offre gastronomique également.

VILA KRISTINA BED & BREAKFAST | 🍴 €€

Ulica Luje Adamovića 16
 ☎ +385 52 815 537
www.vila-kristina.com
 Chambre de 115 € à 218 € la nuit selon la saison et la catégorie (petit déjeuner inclus).

À 10 minutes à pied de la vieille ville, dans un cadre rural verdoyant sans être trop éloigné de la plage, ce B&B offre un bon rapport qualité/prix. Le petit déjeuner, sous forme de buffet, copieux, est servi dans une pièce climatisée. On peut aussi préparer ses propres repas dans le coin cuisine de l'appartement, qui bénéficie d'un balcon et de la connexion wifi gratuite. Personnel accueillant, qui accepte les animaux domestiques. Parking gratuit et navette aéroport sur demande.

VILLA APPARTMANI COC | 🍴 €€

Vergerija Pijer Paola 4
 ☎ +385 52 830 778
www.villacoc-rovinj.com
 Prix des appartements selon la catégorie en haute saison de 55 € à 80 € la nuit.

Sur les hauteurs de Rovinj, à 2 km du centre et 300 m de la mer, cette belle maison reconnaissable à sa façade rouge carmin propose trois appartements à la location saisonnière. De superficies différentes (deux chambres communicantes, un studio de 24 m² et un appartement de 50 m²), ils sont tous confortables, avec terrasses, bien équipés (télévision par câble, climatisation, connexion Wifi gratuite). Un bon endroit pour se poser au calme, tout en étant proche de la cité historique. À proximité de la maison, parking gratuit, commerces.

KONOBA VELI JOŽE 🍴 €

Svetog Križa 1
 ☎ +385 52 816 337
www.velijoze.net
 Ouvert tous les jours de 10h à 3h. Compter entre 60 et 120 kn pour un plat chaud.

Un restaurant du port que l'on remarque, avec sa décoration qui tient à la fois du pub anglais et du bar des pêcheurs croates. Propose des spécialités de l'Istrie : poissons ou fruits de mer grillés, encornets accompagnés de blitva, moules persillées, morue au vin blanc (que l'on vous sert aussi au pichet), anchois marinés, risotto aux langoustines. Pour ceux qui préfèrent la viande, côtelettes d'agneau ou *čevapčići* grillés avec des frites mais aussi des gnocchis en sauce ou des spaghettis à la bolognaise. Accueil sympathique.

LA PUNTULINA 🍴 €

ul Sv. Križa 38
 ☎ +385 52 813 186
www.puntulina.eu
 Ouvert tous les jours en été, de midi à 22h. Plats à partir de 100 kn.

Dans cette rue, les nombreux cafés-bars restaurants font hésiter le promeneur. La Puntulina, avec ses trois terrasses, ses tables en contrebas, juste au-dessus de la mer est très agréable pour boire un verre. On apprécie le plaisir romantique de prendre une boisson fraîche en journée, un apéritif ou un dernier cocktail sur les rochers avec une vue apaisante sur la mer sans vis-à-vis. Côté cuisine, carte istrienne et méditerranéenne soignée, pâtes fraîches, poissons et viandes grillés, légumes rôtis, etc. Réservation conseillée.

PIZZERIA DA SERGIO 🍴 €€

Grisia 11
 ☎ +385 52 816 949
 Ouvert tous les jours de 11h à 15h et de 18h à 23h30. De 28 à 50 kn la pizza.

Dans une ruelle de la vieille ville, un restaurant agréable mais sans terrasse, où les pizzas sont appétissantes, la pâte fine et la garniture généreuse, surtout sur les tranches de prosciutto crudo, les tomates cerises et les pousses vertes (roquette), et sur la végétarienne. La bonne idée sur la carte, ce sont les trois tailles de pizza, selon les appétits. Avec son bon rapport qualité/prix, l'adresse est bien connue. Sur place ou à emporter. Propose également des antipasti à l'italienne, plateau charcuterie/fromage, un choix de calzones et de pâtes fraîches.



RESTORAN GIANNINO 🍴 €€

Augusta Ferrija 38
 ☎ +385 052 813 402
 restoran-giannino.com

En été, tous les jours de 11h à 15h et de 18h à minuit. Compter 60 € le plateau de poisson entier (2 personnes).

En Croatie, c'est l'Istrie qui possède le plus grand nombre de restaurants. Concurrence oblige à Rovinj, on sent que le chef cherche à apporter de l'originalité. Il joue avec la tradition et dévoile même certaines de ses recettes aux clients intéressés. Les spécialités de la maison : raviolis à la sauce aromatisée à la truffe, spaghettis aux fruits de mer, carpaccio de thon, filet de sole en sauce. Le plateau avec poisson ou homard entier (proposé au kilo) est bien plus onéreux que le plateau de fritures (sardines, seiches, anchois, calamars).

SPACIO MATIKA 🍴 €€

Ul. 35 Svalba
 Ouvert en été les mardis, jeudis et vendredis de 20h à 23h. Repas autour de 110 kn.

Durant la saison estivale, le dîner chez le pêcheur Roman Matika est indiqué par l'écomusée des barques Batana. *Spaccio* ou *spàcio*, dans le dialecte de Rovinj, indique une *kanoba* (taverne), avec ses sous-sols, où l'on stockait le vin, qui étaient des lieux de socialisation. Les gens y buvaient, mangeaient ensemble une cuisine de pêcheur, puis ils chantaient ou jouaient aux cartes. Aujourd'hui, le lieu est touristique, avec de grandes attablées pour les groupes et une ambiance banquet, accompagnée de chants de marins (société artistique culturelle Marco Garbin).

RESTAURANT MONTE 🍴 €€€

Montelbano 75 ☎ +385 52 830 203
 www.monte.hr
 D'avril à octobre, tous les jours de 12h à 14h30 et de 18h30 à 22h. Menus de 289 à 649 kn.
 Réservation conseillée.

Voisin de l'église Sainte-Euphémie, ce restaurant gastronomique (une étoile au Michelin) est l'un des plus connus d'Istrie. Son chef, Danijel Dado Đekić, manie subtilement les produits locaux, pour un savant alliage entre nouvelle cuisine croate, recettes traditionnelles et inspiration du terroir. Fruits et légumes de saison en version sucré-salé, perles de tapioca à l'encre de seiche, spaghettis de légumes, maïs grillé et langoustines sauce nectarines, brochettes de Saint-Jacques aux champignons crus, glaces au fenouil sauvage et chocolat noir, menu végétarien.

CAFFE BAR

« MOLO GRANDE » ☕

Ulica Sveti Kriza 4
 ☎ + 385 52 817 051
 Ouvert tous les jours en été, de 8h à 2h.

Surplombant le front de mer, avec vue sur le grand quai (Veliki Mol), d'où son nom en italien, un café avec une terrasse très agréable. Il est fréquenté du matin au soir, avec un pic de popularité, à l'heure de l'*aperitivo*, quand on peut jouir du coucher du soleil en commandant des cocktails et granités. C'est la spécialité de la maison. Certains aux fruits (ananas, agrumes, cerises) et plantes aromatiques (basilic, menthe, lavande, romarin) sont excellents ! On peut aussi choisir un verre de vin, des boissons fraîches avec ou sans alcool, des boissons chaudes.



La vieille ville de Rovinj.

CAFFE BAR BUZZ ☕

Joakima Rakovac 5

Ouvert tous les jours en été.

Cette petite rue qui donne sur le port abrite plusieurs adresses pour sortir, boire un verre, pour la vie nocturne. Ce café-bar, équipé du wifi, est fréquenté en journée autant par les jeunes de Rovinj que par les touristes. On apprécie sa terrasse avec la vue imprenable sur les bateaux amarrés proches du quai et au loin la silhouette de la vieille ville. Bonne carte de bières locales (Kampanjola, Barba, etc.), belges (Mater) et internationales, de cidre istrien (Mater) et cocktails. Côté musique, c'est hip-hop, R'n'B en journée et plutôt rock le soir.

CAFFE BAR TERRASSE VALENTINO'S ☕

Sveti Križ 28

☎ +385 52 830 683

www.valentino-rovinj.com*Ouvert tous les jours en été de 11h à 1h.*

Sur la promenade de la mer, un peu retiré du centre historique, qui est souvent bondé, ce bar à cocktails est chic et cher. A cela une raison majeure : son superbe emplacement, avec ses tables et coussins, qui sont posés sur les rochers et jouissent d'une vue imprenable sur le bras de mer. La terrasse est assez magique, on y retrouve le calme, on peut s'y installer à toute heure mais, bien sûr, les moments renouvelés du coucher du soleil sont les plus prisés.

RAKOVCI

Ce paisible hameau peuplé d'une quinzaine d'habitants, est situé entre Poreč et Pazin, sur la commune de Baderna, à 5 kilomètres du Lim Fjord, où de jolies maisons d'hôtes accueillent les touristes en formule agrotourisme. Des séjours à la campagne, avec demi-pension possible, sont proposés dans des bastides de caractère sur les vallons de l'Istrie verte avec vues sur la verdure croate. Pour les locations et excursions, se renseigner auprès de l'agence touristique Eurotours (Poreč). Ce tout petit hameau est vraisemblablement une bonne idée pour un hébergement tranquille mais ne représente pas plus d'intérêt touristique que ses voisins.

IDILA RAKOVCI 🍷 €

Rakovci 4 ☎ +385 52 462 130

www.idila-rakovci.com

Ouvert toute l'année (sur réservation), en été, tous les jours de 12h à 22h. Plats à la carte à partir de 40 kn.

Restaurant réputé dans la région, tenue par une famille sympathique. Que ce soit à l'extérieur, autour de la cuisine d'été, en terrasse avec vue panoramique sur les collines, ou dans la salle à manger, au style rustique classique, on apprécie les repas et le fait de pouvoir prendre son temps. Au menu, des recettes du terroir, fromage et charcuterie, spécialités de viandes et poissons grillés ou en sauce, pâtes fraîches et gâteau maison, vins locaux. Dans cette maison d'hôtes, la demi-pension est possible (appartement, chambres indépendantes, location de vélos).

VRSAR ★★

Au nord de Rovinj, sur une colline à l'embouchure du fjord Lim, Vrsar est doté de criques et de spots de baignade cachés dans la pinède. Vrsar possède d'ailleurs le plus grand camping naturiste d'Europe, que n'aurait pas renié Casanova qui séjourna en ville. En plus de la beauté du site naturel (fjord, petites baies et archipel d'îlets), Vrsar reçoit régulièrement le Pavillon Bleu pour la qualité de l'eau et conserve une riche tradition de tailleurs de pierre, bâtisseurs et sculpteurs. Vrsar se trouve à 10 km de Poreč, 45 km de Pula, 90 km de Rijeka. En bus, liaisons régulières avec les localités de la région. La gare routière la plus proche se situe à Kanfanar et dessert la ligne Pula-Ljubljana.

DUŠAN DŽAMONJA SCULPTURE PARK 📷 ★★

Valkanela 5

<http://infovrsar.com/en/vrsar/experiences-and-attractions/dzamonja-sculpture-park>

Ouvert tous les jours sauf le lundi, en hiver de 9h à 17h, ferme à 19/20h en été. Entrée libre.

Proche de la falaise Montraker, ce parc en plein air est dédié à l'artiste Dušan Dzamonja. Sur plus de 10 ha, ses sculptures monumentales ont de la place. La carrière fut exploitée dès l'époque romaine. Sous la domination vénitienne, des blocs de pierre blanche noble étaient utilisés pour la construction des ponts, palais, églises de la région et les plus beaux bâtiments historiques de la ville. Le site revit chaque été grâce au musée privé et, différents spectacles ou le Casanovafest.

EGLISE SAINT-MARTIN [CRKVA ŽUPA SV. MARTINA] † ★

Pod voltom 12

Orientée vers la mer et regardant le port actuel, cette église n'est pas ancienne, mais elle est assez marquante et compte dans la physionomie du centre historique, spécialement lorsqu'on aborde Vrsar par la mer. Sur un site surélevé déjà occupé par les Romains, elle a été construite à la fin du XIX^e siècle, dans un style néo-baroque italien de très bonne facture. Avec sa façade jaune pâle, son campanile dégagé, elle donne une silhouette altière et pittoresque à la vieille ville.

EGLISE SAINTE-FOSCA [CRKVA SV.FOŠKE] 📷 ★

Ul. Rade Končara 6

Ouverte de juin à septembre de 9h à 12h et de 17h à 20h.

Construite dans la première moitié du XVII^e siècle, cette église présente un mélange de styles Renaissance et baroque. Aujourd'hui désaffectée, elle fait office de salle d'exposition, que l'on ouvre au public pendant la saison estivale. Elle présente une collection intéressante d'art sacré, des pierres tombales, des objets du culte, des sculptures et des peintures religieuses, dont un tableau, qui date du XVII^e siècle, figurant le martyre de sainte Foška.

FJORD DE LIM 📷 ★★

Limskod Zaljeva

Au sud de la ville, sur la route de Rovinj, la côte croate a été envahie par les eaux au moment de la fonte des glaces et a donné naissance à ce bras de mer, dominé par de hautes parois rocheuses. Le fjord s'est formé naturellement en pénétrant comme un canal dans les terres. La végétation, dense et variée, est désormais protégée dans une réserve naturelle. L'embouchure de site peut se visiter par la route. Des sentiers longent les berges. En bateau, excursions maritimes de Rovinj, Poreč ou Pula. Toutes s'y arrêtent mais certaines n'accostent pas.

RÉSIDENCE D'ÉTÉ DES ÉVÊQUES DE POREČ 🏡 ★★

Vidikovac, Trsine 24

☎ +385 91 429 64 00

castle-vrsar.com

Propriété privée. Seuls les résidents de l'hôtel Apartment In Castle peuvent y entrer.

Les évêques de Poreč ont dirigé Vrsar du VI^e siècle jusqu'à la fin du XVIII^e siècle. Le château médiéval, qui leur servait de résidence secondaire, a été construit sur l'*oppidum* de la colline. Attenants au fort, l'église Sveti Martin et le clocher-belvédère dominant la cité. Le *castrum*, avec un quartier résidentiel et des écuries, fut étendu, laïcisé et nationalisé en 1778 par les Vénitiens. Rénové en 2001, le palais abrite désormais un hôtel de luxe.

OFFICE DU TOURISME [TURISTIČKA ZAJEDNICA] 📷

Rade Končara 46

☎ +385 52 441 746

www.infovrsar.com

Ouvert tous les jours de mai à octobre de 8h à 22h, le reste de l'année, la semaine de 8h à 15h.

Dans une ruelle sur les hauteurs du port, une agence touristique où trouver quantité de renseignements sur l'hébergement (hôtels, villages vacances, camping balnéaire entre Rovinj et Vrsar notamment, camps naturalistes du bord de mer), les excursions en bateau, la marina, la plongée, les randonnées côté terre, les visites de l'Istrie, les pistes cyclables, mais aussi les festivals (festival des Pêcheurs, Casanovafest, Orsera Porto Fest), les restaurants, la météo.

ACI MARINA VR SAR 🚤

Obala Maršala Tita 1A

☎ +385 52 441 052

www.montraker.hr

Ouverte toute l'année.

Pour les plaisanciers, sur la côte sud de la péninsule Montraker, une petite marina a été construite en 2001 selon les dernières normes de protection de l'environnement (capacité d'accostage de 220 bateaux avec des profondeurs d'amarrage allant de 4 à 14 m). À ce titre et pour la qualité des équipements, elle a reçu plusieurs prix internationaux et a été proclamée à plusieurs reprises meilleure marina de la côte adriatique orientale. Tous les services sont présents. Sanitaires, parking, boutique nautique, restaurant, café, agences de voyages, bateaux-taxi...

CAMPING PORTO SOLE 🏕️ €

Petalon 1

☎ +385 52 800 200

www.campingrovinjvrsar.com

Selon la saison et les différents types d'hébergements (tente, bungalows, mobil-home), de 14 € à 207 € la nuit.

A 15 minutes à pied du village par un chemin côtier, le camping s'étend face à une immense plage, sur un terrain ensoleillé. Les emplacements pour tentes et campings sont grands, tout comme les mobil-homes, pour une clientèle familiale essentiellement anglo-saxonne. En plus des plaisirs balnéaires, les vacanciers y trouvent une piscine, des beach bars, des cafés-restaurants et quantité de services, animations et autres activités sportives, sans parler des commerces, boutiques de plage, marchands de fruits et légumes, et même un coiffeur !

VILLAS NATURISTES**KOVERSADA** 🏠 €

Koversada

☎ +385 52 441114

www.maistra.hr

Bungalows, en haute saison autour de 100 € la nuit. Restaurant L'Amphora ouvert de 7h à 22h.

Situé dans le sud de Vrsar à l'entrée de Limski Bay, le grand centre naturiste de la région est l'un des pionniers du genre et l'un des plus connus d'Europe. Il a ouvert en 1961, au moment où les premiers villages vacances se créaient en Croatie. Il est très fréquenté par les Allemands et les Autrichiens. Chaque bungalow possède une petite terrasse ou un jardinet. Sur place, de nombreux services, bars, restaurants. L'Amphora, par exemple (cuisine croate, italienne et française).

HÔTEL VISTA 🏠 €€

Rade Končara 52

☎ +385 52 406 620

www.hotelvista.hr

Chambres de 86 € à 189 € la nuit, selon la saison et la catégorie.

Dans une rue descendant vers l'animation du port (cafés, restaurants, terrasses), cet établissement propose des chambres, confortables, bien équipées, avec, côté mer (pour presque toutes les chambres), un superbe panorama sur la marina. Dans les différents salons ou au jardin, on profite également de cette vue, formidable au coucher du soleil. Sur place, bar-snack pour prendre l'apéro ou un encas durant la journée. Possibilité de demander un repas lunch à emporter pour la journée. Hôtes sympathiques et disponibles pour rendre le séjour agréable.

HÔTEL PINETA 🏠 €€€

Ul. Rade Končara

☎ +385 52 637 500

www.maistra.hr

Chambre double et suites de 58 € à 202 € la nuit, selon la saison et la catégorie (petit déjeuner inclus).

A proximité du centre-ville, proche de la promenade maritime, l'hôtel Pineta a été construit sur une colline, au cœur d'une pinède. Il compte parmi les hôtels les plus luxueux de Vrsar. Très confortable, il dispose d'une plage privée, d'une piscine et d'équipements pour le sport, la détente et le bien-être (sauna, massage). À proximité, le groupe hôtelier possède également un village vacances tout confort, le Resort Belvedere, avec des pavillons 4 étoiles et un camping naturiste, sur un terrain, bien isolé, qui descend en pente douce vers la mer.

RESORT BELVEDERE 🏠 €€€

Petalon 1

☎ +385 52 800 250

www.maistra.com/belvedere_vrsar

Locations, selon la catégorie et la saison, de 72 à 169 € la nuit.

Proche de la vieille ville, entouré de verdure sur un terrain qui descend en pente douce vers la mer, ce beau village de vacances de type 4-étoiles bénéficie d'un bel emplacement. Les chambres et appartements modernes de ces locations saisonnières offrent une vue superbe sur l'archipel et la marina. Ils sont bien équipés et donnent accès à différents programmes d'activités sportives, de loisirs et d'animation. Restaurant et salon de thé ouverts tous les jours aux résidents et visiteurs. À proximité, le camping naturiste ne dérange personne.

FORTUNA RESTAURANT**PIZZERIA 2000** 🍷 €€

Dalmatinska 14

☎ +385 52 441 209

Ouvert tous les jours midi et soir. Pizzas à partir de 40 kn, plats chauds entre 80 et 200 kn.

Dans ce restaurant, on aime autant les plats de terroir que les pizzas copieuses, cuites au feu de bois. On peut donc commander directement une quatre fromages, une margarita ou, en entrée, un plateau de charcuterie de l'Istrie, du *prosciutto* servi avec du fromage de chèvre, puis des grillades de viande ou de poisson, des pâtes fraîches à la sauce aux truffes, aux fruits de mer, un risotto aux crustacés, des moules frites, des crêpes sucrées en dessert.

POREČ ★★★

Le premier guide touristique sur Poreč remonterait à 1845, c'est dire la position centrale en Istrie de la station balnéaire. La petite ville conserve un patrimoine historique d'exception, notamment la basilique byzantine du VI^e siècle dans un complexe épiscopal, avec mosaïques et clocher, classé par l'Unesco en 1997.

Réputée aussi pour son port de plaisance et ses marinas, la cité associe les plaisirs de la mer – une escapade sur l'îlot Sveti Nikola s'impose ! – aux animations culturelles, au tourisme familial et à la vie nocturne. A l'office de tourisme régional, quantité de communication et d'informations concernent tout le territoire.

MOTODROM POREČ 📷

Ž5002 52446 Rošini

☎ +385 52 456 100

www.istra-kart.com

Ouvert tous les jours de 10h à 18h, l'été jusqu'à 22h. 10 minutes de kart : 100 kn, 120 kn en kart bipace/triplace.

Si vous aimez les sensations fortes, ce parc d'animations sportives pourrait vous plaire. Circuit auto, paintball, équitation... Sur des hectares de terrain, s'y déploient des pistes d'asphalte et de cross pour la pratique du kart et quad, de la moto, enfants et adultes. Vous pouvez également faire des tours de Segway et entrer dans un manège pour monter shetlands et poneys. Enfin, pour les fous d'adrénaline, un autre espace adrénaline a ouvert ses portes ; on peut, entre autres, faire du zipline, du saut à l'élastique ou encore du canyoning.

MUSÉE RÉGIONAL DE POREČ [ZAVIČAJNI MUZEJ POREČ] 🏛️ ★

ul Decumanus 9

☎ +385 52 431 585

www.muzejporec.hr

Ouvert tous les jours de 10h à 14h et en été de 18h à 21h. Entrée : 15 kn, réduit : 10 kn.

Ce musée territorial fut créé dans un palais baroque en 1884. Une collection riche de plus de 2 000 objets, tous collectés lors des fouilles régionales. Différentes périodes y sont évoquées, de la Préhistoire à l'époque moderne, en passant par l'Antiquité romaine, le Moyen Âge, la Renaissance... La bibliothèque dispose d'un fonds de plus de 12 000 titres, manuscrits et imprimés anciens, livres et périodiques contemporains relatifs à l'histoire croate, l'histoire de l'art régional.

BASILIQUE EUPHRASIUS [EUFRAZIJEVA BAZILIKA] ✝️ ★★★★★

Sv. Eleuterija

☎ +385 52 431635

Ouverte au public tous les jours de 9h à 20h.

Entrée payante : 30 kn.

Sur les hauteurs de la ville, la basilique imposante regarde la mer. Au VI^e siècle, Euphrasius, premier évêque de Poreč, fait entreprendre la construction de cette grande église afin d'y accueillir la communauté des chrétiens qui augmente. Mais le projet s'avère trop ambitieux. Le commanditaire visionnaire ordonne la fin du chantier et fait élever, à moindre coût, le bâtiment actuel. Le grand baptistère date du V^e siècle.

L'intérieur de la basilique est classé au patrimoine mondial de l'Unesco depuis 1997, spécialement pour le remarquable décor mural de l'abside principale. Datant du VI^e ap. J.-C., les mosaïques impressionnent, tant par leur grandeur hiératique que par leur parfait état de conservation. On peut y lire tout un pan de l'histoire religieuse de l'Empire sous Justinien I^{er}. Sur l'arc triomphal, le Christ bénissant, avec les douze apôtres habillés en blanc sont accompagnés d'inscriptions nominatives. Le Christ debout sur le globe porte un livre ouvert sur la mention *Ego sum lux vera* : « Je suis la vraie lumière ». Une rangée de médaillons à l'effigie de saints sur un fond sombre renvoie au médaillon central représentant l'Agnus Dei sur un ciel constellé d'étoiles. Sur la coiffe de l'abside, le Christ est tenu par la Vierge au trône. Leurs têtes touchent un ciel nuageux, d'où surgit une main brandissant la couronne. Ils sont accompagnés d'anges et de martyrs, saint Maur, l'évêque Euphrasius, l'archidiacre Claude et son fils, ainsi que le bâtisseur de la basilique, qui tient une maquette de son édifice dans les mains. Dans le registre inférieur, sur les deux panneaux de chaque côté de l'abside, saint Jean-Baptiste et saint Zacharie, ainsi que les scènes de l'Annonciation et de la Visitation, qui montrent l'épanouissement du culte de la Vierge à Poreč sous l'influence byzantine.

Le baldaquin, qui couronne l'autel, sera posé au XII^e siècle. Sa décoration, de nacre et coquilles d'huîtres, rappelle celle des temples grecs. Le trésor conserve des reliques, de nombreux manuscrits et des tableaux du XV^e siècle. Des fresques ornaient autrefois les murs latéraux. Restaurées par la République de Venise, elles furent détruites par la suite. Au sol, d'autres mosaïques originales sont très bien conservées. La plus connue est la représentation du poisson, signe des Premiers Chrétiens. Celles qui surmontent la porte d'entrée sont plus tardives, elles datent du XIX^e siècle. On peut gravir les marches du clocher pour la vue panoramique.



ANITOURS

Anke Butorac 3
 ☎ +385 95 666 78 88
 www.parenzo.com

Agence ouverte toute l'année, tous les jours de 9h à 16h.

Avec une longue expérience sur l'accueil touristique à Poreč, cette agence réceptive vous aidera à trouver un hébergement sur place. Gère la location de nombreux appartements contemporains, des mobil-homes près de la mer, mais aussi des formules bed & breakfast ou des réservations d'hôtels. En collaboration avec les partenaires locaux, elle peut vous inscrire à toute une gamme d'activités sportives : tennis, équitation, vélo, randonnée et autres sports nautiques. Elle propose des visites guidées de la cité historique ainsi que des excursions en Istrie verte.

ATLAS/KOMPAS

Obala Maršala Tita 16
 ☎ +385 52 434 744
 www.atlas-croatia.com

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 15h, le samedi de 9h à 13h, fermé le dimanche.

Fondé en 1923, Atlas compte parmi les plus grosses agences touristiques en Croatie. Elle fut l'un des moteurs économiques du secteur sur le plan national. Elle propose toute une large gamme de services, divers types d'hébergements, programmes de vacances et visites testés, des croisières. L'agence de Poreč bénéficie de sa proximité avec l'Italie. Elle organise donc des sorties en mer, en partenariat avec Kompas, un autre prestataire. Par exemple : une journée à Venise, à seulement 3h de bateau. Nombreux autres choix d'excursions dans la région.

EURO TOURS

Partizanska ul 4/1
 ☎ +385 52 433 635
 www.euro-tours.net

Ouverte tous les jours en été de 8h à 21h.

Située à l'entrée de la ville, près du marché et de la gare routière, cette agence se spécialise dans la location saisonnière en Istrie et en Dalmatie du nord, avec un large choix de chambres, appartements privés, maisons et villas individuelles, ainsi que des formules en agrotourisme régional. Propose également des activités sportives, visites, excursions. Euro Tours organise, avec la compagnie Venezia Lines, des traversées et des séjours en Italie. Autres services, la location de voitures et vélos, le change d'argent, la documentation touristique.

KOMPAS-TRAVEL

Mate Vlašića 20
 ☎ +385 52 451 100
 www.kompas-travel.com

Ouvert toute l'année du lundi au vendredi de 9h à 16h.

Leader sur le secteur de l'accueil, des services et prestations touristiques en Croatie, Kompas a une expérience particulière sur l'Istrie. Cette agence propose des croisières sur la côte adriatique, des traversées et balades en mer, en Italie sur le catamaran *Prince de Venise*, des journées dans la Sérénissime, diverses excursions et visites guidées en autocar. Elle possède tout un catalogue de villas à la location saisonnière, de maisons et d'appartements, et assure les transferts vers les aéroports. Elle peut donc vous aider à organiser votre séjour.

OFFICE DU TOURISME RÉGIONAL D'ISTRIE

Pionirska 1
 ☎ +385 52 452 797
 www.istra.hr

Ouvert tous les jours de 8h à 19h, ferme à 21h en été. Le dimanche de 9h à 13h.

Dans cette agence de tourisme, vous trouverez quantité d'informations et de renseignements sur la ville et sur toute l'Istrie, les hôtels, villages vacances, campings et locations saisonnières, les excursions et visites du patrimoine, des cartes avec les routes des vins et de l'huile, des idées pour les séjours dans l'Istrie verte, les tables gastronomiques, les possibilités de séjours en agrotourisme, les auberges-restaurants, les événements locaux, etc. Accueil cordial.

AGENCE DE VOYAGE

ISTRALINE

Partizanska, 4
 ☎ +385 52 427062
 www.istraline.hr

Ouvert tous les jours pendant la période estivale.

Depuis 1990, l'agence réceptive est spécialisée sur l'Istrie. Elle propose ses services pour planifier son séjour dans la région. Que vous souhaitiez réserver à l'avance ou vous décider sur place, pour quelques jours ou une semaine, célébrer en Croatie un heureux événement, Istraline a un gros catalogue d'hébergements (hôtel, agrotourisme, villa de luxe avec piscine, phare, location privée). Un choix d'excursions également, des visites thématiques, nature, patrimoine, plaisance, etc.

EXCURSIONS EN BATEAU

En moyenne 200/250 kn (personne) pour la journée, 100 kn pour les enfants (déjeuner inclus).

En vous promenant sur la riva, vous aurez l'embaras du choix pour faire une balade en mer, à la journée. Les excursionnistes sur le port de plaisance proposent tous le même programme sur leur bateau : départ entre 9h et 10h, visite de Rovinj avec arrêt de 1 à 2 heures sur place, puis repas chaud à bord (même des boissons alcoolisées). Dans l'après-midi, direction le fjord Lim, arrêt photo près d'une grotte, mais on ne met pas pied à terre. Puis après une escale de 1h à Vrsar, retour au port de Poreč entre 17h et 18h. Si vous aimez les voyages en groupes !

A.C.I. MARINA POREČ-PARENZO

Turističko šetalište 9
 ☎ +385 52 453 213
 www.marinaporec.com
 Ouverte toute l'année.

Une marina urbaine, située dans le centre-ville de Poreč-Parenzo, dans la partie sud de la baie. Elle dispose de 129 postes d'amarrage et d'une infrastructure technique et sanitaire moderne. Elle propose aux plaisanciers des services disponibles 24h/24. Les enregistrements se font au bureau de la réception, qui ferment à 21h en été et à 15h en hiver. Sur place, pour les réparations et l'entretien des bateaux, une station-service et une grue de 5 t.

CAPITAINEURIE ET DOUANE MARITIME

Obala M. Tita 17
 ☎ +385 52 431 663

Pour accomplir les formalités, connaître les conditions de navigation autour du parc national des Brioni, on s'amarre le long du môle au quai N où se trouvent la capitainerie et les douanes. A savoir, cette marina est si prisée, en période estivale, que si l'on veut s'arrêter à Poreč mieux arriver en début d'après-midi pour être sûr d'y trouver une place. La zone de la rive SW de l'hôtel Riviera est utilisée pour amarrer les bateaux de plus petites tailles.

GARE ROUTIÈRE [AUTOBUSNI KOLODVOR]

Rade Končara 1
 ☎ +385 51 213 821

Guichets ouverts de 5h20 à 22h tous les jours.

La gare routière de Poreč est un terminal de cars nationaux et de bus locaux autant connectés aux villages des environs qu'aux grandes villes croates et frontalières. Certaines lignes, qui passent par Pula, font la rotation plusieurs fois par jour, toute la semaine, jusqu'à Vinkovci, Ljubljana, Padoue, Trieste, Zagreb. La ligne Umag-Varaždin fait une grande traversée du pays, en passant par Novigrad, Poreč, Vrsar, Rovinj, Pula, Labin, Opatija, Rijeka, Karlovac, Zagreb...

MARINA ČERVAR PORAT

Ul. Riva amfora 8
 ☎ +385 52 436 661
 www.pavalaguna.com/en/istria/porec/marinas/marina-cervar
 Ouverte du 1^{er} avril au 1^{er} octobre de 7h à 20h,
 du 1^{er} octobre au 1^{er} avril de 8h à 14h.

À environ 6 km au nord du centre historique, bien à l'abri des vents, cette grande marina fait partie intégrante du complexe resort hôtelier Plava Laguna. Pour les plaisanciers, 220 places pour les bateaux ainsi que 30 couchettes à sec. En été, venir tôt dans la journée ou réserver ! Tous les services sont disponibles toute l'année : capitainerie et réception pour l'enregistrement avant 20h, maintenance et réparation, sanitaires avec eau chaude, supérette, bureau de changes, hôtels, cafés-restaurants près du port de plaisance.

MARINA PARENTIUM

Zelena laguna
 ☎ +385 52 452 210
 Ouvert toute l'année de 8h à 22h.

Dans la baie de Molindrio, à environ 6 km au sud du centre historique, le port de plaisance et la plage de Zelena Laguna (lagune verte) forment la péninsule sud de la baie. Juste en face, la Marina Parentium, à l'abri en général d'un fort vent d'ouest ou de la bora qui peut provoquer quelques houles. Les plaisanciers y trouveront 150 places pour bateaux ainsi que 70 couchages à sec, un local de maintenance et d'entretien. Parmi les autres services : capitainerie, sanitaires avec eau chaude, parking, clubs nautiques, hôtels et bars-restaurants à proximité.

VENEZIA LINES

Trg Matije Gupca 11
 ☎ +385 52 422 896
 www.venezialines.com

De janvier à mai et d'octobre à décembre, en semaine de 8h à 17h. En été tous les jours de 8h à 18h.

Une compagnie maritime italienne, représentée en France par Euromer (Montpellier), qui intéressera particulièrement les voyageurs du sud de la France. A partir de la fin avril et jusqu'à la fin octobre, des catamarans rapides font la liaison depuis Venise jusqu'en Slovénie (Piran), en Istrie (Umag, Rovinj et Pula), plusieurs fois par jour en été. Comptez entre 60 et 86 € la traversée. Des billets que vous pouvez commander via Euromer ou acheter à l'embarcadère, à Venise, à Poreč, ou directement sur le site Web de la compagnie.

CAMPING BIJELA UVALA €

Zelena laguna
 ☎ +385 52 410 551
 www.plavalaguna.hr

Prix de l'emplacement par personne et par nuit, selon saison de 70/120 kn.

Le camping 4 étoiles est installé sur une petite péninsule, entourée d'une côte rocheuse et d'une mer à l'eau limpide. Au large, quelques îlots émergent. En bordure du terrain, à l'ombre d'une végétation méditerranéenne luxuriante, la majorité des emplacements pour tentes et camping-cars sont de bonne dimension, entre 60 et 110 m². Les résidents mais aussi des vacanciers de l'extérieur profitent des nombreux services mis à disposition, par exemple les transats et parasols de la plage aménagée, dont une partie est réservée aux naturistes.

CAMPING LANTERNA €

52465, Tar
 ☎ +385 52 465 010
 www.camping-adriatic.com

Selon la saison et le type d'hébergement, de 45 € à 257 € la nuit par personne.

Un grand camping 3-étoiles, à 2 km du centre-ville en direction de Novigrad avec des mobil-homes, des emplacements pour des caravanes et des tentes, le tout sur un terrain boisé, légèrement en pente, qui descend en terrasses vers une crique. De nombreux services sur place, des piscines, des jeux aquatiques pour enfants, supermarché et supérette, commerce et boutiques de plage, des facilités pour les personnes à mobilité réduite. A proximité du camping, les vacanciers trouvent aussi une plage agréable longue de plusieurs kilomètres.

CAMPING ZELENA LAGUNA €

Zelena Laguna
 ☎ +385 52 410 102
 www.plavalaguna.hr

Selon la saison et l'emplacement, de 62 à 117 kn par jour et par personne.

A quelques kilomètres au sud de la ville, un grand camping situé sur un terrain vallonné et boisé en bord de mer. A proximité des grands complexes touristiques. Bien desservi par les bus au départ de la gare routière de Poreč, il permet de venir dans la cité balnéaire tout en bénéficiant de la vie de camping à l'écart de la ville. Pour plus d'autonomie, il dispose de tous les services et équipements touristiques, supermarché, cafés, bars-restaurants, activités sportives, piscine, et même une plage naturiste, bien indiquée par le sigle FKK (frei-körper-kultur).

HÔTEL POREČ €

Rade Končara 1
 ☎ +385 52 451 811
 www.hotelporec.com

Chambres de 99 € à 178 € la nuit, selon la saison et la catégorie.

A mi-chemin entre le centre-ville et la plage, dans la ville active et à proximité de la gare routière, un hôtel installé dans un bâtiment moderne. Il n'a pas de caractère historique mais ses chambres (une cinquantaine), rénovées en 2004, sont confortables, avec Wifi gratuit. Dans les espaces communs, un café lounge terrasse, un restaurant. Autres prestations, un spa et un casino. L'hôtel est donc bien pratique pour les voyageurs, qui doivent prendre un car matinal à destination de villes ou villages de l'Istrie, voire de la Croatie.

HÔTEL LAGUNA MATERADA €€

Špadići 1 ☎ +385 52 415 000
 www.plavalaguna.hr

Chambres de 76 € à 217 € la nuit selon la catégorie et la saison (petit déjeuner inclus).

A quelques minutes au nord du centre historique, face à la mer, un gros complexe hôtelier du groupe Plava Laguna, ce qui veut souvent dire, pour les vacanciers amateurs de formule *all inclusive*, tout le confort sur place, piscine extérieure, bassin pour les enfants, terrasse solarium pour les adultes et un large choix d'animations pour tous et des activités sportives. A proximité, se trouvent des courts de tennis, un minigolf, un espace pour beach-volley, une salle de jeux pour les enfants. Tout est donc bien organisé pour les familles ou les séjours en groupes.

HOTEL PLAVA LAGUNA MEDITERAN

☎ €€

Plava Laguna

☎ +385 52 410 101

www.plavalaguna.hr

Chambre double, la nuit entre 84 et 161 €, selon la saison et la catégorie.

À la sortie de la ville, dans un périmètre où l'offre hôtelière est énorme, à choisir, optez pour cet établissement construit au milieu de la pinède le long de la plage. Les chambres sont bien équipées, la clientèle dispose d'un restaurant self-service climatisé, d'un bar à cocktail, d'une taverne avec terrasse, d'une piscine avec eau salée chauffée et d'une autre plus petite pour les enfants. Dans la même catégorie, voir aussi l'hôtel Laguna Materada.

KASTEL PANSION & RESTAURANT

☎ €€

Kaštelir 28

☎ +385 52 455 310

www.kastel-kastelir.hr

Chambres et appartements de 73 à 160 € la nuit, selon la saison et la catégorie (petit déjeuner inclus).

Entre Poreč et Novigrad, dans la localité de Kaštelir, un hôtel de village dans une maison ancienne élégante très bien restaurée. Chambres et appartements, sur deux étages, sont décorés avec un goût rustique épuré. Le restaurant propose de bons petits déjeuners et des dîners de terroir. Une adresse centrale pour visiter l'Istrie Verte (rurale) et Bleue (maritime), tout en bénéficiant d'un environnement naturel, calme. Possibilité de réserver la demi-pension.

VALAMAR RIVIERA HOTEL & RESIDENCE

☎ €€

Obala Maršala Tita 15

☎ +385 52 465 000

www.valamar.com

Chambre double ou suite de 149 à 242 € la nuit, selon la saison (petit déjeuner inclus).

Le groupe hôtelier a rénové cet élégant immeuble particulier du XIX^e siècle, qui fut réaménagé en hôtel en 2010. Une centaine de chambres et suites lumineuses, confortables, bien équipées avec Wifi gratuit. De nombreux services, salle de conférence, accès pour la mobilité réduite, navette aéroport, plage privée accessible par bateau. Agréable bar-restaurant avec terrasse et superbe vue sur le port ou sur les toits de la cité historique, ouvert du matin au soir.

BOUTIQUE HOTEL MAURO POREČ

☎ €€€

Obala Maršala Tita 15

☎ +385 52 219 500

www.hotelmauro.com

Chambre de 195 € à 354 € la nuit, selon la saison et la catégorie.

À l'entrée de la zone piétonne, dans le centre historique, face aux quais, un hôtel indépendant installé dans un ancien palais baroque qui servait anciennement aux marchands du port. 21 chambres modernes, insonorisées, dont certaines avec une loggia qui donne sur la lagune. Elle sont toutes confortables avec télévision par satellite, téléphone, Wifi. Parmi les services proposés, un bar-restaurant à la carte, des équipements sportifs (court de tennis, parcours de golf).

GRAND HOTEL PALAZZO

☎ €€€

24 Obala Marsala Tita

☎ +385 52 858 800

www.hotel-palazzo.hr

Chambres de 142 € à 268 € la nuit selon la saison et la catégorie.

Le plus ancien hôtel de Poreč, construit en bordure de la promenade de la mer à quelques pas du centre-ville. Son histoire commence dans les années 1910, époque à laquelle il fallait un établissement de luxe pour accueillir l'aristocratie et la bourgeoisie en villégiature. Admirablement restaurées en 2009, les 70 chambres et 4 suites respectent l'esprit du lieu historique tout en apportant le confort moderne, spa, piscine, wifi, salle de jeux à sous, terrasse panoramique et un service de qualité. Restaurant gastronomique, le Parenzo 1910.

HÔTEL LAGUNA ALBATROS

☎ €€€

Zelena laguna bb ☎ + 385 52 700 700

www.plavalaguna.com/en/hotels/albatros

Compter de 139 € à 274 € la nuit en chambre double selon la saison

Le groupe hôtelier Plava Laguna, l'une des plus gros de Croatie, compte, entre Poreč, Umag et Rijeka, 13 hôtels (5 étoiles), des clubs vacances, des résidences balnéaires. Sur la côte Zelena Laguna, à quelques kilomètres du centre ville, ce grand complexe hôtelier a été récemment rénové. En général, les touristes apprécient le confort de l'hébergement, le vaste choix d'activités et d'animations, les terrains de sport, la piscine, la plage à proximité, soit une formule tout compris, où tout est fait pour retenir les vacanciers sur place.

LAGUNA GALIJOT - VILLAS, APARTMENTS

Plava Laguna
☎ +385 52 410 101

www.plavalaguna.hr

Selon la saison et la superficie des hébergements de 158 € à 278 € la nuit.

A l'extérieur de la ville, l'un des complexes touristiques les moins bétonnés des environs. Cachés dans la pinède, les emplacements pour les mobil-homes s'étendent sur un bras de mer bordé d'une plage, de pontons et de rochers aménagés pour se baigner. Vous y trouverez un bar-restaurant, des activités nautiques, du matériel de plongée, des terrains de foot, de tennis, un golf, une piscine, des jeux de plein air pour les enfants. Tout le confort d'un standing 4 étoiles.

APARTMANI-ADRIATIC TRAVEL AGENCY

Partizanska 13
☎ +385 91 411 3839

www.apartmani-adriatic.hr

Agence ouverte de 8h30 à 21h. Locations saisonnière de mi-mars à mi-octobre.

Une agence qui propose des appartements, mais aussi des studios et des villas indépendantes à choisir dans un catalogue spécialisé sur Poreč. Des hébergements, confortables, récents et plus ou moins proches du port et du bord de mer. Des locations privées, pour 2 à 8 personnes, avec ou sans parking, que l'on peut découvrir en photos et réserver à l'avance via le site Internet ou directement à l'agence, qui est désormais installée dans la zone commerciale de l'Istarki Super Market.

BISTRO NIKI'S

Cardo Maximus 9
☎ +385 52 435 321

Ouvert tous les jours d'avril à octobre de 10h à 23h/minuit. Compter entre 100 et 170 kn le plat complet.

Parlons plutôt d'un restaurant-pizzeria-grill que d'un simple bistrot ! L'établissement est tenu depuis 1994 par une famille de Poreč. Dans le voisinage du parc Juraj Dobrile et de la basilique Euphrasienne, il est bien placé. On reconnaît facilement l'immeuble bicentenaire qui l'abrite. Ici, on peut boire un verre et manger au calme sur une terrasse ensoleillée. Au menu, des spécialités de la mer, fruits de mer, homard, poissons grillés, mais aussi des pâtes fraîches sauce aux truffes, un risotto, des pizzas, des salades complètes et des grillades de viande.

STELLA-RESTAURANT

Nikole Tesle 12
☎ +385 52 431 507
stella-restaurant.com

Ouvert tous les jours de 7h à 22h. Plats à partir de 50 kn.

Dans le centre-ville, ce café-restaurant avec terrasse et la vue sur la mer est une adresse sans prétention que l'on apprécie pour son ambiance authentique, ses formules simples et bon marché. La cuisine n'est pas sophistiquée mais très honnête, surtout pour le déjeuner. Parmi les plats proposés, en entrée, un plateau de fromages et charcuteries de pays, des soupes de saison, des salades complètes, des poissons et viandes grillés, des beignets de calamars, des pizzas, spaghettis bolognaises et lasagnes, des *čevapčići*-frites, escalope viennoise...

HOTEL RESTAURANT FILIPINI

Filipini bb
☎ +385 52 463200

Chambres de 63 € à 185 € la nuit, selon la saison et catégorie. Restaurant, menu autour 150 kn par personne.

Un B&B que vous trouverez à 5 km de Poreč. Logé dans les bois, à 800 m de la route, l'établissement est apprécié pour ses chambres confortables et rustiques et son restaurant de terroir, ses grandes tables et bancs en bois installés dans le parc. Cette ambiance champêtre est réservée à ceux qui se déplacent en voiture. Au menu, des raviolis aux truffes ou à la crème d'asperges sauvages, prosciutto et fromage de chèvre, viandes grillées, pâtes fraîches.

RESTAURANT SVETI NIKOLA

Obala marsala Tita 23 ☎ +385 52 423 018
www.svnikola.com

Ouvert tous les jours en été à partir de 11h. Plusieurs formules à partir de 150 kn.

Sur le port, cet élégant restaurant est l'une des tables les plus cotées de la ville. Il joue sur le concept de la nouvelle cuisine méditerranéenne. Des plats soignés à la carte, comme la soupe de Motovun aux champignons et truffes blanches, le carpaccio blanc de fruits de mer, le poisson du jour grillé entier accompagné de blitva (écrasé de blettes-pommes de terre), noix de Saint-Jacques au riz safrané, filet de bœuf sauce du chef. Parmi les desserts, il faut goûter cette incroyable glace aux truffes. Bonne carte de vins régionaux également.

RESTORAN ISTRA 🍴 €€€

Boze Milanovića 30
 ☎ +385 52 434 636

Ouvert tous les jours midi et soir en été, environ 100 kn le plat complet.

Dans ce restaurant familial, les recettes traditionnelles locales ont des accents italiens. Une bonne adresse pour la cuisine du pêcheur, les pâtes fraîches au homard et à la sauce tomate, les seiches mijotées à la buzzara (sauce traditionnelle dalmate faite à base de vin blanc, d'ail et de persil), la casserole de moules, calamars et autres crustacés... Également, côté terroir, un plat de viandes grillées mixtes cuites en marmite de terre, accompagné de pommes de terres sautées (un plat à partager sur commande). Belle terrasse couverte.

KONOBA ULIXES 🍴 €€€

Decumanus 2
 ☎ +385 52 451 132

Ouvert tous les jours de 18h à minuit en été. Fermé le dimanche de janvier à mars. Plats à partir de 75 kn.

À l'entrée de la cité historique, entre la vieille tour et les anciens murs d'enceinte, le Konoba Ulixes est un petit restaurant familial, installé dans une cour arborée. Au menu, des spécialités méditerranéennes et traditionnelles d'Istrie : plateau de fruits de mer, poissons grillés au four en croûte de sel, pâtes fraîches aux crustacés, le tout accompagné d'une sélection des meilleurs vins croates. Service soigné. Cadre agréable. Bonne ambiance. Pour un repas en famille ou entre amis autour de bons plats préparés avec le plus grand soin.

ENOTEKA VINOTEKA SEMPERVIVUM 🍷

Veleniki 22
 ☎ 385 91 520 3090
 www.sempervivum.hr

Ouvert tous les jours de 11h à 23h.

A 4 km de Poreč, sur la route de Pazin juste après le hameau Parenzo, un panneau sur la gauche vous indique Veleniki et sa *konoba* connue. Dans cette taverne augmentée d'un espace de vente, vous pourrez déguster gratuitement (avec modération) des alcools ou liqueurs locales (vin, grappa), acheter vos bouteilles ou tester la formule bar à vins avec une assiette de charcuterie et fromages de pays. Un bon choix d'huile d'olive également, de condiments, miel, confitures, etc.

SKI LIFT POREC 🛷

Zelena Laguna 3
 ☎ +385 91 474 7714
 www.skiliftporec.com

Tour de jet-ski : 17 € (1h), 23 € (2h), 28 € (demi-journée), 35 € (journée). 5 lacs : 70 kn (10 €).

A la sortie sud de la ville (baie de Zelena Laguna), ce club nautique est tenu par une équipe jeune. Si le ski nautique vous intéresse, on vous expliquera les bases de cette activité, qui ne date pas d'hier. Ce n'est pas la plus écolo, certes, mais elle continue à avoir des adeptes, car elle s'est adaptée aux nouvelles tendances. Les différentes formules pour les tours de jet ski incluent une sortie en mer. Si vous n'avez pas de bateau, on vous conduira au large, où vous pourrez goûter aux joies du kitesurf, monoski, wakeboard. Kayak de mer également.

BYBLOS OPEN AIR NIGHT CLUB 🍸

Zelena laguna 1
 ☎ +385 91 292 5678
 www.byblos.hr

Entrée 50 kn et 70 kn pour les soirées à thème.

L'histoire du Byblos commence en 1968. À l'époque, le lieu était connu comme l'International Club, le plus grand en Europe (22 500 m²) avec immense terrasse ouverte et musique live, restaurant, bar de nuit, casino, discothèque en sous-sol. Le designer italien Marco Lucchi le relooke en 2007 pour ce qui deviendra l'actuel Byblos, le plus réputé en Istrie. Puis on est passé de la disco aux mix fébriles de house-techno, rock-pop, eurodance, avec des DJ internationaux.

SAINT & SINNER NIGHT CLUB 🍸

Obala maršala Tita 12
 ☎ +385 99 221 1811
 www.saint-sinner.net

En été, ouvert tous les jours de 22h à 4h du matin. Un bar-discothèque avec vue sur le port, qui s'est vite imposé dans la région comme le rendez-vous des clubbers, ouvert toute l'année, avec bien sûr un pic de (bonne) fréquentation en été. Vous trouverez de quoi vous détendre au café lounge avant d'entreprendre le dancefloor jusque tard dans la nuit. Tables basses, gros fauteuils les pieds dans le sable et belle liste de cocktails. La direction possède aussi d'autres clubs beach bar à Poreč, Umag et Rovinj.

NOVA VAS

À proximité de la ville de Tar, la localité de Nova Vas constitue une bonne idée de visite pour qui veut en apprendre davantage sur la région. On y trouve la grotte préhistorique de Baredine, l'une des plus importantes du pays, qui renferme à 60 m de profondeur un lac intérieur. Pensez à vous couvrir pour la visite car il y fait frais. À l'entrée, vous trouverez la réception, le café-restaurant et un espace d'exposition (anciens tracteurs, évocation de la vie agricole locale, galerie photo sur la spéléologie, art contemporain). Juste à côté de cette grotte, on ne manquera pas de s'arrêter jeter un œil à l'écomusée des machines agricoles anciennes.

MUSÉE DES MACHINES

AGRICOLLES 🏠 ★

Ul. Tarska 14

☎ +385 52 421 333

www.traktorstory.com

Ouvert du 1^{er} mai au 30 septembre, tous les jours de 10h à 16h, jusqu'à 17h en juillet et août. Tarif : 30 à 35 kn.

Entre les champs de vignes et d'oliviers, un écomusée où l'on nous montre la vie et le travail traditionnel en Istrie verte. Exposition permanente de tracteurs anciens et autres machines agricoles, utilisés autrefois pour la fabrication du pain, de l'huile d'olive et du vin. On suit avec intérêt l'évolution de l'agriculture locale ; à l'intérieur, la visite se poursuit avec la production actuelle en oléiculture et en viticulture, les deux principales activités régionales.

GROTTE DE BAREDINE
(BAREDINE JAMA-
GROTTA) ★★

Gedići 55 ☎ +385 98 224 350

www.baredine.com

Tous les jours en été de 10h à 18h. Entrée : 75 kn (adultes), 60 kn (étudiants), 45 kn (enfants).



© FOOTAGECLIPS - SHUTTERSTOCK.COM

Au début du XX^e siècle, des spéléologues originaires de Trieste ont découvert ces grottes dans les sous-sols des Alpes dinariques, entre Višnja et Poreč. Ces cavités représentent le site souterrain le plus important du nord de la Croatie. Cinq salles aux stalagmites impressionnantes. Puis, après une descente de 60 m, apparaît le lac intérieur. L'occasion unique de voir une espèce animale endémique, le protée anguillard (*Proteus anguinus*). La température constante est de 14 °C.

TAR ★

Sur un plateau qui culmine à 112 m au-dessus de la mer, se dresse ce village typique de l'Istrie rurale, cerné de vignes et d'oliviers, qui jouit d'une vue magnifique sur les alentours. Par temps clair, certains disent avoir vu... la cathédrale Saint-Marc de Venise ! Juste à côté se trouve le village de Vabriga, très bucolique également que l'on associe administrativement à Tar. A voir à Vabriga : l'église Saint-Antoine et Vabriga qui abrite deux peintures de Zorzi Ventura datant de 1602, et le clocher du XIII^e siècle. Entre les deux bourgs s'étendent deux baies, Tarska et Lunga, avec le phare Rt Zub (1872) qui s'élève sur la péninsule de Lanterna. Il est entouré de végétation et plages de galets et peut se louer.

OFFICE DU TOURISME
DE TAR-VABRIGA 📷

Istarska 8a

☎ +385 52 443 250

www.tar-vabriga.com

Ouvert tous les jours en été.

Une agence touristique pour la région de Tar-Vabriga, deux localités regroupées en communauté de communes qui mutualisent leurs services. Pour tout savoir sur les possibilités d'hébergement (entre mer et campagne, hôtels, campings, villages vacances, locations saisonnières), les activités sportives, le golf, la spéléo, les plages, les visites de patrimoine, la côte ouest de l'Istrie, les villages, la grotte Baredine tout près, l'agrotourisme, la gastronomie, la route des vins, etc.

NOVIGRAD ★

Une localité côtière ancrée sur une péninsule au nord ouest de l'Istrie. Très proche de la frontière italienne, très touristique, Novigrad a tout de même gardé un certain charme vénitien, surtout dans le centre historique piéton. Romaine d'origine, slave au Moyen Âge, qui lui légua son patronyme, elle passe sous domination de la Sérénissime à la fin du XIII^e puis fut, en grande partie, détruite par les incursions des armées ottomanes à la fin du XVII^e siècle. Aujourd'hui, on peut encore voir des ruines de remparts de la cité ancienne, qui restera insulaire jusqu'au XVIII^e. Les autorités décident alors de boucher le bras de mer qui la séparait du continent.

ÉGLISE SAINT-PELAGIUS ET SAINT-MAXIME 📷

Veliki trg 7

Une église de plan cruciforme, à trois nefs, construite pour les premiers chrétiens, fut consacrée lors de la mise en place de l'évêché à Novigrad au V^e siècle. Elle fut maintes fois rénovée, augmentée d'un portail classique, d'un élégant campanile, richement décorée à l'époque baroque, notamment la chaire en bois massif. L'orgue est aussi remarquable. A voir, dans la crypte romane du XII^e siècle, des inscriptions en latin. Parfois des concerts y sont donnés avec la chorale locale.

MUSEE LAPIDARIUM [MUSEJ LAPIDARIUM] 🏛️

Veliki trg 8a

☎ +385 52 726 582

www.muzej-lapidarium.hr

Ouvert tous les jours sauf lundi, de 10h à 13h.

En été de 18h à 22h. Entrée : 10 kn.

Dans la cité historique, le palais Rigo abrite un petit lapidarium. Ses collections sont principalement constituées de pierres tombales et de plaques funéraires, d'éléments architecturaux sculptés, de fragments de monuments que les fouilles archéologiques menées dans la région ont révélés. Elles ont permis d'assembler une collection homogène de matériaux datant de l'époque romaine en *Histria antica*. Rien à voir donc avec le Lapidarium de Rovinj, la boutique de bijoux contemporains !

OFFICE DU TOURISME [TURISTIČKA ZAJEDNICA] 📷

Mandrač 29 a

☎ +385 52 757 075

www.coloursolistria.com

En été, ouvert tous les jours de 8h à 20h, en hiver de 8h à 16h (semaine), le samedi de 9h à 13h.

Fermé le dimanche.

Une agence qui se situe près de la marina et se consacre donc plus aux besoins des plaisanciers (la location de bateaux, les infos nautiques et pratiques, la météo). Vous pouvez aussi obtenir des renseignements pour organiser des séjours sur la terre ferme, les hébergements, visites, excursions, location de véhicules, etc. En été, la ville propose une visite guidée, à la découverte de son patrimoine historique. Se renseigner auprès de cet office de tourisme.

EPOCA360 📷

Murvi 2

☎ +385 52 726 311

facebook.com/pg/epoca360com

Ouvert tous les jours, sauf le dimanche, de 9h à 17h.

Un bureau d'informations touristiques où se renseigner pour trouver un hébergement en Istrie, ou le contact d'un prestataire de services pour la location de bateau, d'un vélo ou d'une voiture. L'équipe vous informe également sur les excursions à faire dans la région, une sortie en bateau à la découverte de l'Istrie par la côte, une excursion au parc national des Brioni, une croisière et une journée à Venise au départ de Novigrad, une approche des deux pays de l'Istrie (Italie, Slovénie), la route des vins, des balades gastronomiques.

MARINA NAUTICA NOVIGRAD 🚤

Ul. Sv. Antona 15

☎ +385 52 600 480

www.nauticahotels.com

Sur la côte nord-ouest de l'Istrie, dans une crique naturellement profonde et abritée de la baie de Novigrad, on a construit une marina de première classe. Très bien dessinée, parfaitement conçue au niveau de l'aménagement des quais (365 emplacements et 50 places à sec), elle propose une offre étendue d'activités et d'installations, consacrant une attention particulière aux plaisanciers aisés qui séjournent à l'hôtel Nautica juste en face. À leur intention, une table gastronomique prisée le soir, des équipements bien-être, des concerts.



HOTEL MAKIN 🏠 €

Šaini 2a

☎ +385 52 757 497

www.hotelmakin.hr

Chambres de 91 € à 156 € la nuit selon la saison et la catégorie (petit déjeuner inclus).

Dans le centre, proche du port, voici un hôtel familial fort confortable, ouvert toute l'année, d'une capacité d'une quarantaine de lits. Les chambres sont grandes, lumineuses, décorées sobrement mais avec tous les équipements nécessaires (télévision, minibar, air conditionné, Wifi...). Certaines possèdent un balcon ou une terrasse. Sur place, un restaurant avec service en salle ou en terrasse ombragée, une petite piscine, le parking gratuit. Le gros point fort de l'hôtel Makin : la plage se trouve à 200 m. Demi-pension possible.

**APPARTEMENTS
AL PORTO** 🏠 €€

Gradska vrata 23 ☎ +385 52 555 600

www.northistria.com

Appartements de 76 à 160 € la nuit selon la saison et la catégorie.

L'agence familiale Northistria (ex-Solea) s'est repositionnée sur la région nord autour de Novigrad. Elle conserve son expérience sur la location saisonnière d'appartements, de villas et la réservation d'hôtels. Par exemple, à proximité de la plage municipale et du centre-ville, dans une grande maison du XIX^e siècle rénovée, ces studios et appartements tout confort (télé satellite, Wifi gratuit, coffre-fort, climatisation, local à vélos). Les petits déjeuners sont inclus dans le prix de la chambre, servis au Rivalmare Boutique Hotel (belle vue sur la mer).

**HOTEL RESTAURANT
SVETI BENEDIKT** 🏠 €€

Dajla bb ☎ +385 52 735 513

www.sv-benedikt.com

Selon la saison, chambres doubles de 70 € à 120 €, appartements de 110 € à 180 € (petit déjeuner inclus).

Entre Umag et Novigrad, dans le village côtier de Dalja, un hôtel installé dans une ancienne ferme, à 100 m de la plage. Vous y trouverez 6 appartements et 22 chambres aménagés avec soin, certains avec balcon, donnant sur la mer (supplément 5 € pour la vue). Pour se baigner, l'établissement dispose d'une piscine. Les propriétaires entretiennent un jardin méditerranéen et s'occupent aussi d'un restaurant, où l'on sert des spécialités locales : cuisine de pêcheur et du terroir istrien.

AMINESS LAGUNA HOTEL 🏠 €€€

Via Terre 4

☎ +385 52 858 660

www.laguna-novigrad.hr

La nuit en chambre double de 59 à 153 € selon la saison (petit déjeuner inclus).

À Novigrad, tout un ensemble touristique appartient au groupe croate Aminess Hotels & Campsites. Il s'est développé autour des plages. Pour les vacanciers, c'est l'assurance de formules *all inclusive*, les campeurs pouvant bénéficier des équipements des hôtels voisins. Ce complexe familial comprend 220 chambres. En plus de la plage de sable à proximité, il est bien équipé pour les activités sportives et balnéaires et de bien-être : piscine extérieure, courts de tennis, café-bar lounge, restaurant, location de vélos, parking gratuit. Animaux domestiques acceptés.

**CAMPING MOBIL-HOMES
SIRENA** 🏠 €€

Škverska ulica 8

☎ +385 52 858 690

Selon la saison, la nuit et l'emplacement, tente ou mobil-home, de 41 € à 194 €.

Installé sur une presqu'île, au milieu de la pinède, cet immense camping tout confort avec ses emplacements ombragés est à moins de 500 m de la plage. Durant votre séjour sur place, vous pourrez profiter des activités sportives et animations que propose la direction. Au programme en journée : piscine, fitness, tennis, volley-ball, jeux nautiques, animations et loisirs pour les enfants. Le soir : apéros musicaux, choix pour dîner (plusieurs restaurants), soirées dansantes.

TAVERNA SERGIO 🍴 €

Šaini ul. 2a

☎ +385 52 757 714

www.hotelmakin.hr/index.php/en/restoran

Ouvert tous les jours de midi à 23h. Environ 10 € le plat chaud.

Appartenant à la famille qui gère l'hôtel Makin, ce restaurant au style intérieur rustique (charpentes apparentes, boiseries, cheminée) s'ouvre sur une terrasse extérieure, qui se veut plus moderne avec ses sièges et tables basses. Au menu, des spécialités locales, la cuisine méditerranéenne et du terroir de l'Istrie, côté mer (poissons et fruits de mer, risotto à l'encre de seiche, pâtes fraîches aux crustacés) mais aussi côté terre des viandes grillées ou en sauce aromatisée à la truffe. Une bonne carte des vins régionaux.

TAVERNE KONOBA KOD KRISTIJANA 🍷 €

Bolnička ul 11

☎ +385 98 420 314

Ouvert tous les jours de 11 h à 15 h et de 18 h à 23 h. Environ 150 kn le repas.

Installée dans l'une des ruelles piétonnes de la ville, ce restaurant familial propose une cuisine de pêcheurs et de terroir istrien. Au menu, des formules conviviales, servies sur un plateau à partager, des viandes grillées avec des légumes méridionaux. *Idem* pour les poissons, les fruits de mer, les moules à l'ail avec frites, le demi-homard ou un entier, les plats de pâtes fraîches, comme les lasagnes aux langoustines et crustacés, le tout dans une ambiance souriante.

RESTAURANT PIZZERIA MANDRAČ 🍷 €€

Mandrač 6

☎ +385 52 757 120

Ouvert tous les jours en été de 10h à minuit.

Menus de 20 € à 50 €.

Un restaurant touristique du port avec une belle terrasse sur le quai. Propose une cuisine de pêcheurs, des spécialités de la région. Au menu, un choix de poissons, des plateaux de fruits de mer, un demi-homard ou un entier, vendu au kilo, accompagné de *blitva* (écrasé de blettes et pommes de terre), de légumes méridionaux, de pâtes fraîches, des spaghettis, des encornets en sauce, un risotto de la mer avec crustacés, des moules frites, pizzas, viandes grillées.

RESTAURANT TORCI 18 🍷 €€

Torči 18

☎ +385 52 757 799

www.torci18.hr

Ouvert tous les jours de 10h à 15h et de 18h à 22h. Menu poissons à 25 €.

Rattaché à la rue du même nom et à l'établissement adjacent, qui fait chambres d'hôte, ce restaurant, à la décoration originale, propose des spécialités typiques de l'Istrie. Le menu affiche une préférence pour la cuisine du pêcheur avec des produits de la mer à prix raisonnables. Les plats sont simples mais savoureux, avec des poissons grillés servis entiers dans l'assiette, accompagnés de légumes méridionaux ou de l'indispensable *blitva*, cet écrasé de pommes de terre et de pousses vertes, que l'on cuit à la vapeur puis arrose d'huile d'olive. Très digeste !

UMAG ★

Premier port de plaisance d'importance au nord de l'Istrie, proche des frontières slovènes et italiennes, Umag est une ville de 12 000 habitants tournée vers sur l'extérieur et bien connectée puisqu'elle compte une marina, un embarcadère pour les ferrys (liaisons avec Venise l'été), une gare routière (bus pour Rijeka, Pula, Poreč, Zagreb, Trieste et Venise) et une gare ferroviaire (connexions avec Pula et la Slovénie). Si le symbole héraldique d'Umag reste le lion, les visiteurs gardent en souvenir la raquette de tennis qui rappelle le tournoi ATP du mois de juillet, sorte de Roland-Garros croate, qui distingue la ville depuis les années 1990.

ISTRATURIST 📷

Jadranska ul. 66

☎ +385 52 700 700

www.istraturist.com

Ouvert tous les jours en été.

Une agence avec plus de cinquante années d'expérience sur la côte nord-ouest de la péninsule istrienne et la riviéra d'Umag. Elle dispose d'un point de vente et d'accueil mais ses activités en ligne sont de plus en plus recherchées. Des pages attractives donnent envie et permettent de réserver ses vacances à l'avance. C'est donc via Internet ou par téléphone avec les agents que vous trouverez toutes les informations pour des réservations d'hôtel, de camping, les locations saisonnières régionales et autres renseignements touristiques.

OFFICE DE TOURISME [TURISTIČKA ZAJEDNICA] 📷

Trgovačka 6

☎ +385 52 741 363

www.coloursofistria.com

Ouvert en été de 8h/9h à 20h, le reste de l'année ferme à 15h ainsi que le samedi et dimanche.

Une agence touristique pour collecter des informations pratiques sur le port et la marina, les horaires des ferrys Venise-Umag, les excursions sur la riviéra nord-ouest, les balades jusqu'à Novigrad en passant par Brtonigla, les grottes, Buje, l'Istrie verte. Informations également sur l'hébergement dans la région (hôtels, campings, locations privées), les activités sportives, les animations et loisirs, les visites thématiques (*food & wine*), les plages.

ADRIATIC CROATIA INTERNATIONAL CLUB 🏊

Šetalište Vladimira Gortana 7

☎ +385 52 741 066

www.aci-club.hr

Ouvert toute l'année.

De mai à octobre, l'activité de la marina s'intensifie avec notamment la venue de plaisanciers italiens. A 500 m de la capitainerie se trouve le fameux centre de tennis Stella Maris où le tournoi de tennis le plus important de la région (ATP Croatia Open) a lieu chaque juillet depuis plus de vingt ans. Par ailleurs, durant la saison touristique, la compagnie maritime des ferries italiens (Venezia Lines) assure des traversées hebdomadaires entre Venise et Umag.

MELIÀ ISTRIAN VILLAS FOR PLAVA LAGUNA 🏠 €€

Stella Maris 8A

☎ +385 52 710 550

www.istraturist.com

Location villa pour 4 personnes, à partir de 230 € la nuit en haute saison.

Sur site arboré, à la sortie de la ville et face à la mer, dans un immense complexe hôtelier, 180 villas au confort moderne avec plusieurs équipements pour les vacanciers (piscine intérieure, extérieure, terrain de tennis, matériel pour les sports nautiques) et de nombreux services, dont un club pour enfants. Convient particulièrement aux familles qui souhaitent des formules *all inclusive* (possibilité de pension complète) avec des activités à proximité de la location.

CAMPING FINIDA 🏕 €

Križine 55a

☎ +385 52 725 950

www.istraturist.hr

Ouvert d'avril à fin septembre. En été, la nuit à 8 € par personne + 15,20 € à 20 € selon l'emplacement de la tente.

Ce grand camping de plus de 200 emplacements a été entièrement rénové en 2005, incluant désormais plus d'équipements de confort et de détente. Il se situe sur la côte sud de la station balnéaire. Installé sur un terrain pour partie ombragé, il se trouve à proximité directe de la mer et des rochers pour se baigner. Il est souvent complet pendant les mois d'été, mieux vaut s'y prendre à l'avance si l'on veut une bonne place. Les réservations peuvent se faire sur Internet via l'agence de voyages en ligne Istraturist (3 nuits minimum).

HÔTEL SOL UMAG 🏠 €€€

Šetalište Miramare 1

☎ +385 52 714 000

www.istraturist.hr

La chambre, selon la saison et la catégorie, de 62 € à 225 € la nuit (petit déjeuner inclus).

En bord de mer, à 1 km du centre-ville d'Umag, le complexe hôtelier est reconnaissable à sa façade ocre jaune. Il a fait peau neuve en 2013 et comprend 209 chambres confortables, toutes catégories. Il propose aux vacanciers amateurs de formules *all inclusive*, en plus des plaisirs de la plage, quatre piscines, des activités sportives, de fitness, un centre de bien-être/beauté, un programme d'animation quotidien pour adultes, un club pour enfants, un buffet ouvert toute la journée et même des boutiques. Bref, tout est fait pour ne pas aller chercher plus loin.

LA PARENZANA 🏠 €€

Volpija 3, Buje 52460

☎ +385 52 777 458

www.laparenzana.com

Chambres de 55 à 109 € la nuit, selon la saison et la catégorie. Restaurant, plats à la carte de 6 à 16 €.

Une jolie ferme entre Umag et Buje, qui fut, en Istrie, l'une des premières propriétés rurales à s'établir en agritourisme. 32 chambres de 2 à 3 personnes, spacieuses avec des poutres au plafond et de jolis meubles en bois. Le chef restaurateur a été plusieurs fois récompensé. Vous trouverez, sur sa carte, des plats à la truffe toute l'année, car ce champignon supporte très bien la congélation. Bien sûr, la meilleure saison reste l'automne, quand on peut le mieux apprécier son fumet frais. L'accueil par la famille est très chaleureux.

KONOBA BUSCINA 🍴 €€

Buščina 18 ☎ +385 52 732 088

www.konoba-buscina.hr

Ouvert tous les jours sauf le mardi de midi à minuit. A partir de 70 kn le plat, 240 kn les spécialités à la truffe.

Dans la campagne d'Umag, cette taverne propose des spécialités de terroir, des viandes variées, de l'agneau cuit sous la cloche de fer (*peka*), du gibier, le tout accompagné de légumes, pâtes fraîches. Des plats en sauce aromatisés à la truffe en saison. On peut aussi goûter aux produits de la mer, comme les langoustines aux spaghettis, les encornets à la sauce safranée, le poule grillé accompagné de carottes rissolées. Ambiance cheminée et feu de bois l'hiver dans la salle à manger aux pierres apparentes. Terrasse fleurie aux beaux jours. Pensez à réserver !

BRTONIGLA ★

Située dans la partie nord-ouest de la péninsule d'Istrie, à 8 km de Novigrad, la petite commune, qui compte environ 600 habitants est aussi appelée Verteneglio. Elle se trouve bien en Istrie Verte mais surtout à proximité du bord de mer. C'est une commune bilingue où vous entendrez du croate et de l'italien. La municipalité du même nom regroupe Fiorini, Karigador, Nova Vas et Radini. L'authenticité des lieux plaira aux amoureux de la nature, aux amateurs de balades (à pied ou à vélo) et de la cuisine du terroir. La région est réputée pour l'excellence de ses caves à vin, qui produisent notamment un très bon malvazija istriana (malvoisie de l'Istrie).

SAN ROCCO HOTEL & RESTAURANT 🍴 €€€

2 Srednja Ulica
 ☎ +385 52 725 000
 www.san-rocco.hr

A la carte dégustation (5 plats), 50 € environ.

Cet établissement bénéficie d'un restaurant gastronomique vous fera découvrir les meilleurs plats de poisson et de viande, le gibier préparé à la truffe et autres champignons sauvages. Une carte des vins propose de découvrir des domaines régionaux et étrangers. Une carte des huiles d'olive, également, où l'on voit qu'en Croatie, en Istrie particulièrement, l'offre en huile naturelle est grande. Le restaurant a une capacité d'accueil limité, mieux vaut réserver.

MOMJAN ★

Du haut de ce petit village perché de moins de 300 habitants, le point de vue sur l'ouest de l'Istrie est tout bonnement unique : il porte jusqu'à la mer d'un côté et sur la montagne Učka de l'autre. Momjan offre un panorama considéré comme le plus beau de la région coiffé le soir venu par de rutilants couchers de soleil. Fondé en l'an 1035, ce petit bourg typique compte plusieurs petites églises et chapelles, ainsi qu'un grand nombre de sculptures et de peintures religieuses. Ne manquez pas de visiter Momjan, pour ses panoramas donc, mais aussi pour l'excellente cuisine locale de la propriété *agroturizam* San Mauro.

SAN SERVOLO RESORT 🏠 €€

Momjanska 7, 52460, Buje
 ☎ + 385 52 772 505
 bujska-pivovara.com
Selon la saison, la nuit en chambre double, triple ou suite de 104 à 131 €. Formule spa à partir de 700 kn.

On connaît les vertus apaisantes du houblon, de la bière consommée avec modération. Le brasseur est parti d'un principe de fabrication artisanale pour une bière naturelle. La San Servolo qu'il livre dans les meilleurs bars-restaurants du pays est appréciée. Puis, comme à Prague, le jeune entrepreneur décide de construire un hôtel de luxe avec des chambres design, un espace Beer spa pour deux personnes, avec bains de houblon, piscine couverte, massage, restaurant gastronomique. Plusieurs formules sont proposées, la journée ou le séjour tout compris.



Brtonigla.

KONOBA ASTAREA 🍴 €

Ronkova 9
 ☎ +385 52 774 384
Ouvert tous les jours de 11h à minuit. Prix : 12/15€ en moyenne.

Une vraie taverne, très prisée des locaux, où les propriétaires sont aux fourneaux, ce qui est bon signe. Ici, on aime les plats du terroir, les recettes préparées à partir de produits frais et cuisinés au feu de bois dans la pure tradition méditerranéenne. Des viandes grillées mais surtout des poissons entiers accompagnés d'une polenta maison, des pommes de terre sautées ou des plateaux mixtes de poissons fruits de mer en sauce, des coquilles Saint-Jacques en sauce, du risotto à l'encre de seiche, le tout accompagné d'un vin blanc de l'Istrie.

VILLA MOMIANO €€

☎ +385 52 758 600

www.croatialuxuryrent.com/villa/villa-momiano-istra-croatia

Selon la saison, location de la villa (4 personnes), de 140 € à 280 € la nuit.

Dans un cadre rural, vert et vallonné, cette belle maison est une propriété privée disponible à la location saisonnière. Elle est dotée d'un grand jardin, d'une piscine, d'un parc pour les enfants avec balançoire et jeux, d'une cuisine extérieure pour les grillades. À l'intérieur, au rez-de-chaussée, une cuisine de style rustique équipée ; au 1^{er} étage, deux chambres avec terrasse, la plus grande avec lit double et la seconde avec deux lits simples. A proximité, des terres viticoles et les caves des meilleurs producteurs de la région, que vous pourrez visiter.

OPRTALJ ★

Parmi les villages perchés de l'Istrie, Oprtalj est sans doute l'un des plus secrets, bien caché derrière ses remparts épais et dominé par le clocher-tour massif. Les maisons sont construites dans le style de l'architecture traditionnelle d'une Istrie austère et élégante, à la fois, toute de pierres et de tuiles, avec plusieurs lieux de culte à visiter, comme l'église paroissiale de Sv. Juraj (1517) ou les petites églises ornées de fresques à l'intérieur, des rues pavées et étroites à arpenter, des tavernes où se poser autour d'une table traditionnelle, quelques boutiques-galleries. Oprtalj est moins touristique que Motovun ou Buzet mais vaut le détour.

MOTOVUN ★★

C'est l'une des plus belles cités médiévales de l'Istrie Verte ! Bâtie au XIV^e siècle, au sommet d'une colline, Motovun devint un riche bourg vénitien. Au hasard des ruelles pavées, églises, places, palais (l'un des plus importants de l'Istrie) et loggias, on découvre une ville d'art et d'histoire qui peut aussi être fière de son festival international du film en juillet. Ses vignobles produisent les meilleurs vins de la région, alors que dans la forêt communale, les connaisseurs trouvent des truffes blanches, qui donnent du goût à sa gastronomie locale. Sur la place principale, l'église Sveti Stjepan et sa tour-clocher datent du XVII^e siècle. L'ensemble est un motif récurrent pour les peintres paysagistes.

OFFICE DU TOURISME (TURISTIČKA ZAJEDNICA)

Trg Andrea Antico 1

☎ +385 52 681 726

www.tz-motovun.hr

Ouvert tous les jours en saison touristique.

Bureau d'informations sur la cité historique et ses environs où vous trouverez des brochures, des idées de visites du patrimoine, de balades dans la campagne de l'Istrie verte, un agenda culturel, la possibilité de réservations pour un hébergement en agrotourisme, hôtels ou locations saisonnières (maisons, appartement privés) avec, à l'accueil des interlocuteurs parlant plusieurs langues. D'autres informations complémentaires sont à retrouver sur le site Internet.



© ASIMAM - ISTOCKPHOTO

Motovun.

HOTEL RESTAURANT SPA KAŠTEL 🍴 €€

Ul. Joakima Rakovca 7

☎ +385 52 681 607

www.hotel-kastel-motovun.hr

Chambre de 71 € à 102 € la nuit selon la saison et la catégorie (petit déjeuner inclus).

Au cœur du bourg historique, cet établissement familial jouit d'une grande tranquillité et d'une vue imprenable sur le magnifique jardin qui entoure la propriété, avec en arrière-plan la vallée de la rivière Mirna, les vignobles. L'hôtel Kastel propose des chambres ou des appartements confortables pour des vacanciers en quête de bien-être/détente. À leur disposition : des équipements modernes (spa, sauna), une piscine intérieure, un bar lounge, un restaurant.

HOTEL-RESTAURANT VELA VRATA 🍴 €€

Setaliste Vladimira Gortana 7

☎ +385 52 494 750

www.velavrata.net

Chambres selon la saison et catégorie, de 96 € à 110 € la nuit par personne.

Au cœur du village historique, un hôtel 4 étoiles, avec des chambres et des suites élégantes, une belle vue en surplomb des vallées de la rivière Mirna. Pour la décoration des meubles anciens et, pour le confort, des équipements modernes (TV Sat, climatisation, minibar, coffre-fort, téléphone, Wifi dans les chambres). Le grand espace bien-être avec bassin à remous et sauna, le bar-restaurant à la cuisine soignée et un personnel souriant complètent l'offre.

KONOBA MONDO MOTOVUN 🍴 €

Barbican ul. 1

☎ +385 52 681 754

Ouvert toute l'année sauf en janvier. En été de 8h à minuit, fermeture le mardi. Plats chauds de 15 à 60 kn.

La terrasse panoramique du lieu offre une vue splendide sur le paysage typique de l'Istrie verte, une belle contre-plongée avec douces collines, vallées profondes, petits villages. À l'intérieur, l'ambiance médiévale de la salle à manger est préservée. Au menu, midi et soir, des pizzas, hamburgers (viande ou végétarien), grillades, pâtes fraîches, salades. Toute la journée, on sert aussi parts de gâteau, crêpes, glaces. Des boissons chaudes ou froides (jus de fruits frais) ainsi que des alcools, comme le vin au verre (du teran en général) à l'heure de l'apéritif.

AGROTURIZAM MLINI 🍴 €€

6272 Gračišče, Slovenia 6272, Maršiči

☎ +385 98 900 8430

agroturizam-mlini.wix.com

Réservation obligatoire, horaires d'ouverture variables. Comptez 100 à 150 kn par personne (sans les boissons).

Proche de la frontière slovène, une ferme-auberge, tenue par un couple qui vit en harmonie avec la nature et se partage les tâches (cuisine, service). Le plus gros des ingrédients est cultivé sur place, pêché dans l'étang ou la rivière. Le paysan du coin livre la charcuterie, les fromages du pays ou la viande de chèvre. Des plats du jour de saison, des spécialités de l'Istrie pâtes fraîches, raviolis à la garniture verte, ortie-ricotta et truffes noires, truite arc-en-ciel entière avec des pommes de terre au four. De bons gâteaux également.

BUZET ★

Le village médiéval fut fondé par les Romains et prospéra sous la domination vénitienne. Considérée par les spécialistes comme la capitale de la truffe blanche, la cité est entourée de forêts où l'on vient déterrer le précieux champignon. Le deuxième week-end de septembre, la fête de la Subotina ouvre la saison. La ville est aussi une destination idéale pour les amateurs de loisirs actifs : parcours cyclistes et pédestres, parapente ou deltaplane, sans oublier le cyclotourisme, le mototourisme sur des routes sécurisées, avec la mer toujours proche. Une base idéale pour partir à la découverte d'autres localités et de villages pittoresques comme Roc, Hum, Vrh ou Sovinjak.

KONOBA VRH 🍴 €€

Vrh 2

☎ +385 52 667 123

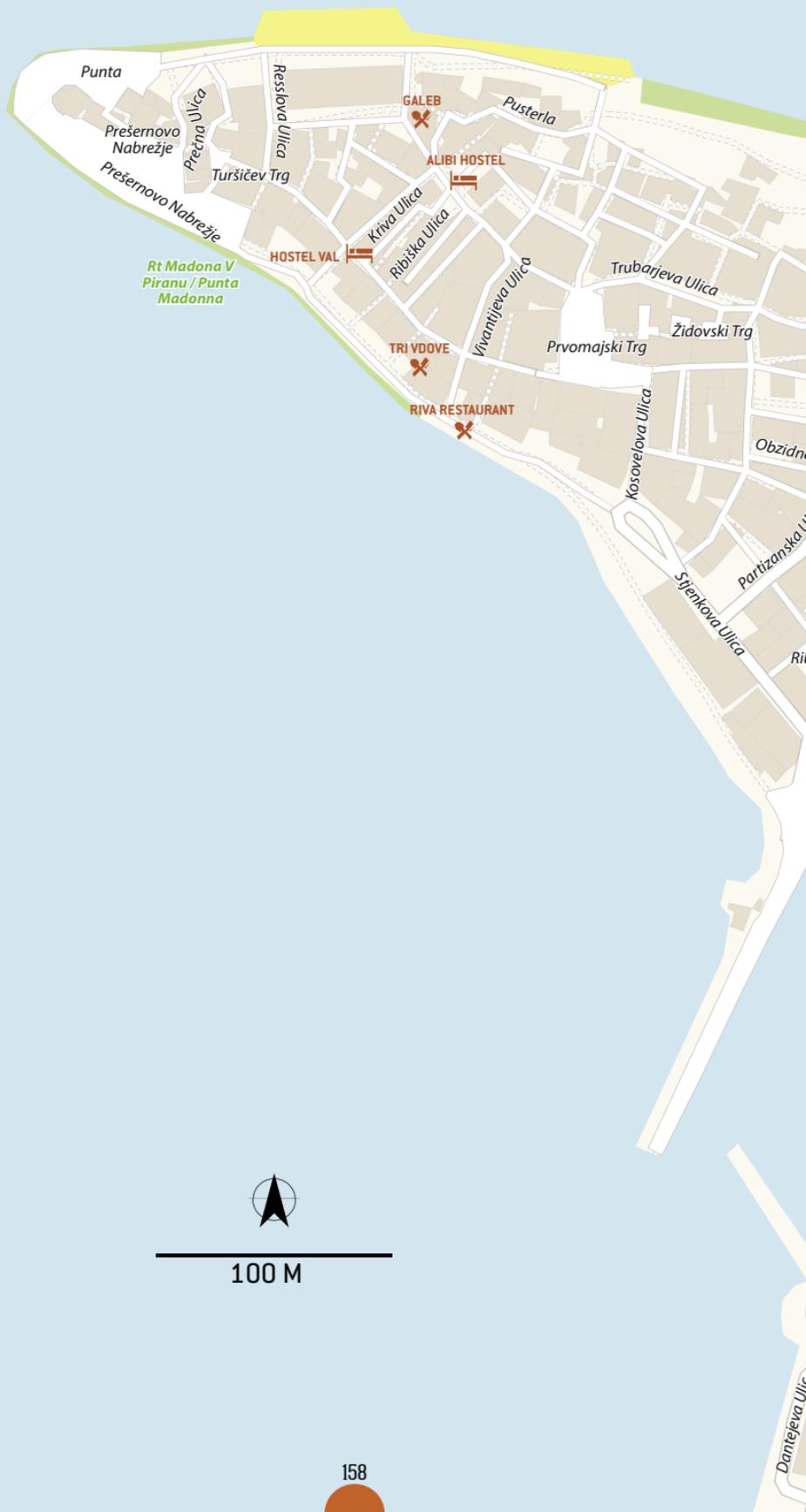
www.vrh.com.hr

Ouvert tous les jours, sauf le dimanche, de 13h à 22h. Comptez 30 € le repas.

Dans la région de l'Istrie Verte, il faut goûter à la truffe locale ! La plupart des restaurants proposent dans leur menu ou à la carte le fameux champignon au fumet particulier. Dans cette taverne, qui porte le même nom que le village, elles accompagnent généreusement tous les plats ! Quelles soient noires ou blanches, les truffes sont accommodées à toutes les sauces, les pâtes, les viandes, l'omelette. On les humidifie généralement dans l'assiette avec quelques gouttes d'huile d'olive maison... De bons fromages et gâteaux également.

Des quatre sous-régions que compte le sud-ouest de la Slovénie, l'Istrie slovène est la plus méridionale de toutes. De fait, elle longe le littoral adriatique sur 47 km. Frontalière avec la Croatie et l'Italie, cette zone côtière a l'esprit à la fois méditerranéen et slave, et bien tempéré. Et même s'il y a toujours eu des tensions territoriales entre ces trois pays, la mixité culturelle est bien présente. La population parle autant le slovène, langue officielle appartenant au groupe des langues slaves méridionales, que l'italien sans oublier l'anglais, le hongrois, l'allemand surtout chez les jeunes. Le touriste européen n'aura donc aucune difficulté à se faire comprendre ! Ce littoral slovène attire son monde et la route en lacets qui descend vers la côte depuis le plateau karstique est toujours très fréquentée en période estivale. Heureusement le tronçon d'autoroute inauguré en 2004 permet de vite rejoindre Koper.

ISTRIE SLOVENE





Adamičeva Ulica

Zelenjavni Trg
CENTRE D'INFORMATIONS TOURISTIQUES (TIC)

OKREPČEVALNICA
DELIKATESA PIRAN

ČOKOLADNICE OLIMJE
Tartinijev Trg

MEDIADOM PYRHANI

Tartinijev Trg -
Piazza Giuseppe
Tartini

ZIZOLA KANTINA

Engelsova Ulica

Vojkova Ulica

AGENCE TOURISTIQUE DE MADNA

Jadransko More

Zupaničeva Ulica

Cankarjevo Nabrežje

Trg Bratstva

Trg Bratsva

Rozmanova Ulica

Gortanova Ulica

BEVK APPARTEMENTS TAXI PIRAN

Marxova Ulica

APPARTEMENTS BEVK

Matteottičeva Ulica

Vodnikov Trg

Aškerčeva Ulica

Tomšičeva Ulica

Oljčna Pot

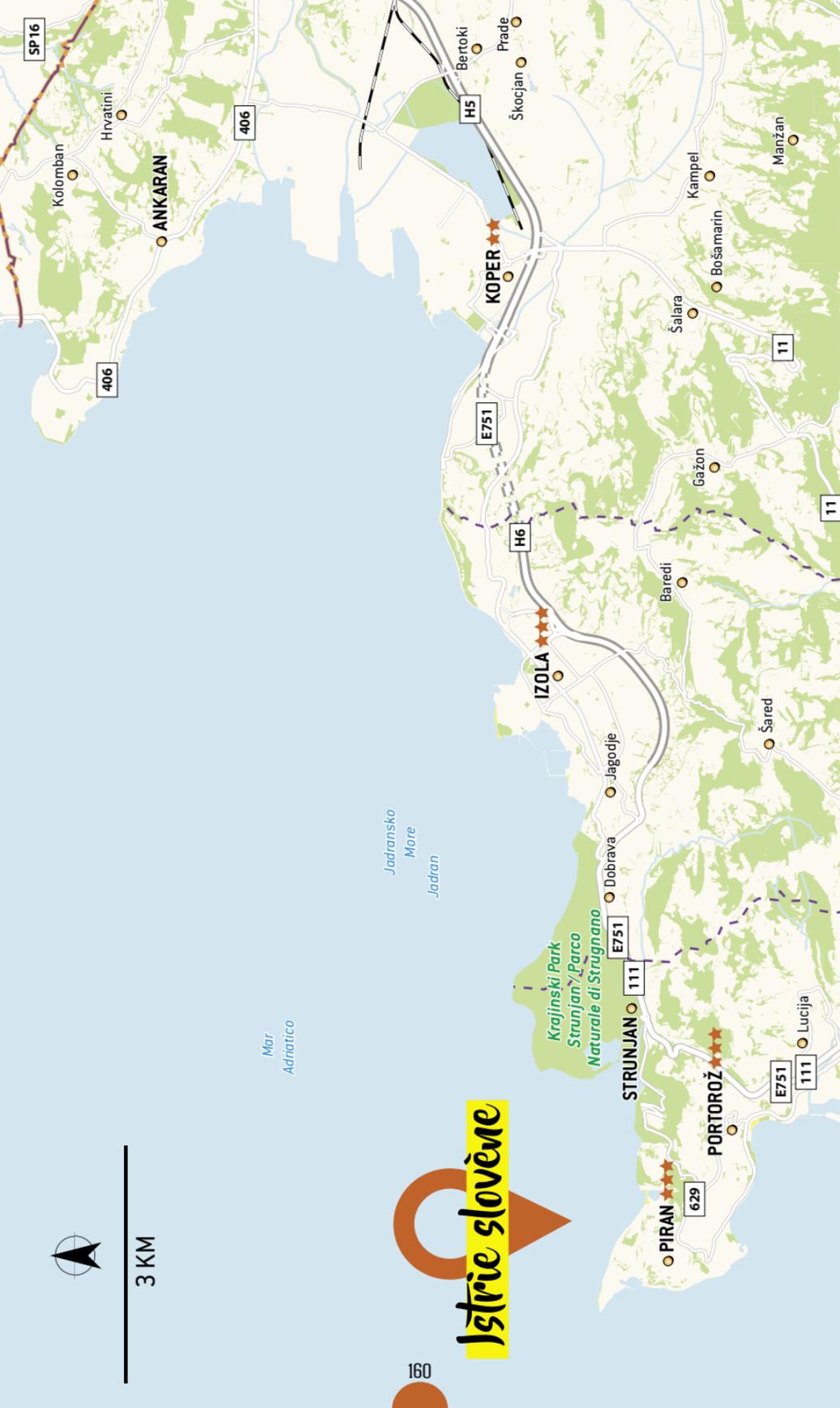
KARAMELA - SLADOLEDARNA PIRAN
LUMA SPORT

Grudnova Ulica



3 KM

Istrie slovene



Mar
Adriatico

Jadransko
More
Jadran

Krajinski Park
Strunjan / Parco
Naturale di Strugnano

SP16

406

ANKARAN

406

H5

Bertoki

Prade

Škocjan

KOPER

E751

H6

IZOLA

Šalara

Kampel

Bošamarin

Manžan

11

11

Gažon

Baredi

Šared

Jagodje

Dobrava

E751

111

STRUNJAN

PORTOROŽ

629

E751

111

Lucija

162

● ● L'ISTRIE SLOVÈNE

Côté paysages et aménagements, l'Istrie slovène a bien des atouts. Sauvage ou habitée, l'Istrie slovène intègre de superbes cités maritimes, au patrimoine historique bien préservé (Piran, Izola, Ankaran), des ports actifs, des marinas modernes, des stations balnéaires très animées (Koper, Portorož), des plages, des criques, des marais salants, protégés en parcs naturels.

162

PIRAN ★★★

Piran est tout simplement la perle slovène de l'Adriatique. Cette jolie cité maritime a quelque peu perdu de l'influence qu'elle avait su développer au moment de son alliance avec la République de Venise. Mais elle a su conserver le charme d'antan de ses ruelles, de son patrimoine religieux et de sa majestueuse place Tartini.

172

PORTOROŽ ★★★

180

STRUNJAN

181

IZOLA ★★★

Une cité maritime pittoresque, longtemps axée autour de l'industrie de la pêche, qui a su préserver son centre-historique. Si vous faites le choix de la visiter, ne manquez pas son musée Izolana qui vous fournira de précieuses informations sur le rapport passionné qu'elle entretient avec la mer Adriatique.

186

KOPER ★★

Koper a longtemps souffert d'une réputation peu flatteuse de ville industrielle sans grand intérêt. C'est tout de même ignorer un centre ancien où il est agréable de flâner, avec comme point d'orgue une place Titov qui concentre un certain nombre de bijoux architecturaux, dont une cathédrale baroque d'une envergure impressionnante.

193

ANKARAN

Le port de Piran.

PIRAN ★★★

Avec ses 4 000 habitants, c'est la plus belle ville du littoral. Beaucoup de monde en été. Petite, Piran possède un charme fou. Venise a teinté l'histoire de ces lieux et a laissé ses empreintes dans l'architecture gothique et à travers ses maisons colorées. Piran est un carrefour de civilisations où langues italienne et slovène sont à égalité. En devenant fournisseur en sel de la cité des doges, l'importance de Piran devient manifeste. Une vingtaine d'églises sont alors construites. La rénovation immobilière, engagée depuis deux décennies, donne un certain cachet à la ville de Tartini.

Transports

► **À 135 km environ de Ljubljana.** Nombreuses liaisons en bus vers Koper mais aussi pour Nova Gorica, Ljubljana, Celje, Maribor ou Trieste. La gare routière est sur votre gauche en entrant dans Piran. Horaires affichés à l'extérieur, sinon sur www.arriva.si. Un système de navettes permet de circuler facilement sur l'ensemble de la côte slovène.

► **C'est un petit village** aux ruelles encombrées et aux passages uniquement piétons, il est obligatoire de laisser sa voiture à l'entrée dans l'un des deux parkings couverts : Arze ou Fornace. À Fornace, les prix sont de 1,70 € par heure. La durée est limitée à 10 heures et coûte 17 €. À Arze il faut prévoir 1,20 € de l'heure et 12 € pour 10 heures. Piran est bien organisée : une navette gratuite vous conduit au centre depuis le parking côté mer. Jusqu'à minuit 30 l'été et 23h l'hiver.

AQUARIUM 🏛️

4 Kidričevo

☎ +386 5 673 25 72

<http://aquariumpiran.si/>

Ouvert tous les jours de 9h à 17h, jusqu'à 21h en été. Entrée adulte à 5 €, enfant à 3,50 €.

Rénové en 2011, ce n'est pas bien grand, mais cela peut représenter une première approche du monde marin pour les enfants. Environ 140 espèces présentes, dont des hippocampes et des petits requins. Des ateliers pédagogiques sont organisés les mercredis et dimanches après-midi pour apprendre aux adultes et aux enfants à nourrir convenablement les animaux marins. Une instructive exposition temporaire est consacrée aux méduses avec l'appui du Fonds européen pour la pêche et les affaires maritimes. À privilégier en cas de temps maussade !

CATHÉDRALE SAINT-GEORGES ✝️

18 Via Primoz Trubar

Tarif unique de 2 € pour accéder au campanile.

Située en haut d'une colline qui offre une vue spectaculaire sur la ville, le nom de la cathédrale est un hommage à saint Georges, qui aurait sauvé de Piran de la tempête au XIV^e siècle. Depuis son campanile, une réplique de son célèbre jumeau vénitien, on sera émerveillé par la vue sur l'Adriatique et sur le littoral italien et croate à l'horizon. On accède au campanile par un escalier pentu mais bien sécurisé. La vue vaut largement cette courte ascension. On terminera la promenade par un bref coup d'œil sur le baptistère Saint-Jean, de forme octogonale.



Ville de Piran.

EGLISE NOTRE DAME DES NEIGES †

Bolniška ulica

Il s'agit d'une chapelle privée construite au XV^e siècle. Son accès est limité par une grille pour préserver l'édifice fragile. Pourquoi ce nom si énigmatique ? Il s'agit de la mise en avant d'un épisode datant du IV^e siècle lors duquel la Vierge Marie a fait tomber une averse de neige en pleine été sur Rome pour indiquer le lieu d'implantation d'une nouvelle église au pape de l'époque. On sera ébloui par l'harmonie de cette chapelle qui regorge de peintures vénitiennes du XV^e siècle.

EGLISE SAINT PIERRE [CERKEV SV PETER] †

9 Tartinijev Trg

On ne l'admire qu'à travers une grille, accessible directement depuis la place Tartini. Son intérieur est de toute beauté et reflète une certaine sobriété. On jetera un œil attentif à l'intéressant relief donnant à voir Jésus-Christ transmettre les clés du paradis à son apôtre Pierre. Datant du XIII^e siècle, cette église a connu plusieurs rénovations, dont la dernière en date est celle de l'architecte Pietro Nobile dans le courant du XIX^e siècle.

MAISON TARTINI 𐀀

7 Tartinijev trg

☎ +386 5 673 30 90

Ouvert de 9h à 12h et de 18h à 21h. Fermé le lundi.

Une visite pour partir à la découverte de ce musicien méconnu en France. La superbe maison dans laquelle se trouve l'exposition qui lui est consacrée est tout simplement la demeure natale du célèbre violoniste. Elle est aujourd'hui le siège de la communauté italienne de Piran. Au premier étage, on trouve de nombreux objets posthumes ayant appartenu à l'artiste, notamment des compositions de musique, son autoportrait, ou encore son célèbre violon qui l'accompagnait à chaque représentation. Superbes fresques bien mises en valeur depuis la rénovation de 1991.

MEDIADOM PYRHANI 𐀀

3 Kumarjeva ulica

☎ +386 820 55 273

www.mediadom-piran.si

Du mardi au dimanche de 9h-12h et 16h-19h, jusqu'à 22h [été]. En hiver, du jeudi au dimanche 10h-16h. Entrée à 5 €.

Dans l'ancienne maison de la Musique, le centre culturel, ouvert en 2015, est original par son approche multimédia de l'histoire de Piran. De façon interactive et pédagogique, le visiteur voyage dans le temps, à travers vingt siècles d'histoire, de l'Antiquité à aujourd'hui. Les reconstitutions de la cité portuaire sur la base des découvertes archéologiques, le patrimoine culturel et sacré, les œuvres d'art, les paysages naturels, les marais salants : tout est numérisé et virtuel. Très bonne expérience, à la fois pédagogique et amusante.

MUSÉE DE LA MARINE 𐀀

3 Cankarjevo nabrežje

☎ +386 5 671 00 40

www.pomorskimuzej.si

Fermé le lundi. Ouvert de 9h à 17h. Entrée à 3,50 €.

Du nom d'un grand lieutenant de la marine yougoslave d'origine slovène, ce musée, sur la mer en général et non sur Piran en particulier, propose plusieurs développements sur les équipements et les aspects techniques des navires slovènes ou yougoslaves les plus emblématiques. La partie de l'exposition consacrée à l'évolution stratégique de la marine pré-slovène est de qualité, tout comme l'approfondissement sur la bataille de Lissa en 1866, premier affrontement au monde à opposer des navires cuirassés. Belle vulgarisation des travaux de l'ingénieur Gabriel Grüber.

AGENCE TOURISTIQUE

DE MAONA 𐀀

Cankarjevo nabrežje 7

☎ +386 5 673 45 20

www.maona.si

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 20h, le dimanche de 10h à 13h et de 17h à 19h.

Cette agence vous renseignera sur les possibilités de croisière, les excursions à la journée, la location de chambres et les nuitées d'hôtel, les visites guidées de Piran, etc. Possibilité de louer des vélos, d'organiser des transferts et de visiter une boutique pour acheter vin, sel de mer, *goodies* Tartini et autres souvenirs ! C'est une bonne alternative privée à l'office de tourisme grâce se offre pléthorique d'activités et à son joli carnet d'adresses !

BEVK APPARTEMENTS

TAXI PIRAN 📷

13 Marxova Ulica
 ☎ +386 4 162 36 82
 www.bevk.si

Joignable 7j/7 par téléphone ou Internet.

La cité portuaire, pourtant très touristique, est bien moins desservie par le réseau des bus nationaux ou des cars européens que Koper. De fait, si l'on ne conduit pas son propre véhicule, on sera amené à réserver les services d'un taxi pour rejoindre la gare routière de Koper. L'entreprise privée assure donc ces transferts en voitures et minibus, avec la possibilité de charger des vélos. Organise aussi des excursions sur mesure et propose des locations saisonnières.

CENTRE D'INFORMATIONS
TOURISTIQUES (TIC) 📷

2 Tartinijev Trg
 ☎ +386 5 673 44 40
 www.portoroz.si

Ouvert tous les jours de 9h à 17h (en été jusqu'à 21h).

L'office de tourisme se situe sur la place Tartini. On y trouve des brochures thématiques en langue française, des infos complémentaires sur la région. Les agents sont de bon conseil et vous fourniront de nombreuses idées d'itinéraires selon vos envies de sortie. Ils vous renseigneront également sur les événements festifs locaux et sur l'offre d'hébergement, sur les possibilités d'excursions ou d'activités aquatiques que sur l'offre de restauration sur place.

PIRAN WALKING TOUR 👉

☎ +386 51 727 602
 www.piranwalkingtour.com
 Deux tours par jour en été, à 9 € le matin et à 14 € l'après-midi (avec dégustation).

Une équipe de passionnés vous promènera en quelques heures dans les petites ruelles de la ville et vous parlera de salines, de musique classique ou encore de la mystérieuse station météorologique posée sur le clocher de l'Eglise Saint Georges... L'une des meilleures façons de ne pas passer à côté de l'identité si particulière de la cité maritime. La découverte des remparts est un moment phare à ne pas rater. Possibilités de visites en voiture de collection Citroën Dyane ou en vélo. Toutefois, nous vous conseillons vivement de choisir l'itinéraire pédestre.

LUMA SPORT 🚲

Dantejeva 3
 ☎ +386 41 78 14 14
 www.lumasport.com

Location de vélos à partir de 15 € pour la journée.

Magasin de location de vélos qui propose une large gamme de deux-roues, des modèles pour tous, enfants, jeunes ados, adultes, en passant par les marques de VTT, trekking ou urbain. De plus en plus tendance, les vélos électriques ici ont une autonomie allant jusqu'à 100 km, un seul remplissage et un moteur puissant pour monter sur le plateau de Piran, par exemple. L'équipe organise aussi des sorties nocturnes près des marais salants, des visites guidées en Slovénie, qui peuvent être étendues à la Croatie, l'intérieur de l'Istrie ou l'Italie.

ALIBI HOSTEL 🏠 €

14 Bonifacijeva Ulica
 ☎ +386 3 136 36 66
 www.roomsalibib14.com
 Chambre 25 € par personne.

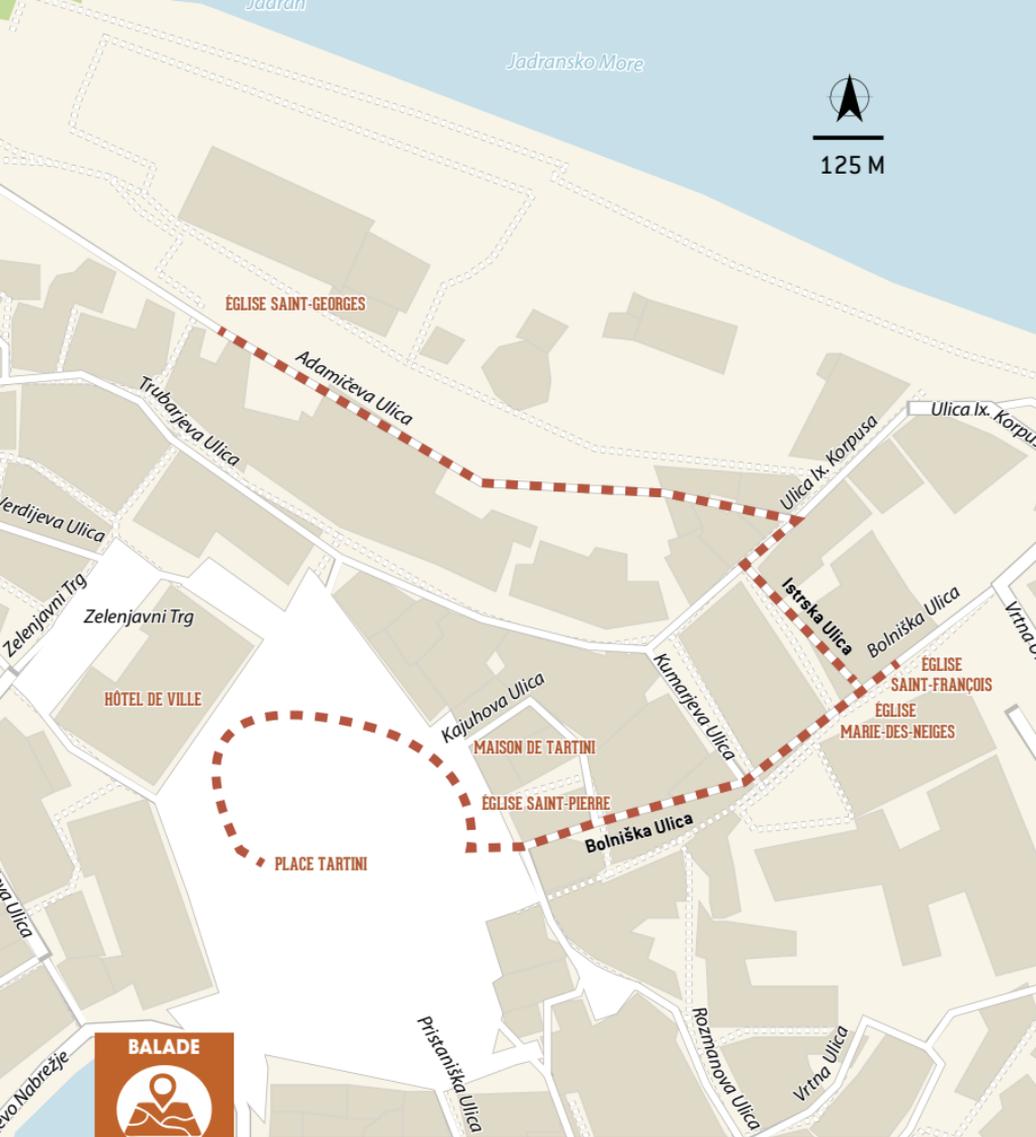
Six chambres simples mais confortables, doubles et familiales pour un total de 18 lits, dans un bel ensemble, situé dans la vieille ville et terrasse sur les toits. En plus de l'offre hôtelière, l'établissement propose la connexion Wifi gratuite dans les parties communes, une blanchisserie, une bagagerie. Peut vous mettre en contact avec des prestataires touristiques, pour plusieurs activités, visites guidées de Piran, plongée, cyclotourisme, pêche. Animaux acceptés sur demande [des frais peuvent s'appliquer], taxi-navette aéroport.

CAMPING FIESA 🏕️ €

57b Fiesa
 ☎ +386 5 674 62 30
 http://kampfiesa.ircr.info

Compter 25 € par personne pour une nuit par emplacement en été.

30 emplacements pour tentes et 110 pour caravanes. Un espace réduit pour les mobil-homes. A 3 km de Portorož. Deux petits lacs d'eau douce. A 100 m de la mer. Quelques commerces également, dont une épicerie qui dispose de beaucoup de choses. Mais le camping doit faire face à des inconvénients de taille : les emplacements sont étroits, on manque d'espace et on a l'impression d'être les uns sur les autres pendant la période estivale. La propreté est également à revoir dans les parties communes. Le camping est assez bruyant la nuit et franchement cher.



BALADE



LES JOYAUX DE PIRAN

Tout commence par la place Tartini. La maison natale du musicien se tient à l'est de la place. La place n'a pris cet aspect qu'en 1990, grâce à l'architecte Boris Podrecca qui est responsable de la rétrospective Jože Plečnik en 1986 au centre Pompidou. Jusqu'en 1894, ce qui est désormais le cœur de la ville était encore un port de pêche. En face de la maison de Tartini se dresse l'église Saint-Pierre, édiée en 1818.

L'hôtel de ville néoclassique construit en 1879 ainsi que le tribunal (XIX^e siècle) imposent leur architecture sans pouvoir cacher le style vénitien. À droite de l'église Saint-Pierre, Bolniška Ulica mène à l'église Saint-François bâtie en 1318. Le monastère des Frères mineurs possède un beau cloître et une bonne acoustique. Avant d'y parvenir, vous passez devant l'église Marie-des-Neiges, qui date de 1404

avec sa fresque de l'Annonciation et, sur la voûte, une peinture en trompe l'œil. De là vous accédez à l'église Saint-Georges, patron de la cité, en empruntant à gauche Istrska Ulica. L'édifice actuel, construit au XIV^e siècle, a changé de style en 1637. Ce qui surprend le plus ici, c'est le clocher de 1608, copie du campanile de la place Saint-Marc à Venise. Depuis le clocher, la vue sur l'Adriatique est splendide.

HOSTEL PIRANO | €

3 Alma Vivoda ulica
 ☎ +386 31 627 647
 www.hostelpiran.com

Chambre double avec salle de bains commune à partir de 39 € la nuit.

Sur les hauteurs du port de plaisance, dans une rue à l'abri des flux de touristes, on trouve l'un des meilleurs hostels de la côte slovène en matière de rapport qualité/prix. Les chambres sont très propres, relativement grandes et surtout toutes privatives. Pas de dortoir ni de chambre partagée ici. Un seul conseil : réservez bien en avance votre séjour parce que l'offre de lits est limitée et est rapidement prise d'assaut ! On regrettera néanmoins l'absence de petit déjeuner sur place. Mais à ce prix-là, on pardonnera cet accueil !

HOSTEL VAL | €

Gregorčičeva ulica 38a
 ☎ +386 5 673 25 55
 www.hostel-val.com

De 20 à 25 € la nuit par personne (petit déjeuner inclus). Majoration de 5 € pour les courts séjours

L'ancienne pension familiale est devenue une auberge de jeunesse ou plutôt un hôtel pour tout le monde puisque la devise de la maison est : « Pour les jeunes et ceux qui ont le cœur jeune. » L'établissement, qui possède une vingtaine de chambres, est très demandée en été, car ses prix modiques attirent. Pour avoir une place, il faut réserver à l'avance même si les chambres sont d'un confort modeste et les toilettes et les douches communes. En début d'après-midi, l'établissement est fermé pour le confort de tous, c'est l'heure de la sieste.

B&B MEMENTO | €€

8 Bolniška ulica
 ☎ +386 51 394 432
 www.mementopiran.com

Chambre double à partir de 72 € en basse saison, avec petit déjeuner.

Un hôtel moderne, où l'on se sent bien dès que l'on a franchi la porte d'entrée. Les chambres sont spacieuses, bien agencées (avec air conditionné) et bénéficient, pour quelques-unes, d'un joli balcon avec vue. On sent directement que les propriétaires prennent goût à la décoration intérieure. Une superbe terrasse domine la petite cité littorale depuis les toits de l'établissement. Un moment exquis pour partager son petit déjeuner en lunettes de soleil : on n'oubliera pas sa crème solaire ! Petit déjeuner inclus dans le prix de la chambre.

HOTEL & SPA BARBARA | €€

Fiesa 68
 ☎ +386 5 617 90 00
 www.hotel-barbara.si

Chambre double avec vue sur la mer à partir de 96 € la nuit.

On appréciera sa situation, à l'écart du centre-ville – 25 minutes environ en empruntant le chemin côtier. Le principal avantage de l'établissement réside dans son accès direct et protégé à la mer ; la plage est moins bondée qu'ailleurs même si les touristes commencent à découvrir le lieu. La façade moderne de l'hôtel tranche avec des chambres plus traditionnelles, moins élancées que celles de sa grande sœur du centre-ville (Hôtel Piran), mais tout à fait confortables et apaisantes. Petite mise en garde : l'établissement ferme ses portes entre novembre et mars.

HOTEL ZALA**SECOND LIFE** | €€

38 Gregorčičeva ulica
 ☎ +386 41 447 711

Chambre double à partir de 81 € en basse saison, petit déjeuner compris.

Très jolie découverte que ce petit hôtel construit dans un bâtiment historique au sein d'un quartier de pêcheurs au charme pittoresque, qui a récemment ouvert ses portes et tient déjà toutes ses promesses. Les chambres sont décorées avec style, les équipements sont modernes et fonctionnels. Le petit déjeuner est excellent et particulièrement varié. Un personnel tout à fait sympathique vient encore rehausser la note finale. La vue depuis la terrasse sur la vieille ville et sur les vagues de l'Adriatique est tout simplement magique.

HOTEL PIRAN | €€€

1 Stjenkova ulica
 ☎ +386 5 66 67 100
 www.hotel-piran.si

Chambre double à partir de 69 € en basse saison, petit déjeuner compris.

Cet hôtel majestueux semble vouloir dominer la mer Adriatique. Le raffinement de l'établissement s'observe dans chaque recoin : personnel aux petits soins de votre arrivée à votre départ, petites intentions disséminées un peu partout, chambres ornementées avec un vrai sens de l'esthétique. On se surprendra à rêver sur la gigantesque terrasse au sommet de l'établissement qui offre une vue sensationnelle. Restaurant de qualité : le chef italien partagera avec vous ses inspirations gourmandes qui sauront convaincre les papilles des plus capricieux.

HÔTEL TARTINI 🏠 €€€

15 Tartinijev Trg
 ☎ +386 5 67 11 000
 www.hotelbartini.si

Chambre double à partir de 70 €, en basse saison. Petit déjeuner inclus.

Comme son nom l'indique, cet élégant hôtel se situe sur la somptueuse place Tartini. Les chambres ne sont pas très grandes mais offrent tout le confort nécessaire. Certaines donnent sur le petit port, d'autres sur la place Tartini ou sur les ruelles. L'hôtel n'est pas des plus calmes, vu l'agitation autour, mais il vous permet de plonger dans l'ambiance de la cité. Quel spectacle le matin lorsque vous ouvrez vos volets sur la place, vous avez l'impression d'habiter la ville depuis toujours. Une très bonne adresse pour ceux qui veulent s'abandonner à Piran.

APPARTEMENTS RIVA 🏠 €

Resslova ulica 1
 ☎ +386 5 673 21 80
 www.riva.si

6 appartements de deux à quatre personnes à partir de 70 € la nuit en basse saison.

6 appartements dont 4 avec vue sur la mer, disponibles toute l'année (un avec balcon). Les lieux sont récents car mis en location en 2011. Ils sont pourvus de climatisation, télévision à écran plat, salle de bains privée, Internet sans fil, minibar, sèche-cheveux, cuisinette entièrement équipée... Il s'agit d'un petit établissement familial avec son célèbre restaurant juste au rez-de-chaussée. L'endroit est calme car c'est une zone piétonne. On peut difficilement faire plus central. On regrettera simplement un Wifi vraiment défaillante.

BENEČANKA**CASA VENEZIANA** 🏠 €€€

2 Ulica IX. Korpusa
 ☎ +386 41 68 18 45
 www.benecanka.si

À partir de 160 € la nuit en basse saison.

Sur la place Tartini, Benečanka est l'un des édifices vénitiens de Piran les mieux conservés. Au premier étage, la *maison vénitienne* accueille un magasin de produits en cristal de Rogaška, tandis qu'aux autres étages se trouvent des suites à louer. Les récentes rénovations ont changé la couleur du bâtiment, qui n'est plus rouge mais blanc. Et cela a suscité une vive polémique à Piran... Toujours est-il que les prestations sont magnifiques et les suites sont décorées avec beaucoup de goût. Evidemment, les tarifs demeurent assez élevés.

GALEB 🍴 €

5 Pusterla
 ☎ +386 5 673 32 25

Ouvert tous les jours en été midi et soir. Assiette du pêcheur pour 2 personnes : 38 €.

Dans une petite ruelle après avoir dépassé la pointe. Prenez à droite. C'est tout petit, tout simple et sans chichis. Vous pouvez enfin manger au calme sur une véritable terrasse face à la mer. Les grandes tables en bois accueillent les locaux. Vous retrouvez l'ambiance des auberges traditionnelles. La carte n'est pas très fournie mais propose des plats slovènes et de jolies assiettes de poissons, de crevettes et de calamars. L'assiette de poisson grillé pour 2 personnes est très copieuse. Une bonne petite adresse pour profiter du calme et de la vue.

KANTINA 🍴 €

10 Prvomajski trg
 ☎ +386 70 770 748

Ouvert tous les jours de 11h à 23h.

Un incontournable de Piran. On commande directement en cuisine, on reçoit un grand coquillage numéroté et, quand c'est prêt, on nous appelle ! Dans l'assiette, on trouve des fruits de mer et autres poissons fraîchement pêchés pour des tarifs accessibles. On peut choisir soi-même ce que l'on veut mettre dans son assiette ou partager de gigantesques plateaux avec plusieurs mets salés. On mange à la bonne franquette sur une terrasse qui donne directement sur l'Adriatique. Frites en accompagnement, service sympathique ; bondé lors de la période estivale.

OKREPČEVALNICA**DELIKATESA PIRAN** 🍴 €

Zelenjavni trg 2
 ☎ +386 41 316 189

Ouvert toute l'année. Tous les jours en été. Plat chauds, repas complets 15 €.

Dans une ruelle juste derrière la place Tartini, côté office de tourisme, une table méditerranéenne classique. Dans la grande salle, la décoration rustique s'accorde aux tableaux, des marines ou des scènes de la vie agricole. Dans l'assiette, une cuisine du pêcheur traditionnelle, par exemple, salade de soupions, anchois marinés, petite friture de poisson, filet de dorade, plateau de crustacés et poisson grillé, pâtes fraîches aux fruits de mer, risotto à l'encre de seiche.





PAVEL ☞ €

3 Gregorčičeva Ulica
☎ +386 5 674 71 01

Ouvert tous les jours de 11 à 23h.

Deux restaurants en face de la mer avec terrasse. Un endroit qui a toujours du succès à Piran. Restauration familiale et traditionnelle depuis 1963. Le deuxième Pavel a été ouvert en 1990. L'accent est mis sur les nombreuses spécialités de la mer. Large choix de poissons frais, arrosés de meilleurs vins slovènes dans un cadre pittoresque. La cuisson des coquillages est maîtrisée à la perfection. Des espaces sont spécialement prévus pour accueillir les groupes. Une adresse animée et conviviale, à l'atmosphère puissamment méditerranéenne.

LA BOTTEGA DEI SAPORI ☞ €€

12 Kajuhova ulica
☎ +386 599 20 474

Ouvert tous les jours de 11h à 22h, sauf le dimanche à partir de 17h.

Situé sur la très photogénique place Tartini de Piran, ce restaurant au fort accent italien nous rappelle presque instantanément la proximité de la frontière. La cuisine proposée y est délicieuse, volontairement saisonnière et locale. Ce sens du raffinement se retrouve dans la présentation esthétique des plats. La carte fait aussi la part belle aux pâtes maison, aux fruits de mer et évidemment aux poissons frais. Les prix sont assez élevés, mais dans la moyenne des restaurants de la place. La carte des desserts, quant à elle, est plus restreinte.

GOSTISCE PIRAT ☞ €€

26 Župančičeva ulica
☎ +386 5 673 14 81

Ouvert tous les jours de 11h à 23h.

Auberge à la décoration ancienne avec une ambiance méditerranéenne rare, le long du port de plaisance. On s'y rendra pour la maîtrise presque parfaite de la cuisson des poissons et autres fruits de mer. Les autres plats, pour ceux qui n'apprécieraient pas particulièrement les fruits de mer, sont de très bonne facture également et mettent en valeur la gastronomie slovène et italienne. Service sympathique, terrasse avec une vue agréable et excellent rapport qualité/prix pour cet établissement. Pensez à réserver en haute saison, les places sont comptées !

NEPTUN ☞ €€

7 Župančičeva
☎ +386 5 673 41 11

Ouvert tous les jours de 12h à 22h.

Une petite auberge où se retrouvent beaucoup de locaux. Il n'y a pas de terrasse ou de vue sur la mer mais les plats servis sont excellents et les prix attractifs. Les gnocchis maison au fromage et aux crevettes sont un régal. On peut aussi trouver toutes sortes de poissons grillés et quelques plats à base de viande en sauce. La qualité supérieure des produits à la carte font toute la différence ici. Le risotto de la mer est une valeur sûre, tout comme les linguine aux noix de saint-jacques. Un des meilleurs rapports qualité/prix de Piran.

RIVA RESTAURANT ☞ €€

Prešernovo nabrežje
☎ +386 5 673 21 80

www.riva.si

Ouvert toute l'année de 11h30 à minuit. Assiette de poisson prix au kilo, dorade 40 € le kilo (2 personnes).

Sur la superbe promenade de la mer, ce restaurant est un petit établissement familial, à l'ambiance romantique où l'on déguste, été comme hiver, près de la belle cheminée, des spécialités de poisson frais du jour essentiellement (carpaccio de poisson, salade de la mer, dorade, grillée, bar en croûte de sel...) mais aussi, côté terroir, du beefsteak aux truffes, de l'agneau rôti, accompagné d'un excellent vin maison en pichet. Les propriétaires louent dans leur maison des appartements neufs, qui se trouvent juste au-dessus du restaurant.

TRI VDOVE ☞ €€

4 Prešernovo nabrežje
☎ +386 5 673 02 90

www.restaurant-3vdove.si

Ouvert tous les jours de 7h à 22h.

Pour les personnes qui tiennent absolument à manger sur le bord de mer. Les prix y sont un peu moins élevés que dans les autres établissements et le service se fait avec un sourire. Les gambas à la sauce «Trieste» et le risotto sont sympathiques. Pour la petite histoire, le nom «Tri Vdove» traduisez «les trois veuves», vient d'une histoire vraie : ce sont trois soeurs qui se sont mariées à trois marins noyés lors d'une tempête. Depuis elles ont créé ici le premier restaurant de poisson. Retenez que vous venez davantage ici pour le lieu que pour la cuisine.

STARA GOSTILNA ☘ €€€

5 Savudrijska Ulica
 ☎ +386 4 077 79 79
 www.stara-gostilna.com

Ouvert toute l'année, midi et soir.

Une auberge avec une petite terrasse et un intérieur sympathique. La carte n'est pas très fournie mais la qualité est au rendez-vous. Le chef Gradimir s'émancipe du contexte maritime et propose à sa carte des plats du terroir à base de viande principalement. Ces derniers sont sophistiqués et plairont par leur créativité et par leur sublimation par les épices. Vraies qualités de sommelier pour les accords mets et vin. Ne repartez pas d'ici sans avoir goûté la seiche grillée au beurre de truffe, une association aussi étonnante qu'exquise. Tarifs en hausse.

CAFINHO 🍷

3 Prvomajski trg
 ☎ +386 40 554 410

Ouvert tous les jours de 7h à 3h du matin.

L'un des meilleurs endroits de Piran pour siroter un cocktail en regardant le coucher de soleil sur la mer. L'été, des concerts sont organisés presque tous les soirs. On y danse, on y chante, on y fait la fête. Ambiance détendue et personnel accueillant. Une note d'humour trône sur la porte d'entrée, où il est écrit : « Si vous buvez pour oublier, prière de payer en avance. » Les tarifs ne sont pas plus élevés qu'ailleurs sur la côte. Au fil de la soirée, la musique gagne en intensité et le week-end, le bar joue les prolongations jusqu'au beau milieu de la nuit.

ČOKOLADNICE OLIMJE 🍫

5 Tartinijev Trg
 ☎ +386 3 777 4 103
 cokoladnica-olimje.si

Ouvert toute l'année, horaires variables le matin à partir de 9h et fermeture à 17h.

On compte quatre points de vente pour ce chocolatier en Slovénie. Pourtant, on est loin de la fabrication industrielle, ces chocolats sont produits selon la recette originale du maître chocolatier qui en a eu l'idée.

La grande spécialité de la maison, ce sont les petits chocolats personnalisés, de 6 et 3 g, qui peuvent être emballés d'abord dans une microfiche d'aluminium puis dans du papier personnalisé pour le client. Mention spéciale pour les petits animaux de la jungle, les palets noirs, les médailles et les emballages dorés.

TEATER 🍷

6 Kidričevo nabrežje
 ☎ +386 41 685 423
 www.caffeteater.com

Ouvert tous les jours de 8h à 3h.

Ce café, qui a célébré ses cent dix ans l'année dernière, se situe près de la mer, à gauche de la place Tartinijev. Sa terrasse avec vue sur la mer est plus qu'agréable pour une pause-café, pour un dessert ou un snack. L'intérieur aux couleurs chaudes, mobilier ancien, affiches de cabaret, éclairage feutré, en somme un café de théâtre par excellence. Le soir, vous viendrez dans ce lieu culte de Piran pour un cocktail ou des vins slovènes (une carte élaborée). Des concerts en public s'y produisent parfois, belle programmation jazz notamment.

ŽIŽOLA KANTINA 🍷

10 Tartinijev Trg
 ☎ +386 40 554 410

Ouvert toute l'année de 9h à minuit.

Idéalement situé sur la belle place Tartinijev, dans la maison dite « baroque », ce café et petite restauration vous accueille toute l'année soit en terrasse, aux premiers beaux jours, soit à l'intérieur dans la jolie salle aux grandes baies vitrées largement ouvertes sur la place. Vous viendrez dans ce petit bar sympathique pour déguster des liqueurs slovènes variées, des bières, des vins ou plutôt pour un café, un petit déjeuner équilibré, une formule snack, un goûter. Les prix pratiqués ne sont pas excessifs et l'ambiance, chaleureuse.

ATELIER DUKA 🍫

2 Partizanska
 ☎ +386 5 673 05 01
 www.duka.si

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 17h.

L'atelier de Dubravka Šorel est un endroit particulièrement recommandé pour ramener de belles choses de Piran. Située en plein centre de la ville, à deux pas de la place Tartini, vous y trouverez une production artisanale de céramiques très personnelle et de haute qualité : souvenirs, objets utiles ou artisanat d'art, chaque objet est unique. Vous serez saisi par la créativité et le sens artistique de Dubravka. Il est également possible de demander une création sur mesure à condition de réserver. Lieu d'exposition de poteries également.

KARAMELA - SLADOLEDARNA PIRAN ♀

4 Dantejeva

Ouvert tous les jours en été.

Contrairement à ce que son nom pourrait laisser croire, ce glacier, l'un des meilleurs de Piran, ne fait pas que des crèmes glacées artisanales et des sorbets. Ici on trouve aussi une sélection de produits gourmands locaux, des huiles de table (huile d'olive ou de pépin de courge), du sel des marais salants de Piran, des condiments à la truffe, une carte des vins qui sont produits dans la région méridionale de l'Istrie slovène. Le glacier est fermé en hiver.

NIKA'S TINY HOUSE - NIKA DOMNIK 🏠

9 Korpusa ulica

☎ +38640156945

nikastinyhouse.si

Ouvert du lundi au samedi entre 10h et 13h et entre 17h et 21h.

Un élégant atelier d'artiste où la spécialité de Nika est de concevoir et de réaliser des miniatures des maisons colorées typiques de l'Istrie slovène et de l'héritage vénitien. Le bois et le sable nécessaires à ses réalisations sont collectés localement. On en trouve de toutes les tailles et de toutes les couleurs. Le talent de Nika ne se limite pas à cette seule activité et s'exprime à travers différents articles de souvenir uniques en leur genre.

SOAP ART PIRAN 📖

6 Savudrijska

☎ +38640724941

Ouvert tous les jours de 10h à 14h.

Une superbe boutique d'œuvres d'art réalisées en matière savonneuse. On y trouve des créations originales très bien exécutées : fleurs, objets design, animaux, etc. Elles vous éblouiront par la technique et la dextérité déployées en les réalisant. Elles sont fabriquées dans l'atelier attenant à la boutique et les propriétaires se feront un véritable plaisir de vous raconter avec passion le processus de création. Différentes senteurs et différents parfums. Une finesse remarquable qui rend l'ensemble des pièces proposées à la vente uniques en leur genre.

PORTOROŽ ★★★

Ville d'environ 3 000 habitants. Les Slovènes aiment venir ici en week-end pour son ambiance côtière. Cette ville touristique du littoral est surtout connue pour ses thermes, ses casinos et sa grande plage de sable, ce qui est une rareté sur ce littoral. Les hôtels et les boutiques ont poussé très vite, les touristes déferlent tout le long d'Obala, la route centrale au bord de mer. Portorož reste et demeure mondaine, c'est la ville des journées qui s'étirent. Si le bain de soleil, les machines à sous, la frénésie estivale ne vous emballent pas, mettez le cap plus au sud sur les anciennes salines. Les égarés s'y comptent sur les doigts d'une main.

FORMA VIVA 🏛️

Seča 152

Accès libre.

En Slovénie, une *forma viva*, du latin signifiant « forme vivante », désigne une galerie de sculptures en plein air. Dans ce parc, on peut se promener au milieu d'œuvres contemporaines, commandées à des artistes du monde entier. Ce Symposium international a été fondé en 1961 et depuis il a pris de l'importance. Il s'est développé sur d'autres sites en créant des catégories. À Portorož sur la péninsule de Seča, les sculpteurs présentent leurs réalisations (travail de la pierre), à Kostanjevica na Krki (bois), Ravne na Koroškem (acier) et Maribor (béton).

PLAGE MUNICIPALE 📷

La plage principale appartient à la municipalité, elle est donc gratuite, mais les grands hôtels en profitent pour étaler leurs chaises longues qu'ils louent à prix d'or. Ne vous attendez pas à de longues plages de sable fin : ici, presque directement sur la plage, on a les pieds dans l'eau et il est difficile de trouver le moindre emplacement pour poser sa serviette. Rassurez-vous, vous êtes dans l'Adriatique, la température de l'eau sera clémente. Pour les baignades en été, il vaut mieux se diriger vers Ankaran qui propose une plage un peu moins bondée.

PARC NATUREL DES SALINES DE SEČOVLJE 🏰 ★

115 Seča ☎ +386 5 6721 330

www.kpss.si

Ouvert de 8h à 21h, jusqu'à 17h en hiver. Entrée 7 €, gratuit pour les moins de 6 ans.

C'est un paysage de bassins et de maisons à l'abandon qui attend le visiteur. Trois maisons ont été reconstruites, dont celle abritant le musée. Une deuxième a été rénovée en respectant l'habitat typique. Les oiseaux se complaisent en ce lieu. À l'époque la plus florissante, 400 maisons de saliniers se dressaient ici. Elles étaient louées d'avril à septembre. Les hommes pratiquaient la pêche hors saison. La récolte du sel a pris fin en 1960. L'activité est cependant perpétuée grâce au musée et au domaine, parc naturel depuis 2001. Le musée a été aménagé dans une ancienne maison de saliniers, près d'un canal artificiel. Au rez-de-chaussée, la grange à sel. Les deux ouvertures permettaient de rejoindre le canal et les bassins.

Le récipient en bois appelé *albol* servait à charger 50 kg de sel, récolté après une quinzaine de jours suivant les conditions météorologiques. Plus il était blanc, plus son prix était élevé. Au premier étage, les murs n'atteignent pas le plafond. L'air peut ainsi circuler entre les trois pièces. Des ustensiles de cuisine et des sceaux servant à marquer l'origine des pains (il n'existait qu'un four pour toutes les familles) sont exposés. À remarquer, la rose des vents indicatrice d'une plante très sensible aux variations du temps.

La visite se poursuit à l'extérieur. Épatant, le moulin qui permettait de pomper le trop-plein d'eau. Qui plus est joli et d'une fraîcheur poétique quand on est touriste. Pour les saliniers, ça l'était moins...

TONINA HIŠA 🏠

84 Sveti Peter

☎ +386 5 671 00 40

www.pomorskimuzej.si

Ouvert du mercredi au dimanche de 10h à 14h.

Entrée plein tarif à 3 €.

Cette petite maison de campagne istrienne est typique de celles que l'on trouvait dans la région au XIX^e siècle. Elle accueille une petite exposition ethnographique qui donne des indications intéressantes sur les habitudes quotidiennes des familles qui habitaient ces lieux. La partie privée, à l'étage, abrite les couchages et la pièce de vie. Au rez-de-chaussée, on trouve une sorte de magasin et entrepôt où ont lieu les activités commerciales : vente d'huile, de sel ou encore de vin. Le moulin à huile est la pièce maîtresse de la collection.

CENTRE D'INFORMATIONS TOURISTIQUES (TIC) 📷

16 Obala

☎ +386 5 674 22 20

www.portoroz.si

Ouvert tous les jours de 9h à 21h l'été, et de 9h à 17h le reste de l'année.

Ici, on trouve une multitude d'informations, des cartes et des prospectus thématiques pratiques. Les agents sont de bon conseil et vous fourniront plus d'idées d'itinéraires selon vos envies. Ils vous renseigneront également sur les événements festifs locaux et sur l'offre d'hébergement et de restauration sur place. Service de location de vélos sur place, vente de cartes postales et brochures présentes dans de nombreuses langues, quelques-unes en français.



Place Tartini à Piran.

GOPORTOROŽ 📍

14 Obala

☎ +386 40 461 000

www.goportoroz.si/

Ouvert tous les jours en été.

Agence avec une équipe dynamique qui, au départ, s'était spécialisée sur les vacances actives. L'un des programmes sportifs préférés reste le vélo, avec de nombreuses options : randonnée-cyclotourisme dans le Karst, visites guidées le long du littoral slovène et jusqu'en Istrie, découvertes en groupe ou en famille, arrêts pique-nique, baignades. On peut aussi louer des vélos électriques à la journée et partir en indépendant avec une bonne carte. La demande s'est élargie depuis : excursions en mer, location de bateau, voiture, agrotourisme.

**BATEAU À MOTEUR
SUBAQUATIC** 📍

☎ +386 5 674 21 18

www.subaquatic.si

Sortie en mer de 1h30, départs tous les jours en été (10h, 14h, 16h15, 18h30). Prix : 15 €.

Sur la côte slovène, c'est le seul bateau à fond vitré, pour voir le monde aquatique à basse profondeur. Avec les enfants, les ados, on peut se faire plaisir pendant cette promenade en mer. La découverte des fonds marins se fait à travers de grandes fenêtres spéciales. On comprend mieux la composition géologique des fonds côtiers, la flore, on voit des coquillages, des invertébrés, des poissons de roche. Sur le trajet, de beaux panoramas entre Piran, Fiesa, Strunjan.

LE BATEAU MEJA 📍

☎ +386 5 6730 780

www.brodarstvo-gorjan.si

Prix et horaires variables, se renseigner sur le site officiel.

Superbes excursions en bateau entourées de professionnels aguerris qui vous livreront un grand nombre d'anecdotes sur tout ce qu'il convient de savoir sur la côte slovène. Le parcours proposé s'articule autour d'une excursion panoramique sur le littoral istrien, entre Portorož, ville de départ, et Izola, ville d'escale. Pique-nique de produits et de fruits de mer excellent, bateau très confortable : mieux vaut réserver, surtout en été. On vous laissera deux petites heures pour visiter Izola avant de prendre le chemin du retour.

**MARINA PORTOROZ -
PORT DE PLAISANCE** 📍

8 Cesta solinarjev

☎ +386 5 676 11 00

www.marinap.si/en

Plus de 600 emplacements pour bateaux dans cette marina construite en 1974, qui fut ainsi le premier port de plaisance du pays. On y découvre beaucoup de bateaux de plaisance et quelques yachts qui battent pavillon étranger. Ce qui étonne le plus ici, c'est l'accès permanent aux installations sportives et ludiques de grande qualité qui se situent à proximité immédiate de la marina : courts de tennis, terrains de beach-volley, résidence luxueuse et restaurants.

**AERODROME DE PORTOROŽ -
SECOVLJE** ✈

Sečovlje

☎ +386 5 617 51 40

www.portoroz-airport.si

Ouvert tous les jours de 8h à 20h.

Le troisième aéroport du pays par sa taille, à seulement 2 m au-dessus du bord de mer. Cet aéroport moderne propose des avions-taxis privés, des vols panoramiques, des vols d'affaires, des cours de vol, du parachutisme, des baptêmes d'hélicoptère... Très sympa si vous en avez les moyens mais les prix peuvent être prohibitifs pour la plupart des touristes. Toutes les activités et les renseignements et tarifs sont à retrouver sur le site Internet de l'aérodrome.

**GARE ROUTIÈRE
[AVTOBUSNA POSTAJA]** 🚌

Les bus assurent une vingtaine de liaisons par jour vers Piran, Koper, Ljubljana, Nova Gorica, Novo Mesto et Pula en Croatie. Confortables et modernes, ils permettent d'oublier la longueur des trajets qui peuvent parfois paraître interminables. Il faut dire qu'en Slovénie, on s'arrête dans chaque village, c'est aussi cela l'effort de décentralisation ! Depuis Ljubljana, entre deux et quatre départs par jour selon la saison touristique mais pas de bus express.

CAMPING LUCIJA  €

204 Seča

☎ +386 5 690 60 00

www.camp-lucija.si

Compter 30 € par personne pour une nuit en haute saison.

Le site peut accueillir jusqu'à 1 000 campeurs sur 6 ha. Camping fonctionnel, très bien équipé et très bien placé avec un accès direct à la mer. Environ 550 emplacements réservés aux tentes. Toutefois, ce camping présente plusieurs inconvénients de taille : une propreté franchement limite avec des sanitaires en mauvais état, un manque patent de loisirs sur place, et beaucoup de bruit en soirée. Par ailleurs, les tarifs sont franchement excessifs lors de la période estivale. Dommage car le personnel sait se montrer à l'écoute...

EUROPA HOSTEL PORTOROZ  €

Senčna pot 2

☎ +386 5 9032 574

www.ehp.si

Chambre double avec salle de bains commune à partir de 45 € la nuit, avec petit-déjeuner.

Cet hostel présente d'abord l'intérêt de se situer à proximité de la gare routière, à seulement quelques dizaines de mètres de la plage principale et des commerces. On y trouve une quarantaine de lits répartis dans 9 chambres : la plupart sont composées de petits dortoirs destinés à accueillir entre 4 et 6 personnes. Toutes bénéficient d'une salle de bains et de la climatisation. Le petit déjeuner est efficace. Petite terrasse. Seul bémol : un accès Wifi quelque peu capricieux parfois. Accueil courtois et possibilité de louer des vélos en supplément.

HOSTEL SOLINE  €

91 Obala

☎ +386 5 677 08 03

www.hostelsoline.si/hostel/

A partir de 39 € par nuit, avec petit déjeuner.

Petite auberge de jeunesse avec 17 chambres et 38 lits au total tout près de la mer. Des places de parking sont disponibles. Les chambres sont propres et spacieuses, avec un joli parquet. Pas de grand dortoir, seulement des chambres triples ou quadruples. Elles bénéficient toutes de la climatisation, une bonne chose avec les températures très méditerranéennes constatées en été. Parties communes agréables et accueillantes. Petit déjeuner qui présente le mérite d'être varié pour un établissement de ce type. Position centrale, proche de la plage, et personnel aidant.

TOMI HÔTEL-RESTAURANT  €

1 Letoviška Pot

☎ +386 5 674 02 22

www.hotel-tomi.eu

Ouvert toute l'année. En août, chambre simple à 60 €, chambre double à 80 €, appartement pour deux à 100 €

Un établissement sympathique et familial, souvent conseillé par les habitants. Chambres propres avec vue sur la mer, comprenant balcon ou terrasse, Internet et PC gratuit, plasma TV [certaines avec cabine douche, sauna et hydro-massage]. Piscine ouverte de mai à octobre, chaises longues gratuites. Parking voitures gratuit face à l'hôtel et vélos électriques à disposition de la clientèle. Le petit déjeuner sous forme de buffet est inclus dans le prix de la chambre, avec des croissants faits maison et aussi bons que ceux de nos boulangeries !

BOUTIQUE HOTEL PORTOROSE  € € €

89 Obala ☎ +386 820 10420

www.hotel-portorose.si

Chambre double standard à partir de 98 €, en basse saison.

L'un des derniers arrivés sur la baie de Portorož, cet hôtel mérite le détour. En effet, les chambres y sont modernes, décorées avec goût, et bénéficient toutes d'un balcon avec vue. L'un de ses atouts majeurs réside dans la qualité de son offre de restauration, particulièrement un petit déjeuner d'une rare qualité, y compris dans des hôtels au même niveau de prestation. En période estivale, la piscine vous rafraîchira à souhait tandis que les périodes plus fraîches seront consacrées à des moments de détente dans le spa. Personnel très professionnel.

GRAND HOTEL METROPOL  € € €

75A Obala

☎ +385 51 710 444

<https://www.remisens.com/en/hotel-metropol>*Chambre double à partir de 163 € la nuit, petit déjeuner compris.*

La façade est franchement peu accueillante et gâche le paysage alentour. Une fois à l'intérieur, l'hôtel Metropol rappelle les plus beaux hôtels d'Europe centrale avec des prestations prestigieuses et un personnel professionnel et très élégamment vêtu. Les chambres sont gigantesques, elles atteignent les 30 m² et s'apparentent plutôt à des suites junior. La décoration est variable : parfois épurée, parfois très chargée. Cela s'explique par une volonté de plaire à différents publics. Piscine étendue avec son lot impressionnant de transats. Bon petit déjeuner.

HOTEL CASA**BEL MORETTO** 🏠 €€

83 Obala ☎ +385 51 710 444

www.remisens.com/en/casa-bel-moretto*Chambre double à partir de 129 €, petit déjeuner inclus.*

Entièrement rénové en 2017, l'Hotel Casa Bel Moretto est une annexe de l'Hotel Metropol et compte 69 chambres, dont la plupart avec balcon privé. Les chambres ont le mérite d'être tout à fait confortables, plutôt grandes. Le mobilier y est assez classique mais chic. Salles de bains de prestige avec grande baignoire et espace presque indécent. L'énorme piscine extérieure donne sur la mer Adriatique et incite à la rêverie. La terrasse est également splendide, notamment au coucher du soleil. Petit déjeuner honorable sous la forme d'un buffet.

HOTEL RIVIERA 🏠 €€

33 Obala

☎ +386 5 682 90 01

www.lifeclasse.net/si/hoteli/hotel-riviera*Chambre double à partir de 81 €, avec petit déjeuner.*

L'hôtel possède la plus belle terrasse de la ville sur laquelle se trouve un restaurant. Le centre de massage Wai Thai est unique en Europe. Le personnel thaïlandais propose des méthodes anti-stress avancées dans un environnement calme et serein. Treize sortes de massages traditionnels différents. Massages aux huiles aromatisées et pierres volcaniques... Mini-club pour les enfants. Les chambres, quant à elles, souffrent d'une insonorisation un peu faible et d'une décoration certes méditerranéenne, mais surtout un peu désuète.

HOTEL HISTRION ST. BERNARDIN**RESORT** 🏠 €€€

2 Obala

☎ +386 5 690 70 00

www.hoteli-bernardin.si*Chambre double à partir de 100 € la nuit (petit déjeuner inclus).*

Situé près de l'église Saint-Bernardin, l'hôtel de luxe Histrion dispose de chambres et d'appartements confortables avec balcon donnant sur la mer. Rénové récemment et rebaptisé St. Bernardin Resort, l'établissement propose différents équipements de bien-être, des piscines intérieures (parc aquatique Laguna), des saunas, un parcours aromathérapie, un restaurant (Sea Park Termaris Belin), des activités nautiques, un accueil pour les cyclistes, une aire de jeux pour les enfants.

GRAND HOTEL**BERNARDIN** 🏠 €€€

2 Obala ☎ +386 5 690 7000

www.hoteli-bernardin.si/*Chambre double à partir de 159 €, petit-déjeuner inclus.*

Rénové durant l'hiver 2017, le Grand Hotel Bernardin a rouvert ses portes en mars 2018. Outre les 241 chambres avec vue sur la mer, il dispose d'une piscine d'eau de mer chauffée, d'un centre de bien-être, d'une salle de sport et d'une plage privée. Il y règne une ambiance de luxe, de calme et de volupté. Bien que la bâtisse pourrait susciter la polémique tant elle est le symbole de la bétonisation des côtes, les vues depuis les chambres sont imprenables et revêtent quelque chose de magique. Le petit déjeuner est absolument gargantuesque.

HOTEL MARKO 🏠 €€€

28 Obala

☎ +386 5 617 40 00

www.hotel-marko.si/*Chambre double à partir de 77 € la nuit, avec petit déjeuner.*

Bel hôtel de charme, beaucoup plus petit que les palaces et aussi moins cher, ce qui, avec de belles chambres et un raffinement suffisant, en fait l'une des bonnes affaires de Portorož. Lorsqu'on arrive, on apprécie sa séduisante façade qui tranche avec le béton du front de mer. La terrasse, en promontoire, est magnifique et apaise le voyageur. Les chambres sont certes un peu monotones, mais la literie est remarquable. Le jardin est très agréable pour flâner aux beaux jours. Atmosphère générale plaisante, loin de la grandiloquence de la cité balnéaire.

GRAND HOTEL PORTOROŽ 🏠 €€€

33 Obala

☎ +386 0 5 692 90 01

www.lifeclasse.net/en/hotels/grand-hotel-portoroz*Chambre double entre 75 € et 120 € selon la saison (séjour minimum de 4 nuits), petit-déjeuner inclus.*

Dans cet établissement de luxe, avec des chambres très confortables, dont certaines ont vue sur la mer, on trouve tout ce que l'on peut attendre d'un centre de bien-être. C'est d'ailleurs l'un des plus grands d'Europe avec de multiples équipements, des saunas, bien agencés sur 1 000 m² et rénovés en 2014, une restauration soignée. Le plus, ce sont les moments de détente passés au café du Grand Hotel Portorož, le Central Café, ouvert à tous. On apprécie sa proximité avec la mer, sa belle salle voûtée et les baies vitrées pour les journées pluvieuses.

KEMPINSKI PALACE 🏠 €€€

45 Obala

☎ +386 5 692 70 00

www.kempinski-portoroz.com*Chambre double à partir de 180 € la nuit, petit déjeuner compris.*

Le joyau est de retour. Celui qui Portorož doit tout vient de renaître. Construit entre 1908 et 1910, dans un style néoclassique, le palace hôtel fut l'un des plus beaux d'Europe. Fermé en 1990, il a rouvert en 2008, en prenant le nom de Kempinski. Son style, sa stature, son parc, font penser aux meilleurs palaces de la Côte d'Azur. Deux salons d'époque, la merveilleuse terrasse et ses restaurants où le charme est aussi bien dans l'assiette que dans le décor original préservé. Les chambres présentent tout le confort que l'on attend de ce type d'établissement.

MIND HOTEL SLOVENIJA 🏠 €€€

33 Obala

☎ +386 5 692 00 00

www.lifecclass.net*Chambre double à partir de 160 € la nuit. Petit déjeuner inclus.*

Les hôtels du groupe Life Class (Grand Hôtel Portoroz, l'hôtel Apollo, Mirna, Slovenija, Neptun et Riviera) sont sans doute parmi les meilleurs de Slovénie. A Portorož, les quatre hôtels communiquent et vous pouvez aisément utiliser les avantages de chacun. Balcons avec vue sur la mer. Au Mind Hotel, rénové récemment, les chambres sont vraiment harmonieuses avec un sens de l'esthétique appréciable. On peut également bénéficier de l'énorme centre de bien-être qui dépasse les 10 000 m² de surface. Petit déjeuner royal, sans doute le meilleur de Slovénie.

FORGOTTEN GARDEN 🏠 €€

11 Letoviška pot

☎ +386 41 658 258

www.forgottengarden.net*Appartement à partir de 63 € la nuit en basse saison.*

En remontant un tout petit peu de la riva, cette structure propose des chambres et des appartements modernes, spacieux et plongés dans la verdure. Silencieux, équipés de balcon ou terrasse et d'un barbecue dans le jardin, ils constituent une solution idéale pour profiter de Portorož tout en restant un peu en retrait du centre-ville. Ils présentent l'avantage d'être particulièrement bien équipés et sont décorés avec soin. Une adresse sympathique pour se ressourcer tout en profitant des joies de la mer Adriatique, à quelques centaines de mètres.

ISTRIAN BISTRO & TAPAS BAR 🍴 €€

33 Obala

☎ +386 5 692 90 01

www.lifecclass.net/si/kulinarika/restavracije/istriian-bistro-tapas-bar/*Ouvert tous les jours de 12h à 22h.*

Dans une vaste salle à la décoration soignée, on se partage une série de mets istriens préparés avec des produits bruts de qualité et avec un sens aiguisé de l'accord des saveurs. L'ensemble des plats istriens typiques est représenté : produits de la mer comme la morue ou la sardine, ou bien produits de la ferme comme le bœuf, la saucisse de pays ou encore le fromage local. Tarifs abordables pour la région – compter de 5 à 7 € par tapas aux proportions satisfaisantes.

GOSTIŠČE RIBIČ 🍴 €€

143 Seča

☎ +386 5 677 07 90

Ouvert tous les jours jusqu'à 23h. Repas complet autour de 30 €.

Un peu excentré, à l'entrée de Seča et au sud du parc de sculptures (Forma Viva), une auberge dans un cadre verdoyant. Les anciennes salines de Sečovlje, qui sont devenues parc naturel, ne sont pas loin non plus. C'est donc un restaurant que l'on peut choisir, pour la pause, entre ces deux visites. La spécialité de la maison, la cuisine du pêcheur, reprend les recettes familiales de l'Istrie, côté mer, par exemple, salade de fruits de mer, coquilles Saint-Jacques, poulpe grillé, moules aux spaghettis, polenta à la morue, langoustines au gros sel régional.

PREGO 🍴 €€

20b Obala

☎ +386 5 674 82 15

www.prego.si*Ouvert tous les jours de 11h à 22h.*

Une cuisine familiale, sans grande prétention, autour de plats simples et bien maîtrisés. Le plat de calamars frits maison tient ses promesses, bien qu'on regrette un accompagnement industriel sans saveur. On ne s'aventurera pas sur des plats autres que des poissons et des fruits de mer, qui ne présentent aucun intérêt particulier. Situé le long de la promenade en bord de mer, on y déguste des assiettes robotiques, goûteuses, le plus souvent sur la terrasse abritée et ombragée. Pour un déjeuner convenable à un prix modéré !

RESTAURANT COB- HOTEL TOMI 🍴 €€

1 Letoviška Pot ☎ +386 5 674 02 22
www.hotel-tomi.eu

Ouvert tous les jours de midi à minuit. Menus gastronomiques, 75 et 120 €. Réservation conseillée.

La direction de l'hôtel a revu sa formule restauration, invitant Filip Matjaž à mettre en place son concept de Cooking Outside the Box (COB), soit une cuisine hors des sentiers battus. Le jeune chef perpétue la tradition familiale tout en revisitant les spécialités istriennes. Pour un prix relativement modique pour ce type de cuisine, vous pouvez choisir un repas classique ou une expérience gastronomique inédite, dans un superbe cadre avec une vue panoramique sur la baie de Portorož.

RESTAVRACIJA ZLATO SIDRO 🍴 €€

111 Obala
☎ +386 5 677 02 04

www.zlatosidro.si

Ouvert de 10h à 23h.

Un restaurant-pizzeria un peu en retrait de l'artère. Le flux des touristes le long d'Obala est évité et la terrasse donne cependant sur la mer. Beau choix de plats italiens et d'inspiration méditerranéenne dans une ambiance feutrée qui rappelle parfois des environnements familiaux. Les pizzas et les pâtes aux différents fruits de mer constituent des incontournables de cette table qu'il conviendra de tester. Le choix de dessert est plus restreint et moins sophistiqué. Les tarifs présentent également l'avantage d'être modérés pour la côte.

RIBJA KANTINA 🍴 €€

26 Obala
☎ +386 5 677 91 04

http://ribja-kantina.si/

Ouvert tous les jours de 10h à 22h.

Une institution culinaire locale. Les fruits de mer et les poissons y sont préparés avec professionnalisme et qualité. Côté cuisine, il n'y a rien à redire, d'autant que les tarifs se révèlent tout à fait corrects. Les plateaux de fruits de mers ou d'assortiments de poissons mettent franchement l'eau à la bouche. L'ambiance est assez méditerranéenne : beaucoup de bruit, un service désorganisé à souhait. L'accueil est relativement frais et distant – ce qui est très rare en Slovénie – et un peu déconcertant, il faut le reconnaître...

RIZIBIZI 🍴 €€

10 Vilfanova ulica
☎ +386 5 993 53 20

www.rizibizi.si

Ouvert tous les jours de 12h à 23h. Menus dégustation entre 40 et 60 €.

Un restaurant plutôt récent, ouvert depuis 2011. Propose une cuisine raffinée à base de poisson. Différents menus dégustation. Belle terrasse avec vue dominante sur la mer depuis les hauteurs. Un des rares restaurants slovènes à figurer dans les guides *Jeunes restaurateurs d'Europe*. Ici, la truffe est la reine des tables. Si vous appréciez son arôme si unique, n'hésitez pas à choisir l'une des spécialités de la maison : le carpaccio de bar aux truffes, le risotto aux langoustines et aux truffes, ou encore la plus étonnante mousse au chocolat et aux truffes.

SOPHIA 🍴 €€€

45 Obala

Ouvert du mercredi au dimanche de 19h à 23h.

Menu dégustation de la mer à 60 €.

Un restaurant gastronomique situé au sein du sublime hôtel Kempinski, dont la façade peut rivaliser avec celle des plus beaux hôtels du monde. La décoration est très rococo à l'intérieur de la salle à manger, ce qui ne vous laissera probablement pas de marbre. Les produits de la région sont mis à l'honneur, qu'ils proviennent de la terre ou de la mer. Les mets semblent s'articuler autour de la recherche d'une oscillation permanente et savamment pensée entre classicisme indispensable des saveurs traditionnelles et originalité créative des associations gustatives.

LOUNGE BAR & CLUB PAPRIKA 🍷

20 Obala
☎ +386 51 230 350

Ouvert tous les jours de 10h à 1h, le week-end jusqu'à 3h.

L'ambiance y est calme en début d'après-midi et s'anime au fur et à mesure de la soirée jusqu'à devenir endiablée au petit matin. Le cadre est superbe avec une vue sur la mer assez idyllique depuis la terrasse. Les tarifs ne sont pas excessifs. Carte des boissons très classique, climat select parfois exacerbé en soirée. Une des adresses les plus selectes et internationales pour danser sur la côte slovène, qui séduit un grand nombre de touristes étrangers.

CLUB DE TENNIS PORTOROŽ 

26 Obala

☎ +386 41 865 379

www.tenisportoroz.com

Renseignements sur les horaires et les tarifs sur le site officiel.

Pour une pause sportive, on plébiscitera ce lieu idéal avec des courts presque flambant neufs et éclairés en soirée. On appréciera les différents types de surface ouverts à la location. Certes, les tarifs sont plus élevés qu'ailleurs, une dizaine d'euros pour une heure de location au minimum, mais l'atmosphère maritime et l'apparence soignée du lieu en séduiront plus d'un. Possibilité de prendre des cours avec un professionnel sur place. Un tournoi masculin international y est organisé lors de chaque mois d'août. Location du matériel si besoin.

DIVESTRONG 

3 Obala

☎ +386 40 792 651

www.divestrong.si

Dans la baie de Bernardin. Baptême à partir de 45 €.

Centre de plongée qui propose de nombreuses activités subaquatiques. L'équipe encadrante est très professionnelle et aidera les débutants à réussir avec succès et en toute sécurité leur grand baptême de feu. Des cours sont également proposés aux personnes plus aguerries dans cette discipline. Évidemment, tout le matériel vous est prêté et vous serez pris en charge dès votre arrivée au port de plaisance. Parking gratuit à proximité si vous êtes client du centre. Cours particuliers possibles en français aussi, sur réservation préalable.

LEPA VIDA 

115 Seča

☎ +386 05 67213 60

www.thalasso-lepavida.si

Ouvert de mai à octobre. Plusieurs traitements à base de sel de mer à partir de 25 €.

Depuis 2013, dans la partie nord du parc naturel de Sečovelje, un centre de thalassothérapie accueille les visiteurs qui souhaitent profiter des atouts et des vertus du sel marin. Au milieu des salines, plusieurs types de soin sont proposés, des enveloppements de boue jusqu'aux bains d'eau salée, en passant par les peelings au sel marin. Tout se déroule en plein air, donc le centre n'est ouvert que durant la belle saison. Une expérience vivifiante qui vous fera le plus grand bien avant de repartir en escapade ! Détente assurée.

NEMO DIVERS CENTRE DE PLONGÉE 

4 Obala ☎ +386 31 899 917

www.nemo-divers.si

À partir de 50 € la sortie en mer. Le stage de plongée 3 jours : 280 € (équipement, conférences et plongées).

Club de plongée dont la mission première est de former et accompagner les plongeurs, du débutant au professionnel. Organise aussi un stage de trois jours (cours agréés Padi/Open Water Diver), qui comprend cinq modules de théorie, quatre plongées en basse profondeur et quatre plongées en eau profonde. Aucune connaissance particulière n'est requise, juste une bonne forme physique. Le centre propose d'autres sports nautiques : ski nautique, wakeboard, tube de remorquage, bouée banane.

PADALSKA ŠOLA PARANOIA [PARACHUTISME] 

☎ +386 41 738 717

www.solaparanoia.com

Baptême de l'air à partir de 200 €.

Fondée par Aleš Debeljak, cette école, avec plus de 3 000 sauts à son actif, propose aux amateurs de sensations fortes de faire leur baptême de l'air. Pour les débutants, différentes formules pour voler accompagné à plus de 4 000 m d'altitude. Pour les plus aguerries à la discipline militaire, c'est l'occasion de faire des sauts au-dessus d'une belle région, entre terre et mer, lagune et campagne karstique. Photos souvenir comprises dans le prix, vidéo possible avec supplément.

GRAND CASINO**PORTOROŽ 1913** 

75a Obala

☎ +386 5 676 04 50

www.casino.si

Ouvert 24h/24.

Il s'agit du casino le plus ancien du pays, qui a fêté ses cent ans en 2013. On y trouve tout type de divertissements : des centaines de machines à sous, des bingos à profusion, une grande diversité de jeux de table. Ambiance feutrée et forte animation estivale avec l'organisation d'événements populaires comme des concerts, des concours de beauté ou encore des défilés de mode. Beaucoup d'Italiens font le déplacement jusqu'ici pour essayer de repartir avec le gros lot.

STRUNJAN

564 habitants. A 5 km à l'ouest d'Izola, sur la route de Portorož. Le petit village, station de balnéothérapie de cette péninsule, possède d'anciennes salines. Le site est géologiquement intéressant avec ses hautes falaises atteignant 80 m formées de strates de flyschs. La réserve naturelle de Strunjan fait partie de ces lieux gardés secrets pour qu'ils ne soient pas dénaturés par l'afflux touristique. Elle offre pourtant les panoramas les plus idylliques de la côte slovène, dans un décor sauvage et préservé de toute activité humaine. La somptueuse plage de Moon Bay ne souffre pas de la comparaison avec les autres petites perles de l'Adriatique.

HOTEL BIOENERGY

SALINERA RESORT €€

14 Strunjan

☎ +386 5 676 31 00

www.bernardingroup.si/en/salinera-resort

101 chambres et 85 appartements. Chambre double à partir de 78 € la nuit, avec petit déjeuner.

Un environnement paisible au beau milieu des salines. Les chambres sont assez cosy bien que la moquette soit encore une fois prédominante. Les salles de bains sont nettement plus vieillottes mais devraient faire l'objet d'une rénovation prochainement. La climatisation n'est pas incluse dans toutes les chambres. Côté services, le club enfants est très pratique pour les séjours à la semaine. Spa très correct et petit déjeuner de très bonne qualité.

HOTEL OLEANDER €€

17 Strunjan

☎ +386 5 671 81 00

www.hoteloleander.si

Chambre à partir de 69 € la nuit, petit-déjeuner inclus.

Un 3-étoiles tout à fait correct. Les chambres sont spacieuses, les coloris choisis pour les tapisseries sont assez criards et l'ensemble mériterait bien un petit rafraîchissement. On appréciera beaucoup plus la climatisation et les balcons présents dans chaque chambre. Le programme d'animations est également l'un des points forts de cet établissement : en haute saison, vous pourrez vous amuser entre amis ou en famille lors des soirées karaoké organisées par le personnel, ou lors des soirées grillades de la terre et de la mer. Petit déjeuner moyen.

HOTEL SVOBODA €€

148 Strunjan

☎ +386 5 67 64 100

www.termo-krka.si

Chambre double à partir de 100 € la nuit, petit déjeuner compris.

Centre de bien-être avec des chambres confortables et suites de 34 m² dont certaines donnent sur les salines. Balcon, air conditionné, Wifi de qualité et télévision avec le câble font partie de la liste des équipements présents dans chacune des chambres. Ces dernières ont le charme de l'ancien, on s'y sent vraiment bien. L'établissement offre de belles prestations : salle de fitness, centre de physiothérapie, saunas multiples, piscine à l'eau de mer en extérieur. Bon accueil dans l'ensemble et propreté absolument irréprochable.



Bateaux de pêche à Strunjan.

CAMPING - AVTOKAMP STRUNJAN €

☎ +386 5 678 20 76

www.amdpiran-drustvo.si

Autour de 10 € par personne en saison.

Petit camping d'environ 150 emplacements pour caravanes et camping-cars, qui dispose d'un terrain en surplomb, pour une cinquantaine de tentes, avec vue dominante sur les marais salants de Strunjan. À la disposition des clients : espace douche chauffé/climatisé, laverie, accès pour les personnes à mobilité réduite, aire de jeux pour les enfants, café-restaurant, entrée gratuite à la plage privée de l'hôtel Krka, boutique à proximité. Animaux acceptés.

IZOLA ★★★

Environ 16 000 habitants. Izola a longtemps été une île. Désormais reliée au continent, elle possède tout le charme que l'on attend des vieilles villes méditerranéennes, avec ses jolies places bien préservées, ses édifices vénitiens, sa belle promenade de la mer, ses ruelles étroites avec de nombreuses échoppes. Pour découvrir les galeries-ateliers des artistes et artisans d'art, promenez-vous dans les rues Ljubljanska et Kopraska. Son port de pêche et sa marina sont très actifs en été, mais la cité garde un air calme de *dolce vita*. Clairement tournée vers l'Italie, elle cultive sa différence culturelle et gastronomique sans trop souffrir du tourisme de masse, comme à Piran ou Portorož.

ÉGLISE SAINT-MAUR 📷

Tartinijeva ulica 23

☎ +386 5 99 63 550

janez.kobal@skavt.net

Un premier édifice religieux fut élevé en 1356 sur lequel, en 1547, on a reconstruit une église, plusieurs fois rebâtie au cours des siècles. Heureusement, la conception Renaissance et les modifications baroques ont été conservées. À voir à l'intérieur : de belles peintures du XV^e siècle et des fresques du XVII^e. Le campanile en pierre d'Istrie mesure plus de 30 m de haut. Il faut monter ses 99 marches pour accéder au meilleur point de vue d'Izola. Avec ce clocher-tour, qui donne à la cité slovène sa silhouette si reconnaissable, l'église est très visitée.

IZOLANA -

HOUSE OF THE SEA 🏠

3 Ulica Alme Vivode

☎ +386 5 641 73 57

Ouvert du mercredi au dimanche de 10h à 13h et de 18h à 21h. Entrée adulte à 3 €.

Petit musée dédié à la pêche et au rapport entre la ville de Izola et la mer. L'exposition permanente a été profondément remaniée ces derniers mois. On y apprend beaucoup de choses et le parcours proposé est très cohérent. On entre d'abord dans une première salle qui nous fait partager des scènes de la vie quotidienne de l'après-Seconde Guerre mondiale à Izola où la mer est déjà omniprésente. L'encadré sur la nécessaire utilisation du bois slovène dans la construction des navires yougoslaves est très bien réalisé. À l'étage, une salle est consacrée à l'œuvre et à l'héritage du géographe italien Pietro Coppo, responsable de la première carte de la péninsule istrienne au début du XVI^e siècle, ainsi que d'une tentative déroutante de représentation cartographique du monde dans sa globalité. Les autres salles s'intéressent au développement d'une identité locale istrienne : avec le rôle de la conserve de poisson et de l'entreprise Delamaris dans l'économie régionale, mais aussi avec la mise en circulation du fameux circuit ferroviaire de la Parenzana qui ouvre une route commerciale majeure en Europe centrale au XIX^e siècle. Des ateliers pédagogiques très bien conçus jalonnent tout le parcours : réalisation de nœuds marins, simulateur de bateau de pêche dans lequel on peut s'installer... Ce musée mérite un détour tant il est très bien documenté et tant il offre un très bon point de départ pour découvrir la cité maritime d'Izola, moins célèbre que ses voisines.



Vue générale depuis les hauteurs.

PALAIS BESENGHI DEGLI UGHI 📷

Gregorčičeva Ulica 76

Ne se visite pas sauf les jours de concert.

L'un des monuments du baroque les mieux préservés de Slovénie ! La riche famille d'Istrie des Besenghi a commandité ce palais à Filippo Dongetti, de Milan, l'un des architectes les plus réputés de l'époque. Sa construction, de 1775 à 1781, fut rapide. À l'angle de l'édifice, on a placé un lion de pierre, récupéré d'un édifice ancien. La famille possédait plus de 3 000 livres et manuscrits, toujours conservés dans la bibliothèque. Aujourd'hui, le palais abrite l'école de musique.

PLACE MANZIOLI 📷

Manziolijev trg

La place possède deux maisons intéressantes. La maison Manzioli construite en 1470 avec des fenêtres de style vénitien et la maison natale de Lovisato du XVI^e siècle, du nom du scientifique précurseur dans la recherche sur la dérive des continents. La place a fait l'objet d'une rénovation générale il y a une quinzaine d'années. Elle accueille la communauté officielle de la minorité italienne. On y trouve également l'église Sainte-Marie, la plus ancienne de la ville, dont on date l'implantation du XI^e siècle. Toutefois, elle est en concurrence avec l'église Saint-Maur.

PLAGES 📷

Cinq plages au total dans la ville, toutes gratuites et dont une équipée et consacrée entièrement aux chiens. La plage du centre est certainement la mieux aménagée, avec des espaces verts et une zone de baignade surveillée en haute saison. La plage du port est juste à côté et il est agréable de la longer. Au sud, on trouve la plage Simonov Zaliv, plus sauvage avec ses petits galets, bien que sa notoriété récente la rende bondée. Enfin, au nord de la ville, on trouve la jolie mais minuscule plage Svetlinik, plus rocailleuse...

CENTRE D'INFORMATIONS TOURISTIQUES (TIC) 📷

4 Sončno nabrežje

☎ +386 5 640 10 50

www.visitizola.com

Ouvert tous les jours sauf le dimanche de 9h à 21h. Le samedi de 10h à 17h en été, de 10h à 14h en hiver.

Dans cette agence municipale, vous trouverez des brochures thématiques en français et des services de qualité, en phase avec la mission touristique raisonnée que la ville, soucieuse de sa qualité de vie, veut garder. Elle informe sur l'hébergement privé, la découverte du patrimoine historique, les visites de la région, les excursions en mer, les activités nature et sportives en plein air, trail et cyclotourisme, randonnées à pied, à cheval, la gastronomie.

BELE SKALE 👉

Cankarjev drevored 2

☎ +386 5 64 03 555

www.beleskale.si

Ouverte toute les jours en été.

Agence de voyages réceptive, qui existe depuis trois décennies, Bele Skale organise beaucoup des visite-découvertes, des excursions dans la région karstique, aux grottes de Postojna et au château troglodyte de Predjama par exemple, sur le littoral, en Istrie croate et italienne, à Ljubljana, Trieste ou Venise, dans le Frioul-Vénétie Julienne. Elle propose des tours du patrimoine, des circuit gastronomiques et œnologiques dans le terroir slovène, des sorties en mer. En plus : réservations d'hébergements, location de bateaux, transferts multiples.

MARINA IZOLA 🚤

Tomažičeva 4a

☎ +386 5 66 25 400

www.marinaizola.com

Protégé des vents par deux grands brise-lames, le port de plaisance compte 700 places. La marina peut accueillir des bateaux jusqu'à 30 m de long, dans des couchettes bien équipées et calmes car seuls les détenteurs de bateaux sont admis aux quais, au moyen de cartes électroniques. Dans le respect de l'environnement, ses infrastructures sont multiples : parkings couverts, locaux pour l'affrètement, la vente, l'entretien et la maintenance des bateaux, magasin de matériel nautique, installations sportives, centre commercial, cafés-restaurants, Wifi gratuit.

FERME MEDLJAN 🏡 €

29 Cetore

☎ +386 5 642 00 81

www.medljan.net

Chambre double à partir de 44 € la nuit, avec petit-déjeuner.

Une ferme touristique de grande qualité, au cadre parfait, tenue par la très sympathique famille Kodarin. Chaque membre de la famille apporte sa pierre à l'édifice dans l'accueil des clients, l'entretien de la chambre d'hôte et le travail agricole. Agréable présence de nombreux animaux domestiques et présentation possible des différentes activités agricoles de la ferme. Les chambres possèdent un charme rustique et une literie bien douillette. Petit déjeuner fermier de qualité. Possibilité de prendre des cours d'équitation, en supplément.

HOSTEL ALIETI 🏡 €

24 Dvoriščna ulica

☎ + 386 51 670 680

www.hostel-alieti.si

Lit en dortoir à partir de 18 € la nuit.

On retrouve cette auberge de jeunesse au bout d'une ruelle tranquille de l'hypercentre, au cœur d'une ancienne maison de ville très bien rénovée. Les chambres sont organisées en petits dortoirs de quatre à six lits au maximum. On appréciera la climatisation, luxe incontournable pendant les chaleurs estivales. On regrettera par contre une isolation phonique clairement insuffisante, compensée en partie – il est vrai – par la gentillesse du personnel. Petit déjeuner simple mais appréciable et inclus dans le tarif de la chambre. Rapport qualité/prix satisfaisant.

HÔTEL KETLIKA 🏡 €

1 Cesta v Jagodje

☎ +386 5 641 97 77

Chambre double à partir de 42 € la nuit, avec petit déjeuner.

Assez excentré du centre-ville et du port de plaisance, cet hôtel peu prétentieux offre des chambres d'une grande simplicité, au confort limité mais à la propreté irréprochable. Les grandes terrasses – parfois plus grandes que les chambres – sont appréciables aux beaux jours. La literie est moyenne mais l'ensemble de la prestation demeure convenable en raison du tout petit prix à la nuit. Petit déjeuner assez bas de gamme et industriel, son seul avantage réside dans le fait qu'il est inclus dans le prix de la chambre. Possibilité de louer un vélo en supplément.

SREDNJA ŠOLA 🏡 €

Prekomorskih brigad 7

☎ +386 5 662 17 45

gostinstvo.splet.arnes.si

Lit à partir de 28 €, petit déjeuner inclus.

L'établissement, le moins cher d'Izola ! Située près du rivage, cette résidence étudiante fait office d'auberge de jeunesse durant l'été et les week-ends. Les dortoirs et les chambres triples et quadruples sont simples, propres et très fonctionnelles. L'accueil est sympathique et décontracté. Un hébergement à petit prix qui conviendra aux petits budgets appréciant l'ambiance campus avec une salle à manger aux grandes tables collectives pour les petits déjeuners, le Wifi gratuit, la location de vélos et des informations touristiques à glaner à la réception.

AUBERGE STARA**ŠOLA KORTE** 🏡 €€

74 Korte ☎ + 386 5 642 1114

http://stara-sola.com

Chambre double à partir de 79 € la nuit, petit déjeuner compris.

Dans le village de Korte, à 14 km d'Izola et à 8 km de Portorož en direction de Seča. Ici, il s'agit de l'ancienne école du village restaurée en maison d'hôte après une expérience récente en tant qu'auberge de jeunesse. Ici, les cyclistes sont vraiment les bienvenus avec plusieurs services mis à leur disposition : assistance pour la réparation, guide des pistes cyclables et local à vélos sécurisé. Les chambres sont bien rénovées, saines, dans des coloris doux. Belle piscine, petit déjeuner correct, plaisant car à l'écart mais proche de l'agitation littorale.

HOTEL ET CAMPING**BELVEDERE** 🏡 €€

1a Dobrava ☎ +386 5 660 51 00

www.belvedere.si

Chambres de 80 à 180 € la nuit, selon période et catégorie (petit déjeuner inclus), emplacement camping 15 €.

Sur les hauteurs d'Izola, proche de la réserve naturelle de Strunjan, sur un promontoire avec vue panoramique sur le golfe de Trieste, un hôtel agréable et bien équipé, avec piscine et transats, café-restaurant et plage privée à 800 m, qui est accessible à pied par un petit sentier aménagé ou en navette gratuite. Non loin de l'hôtel, le camping est propre avec des prestations et des prix honnêtes. Les clients bénéficient des prestations de l'hôtel (piscine, plage privée).

HOTEL MARINA 🍷 €€

11 Veliki trg
 ☎ +386 5 660 41 00
 www.hotelmarina.si

Chambre double à partir de 105 € la nuit, petit déjeuner inclus.

À deux pas du vieux centre, l'hôtel Marina est un établissement réputé. Les chambres, sans être très spacieuses, sont très confortables et la plupart d'entre elles offrent une belle vue sur la mer. Le restaurant est fameux et le service irréprochable. L'hôtel propose aussi un ensemble de prestations de bien-être dans un magnifique espace qui donne envie de se faire dorloter. L'ambiance se veut haut de gamme. Notons également la possibilité offerte par l'établissement à ses clients de réaliser une escapade en bateau pour observer la ville depuis la mer.

HÔTEL HALIAETUM 🍷 €€€

6a Morova ulica
 ☎ +386 5 660 31 00
 www.hoteli-bernardin.si/en/accommodations/san-simon-resort/hotel-haliaetum

Chambre double à partir de 125 € la nuit, avec petit déjeuner.

Tout fraîchement rénové, cet hôtel compte 32 chambres disposant toutes de l'air conditionné et d'un balcon avec vue. La piscine intérieure est très photogénique et apporte un charme supplémentaire à l'ensemble. Attention, ne buvez pas la tasse, elle est remplie d'eau de mer ! On appréciera particulièrement le soin apporté à l'harmonie mobilière des parties communes qui donnent un cachet certain à l'établissement. Les chambres sont plutôt simples mais bien agencées. Petit déjeuner tout à fait convenable et digne d'un hôtel 4 étoiles.

GOSTILNA BUJOL 🍷 €

10 Verdijeve
 ☎ +386 41 799 490

Du mercredi au dimanche de 11h à minuit.

Taverne atypique à l'ambiance très locale, établie en plein centre-ville d'Izola. La patronne, à l'écoute, saura vous conseiller avec passion sur les spécialités de la maison – poissons tout frais, plats de viande mijotée typiques de la région –, carte des vins, dont un excellent malvazija à un prix incroyable, d'autres spécialités d'Istrie et de Méditerranée. On regrettera une offre de desserts pas vraiment à la hauteur. Le rapport qualité/prix n'en demeure pas moins excellent. N'hésitez pas à demander la carte en anglais si le slovène ne vous est pas familier.

GOSTILNA GUŠT 🍷 €€

1 Drevored maja 5
 ☎ +386 51 383 666
 www.gostilnica-gust.si

Ouvert tous les jours de 11 à 22h.

Jolie salle décorée de façon rustique et traditionnelle : on se croirait à un déjeuner chez une fameuse *mamma*. Vous l'aurez compris, ici les plats sont majoritairement italiens. On se réglera de l'une des pièces maîtresses de la carte du chef, un risotto au poulpe et au vin blanc, véritable explosion de saveurs qui créent une harmonie étonnante. Fait rare : les desserts faits maison – notamment l'incontournable tiramisù – valent le détour. Les prix ne sont pas donnés mais franchement accessibles au regard du talent du chef.

KORAL 🍷 €€

3 Alietova ulica
 ☎ +386 40 205 928
 www.koral.si

Ouvert tous les jours, sauf mercredi, de 12h à 22h.

Un restaurant à l'ambiance traditionnelle et locale qui ne paie pourtant pas de mine. Dès que l'on pousse la porte d'entrée, on est enchanté par une cuisine raffinée qui tranche avec l'atmosphère populaire qui règne ici. En entrée, nous vous conseillons d'opter pour le délicieux tartare de thon ou pour le succulent ragoût de poisson épicé, parfaitement maîtrisé. L'assiette de poisson est une valeur sûre pour le plat principal : on y trouve ce que l'on pêche de mieux au large de la Slovénie. Desserts un ton en dessous en matière d'originalité et de qualité.

KORTE 🍷 €€

44 Korte
 ☎ +386 5 642 02 00
 www.gostilnakorte.si

Ouvert du mercredi au lundi de 11h à 23h.

Restaurant traditionnel aux spécialités locales (poissons frais de la mer, viandes, soupes...). Nous recommandons tout particulièrement le beefsteak aux truffes avec jambon du pays ou le goulasch au cerf avec gnocchi. Des années de tradition dans un décor authentique. Ici, vous mangerez paisiblement dans la nature sur les collines avec la vue sur la montagne. Les tarifs sont assez abordables, bien que les assiettes aient un peu perdu de leur qualité au fil du temps. C'est dommage, mais tout à fait remédiable. Portions bien généreuses.

RESTAURANT PARANGAL 🍴 €€

20 Sončno nabrežje
 ☎ +386 5 641 74 40
 www.parangal.si

Ouvert tous les jours de 9h à 1h.

Il fut un temps le plus célèbre restaurant d'Izola et le plus couru. Comme il est situé en bord de mer face au port, les produits de l'Adriatique étaient et sont toujours à l'honneur. Même si les temps changent, il y a des classiques qui restent, comme les plateaux de fruits de mer, les crustacés et coquillages, le risotto aux fruits de mer, l'assiette de poisson grillé. Sur le port, où la concurrence est rude, les prix du Parangal restent élevés. Plats de viande également, saucis-frites, pizzas et un côté bar près des quais.

BARIERA 🍷

26 Sončno nabrežje
 ☎ +386 5 997 04 83

Ouvert dimanche et mercredi de 7h à minuit, lundi, mardi et jeudi de 7h à 2h et vendredi-samedi de 7h à 3h.

Etablissement fréquenté par la jeunesse slovène, surtout pour sa belle terrasse qui offre une vue plaisante sur le port de plaisance. Aussi bien en journée qu'en soirée, le bar, ouvert récemment, ne désemplit pas malgré des tarifs plutôt plus élevés que dans les établissements du centre-ville. Les glaces artisanales y sont excellentes et valent bien une petite pause goûter improvisée, et le café y est très correct, à l'italienne. Plus clinquant et un peu moins agréable en soirée, mais sans doute l'un des bars les plus animés de la ville.

BIFE PRI KRALJU 🍷

2 Istrska vrata
Ouvert tous les jours de 8h à minuit.

Une institution culturelle de la ville : tous ses habitants y ont déjà mis les pieds au moins une fois dans leur vie. Ambiance locale garantie, animation permanente. Bar à l'ancienne où on pourra déguster sur le pouce et en toute décontraction des sardines et autres calamars pêchés du jour. En soirée, on expérimentera les cocktails maison et bières locales dans une atmosphère toujours aussi bon enfant. Des concerts sont organisés certains week-ends et en haute saison sur la petite terrasse. Un bar à l'essence méditerranéenne sans nul doute !

CAFFE ALLE PORTE 🍷

1 Koprška ulica
Ouvert tous les jours de 7h à 22h.

Dans une ruelle de la vieille ville, ce coffee shop est réputé pour sa carte gourmande. En plus des espressos et cappuccinos crémeux à souhait, les meilleurs de Koper, il décline toute la journée des occasions de céder à la tentation. Croissants au beurre le matin avec un jus de fruits frais, croissants salés au fromage et prosciutto pour une petite faim. Au goûter, on a l'embarras du choix : gâteaux, génoise de fruits, boissons chaudes, chocolat viennois ou thés/infusions. À l'heure de l'apéritif, les cocktails sont appétissants également.

LONKA BAR 🍷

10 Gorkijeva ulica
Ouvert tous les jours en été de 8h à 23h.

Situé dans un angle du port de plaisance, le bar est plutôt une buvette qui mise essentiellement sur sa terrasse. Donnant sur la promenade qui longe la mer, les tables à l'ombre des oliviers sont disposées face à la mer. Elles jouissent le soir d'une belle vue au coucher du soleil sur l'eau et les bateaux. De position centrale, près du grand parking, ce petit café snack est un bon point de départ pour découvrir la cité balnéaire, son musée, sa cathédrale. Agréable dès le premier café du matin, pour la pause en journée, pour l'apéritif en début de soirée.

WINE BAR MANZIOLI 🍷

Sur la place de même nom
 ☎ +386 41 218 547
Ouvert du dimanche au jeudi de 8h à minuit et les vendredi et samedi jusqu'à 1h.

Dans la vieille ville à l'intérieur du palace Manzioli datant du XV^e siècle, une adresse des plus sympathiques, ambiance conviviale garantie. Les serveurs sont avenants et vous proposeront des verres de vins majoritairement issus de la région en fonction de vos goûts et de vos couleurs préférées. Les antipasti pour accompagner le malvoisie ou le refosk ont de qualité supérieure. Prix abordables. L'atmosphère se réchauffe en soirée, sur fond de rythmes latins, jamaïcains ou jazzy. Assurément l'un des meilleurs bars à vins de la côte.

PARENZANA

Piste cyclable exceptionnelle, le Parenzana reprend le tracé de l'ancienne ligne de chemin de fer de la péninsule istrienne. Il s'étendait alors de l'italienne Trieste à la croate Poreč. Le parcours, d'une centaine de kilomètres, est assez facilement praticable : en effet, les côtes sont rares et la piste est bien sécurisée. On privilégiera toutefois l'usage d'un VTT en raison de portions de route parfois rocailleuses. La partie slovène est certainement la mieux entretenue et offre une série de panoramas délicieux des gaux cachés du littoral.

CLUB AMBASADA GAVIOLI

10 Industrijska cesta
 ☎ +386 70 374 470
 www.ambasada-gavioli.com

Ouverte en 1995, cette discothèque offre une piste de danse de plus de 1 600 m². Il s'agit ni plus ni moins de la plus grande boîte de nuit de Slovénie qui jouit d'une programmation commerciale à la fois riche et éclectique. En été, le lieu devient *the place to be* pour la jeunesse dorée de la côte slovène. On notera le véritable effort de mise en scène de l'espace, assez rare de nos jours dans les grands clubs européens. Des artistes tels que Bob Sinclar, Nina Kravitz ou encore David Guetta s'y sont produits ces dernières années.

HANGAR BAR

10a Tomažičeva
Ouvert toute l'année, en semaine de 8h à minuit, les vendredi et samedi ferme à 3h du matin.

Le nouveau club cabaret d'Izola, qui a pris la relève de l'Ambasada Gavioli, s'en sort plutôt bien. Aux dires des locaux, c'est le lieu branché où l'on est sûr de trouver une bonne bière, toutes les marques slovènes et une sélection internationale, un service sympa, de la musique live hebdomadaire (jazz, rock, groove), avec groupe ou solo qui joue près du public. Soirées stand up également après une partie de billard ou de Baby-foot. En été, on organise des barbecues, à l'heure de l'apéritif en terrasse. Actualité du lieu sur la page Facebook.

KOPER ★★

Environ 25 000 habitants. La principale ville de l'Istrie slovène est également une cité industrielle et portuaire d'importance. Le centre ancien vaut que vous vous y attardiez : Titov Trg est en effet un fabuleux concentré d'architecture vénitienne ! Aujourd'hui, la ville est encore très nettement polyglotte et la rencontre des mondes latin et slave s'y perpétue. La minorité italienne dispose d'ailleurs d'un représentant au Parlement et le drapeau italien côtoie le drapeau slovène à la mairie. Koper cherche désormais à rivaliser avec Trieste et Rijeka. Elle cherche à figurer au premier plan des nouvelles routes de la soie. Avec plus ou moins de réussite !

CATHEDRALE DE KOPER

Titov trg
Ouvert de 10h à 19h tous les jours. Entrée 2 €.

Elle s'est implantée certainement dès la fin du VI^e siècle au cœur de la vieille ville fortifiée. Toutefois, sa version architecturale actuelle est plus récente et date du milieu du XVIII^e siècle. La blancheur étincelante de ses murs nous le confirme aisément avec un recours presque systématique au baroque. On appréciera la visite de la chapelle consacrée à la Vierge du Carmel, vestige médiéval de l'ancienne église admirablement conservé. On admirera aussi le talent pictural des Carpaccio, artistes vénitiens connus pour leurs retables. Belle vue depuis le campanile.

PLAGES

À Koper, on se sent très vite à l'étroit en ce qui concerne les plages. Pour certains, le manque d'espace et de sable fin pourrait même se montrer réhibitoire. Si vous appréciez une baignade calme et sereine, privilégiez la plage Zusterna, qui ne vous garantira nullement un moment de solitude mais qui aura le mérite de vous offrir une place pour poser votre serviette. La plage du centre-ville, bétonnée et gazonnée, est bien aménagée (vestiaires, douches). Au nord, la plage du port jouit d'un beau panorama, mais aucune garantie sur la qualité de l'eau.



MUSÉE RÉGIONAL DE KOPER 🏰 ★

19 Kidričeva Ulica
☎ +386 2 535 1458

www.pokrajinskimuzejkoper.si

Ouvert du mardi au vendredi de 8h à 16h, le week-end de 9h à 17h. Adultes : 6 €, enfants : 3 €.

Le musée est installé dans l'ancien palais Belgramoni-Tacco construit en 1600, un bel édifice avec des salles d'exposition mises en valeur. Vous y verrez au premier étage deux fenêtres romanes datant des IX^e et XII^e siècles, avec entre-lacs. Au deuxième étage, la salle est consacrée à l'église de Hrastovlje avec sa célèbre *Danse de la mort*. Des toiles de l'école italienne y sont exposées. Un tableau représente Koper/Capodistria en 1604, à l'époque encore une île. Le mobilier Empire provient de l'atelier Maggiolini. Des chaises à porteurs sont également exposées ainsi que des documents de l'époque française dont l'un signé par Bonaparte. La visite se poursuit dans un bâtiment annexe avec la présentation historique des événements en Istrie après le rattachement à l'Italie : Mussolini, le fascisme, l'oppression, la Seconde Guerre mondiale, les déportations, la lutte des partisans, le tout ponctué de chants italiens et slovènes. La tragédie d'une région biculturelle nous est d'emblée révélée. On regrettera toutefois un accueil relativement frais, un manque global d'explications techniques et d'éléments de contexte qui peuvent mettre à mal la compréhension générale de l'exposition permanente, ainsi que le grand mélange chronologique et thématique qui biaise un peu la lisibilité et la répartition des salles. La collection ethnographique est, par contre, très intéressante à découvrir et vient rappeler au visiteur toutes les influences – parfois contradictoires, parfois concordantes – de la cité de Koper.

AGENCE DE VOYAGE KOMPAS KOPER 📷

17 Pristaniška Ulica
☎ +386 5 663 0584

www.kompas.si

Ouvert en semaine de 9h à 16h.

Leader sur le secteur touristique dans la région, avec une douzaine d'agences en Slovénie, Kompas Koper propose, en partenariat avec les prestataires locaux, de nombreux services, pour les groupes et les voyageurs individuels : réservation de billets d'avion, transfert aéroport, hébergement toute catégorie, de l'hôtel de luxe en bord de mer à la location saisonnière, excursions, tickets d'entrée pour les événements sportifs et culturels, location de voiture.

PALAIS PRÉTORIEN

Titov trg 1

☎ +386 5 664 64 03

www.koper.si



Dix ans de travaux de rénovation lui ont redonné un nouvel éclat, depuis 2001 après plusieurs siècles de désuétude suite à la chute de la République de Venise. Sur la fameuse place Tito, ce palais est une petite merveille architecturale. Il s'agit d'un palais gothique vénitien datant du XV^e siècle. Il abrite aujourd'hui le conseil municipal de Koper, renouant ainsi avec sa fonction originelle depuis plusieurs siècles. Le drapeau italien est associé au drapeau slovène sur la façade pour marquer la reconnaissance de la minorité italienne.

CENTRE D'INFORMATIONS TOURISTIQUES (TIC) 📷

3 Titov trg
☎ +386 5 664 64 03

www.koper.si

Ouvert tous les jours, l'été de 9h à 20h, l'hiver jusqu'à 17h. Koper Card entre 9 et 12 €.

Le centre est situé dans l'ancien palais prétorien qui se dresse sur la plus belle place de la cité. Vous trouverez une multitude d'informations pratiques sur la région et vous pourrez acheter la Koper Card, pour bénéficier de plusieurs réductions en ville. Les agents de tourisme sont de bon conseil et vous fourniront des idées d'itinéraires selon vos envies. Ils vous renseigneront également sur les événements festifs locaux et sur l'offre d'hébergement et de restauration sur place.

ISTRANKA TOURS 

7 Ukmarjev trg
 ☎ +386 5 62 72 140
 www.istranka.si

Ouvert tous les jours en été.

Agence de voyages spécialisée en excursions. Quantité de propositions en Slovénie, Italie et Istrie croate. Par exemple, des circuits en cars de tourisme pour visiter les grottes de Postojnade ou Skocjan, Ljubljana, le lac de Bled, le haras de Lipica, la cité maritime de Piran, le château de Miramare, près de Trieste. D'autres journées plus thématiques, comme la découverte du patrimoine historique et culturel de Koper, les saveurs gastronomiques de l'Istrie, une randonnée dans le Karst slovène à vélo, une descente de rivière en rafting, etc.

**PORT DE PLAISANCE
MARINA KOPER** 

5 Kopaljško Nabrežje
 ☎ +386 5 662 61 00
 www.marina-koper.si

Un grand port comme Koper se devait d'avoir une grande marina. Grâce à sa position favorable au nord de la mer Adriatique, le port de plaisance s'est hissée rapidement comme une zone de transit préférée pour les plaisanciers qui partent vers la Croatie ou l'Italie. En plus des emplacements couchettes, ils y trouvent une large gamme de services pour les bateaux, locaux pour la réparation et l'entretien, matériel nautique, mais aussi club de voile, centre de fitness, café-restaurant.

BIFE HOSTEL MUSEUM  €

6 Muzejski trg
 ☎ +386 4 150 44 66
 www.hostel-museum.com

Chambre double à partir de 49 € la nuit.

Une jolie maison à l'arrière d'un café, dans le haut de la vieille ville. L'endroit est très calme et il dispose de chambres récentes et décorées avec goût, équipées ou non de cuisines. Une très bonne affaire, entre auberge de jeunesse et résidence, à petit prix. Vous apprécierez tout particulièrement toutes les petites attentions prévues par votre hôte pour agrémenter votre séjour. Exemple : un barbecue disponible gratuitement lors des beaux jours. Personnel très sympathique et accueillant. L'une de nos adresses préférées à Koper !

DIJAŠKI DOM KOPER  €

5 Cankarjeva Ulica
 ☎ +386 5 66 26 250
 www.ddkoper.si

Chambre de 18 € à 27 € par personne selon la catégorie et la durée du séjour, dortoir de 11 € à 16 € par personne

Une résidence étudiante, dans le haut de la ville, à 500 m de la plage la plus proche. L'auberge dispose de 380 lits et accueille, en juillet et août, tous les publics. L'hébergement est proposé pour les clients individuels et les groupes, en chambres individuelles, doubles, triples ou dortoirs. Découvrir la salle à manger collective et la salle de cours donne l'impression pas désagréable de retourner au campus ! Pour la détente : le bar, la cour intérieure ensoleillée. En plus, un abri à vélos, un ordinateur, des informations touristiques.

HOSTEL HISTRIA KOPER  €

6 Repičeva ulica
 ☎ +386 7 01 33 552
 www.hostel-histria.si

Chambres doubles ou triples, la nuit de 18 à 20 € par personne, dortoirs [6 à 8 personnes] : 16 €.

Une petite auberge de jeunesse, récemment aménagée [2011] dans un bâtiment ancien du centre historique, à proximité de la promenade de la mer. Arrêt de bus à 50 m. L'établissement propose un hébergement confortable, simple et fonctionnel. Des chambres doubles, familiales et des dortoirs climatisés donnent accès à une salle de bains commune. La cuisine à disposition des résidents et le salon sont chaleureux. Connexion Wifi gratuite dans l'ensemble des locaux, informations touristiques. Le personnel est accueillant et disponible pour toute demande.

HOSTEL SECRET GARDEN  €

1 Dimnikarska ulica
 ☎ +386 51 815 821
 www.hostel-secretgarden.com/fr-fr

Nuit en dortoir de 4 à 6 personnes à partir de 16 € par personne.

Établie au cœur de la vieille ville fortifiée, cette auberge de jeunesse ne manque pas de charme. Son jardin et sa cuisine tout équipée présentent des atouts réels pour les clients qui peuvent bénéficier d'un espace plus vaste que celui, plus restreint, de leurs chambres partagées. Ces dernières sont, quant à elles, plus sommaires mais bien propres. Surtout, elles sont très correctement isolées, ce qui est toujours un bon point. Les tarifs sont tout à fait bon marché pour la côte slovène et l'ambiance générale est franchement amicale.

B&B VENEZIANA SUITES & SPA |== €€

9 Ribiški trg

☎ +386 5 626 12 40

www.casaveneziana.si/en-gb

Chambre double à partir de 80 € la nuit, avec petit déjeuner.

Au nord-est du centre-ville, proche du port de Koper, ce *bed and breakfast* haut de gamme, construit dans un bâtiment du XIV^e siècle classé monument historique, est un temple de bon goût et de raffinement en matière d'agencement et de décoration. Les chambres y sont toutes élégantes et les studios tout à fait confortables. Le petit déjeuner est légèrement décevant par rapport à la qualité générale de la prestation. Le spa est cosy et incite à prolonger ces moments de relaxation.

HOTEL KOPER |== €€

3 Pristaniška Ulica

☎ +386 5 610 05 00

www.terme-catez.si

Chambre double à partir de 86 € la nuit, avec petit-déjeuner.

À proximité du port de plaisance. Très vite, vous vous rendez compte que l'hôtel est très fréquenté par les groupes des voyages organisés. L'entretien des parties communes et des salles de bains pourrait être nettement amélioré parce qu'il n'est pas rare de rencontrer une tache sur la moquette ou les vestiges d'une toile d'araignée... Petit déjeuner franchement bas de gamme. On ne peut être que déçu par les prestations dans leur ensemble, parce qu'avec un minimum de rénovations et d'organisation, l'hôtel mettrait en valeur sa bonne situation.

HOTEL VODIŠEK |== €€

Kolodvorska 2

☎ +386 5 639 24 68

www.hotel-vodisek.com

Chambre double à partir de 70 € la nuit, avec petit déjeuner.

Assez excentré des principales attractions de la ville, proche des centres commerciaux et à proximité des grands axes autoroutiers, cet hôtel présente plusieurs défauts importants : des tarifs élevés pour des chambres au charme désuet, à l'entretien difficile pour un confort somme toute assez limité, et un établissement trop peu mis en valeur. Le petit déjeuner rehaussera légèrement la note finale tout comme la disponibilité du personnel. Atmosphère vieillotte qui tranche avec l'accueil plus moderne reçu à l'intérieur de la vieille ville.

HOTEL ŽUSTERNA AQUAPARK |== €€

67 Istrska Cesta ☎ +386 5 61 00 300

www.terme-catez.si/en/slovenian-coast/accommodation/aquapark-zusterna-hotel

Chambre double de 81 € à 89 € par personne selon la saison et la catégorie (petit déjeuner inclus).

Grand complexe hôtelier, qui convient aux familles, l'Aquapark Zusterma Hotel, comme son nom l'indique, est proche de la mer tout en bénéficiant d'une piscine privée, de bassins intérieurs et extérieurs, de bains romains. Les chambres, certaines avec balcon, sont équipées de climatisation, minibar, connexion Wifi. Pour les adultes, le centre bien-être propose des programmes anti-stress et des soins de beauté alors que les enfants s'amuse à la garderie. Pour se retrouver, se détendre, un grand salon, un café bar-restaurant. Parking gratuit.

CASINO HOTEL CARNEVALE |== €€€

259 Spodnje Škofije ☎ +386 5 6680 200

www.carnevale.si

Chambre double à partir de 90 € la nuit, avec petit déjeuner.

Un 4-étoiles moderne et qui ne va pas tarder à fêter son dixième anniversaire. Évidemment, les allergiques aux jeux d'argent ne le plébisciteront sans doute pas pour son casino. Sa position frontalière, à seulement 200 m de l'Italie, attire forcément l'œil. Les chambres affichent un style un peu ostentatoire : dorures multiples, moquette route intense, chandeliers, etc. Elles présentent néanmoins l'atout non négligeable d'être très bien insonorisées et de bénéficier d'une literie de qualité. Spa sympa et petit déjeuner copieux.

HOTEL GARNI PRISTAN |== €€€

30 Ferrarska ulica

☎ +386 5 614 40 00

www.pristan-koper.si

Chambre double à partir de 100 € la nuit.

L'un de deux seuls hôtels 4-étoiles de Koper. Pourtant, ressemblant à un paquebot low cost, l'extérieur est peu engageant et rappelle certains motels. Vous vous attendez alors à une bonne surprise à l'intérieur mais en fait, vous vous demandez comment l'hôtel a obtenu ses 4 étoiles. Lorsque vous poussez la porte de votre chambre, vous aurez l'impression que le temps s'est arrêté au beau milieu des années 1980 : moquette bleu marine, mobilier suranné, téléviseur cubique, parures de lit que même votre grand-mère n'aurait pas osé mettre... Proche de la mer, certes.

KAVARNA TRIGLAV ☞ €

5 Pristaniška ulica
 ☎ +38659017914
 www.kavarnatriglav.si

Ouvert du lundi au dimanche de 7h à minuit.

La confiserie et le salon de thé Triglav, une maison ancienne de longue tradition, vous tentera, à coup sûr, avec son offre de glaces, sorbets, biscuits, viennoiseries, gâteaux, que l'on accompagne de café ou chocolat chaud, de thé, infusion ou encore de boissons fraîches, avec ou sans alcool. À consommer sur place, sur l'agréable terrasse avec une vue magnifique sur la mer. Les pâtisseries sont particulièrement alléchantes, avec leurs motifs dessinés à la main, aux saveurs multiples, chocolat, cerise, fraise, yaourt, vanille, banane...

MIRAMAR ☞ €

4 Carpacciov trg
 ☎ +386 40 977 150

Ouvert du mardi au dimanche de 12h30 à 22h.

Une ambiance agréable, très détendue et moins prétentieuse que dans la plupart des restaurants et cafés situés à proximité du port de plaisance. À la carte, on trouve d'excellentes assiettes de tapas d'Istrie : assiette du pêcheur, plateau mixte de charcuterie locale et de fromages régionaux, salade de poulpe, etc. Les plats sont très simples mais d'excellente qualité avec des produits bruts choisis avec soin. Beaucoup de locaux se pressent ici ; en général, c'est plutôt un gage de qualité ! Il se confirme largement dans l'assiette pour des tarifs abordables.

AVOKADO ☞ €

4 Gortanov trg
 ☎ +386 51 486 706

Ouvert du lundi au jeudi de 8h à 17h, le vendredi jusqu'à 14h. Plats à 4,90 €.

Cette petite cantine végétarienne propose un duo de plats faits maison chaque midi, ainsi que divers assortiments de tartes, de quiches et de gâteaux. La cuisine y est délicieuse et surprenante : à titre d'exemple, le poivron farci au paprika ravira les papilles des plus indécis. Le chef est absolument charmant et prendra un véritable plaisir à vous présenter les différentes formules du jour dans un très bon français. Les propositions salées sont un bonheur de saveurs mélangées tandis que les propositions sucrées sont plus sobres. Excellent rapport qualité/prix.

DOMAINE VITICOLE BRIČ ☞ €

3b A Dekani ☎ +386 5 913 88 19
 www.vinabric.si

Ouvert tous les jours, sauf le jeudi, 11h-22h, le weekend jusqu'à 23h. Restaurant à la carte, plats autour de 14 €.

À quelques kilomètres de Koper, le domaine viticole est situé sur une colline au-dessus de la vallée de la rivière Dragonja, à côté de la frontière slovène-croate. Il porte le nom du village, où l'on a toujours planté de la vigne. Récemment, sur les plans de l'architecte Boris Podrecca, des caves modernes ont été construites, pour la transformation du raisin en vins premium. La cave compte parmi les cent plus cotées du monde. Avant ou après une promenade dans la campagne environnante, la boutique dégustation et le restaurant gastronomique retiennent les visiteurs.

CAPRA ☞ €€

3 Pristaniska Ulica
 ☎ +386 41 602 030
 capra.si

Ouvert de 9h à 22h, jusqu'à 23h le week-end.

Restaurant de spécialités italiennes disposant d'une très jolie salle haute de plafond à la décoration moderne et d'une vaste terrasse faisant face à l'Adriatique. Service chaleureux, produits de qualité, préparations délicieuses. Mention spéciale aux desserts maison qui sont de véritables œuvres d'art, aussi beaux que bons, il y a un vrai pâtissier en cuisine ! Ne serait-ce que pour une pause gourmande, il est fortement recommandé de s'y arrêter. Une superbe adresse. On regrettera simplement de ne pas avoir réservé car, en été, c'est vite complet !

RESTAURANT ET BAR**À VINS SAVOR** ☞ €€

1 Kopalisko nabrežje
 ☎ +386 5 627 81 78
 www.restavracija-savor.si

Ouvert tous les jours de 11h à 23h.

Certainement l'un des meilleurs restaurants du centre-ville. Décoration chic et cadre vraiment séduisant. Le poisson est évidemment à l'honneur sur la carte. Les préparations sont très méditerranéennes : huile d'olive, jus de citron, fleur de sel, etc. Ne ratez pas les raviolis maison aux crevettes rouges, un véritable délice visuel et gustatif ! La carte des vins est bien fournie, entre valeurs sûres régionales et internationales, et belles découvertes locales.

RESTAURANT

SKIPPER-KOPER 🍴 €€

3 Kopališko Nabrežje
 ☎ +386 5 626 18 10

Ouvert tous les jours de 11h à 22h. Plats de poisson à partir de 8 €.

Sa position dominante sur la marina offre de superbes vues sur la mer, sur le port et ses bateaux, de beaux panoramas au coucher du soleil. Si bien loti, le Skipper se devait de proposer une cuisine du pêcheur de qualité. En effet, plateaux de fruits de mer et fritures de poissons sont à la carte, salade de poulpe et soupçons, risotto aux coquillages, encornets, etc., accompagnés d'un vin plan de la région au pichet. Des plats de viande grillée-frites également. Un bémol cependant, le plaisir est gâché quand les gros bateaux de croisière bouchent le port !

VILLA MAJDA 🍴 €€

88 Osp
 ☎ +386 31 000 350

Fermé le lundi. Ouvert de 12h à 23h.

Dans la campagne, en dessous du bord du Karst, un cadre rustique a été rénové pour cet établissement réputé dans la région. La réservation est obligatoire car le restaurant organise souvent des réceptions pour les mariages. Parfois, c'est le service protocolaire ministériel qui réserve. Tentez votre chance si vous aimez la cuisine slovène gastronomique, la préparation des poissons soignée, les produits gourmands rares (plateaux fruits de mer, gibier, truffes), servis avec une carte d'excellents vins régionaux mais aussi italiens ou français (bordeaux).

CAFE BAR CIRCOLO 🍷

10 Ulica Osvobodilne fronte
 ☎ +386 41 861 168

Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 23h, le samedi à partir de 9h, le dimanche à partir de 15h.

La minorité italienne de Koper gère ce petit café caché dans un jardin tout près du siège de la radio et télévision slovène. On y entend parler italien et slovène et les clients sont surtout des locaux. On appréciera sa petite cour ombragée lors de la période estivale. Le choix de boissons est somme toute assez classique. L'établissement organise souvent des événements culturels, notamment des petits concerts de toutes sortes de genres musicaux. Pour ce qui est du café, si vous appréciez la robustesse italienne, vous serez servis !

CAFE LOGGIA 🍷

1 Titov trg
 ☎ +386 31 472 314

Ouvert tous les jours de 7h à 22h.

Sous les arcades du palais de la loggia, ce café dit être le plus vieux de Koper. Depuis sa superbe terrasse surélevée, on observe les gens aller et venir sur la place Tito. Les avis sont partagés sur la déco intérieure, spécialement ces fauteuils en Skaï vintage rouge et noir qui tranche, voire qui jure avec la pierre blanche de l'Istrie ! Cela mis à part, il est toujours agréable de prendre une boisson fraîche ou chaude sous les ogives vénitienes à regarder la place, si romantique surtout tôt le matin ou le soir au calme.

GHETTO SOMETHING 🍷

33a Vojkovo nabrežje
 ☎ +386 40 165 517

Fermé le lundi. Ouvert du dimanche au jeudi de 16h à 23h, les vendredi et samedi de 12h à 2h.

Bar très accueillant, avec une variété de bières en pression – notamment IPA, impressionnante pour la région. On appréciera sa petite terrasse ainsi que la grande qualité d'expertise de ses serveurs qui se feront une joie de déterminer votre bière idéale en fonction d'un questionnaire (presque) scientifique sur votre état d'esprit du moment, sans oublier évidemment votre préférence de couleur. Lieu vraiment sympathique, qui gagne à être connu, malgré une situation géographique médiocre – au bout d'une rue peu animée. Terrasse sympa.

LORD BYRON 🍷

2 Repičeva ulica
 ☎ +386 41 261 698

<http://lordbyronpub.si/>

Ouvert tous les jours de 8h à minuit, jusqu'à 1h les vendredi et samedi.

Accueillant, spacieux, sombre... comme dans tout pub qui se respecte, vous pourrez traîner des heures au Lord Byron. Pour la légende, on nous affirme que ce dernier se serait rendu une fois à Koper au cours de sa vie et qu'il aurait résidé dans le bâtiment historique qui abrite aujourd'hui le pub. La salle principale est élégante avec ses tableaux et ses canapés confortables. La terrasse se situe quelques mètres plus loin. Beau choix de bières en pression, de gins et de whiskies, comme dans tout pub britannique qui se respecte. Animé en soirée.

CAVE VITICOLE DE VINA KOPER ♀

1 Šmarska cesta
☎ +386 5 663 012 28
www.vinakoper.si

Boutique ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 19h, le samedi de 8h à 13h.

Au temps de la Yougoslavie, Vina Koper produisait surtout du vin de table en grande quantité et à petit prix. Privatisée en 1989, l'entreprise essaie aujourd'hui d'améliorer la qualité de ses bouteilles, tout en demeurant un géant du vin, avec 570 hectares cultivés et 3 millions de litres produits par an. Le succès est au rendez-vous avec des vins rouges honnêtes et des vins blancs bien équilibrés. Le bon spot pour ramener des bouteilles de la région !

CRISTAL ROGAŠKA 🏠

Čevljarska ulica 15
steklarna-rogaska.si

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 19h, samedi de 9h à 13h.

Dans cette boutique, vous trouverez un produit de luxe né de la créativité slovène. Il s'agit du cristal de la verrerie Rogaška Slatina, au nord-est du pays. Avec trois cent cinquante ans d'expérience, Rogaška reste un métier d'art intemporel, de style classique ou ultracontemporain. L'histoire de la fabrique remonte à 1927, quand l'usine commence à sortir des objets en série limitée. Elle exporte vers les États-Unis. Puis le monde entier réclame cet art de la table qui embellit la maison avec, entre autres, des verres, pichets, vases, cendriers, bougeoirs, luminaires.

RENT A BIKE RENTA A SCOOTER 🛵

45 Kidričeva ulica
☎ +386 51 417 400

D'avril à fin octobre, ouvert tous les jours de 8h à 20h.

Vélos récents, très bien entretenus pour des tarifs modérés pour la région. On comptera 18 € pour une journée de location d'un vélo classique et 30 € pour un scooter. De possibles réductions sont envisageables dans le cadre d'une location plus longue durée. L'antivol est fourni avec le vélo et le gestionnaire, accueillant et serviable, sera là pour vous assister à distance ou sur place – en cas de difficultés – en cas de crevaisson ou pour tout autre petit souci technique.

ANKARAN

Avec 3 000 habitants, c'est une petite station balnéaire également connue pour son centre de rééducation orthopédique et les soins prodigués dans le traitement de l'asthme. Ankaran, déjà habitée durant la période romaine, a vu s'établir au XII^e siècle un monastère à l'emplacement de l'actuel Hotel Adria. Il a été actif jusqu'au milieu du XVII^e siècle. Sous la monarchie austro-hongroise, la petite cité est devenue un centre de soins pour les officiers de marine. Dotée de quelques plages, dont celle de Debeli Rtic, la ville jouit d'un calme agréable qui tranche nettement avec l'animation que l'on peut trouver dans la plupart des autres villes côtières.

INFORMATIONS TOURISTIQUES

[TIC] 📞

Regentova 2
☎ +386 5 652 04 43
www.visitankaran.si

Ouvert tous les jours pendant l'été, de 10h à 13h et seulement le week end, de septembre à mai.

Le centre d'information touristique est situé près de la poste pour toute demande d'hébergement, de transport ou d'excursion dans la région, sur la location de vélo, la cartes des pistes cyclables ou le tourisme balnéaire. Bon accueil pour se renseigner sur la péninsule d'Ankaran ainsi que sur les régions slovènes, l'Istrie croate et italienne. Au bureau TIC, vous trouverez des brochures et des dépliants touristiques gratuits ainsi qu'un ordinateur avec une connexion Internet.

HOTEL CONVENT 🏨 €€

25 Jadranska cesta
☎ +386 5 663 73 00
www.adria-ankaran.si

Chambre double à partir de 77 € la nuit, avec petit déjeuner.

Un ancien monastère qui ne manque pas de charme avec son cloître occupé désormais par les tables pour la pause-café. Une cinquantaine de lits dans ce 3-étoiles, occupé autrefois par les Bénédictins dont l'activité a pris fin au XVIII^e siècle. Les chambres sont plutôt modestes et ternes. Les équipements valent le détour : piscine intérieure, piscine olympique d'eau de mer en extérieur, terrains de sport collectif et spa tout confort. L'établissement loue aussi des appartements Adria. N'hésitez pas à réserver, les places valent cher en été !

VILLA ADRIATIC 🏠 €€

Jadranska cesta 25
 ☎ +386 5 663 73 00
 www.adria-ankaran.si

Chambre double à partir de 86 € la nuit.

Rénovées en 2012 et gagnant du même coup 3 étoiles, les 64 chambres (doubles, triples et familiales) de la Villa Adriatic sont modernes, confortables et lumineuses sans pour autant pâtir de la chaleur de l'été puisque tous les balcons et terrasses profitent de l'ombre des pins du vaste jardin. TV plasma, connexion wi-fi, climatisation sont au rendez-vous dans chaque logement. Le bâtiment central affiche un cachet ancien certain et le jardin fleuri est très agréable pour flâner... à moins qu'on ne préfère la plage, à 2 minutes à pied, montre en main.

APARTMENT ADRIA 🏠 €€

Jadranska Cesta 25
 ☎ +386 5 663 73 00
 www.adria-ankaran.si

Chambre double à partir de 92 €, avec petit déjeuner.

Sur le site d'un ancien couvent, les 18 bungalows-suites modernes et fonctionnels du petit resort d'Adria sont tous meublés et se trouvent à deux pas de la plage... Cuisine, salle de séjour, salle à manger, salle de bain, climatisation, tv satellite et accès à internet, tout y est pour apprécier un séjour en toute autonomie dans un petit coin tranquille ! Piscine intérieure toujours appréciable. Petit déjeuner et dîner inclus dans la formule et de très bonne qualité. Une bonne adresse, les pieds dans l'eau. Accueil très correct.

VILLA ANDOR 🏠 €€

9 Vinogradniška pot
 ☎ +386 5 6155 000
 www.andor.si

Chambre double à partir de 90 € la nuit, avec petit-déjeuner.

Villa Andor possède une magnifique terrasse avec une vue sur la mer et un restaurant intimiste, avec sa belle cheminée. Les plats sont savoureux et agréablement accompagnés de vins produits par les vignerons locaux. Pour les amateurs, l'hôtel offre aussi une salle de jeu meublée avec goût. Un sommeil satisfaisant est garanti dans les 14 chambres aménagées avec soin et climatisées. L'ensemble du lieu est bien conçu et très agréable pour un séjour longue durée. Un des meilleurs hébergements en matière de rapport qualité/prix sur le littoral slovène.

PRI ANNI 🍴 €€

66 Hrvatini
 ☎ +38659041971
 www.prianni.wixsite.com

Ouvert du mercredi au dimanche de 11h à 23h.

Plus on se rapproche de la frontière, plus la gastronomie s'italianise. Cette trattoria met en avant sa spécificité istrienne. On appréciera tout particulièrement son steak de thon au raifort ou aux tomates cerises, ou encore le très original filet de maquereau maison aux épinards et à la gelée de citron. Il faut dire qu'Anna puise dans son inspiration culinaire de frontalière. Elle enseigne également son savoir-faire lors de cours de cuisine pour enfants et adultes où les élèves réalisent gnocchis, pizzas et autres tiramisus qu'ils dégustent, bien évidemment !

VILLAS BOR & CEDRA 🏠 €€

Jadranska cesta 25
 ☎ +386 5 663 73 00

Chambre double, de 70 € à 126 € la nuit, selon la saison et la catégorie [petit déjeuner inclus].

Ces deux villas mitoyennes ont la même adresse. Elles appartiennent au complexe touristique Hotel & Resort Adria Ankaran. Elles sont situées à 150 m de la plage et bénéficient d'un bel environnement vert. Si la Villa Bor est dotée d'excellentes prestations (piscine olympique, centre de bien-être, thalassothérapie), la Villa Cedra, plus modeste, est entourée d'un grand jardin maritime, très agréable pour la promenade. Sa piscine est chauffée. Toutes deux proposent des chambres doubles et triples, bien équipées, avec balcon et tout le confort d'un hôtel 4 étoiles.

PLAGE VALDOTRA 🏖️

33a Jadranska cesta

Appréciee des locaux comme des touristes, la plage est gazonnée et agrémentée d'une petite bibliothèque : parfait pour un brin de lecture pendant la bronzette ! Plusieurs événements culturels comme des concerts et des expositions sont organisés en été. Plage familiale par excellence. Si vous préférez une plage plus sauvage et plus à l'écart du centre-ville, dirigez-vous vers la frontière italienne et faites la découverte de la plage de Saint-Bartolomé. Si vous êtes fan de musique électronique, privilégiez la plage des étudiants, bien animée en été.

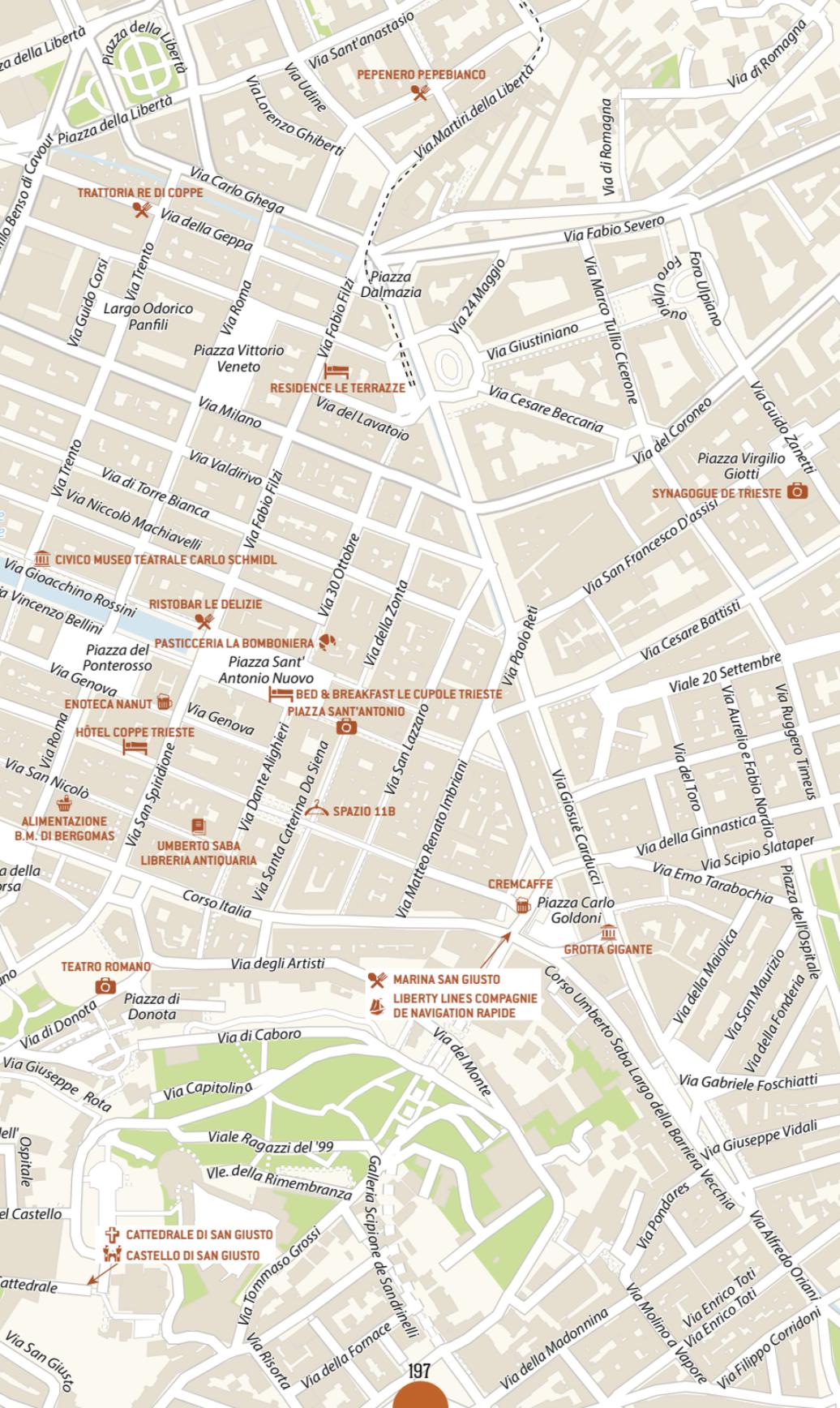
L'Istrie italienne se trouve dans le Frioul-Vénétie Julienne, région autonome depuis 1963 est un petit univers à part. Des hauts sommets alpins des Dolomites aux plages du golfe de Trieste, bordée par l'Adriatique, des vestiges romains aux influences vénitiennes, des palais urbains aux somptueux châteaux de la côte, du terroir vigneron aux ressources de la mer, des parcs naturels à l'élégance des villes, la région réserve de nombreuses découvertes aux visiteurs. Entre mer et montagne, cultivant traditions et langues ancestrales, ce territoire, qui n'a pas été épargné par l'histoire, demeure encore préservé du tourisme de masse. Pourtant Venise est tout près... Parmi les grandes villes, le chef-lieu, la fière Trieste, avec son large golfe, dont les côtes rocheuses touchant la Slovénie ouvrent sur le nord-est de l'Istrie croate.

ISTRIE ITALIENNE



150 M





PEPENERO PEPEBIANCO

TRATTORIA RE DI COPPE

RESIDENCE LE TERRAZZE

SYNAGOGUE DE TRIESTE

CIVICO MUSEO TEATRALE CARLO SCHMIDL

RISTOBAR LE DELIZIE

PASTICCERIA LA BOMBONIERA

BED & BREAKFAST LE CUPOLE TRIESTE

PIAZZA SANT'ANTONIO

HOTEL COPPE TRIESTE

ALIMENTAZIONE B.M. DI BERGOMAS

UMBERTO SABA LIBRERIA ANTIQUARIA

SPAZIO 118

CREMCAFFÈ

GROTTA GIGANTE

TEATRO ROMANO

MARINA SAN GIUSTO
LIBERTY LINES COMPAGNIE
DE NAVIGATION RAPIDE

CATTEDRALE DI SAN GIUSTO

CASTELLO DI SAN GIUSTO

● ● LE GOLFE DE TRIESTE

Appelée *tršćanski zaljev* en croate et slovène, *golfo di Trieste* en italien, cette bordure littorale est formée par de nombreuses baies peu profondes qui s'étendent vers le golfe de Venise. Bordé par la Slovénie et quelques kilomètres de côtes appartenant à la Croatie, l'Istrie italienne suit les contours du golfe de Trieste. Le grand port italien lui a donné son nom et administrativement la zone côtière vit sous le contrôle de la frontière italo-slovène et celle qui court entre la Croatie et la Slovénie plus au sud, disputé actuellement par ces pays, notamment autour de la baie de Piran. Le golfe de Trieste est riche d'une belle diversité de paysages marins. Il comporte des îlots plats, des réserves naturelles, l'une vertigineuse autour des falaises de Duino, l'autre à l'entrée de la lagune de Grado, de belles plages aménagées aux pieds d'une côte escarpée (Barcola). Le patrimoine historique n'est pas en reste. Trieste d'abord, qui s'impose comme capitale culturelle sera une bonne base pour visiter le golfe. Des ports anciens (Muggia), de superbes châteaux à Duino ou Grignano, des stations balnéaires et des marinas bien abritées (Portopiccolo Sistiana Beach). A ne pas manquer, aux portes de l'Udine, des sites archéologiques majeurs de la Rome antique (Aquileia).

TRIESTE ★★★

La capitale du Frioul-Vénétie Julienne a donné son nom à ce golfe peu profond. Sur le littoral fragmenté alternent des plages de galets, des criques et des caps rocheux. Pour les voyageurs de l'Empire austro-hongrois, cette ville, avec sa rivière, c'était le grand Sud ! D'ailleurs, la gare centrale de Trieste se nommait Gare Méditerranée et certains anciens l'appellent encore ainsi aujourd'hui.

MUGGIA ★

L'une des villes côtières les plus charmantes du golfe de Trieste. Avec sa colline qui tombe à pic dans la mer et ses fortifications, la cité portuaire est bien protégée. Elle fut longtemps en conflit avec le chef-lieu. Aujourd'hui ne subsistent que quelques différences dans le parler, car ici on est tous des Frioulans ! Proche de l'Istrie slovène et croate, Muggia incite à passer d'un pays à l'autre dans la journée.

GRIGNANO

AQUILEIA ★★★

En connexion directe avec Grado par la via SR 352, c'est la cité historique à ne pas manquer si le passé antique de l'Italie vous intéresse. Les chroniqueurs romains la décrivaient comme une cité «opulente», l'une des plus magnifiques de l'Empire. A son apogée, Aquileia, à la croisée de routes commerciales entre le nord et le sud, servait aussi de base avancée aux troupes qui marchaient vers le Danube.

MARANO LAGUNARE

GRADO ★

TRIESTE ★★

Aux confins de l'Italie et du Karst slovène, accrochée aux collines vert sombre, ou flamboyantes en automne, Trieste est bien nichée au creux de son golfe majestueux, qui embrasse les eaux moirées de la mer Adriatique. La *bella città* est cosmopolite. Les familles ont souvent des origines multiples avec des ancêtres autrichiens, slovènes, croates, slaves et, bien entendu, italiennes, mêlées aux autres régions de la Botte. D'où une ouverture culturelle et une vitalité appréciées toute l'année. Une ville au cœur d'une histoire mouvementée, qui a marqué durablement sa physionomie et son atmosphère.

Histoire

En 1382, suite à des relations difficiles avec Venise, les autorités de la ville décident de passer sous la souveraineté autrichienne. En 1719, Charles VI de Habsbourg déclara « port franc » l'ensemble des 600 maisons qui s'adossaient à la colline San Giusto et à son église. Passage obligé vers l'Europe centrale et le Moyen-Orient, la capitale régionale connut pendant des siècles un commerce florissant. En 1918, après la Première Guerre mondiale, Trieste revient sous le giron italien, atteignant l'objectif de l'*Irredentismo*, qui avait pour but l'unification politique de l'ensemble des territoires de langue italienne. La ville garde aussi la mémoire de son passé littéraire et du rôle prépondérant qu'elle joua dans l'avènement de la psychiatrie moderne.

Grâce à la visite de ses multiples musées, châteaux et palais, on peut mesurer le passé glorieux des Habsbourg, l'odeur des échanges avec l'Orient mais aussi une italianité toute particulière. Dans cette cité élégante, bien ordonnée, aux tracés de rues perpendiculaires, au port et aux places immenses et populaires, encore à l'écart du tourisme de masse, règne assurément une qualité de vie, dont une grande amabilité qui ne manque pas de séduire le visiteur.

Se restaurer

Si Trieste est plus connue pour ses cafés que pour ses restaurants, la ville offre néanmoins des aventures gustatives à la croisée des chemins et cultures, entre spécialités italiennes et autrichiennes, adriatiques, asiatiques, avec souvent le poisson comme invité vedette. Entre la piazza Unità d'Italia et le Castello San Giusto, les petites rues recèlent de petites *trattorie* bien sympathiques. D'autres adresses se hissent au niveau de la gastronomie de terroir.

Shopping

Les artères piétonnes du centre de Trieste (Via Roma, Via Mazzini, Via San Nicolò et Via

Genova) rassemblent les enseignes de la grande distribution. En revanche dans les ruelles de la vieille ville (Via Pescheria, Via Felice Cavana...), vous trouverez des petites boutiques d'antiquaires pour des objets anciens ou des articles vintage, des drogueries historiques, des libraires et bouquinistes, des cafés-libraires mais aussi des pâtisseries, des buffets-snacks, des bars à vin où faire provision de bonnes bouteilles, des échoppes de produits gourmands en plus des courses des marchés de la Via Carducci, de la Piazza della Libertà ou de la Piazza Pontorosso.

Transports

La façon la plus efficace de vous déplacer en ville, en plus du vélo et de la marche à pied, c'est d'utiliser le réseau de bus qui vous permet de rejoindre les sites touristiques intéressants. Les tickets de bus s'achètent chez les marchands de tabac et de journaux. Si vous êtes venu en voiture, il vous faudra la garer ! Le dimanche, les parkings sont gratuits, mais le reste du temps, ils sont payants. De nombreuses places de parking se trouvent entre la place Oberdan et le palais de justice. Celui situé derrière la gare (piazza della Libertà, 9) est un bon compromis pour parquer sa voiture près du centre historique (compter 1,50 € l'heure, 16 € la journée). Vous pouvez tenter de vous garer sur le front de mer, à deux pas de la piazza dell'Unità d'Italia (pratique mais cher), sur le Molo IV ou Park San Giusto.

Des liaisons maritimes fonctionnent entre Trieste et les cités du golfe, Muggia, Grado... Plus d'infos : www.triestetrasporti.it

CASTELLO DI DUINO 🏰 ★★

Duino-Aurisina

☎ +39 040 208 120

www.castellodiduino.it

D'avril à septembre 9h30-17h. D'octobre à mars 9h30-16h. Fermé le mardi. Entrée : 8 €, 5 € et 3,50 €.

A 21 km de Trieste, dans la Réserve naturelle régionale des Falaises de Duino, le château de Duino fut la résidence privée des princes della Torre e Tasso, plus connus sous leur nom allemand : von Thurn und Taxis. Il est ouvert au public depuis 2003. Liszt a joué en ses murs, sur le piano-forte du salon qui date de 1810. Le château abrite une tour du XIII^e siècle et un bunker, mais ce qui retient le plus le visiteur, c'est la beauté romantique du site naturel, ce rocher verdoyant au sommet duquel trône le vertigineux Duino, qui surplombe l'Adriatique.

CASTELLO DI SAN GIUSTO 🏰 ★★★

Piazza della Cattedrale, 3 ☎ +39 040 309 362
www.castellodisangiustotrieste.it

Ouvert toute l'année, tous les jours sauf lundi, de 10h à 17h ou 19h. Entrée château + lapidarium + musée : 2 à 3 €.

Sur la colline di San Giusto, où l'on situe les fondations de la cité, cette forteresse fut construite, sous la domination de l'Empire autrichien, de 1468 à 1636, sur un site déjà occupé par les Romains. En témoignent la colonnade de briques au pied du château, les souterrains du bastion Lalió, le lapidarium avec sa collection de vestiges ayant appartenu à *Tergeste*, la Trieste romaine, dont plus de 130 stèles provenant d'édifices sacrés et civils antiques. Le château conserve une collection d'armes du XII^e au XIX^e siècle. Également à voir : la chapelle romane.

CATTEDRALE DI SAN GIUSTO 🏰 ★

Piazza della Cattedrale
☎ +39 40 3224576
www.sangiustomartire.it

Lundi à vendredi 7h30-12h30 et 15h30-19h, dimanche 8h-13h et 15h30-20h. En saison, pas de fermeture à la mi-journée.

Édifiée sur une colline, l'imposante cathédrale date du XIV^e siècle. Elle intègre des éléments recyclés de monuments beaucoup plus anciens. La façade romane est ornée d'une rosace gothique. De magnifiques mosaïques ornent le plafond de la nef. On entre dans le baptistère par la nef de gauche. Le campanile de la cathédrale peut se visiter mais, géré par des bénévoles, les horaires d'ouverture sont variables. De son sommet, on a une vue magnifique sur Trieste. Le monument abrite les reliques de San Giusto, saint Just en français, patron de Trieste.

CIVICO MUSEO DEL MARE 🏛️ ★

Molo Pescheria 2 Riva Nazario Sauro, 1
☎ +39 040 304 885
www.museodelmaretrieste.it

Tous les jours de 9h à 13h. Fermé mercredi. Entrée gratuite.

Sur les quais, une réunion des musées municipaux (*Polo Museale* Porto Vecchio di Trieste) est installée dans les anciens docks et autres bâtiments administratifs désaffectés. Il y a donc le musée de la marine, qui retrace l'histoire de la navigation triestine par des maquettes de bateaux et des instruments de mesure dont certains remontent au début du XVIII^e siècle. À côté, le musée botanique, l'aquarium et le musée d'histoire naturelle, avec un vivarium rempli de serpents impressionnants ! Ces collections permanentes se complètent.

CIVICO MUSEO SARTORIO 🏛️

Largo Papa Giovanni XXIII, 1
☎ +39 040 301 479
www.museosartoriotrieste.it

Ouvert mardi, mercredi et jeudi de 10h à 13h, vendredi et samedi de 16h à 19h, dimanche 10h à 19h. Entrée gratuite.

Cette élégante villa de la fin du XVIII^e siècle, entourée par un vaste jardin, appartenait au riche marchand Pietro Sartorio, un représentant émérite de la bourgeoisie triestine. Les membres de la famille, amateurs d'art, parent la maison d'une prestigieuse collection d'œuvres d'art et de mobilier. Un fonds de dessins, esquisses, peintures et sculptures témoigne de l'engouement de l'époque pour les styles Empire, Biedermeier et néogothique. Parmi les pièces les plus intéressantes, on remarquera l'ensemble unique de 254 dessins de Giambattista Tiepolo.



Cattedrale di San Giusto.

CIVICO MUSEO REVOLTELLA

Via Armando Diaz, 27 ☎ +39 040 675 4350
www.museorevoltella.it

Ouvert tous les jours de 10h à 19h. Fermé mardi.
Entrée : 7 €, réduit : 5 €.

Une impressionnante collection municipale dans le Palazzo Brunner, ancienne demeure du baron Pasquale Revoltella (1795-1869), qui fut l'un des grands hommes de Trieste et de sa prospérité au XIX^e siècle. La ville, légataire de cette fortune, a mis en valeur environ 350 œuvres de peintures et sculptures réparties sur six étages, si l'on compte les réaménagements contemporains du toit-terrasse. Toutes les périodes de l'histoire de l'art moderne italien y sont représentées, pour une visite passionnante.

L'escalier néoclassique monumental nous conduit aux 1^{er} et 2^d étages. Il ouvre sur les appartements privés du baron, de vastes antichambres et galeries, des salons d'apparat, des chambres où l'on découvre l'incroyable richesse du mobilier d'époque, des tapisseries, des tableaux, des sculptures néoclassiques, et des luminaires parfaitement agencés. La bibliothèque, avec ses boiseries, ses gros ouvrages reliés qui montent jusqu'au plafond, la table d'étude et ses fauteuils rococo, en impose !

Aux étages supérieurs, de nombreuses œuvres acquises à partir de 1872, avec au 3^e étage les artistes italiens de la seconde moitié du XIX^e siècle, au 4^e étage les artistes de la fin du XIX^e siècle et la Première Guerre mondiale, au 5^e étage les artistes du début du XX^e siècle à Trieste et en Italie [Marussig, Bolaffio, Timmel, Dudovich, Casorati, Sironi, Carrà, de Chirico, Morandi, Martini]. Au 6^e étage, l'art contemporain trouve sa place dans la grande salle ouverte avec la vue panoramique sur la ville et sur la mer.

CIVICO MUSEO TEATRALE CARLO SCHMIDL

Rossini 4
☎ +39 40 67 54 072
www.retecivica.trieste.it

Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 19h. Entrée 3,50 € - 2,50 €. Gratuit pour les enfants de moins de 5 ans.

Sur le Canal Grande, le Palazzo Gopcevic est un bel édifice de l'architecte éclectique, construit en 1850 par Giovanni Berlam. Il abrite aujourd'hui une collection dédiée au théâtre et à la musique lyrique. Elle fut léguée par l'éditeur musicologue Carlo Schmidl, d'origine hongroise, qui vécut à Trieste. L'exposition permanente montre quantité d'instruments anciens, pianos, harmoniums, costumes, affiches, photos, livrets, etc. Pour les amoureux de Tartini ou de Verdi...

GROTTA GIGANTE ★★

Loc. Borgo Grotta Gigante, 42 A.
☎ +39 040 327 312

www.grottagigante.it

Visites guidées toute l'année, toutes les heures de 10h à 16h, 17h ou 18h, selon la saison. Entrée : 12 € et 9 €.

C'est l'un des bijoux naturels de la région de Trieste. Une vie souterraine de concrétions et de sculptures millénaires merveilleusement mises en lumière. Sous un éclairage scénique, ces grottes gigantesques se transfigurent pour devenir un monde fantastique à la Jules Verne. Attention aux écarts de température ! Couvrez-vous bien, car, même si vous vous réchaufferez en descendant les 500 marches qui mènent aux cavités et plus encore ensuite en les remontant, la température à 120 m sous terre ne dépasse pas les 11 °C. La Grotta Gigante, qui est la plus grande grotte du monde ouverte au public, le fut à partir de 1908. Elle nous dévoile les splendeurs d'une nature mystérieuse. Cette cavité fut explorée pour la première fois en 1840 par Antonio Federico Lindner. Il s'agissait à l'époque de chercher à capter l'eau venant de la rivière souterraine Timavo afin d'alimenter l'aqueduc de Trieste. L'entrée fut agrandie en 1904 pour permettre aux visiteurs de mieux profiter du spectacle des stalactites et des stalagmites.

La grotte est actuellement la propriété de la section triestine du club alpin italien. Visite guidée obligatoire. Celle-ci s'effectue en une heure environ. Vous cheminez sous terre sur un parcours de 850 m. Citons, parmi les bijoux de la grotte géante, la haute Palme [7 m de haut] et la Colonne Ruggero/Rüdigersäule [12 m de haut et 4 m de diamètre]. Une installation multimedia interactive, avec technique de laser et scanner, est à la disposition des personnes à mobilité réduite.

CONNECTEZ-VOUS sur
petitfute.com



et partagez
VOS AVIS et BONS PLANS

MUSEO D'ARTE ORIENTALE

☎ +39 40 32 20 736

museoarteorientaletrieste.it

Ouvert du jeudi au dimanche, de 10h à 17h. Entrée libre.

Inauguré en 2001, dans un palais derrière la Piazza Unità d'Italia, le musée s'est constitué grâce aux riches donateurs triestins. Le fonds d'arts asiatiques est réparti sur 4 étages, avec autant de sections clairement définies. La 1^{re} section introduit les relations commerciales et culturelles entre Trieste et l'Extrême-Orient aux XVIII^e et XIX^e siècles, la 2^e expose des sculptures bouddhistes, la 3^e s'intéresse à l'artisanat (textile, céramique, porcelaine, pierres précieuses) et la 4^e plus spécifiquement aux arts dans le Japon impérial.

PIAZZA SANT'ANTONIO

Via Amilcare Ponchielli

Dans le prolongement du Canal Grande, la piazza Sant'Antonio Nuovo est le centre du borgo Teresiano, qui s'est formé au XVIII^e siècle sur l'emplacement des anciennes salines. Dans son périmètre, deux monuments religieux importants, l'église orthodoxe serbe de Saint-Spiridion Thaumaturge et l'église diocésaine de San Antonio Nuovo. C'est aussi dans ce faubourg (via San Lazzaro, 8) que se trouvaient la maison et le cabinet d'Edoardo Weiss, le fameux disciple de Freud, qui importa la psychanalyse en Italie et fut l'analyste du grand poète triestin, Umberto Saba.

RISIERA DI SAN SABBA

Ratto della Pileria 43

☎ +39 040 82 62 02

risierasansabba.it

Ouvert tous les jours de 9h à 19h. De la gare routière, prendre le bus 8 ou 10. Gratuit.

Ce complexe industriel de la fin du XIX^e siècle abritait le décorticage et le stockage du riz. Puis ce grand bâtiment servit de sombres projets. En 1976, sa réhabilitation en musée mémoriel rappelle son histoire. Pendant la Seconde Guerre mondiale, il fut transformé en camp de concentration par les fascistes. Puis les nazis exécutent ici des milliers de personnes. À la fin de la guerre, ce sont les partisans yougoslaves qui le ferment, en libérant Trieste. Finalement, il servira encore de camp pour les réfugiés qui fuyaient l'épuration sous Tito.

PIAZZA UNITÀ D'ITALIA

★★★

Riva 3 Novembre



© MAURC. GRIGOLLO - ISTOCKPHOTO.COM

Au cœur de Trieste, très largement ouverte sur le front de mer, cette place est la plus grande d'Europe. Elle se prolonge visuellement jusqu'au môle du port Audace, promenade favorite des Triestins. Si les contours actuels de la place remontent au XIX^e siècle, le Palazzo Pitteri, la statue de Charles VI et la fontaine aux Quatre Continents datent du XVIII^e siècle. Le Caffè degli Specchi (des Miroirs), l'un des plus anciens de la ville (1840), donne aussi sur cette place vivante, chargée d'histoire et point névralgique, où il se passe toujours quelque chose.

SENTIER RILKE

www.falesiediduino.it

Ce chemin, entre Duino et Sistiana, est dédié au poète pragoïse R.-M. Rilke, qui séjourna au château entre 1911 et 1912, et aimait s'y promener... Une randonnée que l'on doit faire par temps dégagé, car le sentier serpente sur 2 km à travers une réserve naturelle qui protège un paysage magnifique de falaises plongeantes. Sujets au vertige s'abstenir ! En passant, on verra la silhouette des deux châteaux de Duino, chacun sur son promontoire rocheux, l'un fortin médiéval en ruine, un peu isolé, l'autre majestueux avec sa silhouette imposante, très visité.

SYNAGOGUE DE TRIESTE 📷

Via S. Francesco D'Assisi, 19

☎ +39 040 371466

www.triestebraica.it

Visites guidées, dim : 10h-11h-12h, lun : 16h-17h30, mar : 10h-11h30, mer : 16h-17h30.
Entrée : 3,50 €-2,50 €.

Construite à la fin de l'Empire austro-hongrois en 1912, la synagogue néoclassique de Trieste témoigne de l'importance par le passé, en nombre et en influence, de la communauté juive en ville. C'est aussi l'une des plus importantes d'Italie, la deuxième plus grande d'Europe par sa taille. Le temple hébraïque, assez austère de l'extérieur, se caractérise à l'intérieur par des références de style oriental, fenêtres à meneaux, fines colonnes, sculptures et rosaces caractéristiques qui dessinent l'étoile de David. Pour la visite, réservation obligatoire.

OFFICE DE TOURISME 📷

Via dell'Orologio 1

☎ +39 040 347 8312

www.turismofvg.it

Ouvert toute l'année du lundi au samedi de 9h-18h (19h en été). Dimanche 9h-13h.

À côté de la place principale, en face du Harry's Bar et de l'entrée du Grand Hôtel Duchi d'Aoste, cette agence municipale et régionale est bien située, avec un personnel à l'accueil qui parle plutôt allemand et anglais. C'est l'endroit où récupérer un plan de la ville, de bons conseils sur les visites urbaines et les excursions sur tout le territoire (Frioul-Vénétie-Julienne) et une quantité de brochures (musées, restaurants, spectacles, boutiques, etc.). Vous pourrez vous procurer un city-guide audio en français ou faire l'acquisition de la carte FVG.

TEATRO ROMANO ★

Via del Teatro Romano

☎ +39 040 347 8312

Site archéologique fermé, visible de la rue menant à la basilique et au château San Giusto.



© BEERSPHOTO - FOTOLIA

Au pied de la colline San Giusto, à quelques rues de la place de l'Unité d'Italie, le théâtre romain, construit entre le I^{er} et le II^e siècle, se trouvait à l'origine à l'extérieur des murs de la ville. Il était en bordure de mer qui, à cette époque, atteignait ce périmètre urbain. Il pouvait contenir entre 3 500 et 6 000 spectateurs. Les statues et plaques gravées, trouvées lors des fouilles, sont conservées au musée lapidaire dans le château de San Giusto (Museo Civico di Trieste). L'été, ses gradins accueillent encore des spectacles et concerts en plein air.

HOP TOUR 👉

Riva Caduti per l'italianita di Trieste

☎ +39 39 3917 2656

www.city-sightseeing.com

De mars à octobre. Ticket 10 € valable 48h, avec audioguide. Départ à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h.

Dans une ville assez étendue comme Trieste où des monuments importants sont en dehors du centre piéton, le bus est une bonne solution, et évite d'avoir le tracassé du stationnement. Le parcours commence à la Stazione Marittima ou sur les quais. Il longe la promenade de la mer, traverse des rues étroites, monte jusqu'au château de San Giusto, sillonne la ville active et part au château de Miramare. L'itinéraire complet dure environ une heure mais vous pouvez descendre à l'un des 13 arrêts, au château par exemple, et rentrer avec ce même bus plus tard en journée.

AEROPORT TRIESTE - FRIULI VENEZIA GIULIA ✈

Via Aquileia, 46

☎ +39 048 177 3224

www.triestearport.it

À 40 km au nord-ouest du centre de Trieste et à 28 km de Gorizia.

Liaisons aériennes avec Milan, Rome, Trapani, Bari, Naples, Munich, Londres. Le bus 51 assure la liaison avec Trieste et Udine (4,05 € et 4,75 €). Sur cette ligne, à 5 km de l'aéroport, la gare de Monfalcone est reliée par les lignes de bus régionales ATP 1, 26 (1,25 €). Pour relier Grado, le ticket coûte 3,30 €. Relié également aux lignes ferroviaires pour Udine et Venise, l'aéroport est aussi connecté à la capitale slovène Ljubljana. Nombreuses agences de location de voitures.

DELFINO VERDE NAVIGAZIONI

Station maritime
☎ +39 040 36 19 13
www.delfinoverde.it

Entre 4,20 € et 13 € selon la destination.

Située en face de la place de l'Unité de l'Italie, la compagnie maritime assure les liaisons entre Trieste et les principales cités côtières du Frioul. Par exemple, Trieste-Muggia, toute l'année, de 6h45 à 20h30 (environ un départ par heure), Trieste-Barcola-Grignano-Sistiana, de juin à septembre, entre 8h et 17h30, un départ toutes les 2 heures environ, ou encore Trieste-Grado, durant la période estivale, avec des rotations régulières et des horaires variables.

GARES FERROVIAIRE ET ROUTIERE

Piazza della Libertà, 8-9
☎ 89 20 21

http://www.trenitalia.com

Comptoirs pour les tickets de train ouverts de 5h55 à 20h et guichets automatiques.

Deux gares mitoyennes, l'une ferroviaire est plus ancienne, dans son bâtiment historique rénové, l'autre routière, assez sommaire avec, à l'arrière de la gare des trains, un grand parking pour les départs et arrivées. Le trafic ferroviaire concerne les villes italiennes (Gorizia, Udine, Trévise, Venise-Mestre, Rome...) alors que les cars assurent des liaisons avec l'aéroport de Trieste et de Venise-Mestre et pour l'Allemagne, l'Autriche, la Croatie, la Serbie et la Slovaquie.

LIBERTY LINES COMPAGNIE DE NAVIGATION RAPIDE

☎ +39 0923 541081
www.libertylines.it

Prix en fonction de la destination.

La compagnie Liberty Lines gère le service de ferries et catamarans rapides saisonniers. Ceux-ci embarquent uniquement les passagers (sans véhicules). Au départ de Trieste, les bateaux arrivent rapidement sur la côte ouest de la péninsule d'Istrie. Active en période touristique, entre fin juin et début septembre, elle fait des rotations avec Piran, Poreč, Rovinj, Pula ainsi que des traversées dans le golfe du Kvarner jusqu'au port insulaire de Mali Lošinj.

LOCATION VEHICULES PUBLIRENT.IT

Fianona, 2
☎ +39 040 380240
publirent.it

A partir de 200 € la semaine pour une Fiat Panda.

Un loueur local très sérieux et compétitif. Avec lui, pas de mauvaises surprises comme c'est parfois le cas - notamment à l'aéroport où l'on peut vous facturer des suppléments non annoncés. Avec la famille Zampa, tout est clair. La location obligatoire des chaînes à neige en hiver, en ville, par exemple, véritable arnaque, n'est pas pratiquée : tous les véhicules de la flotte sont équipés de pneus neige. Le second conducteur est compris dans le tarif.

PORTO DI TRIESTE

Via Von Bruck, 3
☎ +39 040 67 31
www.porto.trieste.it

Deuxième port d'Italie après celui de Gênes, le port de Trieste est un *hub* de première importance dans le paysage du commerce et des liaisons maritimes intercontinentales. Son histoire remonte au XVIII^e siècle, quand le thé et le café transitaient ici. Agrandi à plusieurs reprises, il se partage aujourd'hui entre Porto Vecchio et trois terminus industriels. Du terminal des passagers partent les ferries qui font des rotations régulières avec Grado, Muggia et la côte du Frioul, ainsi que les ferries pour la Croatie et la Turquie.

TRIESTE TRASPORTI

Via dei Lavoratori, 2
☎ 800 016 675
www.triestetrasporti.it

Tickets : 1,25 €/60 minutes, 1,55 €/75 minutes, 4,35 € la journée.

De nombreuses lignes de bus relient la ville aux environs et assurent le transport urbain à Trieste. S'ajoutait au réseau le tramway historique. Construit en 1902, le tram d'Opicina était l'un des symboles de Trieste. Il reliait le centre-ville à la localité de Villa Opicina et montait sur le haut plateau du Carso (superbe panorama époustouflant sur le golfe). Mais en août 2016, deux voitures de la ligne 2 sont entrées en collision frontale. Bilan : neuf blessés, des enquêtes en cours, et la ligne, qui devait rouvrir début 2020, est toujours à l'arrêt.

OSTELLO TERGESTE €

Viale Miramare, 331
 ☎ +39 040 224 102
 ostellotergeste.com

Ouvert de mars à octobre. La nuit en chambre double, à partir de 30 € par personne (petit déjeuner inclus).

L'auberge de jeunesse de Trieste est un peu excentrée, à 10 km du centre historique, mais elle vaut le déplacement ! Lotie dans une villa balnéaire des années 1920, proche du château de Miramare, elle offre une vue magnifique sur le golfe, de sa terrasse. C'est là que l'on s'installe pour le petit-déjeuner ou le coucher du soleil. Les dortoirs pour 4, 6 et 8 personnes sont simples et propres, avec vue imprenable sur la mer, tout comme les chambres doubles. Connexion wifi gratuite dans les espaces communs, blanchisserie, parking, restaurant (10,50 € par repas).

HÔTEL COPPE TRIESTE €€

Via Mazzini, 24
 ☎ +39 040 761 614
 www.hotelcoppetrieste.it

A partir de 95 € la chambre double et jusqu'à 400 € la suite de luxe.

A quelques pas de la Piazza Unità d'Italia, dans un bâtiment historique (un palais du début du XVIII^e siècle), admirablement restauré, 36 chambres dont 6 suites. Ici, l'élégance néoclassique des extérieurs se mêle au style design pour l'ameublement intérieur. Les chambres sont grandes et bénéficient de tout le confort moderne que l'on espère dans un hôtel 4-étoiles. Des conférences et des séminaires y sont organisés. Au restaurant, dans l'espace salon avec son bar américain à l'ambiance musicale, les touristes croisent les hommes d'affaires,

HOTEL JAMES JOYCE €€

Via dei Cavazzeni, 7
 ☎ +39 040 97 12 330
 www.hoteljamesjoyce.com

Chambre double de 59 à 70 € la nuit, selon la saison (petit déjeuner inclus).

L'hôtel James Joyce est un point de chute confortable en plein centre de Trieste, dans un quartier où l'on trouve beaucoup de petits restaurants et d'hôtels familiaux. Construit en 1970, il fut rénové en 2003, avec seulement 12 chambres confortables (mieux vaut réserver assez tôt à l'avance). Mais pour les retardataires, les propriétaires ont ouvert récemment l'hôtel Urban, juste à côté, qui affiche un autre style plus contemporain (4 étoiles) et plus de chambres. Sur place, connexion wifi gratuite et un personnel accueillant. Parking à proximité.

URBAN HOTEL DESIGN €€

Androna Chiusa, 4
 ☎ +39 040 302 065
 www.urbanhotel.it

Chambres doubles à partir de 79 € la nuit (petit déjeuner inclus).

A deux pas de la place d'Unità d'Italie et du front de mer, cet hôtel est implanté au pied de la cathédrale, dans un ancien quartier pauvre réhabilité. Il occupe des bâtiments plusieurs fois centenaires rénovés avec un parti pris résolument design : noir et blanc avec quelques touches de couleur, mobilier aux lignes épurées. Le personnel reste à l'écoute pour toute demande, les chambres sont confortables, le petit-déjeuner est copieux et équilibré, proposé sous forme de buffet sucré et salé. Une adresse centrale, paisible et très agréable.

GRAND HOTEL DUCHI D'AOSTA €€€

Piazza Unità d'Italia, 2/1
 ☎ +39 040 760 0011
 www.duchi.eu

Chambre double à partir de 130 € (petit déjeuner inclus).

Un palace à l'histoire originale. Au IV^e siècle au même emplacement s'élevait une auberge destinée à accueillir les marchands qui transitaient par Trieste. En 1768, l'archéologue Johann Winkelmann, découvreur de Pompéi, y fut assassiné, ce qui provoqua un grand scandale. De nos jours, l'établissement fait preuve d'excellence. Le centre de bien-être, le Thermarium Magnum, suggère l'ambiance des anciens thermes romains, et le Café Harris est l'un des plus glamour de la ville.

SAVOIA EXCELSIOR PALACE €€€

Riva del Mandracchio, 4 ☎ +39 040 77 941
 www.starhotels.com/en/our-hotels/savoia-excel-sior-palace-trieste

144 chambres et suites, de 121 à 304 € la nuit selon la saison et la catégorie (petit déjeuner inclus).

Occupant un bâtiment de la place de l'Unità italienne, le palace a une position centrale sur le front de mer. Présenté en 1911 comme le plus luxueux de l'Empire austro-hongrois, l'hôtel impressionne avec sa façade blanche surplombant le golfe de Trieste. Sans être résident, vous pouvez vous installer au café pour admirer la magie quasi muséale des lieux, l'escalier et le puits de lumière, le salon Belle Époque, les meubles Empire et Liberty, les sofas de velours. Rénovées, les chambres et suites ont gardé le style néoclassique avec le confort d'un 4-étoiles.

RESIDENCE DEL MARE 🏠 €

Via della Madonna del Mare, 4

☎ +39 040 307 346

www.residencedelmare.it

Appartement 1 pers., à partir de 50 €/jour, 2 pers., à partir de 69 €/jour, 3 pers. à partir de 80 €/jour.

Dans une rue piétonne du centre historique de Trieste, à proximité de la Piazza Unità d'Italia, le Residence del Mare est entièrement réservé à la location saisonnière. Elle propose 36 petits appartements parfaitement équipés pour accueillir de une à quatre personnes. Bien meublés, modernes et propres, chaque logement dispose de télévision, téléphone, climatisation, connexion wifi, sèche-cheveux et de tout le nécessaire de cuisine. Un service de réception est actif de 7h à 20h30. Une formule très appréciée par tous, en particulier par les familles avec enfants.

RESIDENCE LE TERRAZZE 🏠 €€

Via Fabio Filzi 21

☎ 39 040 369 822

www.leterrazzetrieste.it

Appartements à partir de 47 € la nuit.

Très central, dans une rue perpendiculaire au Canal Grande, l'immeuble moderne abrite des appartements de bon standing, certains avec balcon et vue sur la mer (étages supérieurs) et de grands espaces tout équipés (cuisine et salles de bains contemporaines, TV satellite, wifi, etc.), et une bonne literie. On peut se sentir comme à la maison, selon le slogan de l'établissement : *per sentirsi a casa* ! Au rez-de-chaussée, accueil sympathique ou, en dehors des heures d'ouverture, les clés sont à récupérer dans un coffre avec digicode.

RISTOBAR LE DELIZIE 🍴 €

Via Fabio Filzi, 2

☎ +39 040 064 20 77

ristobar-le-delizie.business.site

Ouvert tous les jours de 7h à minuit. Sur place ou à emporter. A partir de 6,50 € la pizza.

Un café-restaurant ouvert tard le soir, apprécié l'hiver avec son grand espace intérieur et aux beaux jours avec sa terrasse au soleil, le wifi gratuit qui attire les étudiants et lycéens connectés. Que ce soit pour un café ou un petit déjeuner complet, le déjeuner, l'après-midi gourmand avec un chocolat chaud onctueux, un café liégeois, une glace, des boissons fraîches, et l'*aperitivo* jusqu'au dîner, il y a toujours un service. Au menu, antipasti, spaghettis aux fruits de mer, gnocchis, pizzas, grillades, paninis, strudel, etc. Accueil sympathique.

BUFFET DA PEPI 🍴 €

Via della Cassa di Risparmio, 3

☎ +39 040 366 858

www.bufferdapepi.it

Ouvert tous les jours de 8h30 à 22h, le dimanche de 10h à 16h.

En 1897, le fondateur Pepi S'Ciavo avait donné son nom à cette trattoria. Rebaptisé Da Pepi, le buffet historique a gardé ses deux locaux minuscules avec tables en bois et tabourets, le comptoir avec la charcuterie à l'entrée et, grâce à la piétonisation de la via Cassa di Risparmio, la terrasse. Ici on ne mange que de la viande de porc, grillée en gros quartiers, panée ou en salaison. Elle est servie avec cornichons, moutarde, sauce au raifort ou choucroute. Des sandwiches bien garnis ou des assiettes gargantuesques, avec une bière ou un verre de vin Terrano.

DA SIORA ROSA 🍴 €

Piazza Hortis, 3

☎ +39 040 301 460

Ouvert de 8h à 16h et de 17h à 23h. Addition 10-25 €. Fermé le dimanche.

Ce restaurant-buffet est une institution pour le Tout-Trieste qui aime la cuisine des pays de l'Est bien nourrissante. Siora Rosa (la mère Rosa), gérante de l'établissement dans les années 1930, avait l'habitude de cuisiner des cuisses de jambon ! Aujourd'hui encore, on fait la queue pour déguster ici des plats simples et savoureux : soupes de toutes sortes, tripes, potée de porc au chou, saucisses avec choucroute et pommes de terre à la vapeur ou sautées mais aussi fritures, ratatouille ainsi que les célèbres sandwiches jambon-moutarde (à emporter).

DES OSMIZE GOURMANDS

En 1784, un décret de l'impératrice Marie-Thérèse autorise les paysans du Karst (Carso en italien) à vendre du vin et des produits alimentaires de leur production pour une période de 8 jours, *osem* en slovène, d'où le nom de *osmiza*. La tradition demeure aujourd'hui dans les fermes et petites exploitations agricoles disséminées le long de la route du vin Terrano, aux abords de Trieste sur le haut plateau du Karst. Elles constituent autant de lieux de rendez-vous et de socialisation où l'on déguste du vin, des œufs, de la charcuterie et du fromage. Les panneaux en bois entourés d'une branche de lierre aux carrefours vous indiqueront les *osmize* ouvertes (www.osmize.com).

EL FORNEL 🍴 €

Via dei Fornelli, 1 ☎ +39 040 322 0262
 www.elforneltrieste.com
 Ouvert tous les jours sauf le mercredi de 12h à 15h et de 19h à 22h. Plats complets autour de 12 €.

Au cœur de la vieille ville, un bistrot sympathique et populaire où toutes les générations se retrouvent. La salle intérieure rappelle la proue d'un bateau par sa décoration. On y sert une cuisine du pêcheur avec du poisson frais et de beaux coquillages. Self-service pour ce qui est des boissons et des couverts. On vous apportera vos plats chauds comme les calamars ou les gambas avec polenta ou encore des pâtes fraîches à la seiche ou aux moules. Les plats sont typiques du Frioul, des antipasti aux strudels. Une adresse vivante, avec une ambiance sympathique.

NISHIKO JAPAN FOOD 🍴 €

Via della Cassa di Risparmio 9A
 ☎ +39 040 233 7194
 nishiko.eatbu.com
 Ouvert du mardi au dimanche de 12h à 15h et de 19h à 23h. Formule à volonté 17,90 € le midi, 21,90 € le soir.

Il y a plusieurs restaurants asiatiques à Trieste, avec de grandes tables sur le front de mer, mais celui-ci s'est installé près de la Bourse. Il est plus modeste avec un bel espace zen accueillant et une cuisine ouverte. Il tient autant du fast-food que du restaurant traditionnel. Ouvert en 2019, avec une direction et un personnel jeunes et serviables, le lieu propose une formule buffet à volonté ou à la carte, avec un choix énorme de sushis, sashimis, gros makis, gyozas, etc. Poissons de qualité et excellent saké au verre. Sur place ou à emporter.

RISTOBAR LE DELIZIE 🍴 €

Via Fabio Filzi, 2
 ☎ +39 040 064 20 77
 ristobar-le-delizie.business.site
 Ouvert tous les jours de 7h à minuit. Sur place ou à emporter. A partir de 6,50 € la pizza.

Un café-restaurant ouvert tard le soir, apprécié l'hiver avec son grand espace intérieur et aux beaux jours avec sa terrasse au soleil, le wifi gratuit qui attire les étudiants et lycéens connectés. Que ce soit pour un café ou un petit déjeuner complet, le déjeuner, l'après-midi gourmand avec un chocolat chaud onctueux, un café liégeois, une glace, des boissons fraîches, et l'aperitivo jusqu'au dîner, il y a toujours un service. Au menu, antipasti, spaghetti aux fruits de mer, gnocchis, pizzas, grillades, paninis, strudel, etc. Accueil sympathique.

SALUMARE 🍴 €

Via di Cavana, 13a
 ☎ +39 040 322 9743
 Ouvert du mardi au dimanche de 11h30 à 15h et de 18h à 22h. 4 tartines : 12 €. Plat environ 10 €.

Dans cette ancienne poissonnerie reconvertie en restaurant, vous aurez des poissons frais travaillés avec soin et une longue liste de vins au verre. La morue est délicieuse, particulièrement dans ce plat typique où elle est servie sur de la polenta. Plus actuelles, les bruschettas et tartines toastées qui déclinent le poisson sous différentes découpes et préparations : carpaccio, rillettes, fumé, tarama... Vous commandez et consommez au comptoir, sur les quelques tables au fond de la salle ou en terrasse. Ambiance décontractée et amicale.

TRATTORIA RE DI COPPE 🍴 €

Via della Geppa, 11
 ☎ +39 040 370 330
 Ouvert tous les jours sauf le dimanche 10h-15h et 18h-23h. Repas complet autour de 25 €.

Les gens du quartier viennent ici pour la cuisine locale mais aussi toscane ou romaine, en raison des origines du chef, comme la ribollita, cette soupe paysanne toscane qui s'apparente au minestrone avec du chou vert. Côté terre (jambon, pecorino, canard laqué au vinaigre balsamique de Modène, lasagnes au radicchio de Trévise, saucisse maison) ou côté mer (carpaccio de thon, espadon et poulpe, gnocchis alla Barcolana, pâtes paccheri à la sauce à l'encre de seiche, dorade pochée), on n'est pas déçu ! 30 couverts uniquement, réservation conseillée.

ANTICA GHIACCIARETTA 🍴 €€

Via dei Fornelli, 2
 ☎ +39 040 322 0307
 www.anticaghiacceretta.com
 Ouvert tous les jours sauf le dimanche de 12h30 à 14h30 et de 19h30 à 23h. Addition 25-55 €.

Dans le centre-ville, ce très populaire restaurant, au cadre soigné et un brin romantique, propose une cuisine de qualité, centrée sur le poisson. Des recettes locales et traditionnelles, que le chef revisite dans une version, qui puise dans l'art culinaire japonais mais ne manque pas d'originalité, comme le *carpaccio* de turbot à l'orange, les *ravioli* aux crustacés, le steak de thon en croûte de sésame. Le menu change chaque jour en fonction de ce qui a été acheté aux pêcheurs le matin et au marché. Les desserts sont également fortement recommandés.

ANTICA TRATTORIA

SUBAN ✂ €€

Via Comici, 2/d ☎ +39 040 543 68
www.suban.it

Fermé le mardi et au mois d'août. Addition 30-60 €.

Sur les hauteurs de la ville, dans le quartier de San Giovanni, un établissement historique fondé en 1865 par Giovanni Suban, un ressortissant autrichien. Quatre générations plus tard, la table semi-gastronomique est toujours là et déploie ses efforts pour perpétuer la tradition culinaire de Trieste, caractérisée par son mélange d'influences culturelles et culinaires : charcuterie fine, soupe paysanne, pâtes fraîches de l'Istrie, gnocchis, goulasch, pastizzada dalmate, strudel et autres gâteaux graphiques. Belle carte des vins. Mieux vaut réserver.

CHAMPAGNERIA E VINERIA ✂ €€

12 Via Cadorna
☎ +39 040 245 6263

www.champagneriaevineria.it
Ouvert tous les jours, sauf le lundi, 11h-15h et 16h-24h. Service continu le dimanche. Assiette à partir de 15 €.

Ce restaurant, façon bistrot branché, n'a pas tardé à se faire une réputation pour son ambiance chaleureuse autant que pour sa table. On apprécie son style et la convivialité. Ici, on travaille les produits de la mer et du terroir, présentés dans des assiettes généreuses. La soupe de poisson et coquillages avec toasts grillés ou l'aubergine grillée avec mozzarella et tomates sont aussi simples qu'excellentes. Au dessert, essayez le soufflé à la pistache, façon financier au cœur coulant. Une révélation ! Belle cave également. Réservation conseillée.

HOSTARIA MALCANTON ✂ €€

Via Malcanton, 10
☎ +39 040 241 0719

Ouvert tous les jours. Fermé le mardi en hiver. Entre 30 € et 40 € le repas.

Un restaurant de poisson, récompensé par l'académie culinaire italienne Taste Experiences. On vous montre les daurades irrécupérables de fraîcheur avant de les cuisiner pour vous à la plancha. Ici, tous les plats sont élaborés à base d'ingrédients frais issus de la pêche ou des exploitations agricoles locales. Sur la table, de la fleur de sel de Slovénie, de l'huile d'olive et du vin de pays, de l'authentique jambon San Daniele. Multiples préparations de poisson, saumon fumé maison, maquereau au vinaigre balsamique et oignons, carpaccio de daurade, etc.

MARINA SAN GIUSTO ✂ €€

Molo Venezia, 1
☎ +39 040 322 92 96
www.marinasangiusto.it

Ouvert midi et soir sauf le mardi. Antipasti 9/20 €, primi 13/22 €, secondo 16/20 €, dessert 5 €.

La terrasse du restaurant bar-club lounge de la marina avance dans la mer comme la proue d'un bateau... Le service est attentionné, les assiettes raffinées. Ainsi cette composition de poissons et coquillages crus : carpaccio de poisson pêché du matin, coquillages, coquille Saint-Jacques, crevette, gambas... Avec un filet de citron, un filet d'huile d'olive, du sel et du poivre du moulin, c'est un délice ! La version assiette de tempuras de la mer est une réussite aussi. C'est frais, c'est sain, et le vent marin donne un air de grand large à votre escale.

PEPENERO PEPEBIANCO ✂ €€

Via Rittmeyer 14/a
☎ +39 040 760 0716
www.pepeneropepebianco.it

Ouvert tous les jours, sauf le lundi, 12h-14h30 et 19h-22h30 (plus tard pour les soirées musicales). Addition 35 €.

Une bonne adresse à proximité de la gare qui, depuis son ouverture en 2008, ne cesse de conquérir de nouveaux adeptes. Le secret de sa réussite ? Le lieu déjà, un cadre contemporain bien soigné dans des locaux admirablement rénovés, qui servaient à l'origine d'écurie pour la cavalerie des Habsbourg, puis d'entrepôt à vin. En cuisine, le mariage entre tradition et création plaît, les produits du terroir sont cuisinés de manière innovante. La carte se décline en trois versions : terre, mer et végétarienne, avec des plats sans gluten. Bon service.

RISTORANTE AI FIORI ✂ €€

Piazza Attilio Hortis, 7
☎ +39 040 300 633
www.aifiori.com

Ouvert tous les jours sauf dim. et lundi midi, 12h30-14h30 et 19h30-23h. Menu dégustation 55 €.

Assiettes élégantes, compositions inventives, poisson frais et une excellente carte de vins pour ce restaurant qui développe ses intentions gastronomiques. Son enviable position à quelques pas de la mer en fait une adresse très en vogue parmi les notables triestins. Au menu dégustation : ceviche de poisson blanc, tuna tataki, wasabi et algue wakame, poulpe fumé, pomme de terre et paprika doux, raviolis aux oursins, citronnelle, seiche et épinards, lotte à la meunière au citron vert, chou blanc et chou frisé, et en dessert une mousse aux pistaches.

ANTICO CAFFÈ SAN MARCO TRIESTE ☕

Via Cesare Battisti, 18

☎ +39 040 064 1724

www.caffesanmarcotrieste.eu

Ouvert tous les jours sauf le lundi en basse saison. Tous les jours en saison touristique.

Reconstruit après la Première Guerre mondiale, ce café salon de thé, proche de la synagogue, devint le rendez-vous des écrivains et des intellectuels de la ville, dont Saba, Svevo et Giotti. Ambiance chaleureuse autour d'une boisson et d'une part de gâteau, entouré de livres et de journaux. Un lieu de rendez-vous pour les locaux et les touristes. Possibilité de commander une pâtisserie, mais aussi d'y manger, midi et soir. Les prix sont très raisonnables.

CAFFÈ DEGLI SPECCHI ☕

Piazza Unità d'Italia, 7

☎ +39 040 661 973

www.caffespecchi.it

Ouvert tous les jours de 8h à 21h.

C'est le « salon de Trieste » depuis 1893, le rendez-vous où se retrouvaient James Joyce et Svevo Calvino. Au rez-de-chaussée d'un palace qui donne sur la place de l'Unité, ce café a gardé tout son lustre. À l'intérieur, de grandes salles rétro à la décoration luxueuse et sur la grand-place, la terrasse délicieuse pour prendre le soleil, pour voir et être vu. Un incontournable de l'art de vivre à la triestinoise, qui s'anime élégamment à l'heure de l'aperitivo. Le bon endroit pour vous entraîner à commander votre café comme un résident attitré de la ville.

CAFFÈ TOMMASEO ☕

Piazza Tommaseo, 4/C

☎ +39 40 362 666

www.caffetommaseo.it

Ouvert tous les jours de 9h à 22h. Restaurant, entre 9 et 15 € le plat chaud, 30 € pour un repas complet.

Parmi les cafés historiques de Trieste, le Tommaseo est un incontournable. Ouvert dès 1830, il est le plus vieux de la ville. Il suffit d'y pénétrer pour faire remonter le temps, ambiance Belle Époque, et admirer cette enfilade de salles ornées de moulures aux plafonds et de magnifiques lustres. Ici, on apprécie son spritz - l'apéritif préféré des Triestins - dans ce décor Art déco ou en terrasse. Service de restauration midi et soir pour un repas traditionnel italien, côté terroir ou côté mer, à des prix tout à fait corrects pour le standing du lieu.

CHOCOLAT 🍫

Via di Cavana 15/b

☎ +39 040 300 524

Ouvert tous les jours sauf dimanche et lundi de 7h30 à 20h.

Comme son nom l'indique, le chocolat est à l'honneur dans ce petit café sympathique. Idéal pour une pause en journée. On y sert le délicieux chocolat chaud italien, tellement épais et onctueux que c'est un plaisir de le déguster à la cuillère. Au choix, des carrés noirs, marrons, blancs, des palets à la pistache, des truffes, des pralinés, des orangettes et autres nougats au cacao mais aussi des crèmes glacées, des macarons, des viennoiseries et quelques biscuits que l'on apprécie avec un café ou un thé. Prix abordables pour que tout le monde cède à la tentation !

CREMCAFFÈ ☕

Piazza Goldoni, 10

☎ +39 040 636 555

www.meincoffee.com

Ouvert tous les jours de 6h à 23h, le dimanche de 7h à 20h. Café expresso 1,50-2 €.

La cafeteria rénovée est plus agréable. Le goût du café demeure excellent et, dans ces petites tasses pour l'espresso, le macchiato, le cappuccino, on est tenté d'en prendre au moins deux. L'été, c'est le café frappé qui a la cote. La recette du succès ? La sélection rigoureuse des cafés verts, la crème douce, l'arôme équilibré de la marque viennoise Julius Meinl. Des paquets de 1 kg sont en vente sur place ou sur le-boutique. On peut aussi avoir envie d'un thé, d'un chocolat chaud, d'un milkshake... Également viennoiseries, gâteaux, pizzas, sandwiches, salades...

ENOTECA NANUT 🍷

Via Genova, 10

☎ +39 040 360 642

Du mardi au samedi de 10h30 à 14h30 et de 18h à 23h30. Le samedi jusqu'à minuit.

Un bar à vin convivial, idéal pour prendre un apéro accompagné de délicieux amuse-gueules. Le choix des vins et des fromages de la région et du reste de l'Italie est impressionnant. La maison propose en formule bistronomie des plateaux d'antipasti ou des plats chauds du terroir. Fait également : vente à emporter, cave à vin, boutique de produits gourmands régionaux. Il y a la queue, c'est souvent plein, on doit attendre, mais cela fait partie du jeu et du plaisir d'un shopping différent. Tout un art de vivre local valorisé par le sympathique patron !

OSTERIA DA MARINO 🍷

Via del Ponte, 5

☎ +39 040 366 596

www.osteriadamarino.com

Ouvert lundi, mercredi, jeudi et dimanche de 17h à 2h, vendredi et samedi jusqu'à 3h. Fermé le mardi.

A mi-chemin entre le pub, la brasserie et le café, l'Osteria da Marino est un lieu historique, ouvert en 1925, l'endroit incontournable pour qui veut saisir l'esprit *triestino*. La salle conserve son décor des années 1930 avec ses boiseries, la cheminée, le piano, qui rendent le cadre chaleureux. Fréquenté par un public d'étudiants, il sert à boire des bières en général ou la spécialité maison, le *fragolino* blanc, un vin blanc doux pétillant très sucré et à manger, à l'heure de l'*aperitivo* autour d'un plateau de fromages, de charcuteries, des olives...

PASTICCERIA LA BOMBONIERA 🍩

Via Trenta Ottobre, 3

☎ +39 040 632 752

www.pasticceriaalabomboniera.com

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 13h et de 17h à 20h. Ouvert le dimanche de 9h à 13h. Fermé le lundi.

A deux pas du Canal Grande, une pâtisserie à l'ancienne avec son décor d'époque en style Liberty. Spécialisée dans les gâteaux de tradition autrichienne, c'est encore dans le four chauffé au feu de bois, datant de 1850, que sont cuits les tartes Dobusch, Sachertorte, strudel aux pommes, pinza et fave. Et la qualité est là, qui fait la différence avec quantité d'autres adresses récentes. Un commerce gourmand à ne pas manquer, autant pour son cadre que pour s'offrir une douceur.

PASTICCERIA PENSO 🍩

Via Armando Diaz, 11

☎ +39 040 064 0363

Ouvert tous les jours sauf le lundi de 8h à 20h.

Une boutique historique qui existe depuis 1918. La maison a su garder sa petite devanture vintage et son beau comptoir. Une adresse gourmande et une visite qui vaut le détour, déjà pour le plaisir des yeux. L'accueil est très avenant et tout est absolument délicieux : strudels, sablés, brioches, glaces, liqueurs, cafés, chocolats fins, etc. Sur commande, on réalise ici des gâteaux personnalisés très originaux pour les anniversaires ou les mariages. Pour les fêtes de fin d'année ou Pâques, le maître chocolatier est très inventif.

PORTIZZA 🍷

Piazza della Borsa, 5

☎ +39 040 365 850

Ouvert en semaine de 6h30 à 1h du matin, vendredi et samedi 2h, dimanche de 8h30 à 1h.

Vous ne pouvez pas le manquer, ce café est installé face à la Bourse avec sa grande terrasse largement ouverte. Tous les jours, été comme hiver avec les parasols chauffants, les tables basses sont prises d'assaut par les jeunes gens qui viennent ici commencer la soirée. Mais le bar sert aussi des cafés le matin avec des croissants, du thé avec des pâtisseries, des chips, des cacahuètes ou des tapas avec l'*aperitivo*. Nombreux cocktails et petite restauration (snacking, sandwich club). En fin de semaine, les soirées sont animées avec les DJ en *before*.

STAZIONE ROGERS 🍷

Riva Grumula 14

☎ +39 040 322 9416

www.stazionerogers.eu

De mardi à dimanche de 18h à minuit. Le dimanche matin de 10h30 à 13h30

Imaginez une ancienne station-service réhabilitée en centre culturel et un endroit où boire un verre à la nuit tombée. La Stazione Rogers, un bâtiment qui appartient désormais à la municipalité de Trieste, ressemble à une friche artistique. Vous pouvez visiter une exposition, lire, surfer sur le net, assister à des présentations de projets... On vous propose aussi des produits locaux typiques et en soirée, la jeunesse s'y retrouve pour siroter un Spritz. Des pneus servent de support de table, les palettes de siège, le tout peint en rouge et blanc.

ALIMENTAZIONE B.M.

DI BERGOMAS 🍷

Via Roma, 3

☎ +39 040 630 217

Ouvert du mardi au samedi de 9h à 13h30 et de 16h30 à 19h30.

Si vous n'avez pas eu le temps d'aller au marché couvert (Via Carducci) ni aux deux autres marchés (Piazza della Libertà et Piazza della Ponterro), si vous n'êtes pas entré dans la charcuterie Salumeria Sartori (Via di Cavana), voici un commerce d'alimentation qui pourra vous sauver ! Dans cette boutique gourmande de la très chic Via Roma, vous pourrez faire provision de bons produits gourmands du terroir friulan : pâtes, risotto, vins, huiles, condiments, biscuits, panforte...

CAFÉ BAR À VINS GRAN MALABAR ♀

Piazza San Giovanni, 6
☎ +39 040 636 226

Ouvert tous les jours de 6h30 à 21h, le dimanche de 7h à 13h.

Cave à vin historique du centre de Trieste avec un vaste choix de vins italiens, bien sûr, mais aussi slovènes, istriens, français et d'autres crus étrangers. C'est l'endroit idéal pour découvrir la culture vinicole de la région. On peut juste venir acheter une bouteille ou s'installer au comptoir, en terrasse, en général pour l'*aperitivo* autour d'une assiette de charcuterie et de fromage. Le matin, c'est plutôt un espresso avec une part de gâteau au chocolat noir.

DROGHERIA VITTORIO TOSO 🏪

Piazza San Giovanni, 6
☎ +39 040 636 288

Ouvert de 8h à 13h et de 16h à 19h. Fermé le lundi et le mercredi après-midi.

Sur la place, dans la boutique historique, pratiquement rien n'a changé depuis l'ouverture de la pharmacie en 1906. Les éponges marines, balayettes et autres savants cordages sont suspendus au plafond, les rayonnages pleins de flacons et bocaux en verre avec à l'intérieur des préparations d'herboriste, mélanges aromatiques d'épices orientales, dosages médicinaux de plantes méridionales, tout semble d'un autre temps, celui de nos grands-mères et de leurs remèdes naturels. Les savons et les parfums embaument. Pour des cadeaux authentiques à [s']offrir.

EATALY 🏪

Riva Tommaso Gulli, 1
☎ +39 040 246 5701
www.eataly.com

De 9h à minuit. Marché, supermarché, café, bar à vin, snack et restaurant.

C'est un concept qui a fait florès avec plusieurs magasins en Italie et à l'étranger, celui de réunir, en un même espace, marché de producteurs, épicerie fine avec quantité de produits locaux et de très bonne qualité, snack, café, bar et restaurant. Pâtes et sauces pour tous les goûts, huiles d'olive, vins, vinaigres balsamiques, cacao, thé, café, gâteaux... : la liste serait trop longue si l'on devait tout énumérer. Le restaurant panoramique avec vue sur mer sert des produits frais ! Pratique pour faire des emplettes avant de quitter l'Italie. Très fréquenté.

ILLYTECA 🏪

Via Luigi Einaudi, 2A
☎ +39 040 246 2230

Ouvert le lundi de 16h à 19h30 et du mardi au samedi de 9h à 13h et de 16h à 19h30.

Si le port a perdu de son importance commerciale, il reste néanmoins dynamique, notamment pour la société du café, fondée à Trieste en 1933 par Francesco Illy, qui continue de se développer internationalement. Une boutique élégante, colorée et gourmande du centre-ville dédiée au café du grand cru, mais pas que ! On y vend une sélection rigoureuse de produits du terroir, du thé Dammann Frères, des chocolats fins, des confitures, des vins, des huiles et des éditions d'art de tasses à café, ainsi que d'adorables cafetières *vintage*.

LIBRERIA UBIK 📖

Piazza della Borsa 15
☎ +39 040 762947

Ouvert tous les jours de 10h à 19h30, vendredi et samedi 20h. Pause le dimanche entre 13h et 15h30.

Certes, c'est une franchise, mais l'intimité des lieux et l'accueil attentionné la placent au rang des petites librairies de quartier. Le nom Ubik dérive d'ubiquité, qui signifie ici grande amplitude horaire. La librairie est ouverte même le dimanche et il y a des livres pour tous les goûts. Vous trouverez une grande section dédiée à Trieste, son histoire, sa population, la mer, les arts, ainsi que des guides touristiques en plusieurs langues, des romans, des essais, des bandes dessinées, des cartes de la ville et de la région et un coin pour les enfants.

QUI GATTA CI COVA ✂

Via Rossetti, 13/b
☎ +39 040 760 0343
http://quigattaciovita

Ouvert du mardi au samedi de 9h à 13h et de 16h à 20h, fermé dimanche et lundi.

Un potier en ville, c'est rare ! Alors il faut entrer dans l'atelier-boutique de ce céramiste d'art installé dans cette rue proche de l'avenue XX Settembre. Ici on peut voir, toucher, choisir des objets créés et peints entièrement à la main. On peut commander un modèle particulier. Production artisanale et vente directe de lampes de toutes sortes, sémaphores, vaisselle, corbeilles à fruits, porte-gâteau, porte-plante, porte-savon, porte-parapluie, pots, bougeoirs et brûleurs d'huiles essentielles, colonnes et bases pour tables, horloges, etc.

SPAZIO 11B

Via Santa Caterina da Siena, 11B

☎ +39 040 661 821

Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 13h et de 15h30 à 19h30. Samedi non-stop.

Une belle boutique branchée pour une mode urbaine un brin décalée qui met en avant des créateurs italiens, mais aussi la mode internationale, dans le centre-ville, avec un grand espace intérieur, du parquet au sol, des murs blancs zen et une mezzanine. On y accède par un escalier en bois pour y trouver le rayon hommes. Vêtements et chaussures jeunes et élégants. Des accessoires également, où l'on note un goût particulier pour le Bauhaus allemand, le géométrisme coloré à la Mondrian. Les collections ont une bonne visibilité sur les réseaux sociaux.

THE QUEEN OF BOOGALOO

Piazza Barbacani 4A

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 13h et de 16h à 19h30.

Une boutique de vêtements et d'accessoires vintage, de petits meubles et d'objets du passé. Une caverne d'Ali Baba où l'on se promène à la recherche d'un coup de cœur nostalgique. Ici la tendance est plutôt aux années 1950, au bon vieux temps du rockabilly dans le jukebox, aux robes couleur pastel très cintrées à la taille, aux maillots de bain une pièce, aux chapeaux pour dames à voilettes, aux bottines à lacets, aux nuisettes en satin. Si vous préférez les robes à fleurs des années 1970 ou les trench-coats des années 1980, vous êtes aussi à la bonne adresse.

TIPICAMENTE TIRESTINO

Via Luigi Einaudi, 1

☎ +39 347 803 6396

Ouvert tous les jours sauf le mercredi de 9h30 à 19h30.

Il y a beaucoup de marchands de souvenirs dans le secteur piéton. On se dit qu'avec un nom pareil, on va bien trouver quelque chose de local ! En effet, le petit magasin vend de tout, estampillé aux couleurs de la ville, le rouge. Cela va de l'huile d'olive Fiori Rossi au maillot de l'équipe de foot triestine, de la mascotte en peluche au vin Terrano, de la bière Citavecchia au miel, au café et aux biscuits aux amandes. On trouve aussi de jolis colliers avec un pendentif filigrané, des bracelets Foglianera, des savons parfumés, des figurines de James Joyce...

UMBERTO SABA LIBRERIA

ANTIQUARIA

Via San Nicolò, 30

☎ +39 040 631 741

ilab.org/fr/libraires/umberto-saba-libreria-antiquaria-di-mario-cerne

Tous les jours sauf dimanche et lundi de 9h à 12h30 et de 15h30 à 19h30.

Une librairie-bouquiniste-antiquaire qui a gardé sa patine et a su préserver la mémoire de l'écrivain triestin Umberto Saba. Le libraire est un passionné de littérature mais aussi un féru d'histoire. Si vous êtes intéressé, cet érudit local peut vous raconter sa ville en détail. Il saura vous trouver au sommet d'une étagère un ouvrage improbable ou un recueil de poésie, ou alors il vous montrera des manuscrits originaux d'écrivains originaires ou qui ont vécu à Trieste...

VUD DESIGN

Via Diaz, 15A

☎ +39 040 46 12 452

www.vud-design.com

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 13h et de 15h30 à 19h30.

L'ébéniste designer, qui s'est installé dans ce local en 2012, a commencé par fabriquer des planches à découper originales, et des tables. Puis sa production s'est élargie aux petits meubles et objets fonctionnels de la cuisine. Avec des lignes simples, des matériaux durables et des techniques traditionnelles, ses créations ne vieillissent pas. D'un côté la boutique, de l'autre la menuiserie et l'espace céramique où sortent étagères, chaises, rouleaux à pâtisserie, mortiers-pilons... Des objets danois et japonais également, et de la poterie lituanienne.

OSSERVATORIO ASTRONOMIC

Via G.B. Tiepolo, 11

☎ 040 3199 111

www.oats.inaf.it

Visites mercredi ou vendredi soir. Tickets : 6 € (adultes), 3 € (enfants jusqu'à 12 ans).

L'observatoire de Trieste a pour pièce maîtresse la «Specola Margherita Hack». Au rez-de-chaussée, on y découvre une exposition permanente sur l'histoire scientifique des astronomes à Trieste et Giuliano depuis 1750 ! A l'étage supérieur, dans la coupole, un télescope moderne, avec un miroir principal de 60 cm de diamètre, est équipé d'un système de pointage automatique sur les objets célestes. Un système optique projette aussi des images en haute définition sur le dôme, le transformant ainsi en planétarium de qualité. Réservation obligatoire sur le site Internet.

MUGGIA ★

Si des milliers de Triestins et de touristes viennent à Muggia, en février, pour son *Carnavale* haut en couleur, d'autres connaisseurs se promènent toute l'année autour de la Piazza Marconi, dans le port pittoresque. Ils apprécient l'art de vivre istrien, la promenade de la mer, les restaurants de poisson. En remontant sur les contreforts naturels de Muggia, le splendide panorama de la petite ville orientée vers l'Adriatique se révèle encore plus romantique au coucher du soleil. L'été, en journée, tout le monde est au Bagno di San Rocco, la base nautique et de loisirs assez chic aux portes de Muggia.

CHIESA DEI SANTI GIOVANNI
E PAOLO ☩ ★

Piazza Marconi
☎ +39 040 330889

Tous les jours, 8h30-19h. Entrée libre.

Appelée aussi Duomo di Muggia, la cathédrale, construite en blocs de calcite blanche, présente une harmonieuse façade de style gothique tardif. Consacrée en 1263, elle fut dédiée aux saints Pierre et Paul. Les deux apôtres sont représentés dans une sculpture au-dessus du portail d'entrée en position d'adoration de la Trinité. Une belle rosace avec, au centre, la sculpture en relief de la Madone à l'Enfant ainsi qu'un campanile à l'arrière complètent l'ensemble diocésain.

HOTEL PORTO SAN ROCCO 🏨 €€

Strada per Lazzaretto, 2
☎ +39 040 330 100
www.hotelportosanrocco.it

Chambre double à partir 85 € (petit déjeuner compris).

Cet établissement élégant et design, qui donne directement sur le port, est situé à proximité de la plage de graviers (Bagno San Rocco), à quelques pas du centre historique. C'est un hôtel moderne de 64 chambres vastes et confortables, certaines avec balcon donnant sur la mer. Elles sont bien équipées, avec climatisation, bureau, chauffage, téléphone, wifi, radio, télé sat, minibar. Les clients ont accès à la piscine et au café-bar-restaurant. Autres services : location de vélos, parking gratuit. Animaux domestiques acceptés (frais supplémentaires).

GRIGNANO

Au nord de Trieste, après de longues plages, la route de Grignano (SR14) qui mène au château de Miramare devient très escarpée. Depuis 1969, la marina Grignano-Barcola accueille la plus vaste régata du bassin méditerranéen, la Barcolana. Chaque année, le deuxième dimanche d'octobre, plus de 2 000 bateaux à voile, des plus modestes aux plus somptueux, s'affrontent dans le golfe de Trieste (www.barcolana.it). Barcola est aussi réputée pour sa plage, la Lanterna (El Pedocin pour les intimes), qui présente la particularité de voir les femmes se baigner d'un côté, et les hommes de l'autre. Une non-mixité qui fonctionne très bien, très appréciée des locaux.

CASTELLO
DI MIRAMARE 🏰 ★★★

Viale Miramare
☎ +39 040 224 143

Ouvert tous les jours de 9h à 19h. Entrée château : 12 €, réduit 6 €. Audioguide en français.

A une dizaine de kilomètres de Trieste, ce château magnifique est l'un des emblèmes de la ville. Surplombant la mer du haut de son promontoire vertigineux, il marque le paysage marin. Dans son écrin de verdure, son parc de 22 hectares, l'édifice fut construit à partir de 1852 pour devenir la résidence de l'archiduc Maximilien de Habsbourg-Lorraine, qui était le frère de l'empereur François-Joseph. C'est lui qui orchestra sa construction ainsi que la structuration du jardin à l'italienne. L'archiduc et Charlotte de Belgique, qu'il avait épousée en 1857, s'installèrent au rez-de-chaussée dès 1860. Mais l'Histoire était en marche... En 1863, l'archiduc, qui avait accepté la couronne impériale du Mexique, des mains de Napoléon III, monte sur le trône comme Maximilien I^{er} du Mexique. En 1864, il trouve un pays dévasté par la guerre civile. Son expédition tourne mal. Fait prisonnier par les Républicains, Maximilien est fusillé en 1967. Son épouse sombre dans la folie. Le château ne sera alors ouvert qu'à certaines occasions. En 1945, il est occupé par les troupes néo-zélandaises, puis anglaises et américaines. En 1955, avec l'italianisation de la région, le château et le parc sont nationalisés et ouverts au public.

Aujourd'hui, le faste des intérieurs rivalise avec la magnificence des jardins devenus une petite réserve botanique. C'est une visite impressionnante, à ne pas manquer. Prévoir une demi-journée ou, mieux, une journée avec pique-nique ou en-cas sur place ou dans un restaurant de poisson, à proximité.



AQUILEIA ★★★

La route principale, la via SR 352, qui entre dans la ville, suit encore la voie romaine et passe entre la colonnade de l'ancien forum. Durant le haut Moyen Âge, les Huns ravagent la ville. Les habitants se réfugient sur les îles au large de Grado, après avoir caché leurs richesses au fond d'un puits... Ce trésor, qui n'a jamais été retrouvé, enflamme toujours l'imaginaire populaire.

Dans la région, Palmanova, Cividale del Friuli et Aquileia ont été classées au patrimoine mondial de l'Humanité par l'Unesco. A voir, dans l'harmonieux centre historique, sur les sites et le musée archéologiques, et la basilique du XI^e siècle qui abrite des mosaïques de l'Antiquité tardive.

MUSEO ARCHEOLOGICO

AQUILEIA 🏛️

Via Roma, 1

☎ +39 043 191 016

www.museoarcheologicoaquileia.beniculturali.it

Du mardi au dimanche 8h30-19h30. Fermé

le lundi. Entrée 7 €, réduit 3,50 €.

Dans l'une des cités les plus importantes de l'Antiquité, il était logique que le Musée régional de l'archéologie devienne l'une des principales institutions muséales du Frioul-Vénétie-Julienne. Inauguré le 3 août 1882, il fait partie du complexe historique exceptionnel d'Aquilee et complète la visite des sites romains et paléochrétiens de la ville. A voir, notamment, la tête en bronze doré de l'empereur Maximinus, les mosaïques du jardin, la coque d'un navire romain.

OFFICE DE TOURISME 📷

Via Iulia Augusta

☎ +39 0431 919491

www.turismofvg.it

Ouvert tous les jours en été de 9h à 19h.

On vient souvent à Aquileia pour sa grande aire archéologique, son passé antique si bien conservé, pour les mosaïques de la basilique patriarcale et les musées, en bref pour son patrimoine historique exceptionnel. C'est oublier que la cité balnéaire possède une belle marina qu'elle partage avec Bardo, et que les possibilités d'hébergement y sont multiples. La mission des agents qui travaillent dans ce bureau est de mettre en avant les arguments qui donnent envie d'y séjourner : les excursions, le cyclotourisme, la gastronomie, la plaisance, etc.

BASILICA ★

Piazza Capitolo

☎ +39 043 191 9719

www.basilicadiaquileia.it

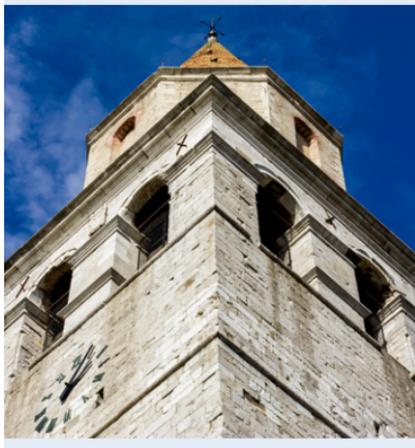
Ouvert toute l'année, tous les jours, de 9h ou 10h à 16h, 17h, 18h ou 19h selon la saison.

Ticket d'entrée : 3 €.

Le grand édifice religieux a joué un rôle décisif dans le développement du christianisme en Europe centrale au début du Moyen Âge. Cette basilique patriarcale fut reconstruite après le séisme de 1348. A l'intérieur, grâce à un dispositif de passerelles en verre qui court sur toute la nef, on peut admirer de près la mosaïque paléochrétienne. C'est la plus grande du monde aussi bien conservée. Deux cryptes abritent d'autres superbes mosaïques qui appartenaient à une domus romaine datant au I^{er} siècle ainsi que des fresques du XII^e siècle.



© CORADINZIER - FOTOLIA



© ARTHUR VINCENT - WWW.FLICR.COM/PHOTOSARTVINCENT

MARANO LAGUNARE

La lagune de Marano, avec celle de Grado, sur la dépression entre l'embouchure du Tagliamento et le delta de l'Isonzo, conserve un territoire naturel sauvage enrichi d'une myriade d'îlets, paradis des oiseaux : cygnes, hérons, cormorans, faucons *di palude*. On peut aussi voir quelques *casoni*, ces cabanes en paille et en jonc. Aujourd'hui retapées, elles servent de cabanons aux citoyens. Dans ce paysage de canaux et d'avancées sablonneuses (*barena*), il y a parfois des églises en ruine ou des chapelles, témoins de la présence de communautés monastiques sur les îles Sant'Andrea, San Pietro d'Orto, San Giuliano et Gorgo.

GRADO ★

« Fille d'Aquileia et mère de Venise », la cité est née de la débâcle d'Aquileia, quand les habitants, fuyant les Huns d'Attila (452), y trouvèrent refuge et s'y installèrent durablement. A la fois insulaire et lagunaire, Grado forme un archipel complexe entre terres entrecoupées de canaux, îles, dont Isola Gorgo, la plus grande, et îlots. Avec sa plage de sable fin et la qualité de son climat, Grado est renommée, à partir de 1873, pour ses vertus thérapeutiques, date à laquelle le médecin florentin Giuseppe Barellai y créa « un hospice marin ». Le développement du tourisme austro-hongrois suit aussitôt : des investisseurs autrichiens ouvrent des hôtels-restaurants, où afflue une clientèle huppée, constituée de voyageurs privilégiés qui viennent de tout l'Empire. C'est ainsi que la petite station balnéaire, très fréquentée aujourd'hui en été, reste reconnue comme ville d'eau, centre de soins et de bien-être. Le centre historique est bien préservé.

Balade

Cœur de la ville, la place Campo dei Patriarchi dans la vieille ville est bordée d'édifices paléochrétiens remarquables dont la basilique Sant'Eufemia, symbole de Grado, le baptistère, le lapidaire et la basilique Santa Maria delle Grazie, la plus ancienne de la cité. Ce cœur de ville sera donc l'objet d'une agréable visite. Sachez aussi que les rues piétonnes de Grado sont nombreuses et l'on se déplace facilement à vélo.

BASILICA DI SANT'EUFEMIA †

Campo Patriarca Elia
☎ +39 043 180 146

Tous les jours 8h-19h.

Fondée du IV^e siècle, cette basilique paléochrétienne a été reconstruite avec une chaire surmontée d'une coupole mauresque au XII^e siècle. Elle subit des ajouts aux XVII^e et XIX^e siècles pour retrouver son harmonie romane dans les dernières restaurations. Des hautes fenêtres tombent des gerbes de lumière illuminant les mosaïques du sol originales. Elles datent du VI^e siècle et sont incroyablement bien conservées. L'abside est décorée d'une fresque gothique. Un petit musée (Lapidario) réunit des inscriptions, des autels et des pièces romaines.

BASILICA DI SANTA MARIA DELLE GRAZIE †

Campo dei Patriarchi
Ouverte de 9h à 19h. Entrée libre.

Dans le centre historique, la seconde basilique paléochrétienne de Grado surplombe le Campo dei Patriarchi. Elle fut construite à la fin du VI^e siècle sur le site d'un ancien édifice à l'usage du culte des premiers chrétiens (V^e siècle). A l'intérieur, la nef droite et une partie de l'abside sont recouvertes de mosaïques décoratives, à motifs géométriques et épigraphiques. A voir également : l'autel, le baptistère et la statue en bois de la *Madonna delle Grazie*.

RISERVA NATURALE VALLE CAVANATA 📷 ★

Via Grado, 1
☎ +39 340 400 5752
www.parks.it/riserva.valle.cavanata

Du 1^{er} avril au 31 octobre, tous les jours sauf jeudi 10h-18h. En hiver, week-end et lundi 10h30-15h30.

A 10 km du centre-ville, prendre la direction de Fossalon. La réserve commence après le pont qui traverse le Canale Primera. A l'origine, cet espace naturel de 327 hectares était une zone de pisciculture, qui a perduré jusqu'en 1995. On aperçoit encore, sur les îles, les *casoni* des pêcheurs, ces maisonnettes en roseau, emblèmes de la région lagunaire. Dans cette zone humide, très protégée, 260 espèces d'oiseaux ont été identifiées. Possibilité de louer des barques.

OFFICE DE TOURISME 📷

Viale Dante Alighieri, 66

☎ +39 043 187 7111

www.turismofvg.it

Ouvert tous les jours en été de 9h à 19h.

Ville historique avec deux basiliques, des ruelles aux maisons anciennes, des petites places et un joli port avec de bons restaurants, Grado a du charme. Avec sa plage de sable, elle est devenue une station balnéaire familiale alors que le port de plaisance est aussi vivant en été. Cette agence touristique municipale renseigne sur les possibilités d'hébergement, avec les hôtels et les locations saisonnières, les excursions et les transports pour les villes du Frioul-Vénétie Julienne intéressantes à visiter, la location de véhicules ou de bateaux.

HOTEL VILLA BIANCHI 🏠 €€

Viale Dante Alighieri, 50

☎ +39 0431 801 69

www.villebianchi.it

Chambres doubles de 100 à 125 € la nuit

par personne (petit déjeuner inclus).

Parking 6 €/jour.

Du nom du baron qui fit construire cette villa 1900, l'hôtel est d'une grande élégance. La propriété, récemment rénovée, compte 5 bâtiments occupés par 48 chambres de différentes catégories et des appartements. Les plafonds hauts, les couleurs claires, l'utilisation intensive du bois (style Biedermeier) apportent une sensation d'espace et de luminosité. Le confort 4-étoiles (chauffage ou climatisation, téléphone, TV satellite, minibar) est augmenté par la vue sur la mer. Le plus, c'est le bar-restaurant, avec sa terrasse dans le jardin, où l'on s'installe en été.

TAVERNETTA ALL'ANDRONA 🍴 €€

☎ +39 043 180 950

www.androna.it

Ouvert tous les jours, en semaine : 18h-23h,

le week-end : 12h-15h et 18h-23h. Repas

à la carte, environ 60 €.

Depuis trois générations, la famille Tarlao tient la barre de ce restaurant du centre historique. Ces dernières décennies, la cuisine du pêcheur a pris une dimension gastronomique. Les spécialités traditionnelles de la lagune inspirent des recettes innovantes mais ici l'ingrédient principal, c'est la fraîcheur des poissons, des fruits de mer et des crustacés. Goûtez par exemple l'assiette d'antipasti crus (écrevisses, langoustines, tartares de thon ou d'espadon) et le tataki de thon braisé à la moutarde de Dijon et ses légumes méridionaux.

TRATTORIA ALLA BORSA 🍴 €€

Via Conte di Grado, 1

☎ +39 0431 801 26

www.trattorialaborza.com

Repas 25-50 €. Fermé le lundi.

Cette trattoria de quartier a ouvert ses portes en 1975, il s'est fait connaître grâce à ses spécialités de poisson bien maîtrisées. La maison compte une agréable terrasse estivale à privilégier mais aussi des salles climatisées en cas de grosses chaleurs. Les cuisiniers proposent une cuisine simple et savoureuse, les primi piatti valent le coup. Ainsi les plats de pâtes aux fruits de mer sont toujours un succès. Service courttois.



Grado.

Dans cette région, qui a vu naître le tourisme au XIX^e siècle, il paraît normal d'y trouver aujourd'hui des infrastructures modernes, les plus belles marinas et un professionnalisme dans l'accueil des visiteurs qui n'a rien à envier à l'Italie ou la France ! Avantageusement située entre la Croatie continentale et la Méditerranée, l'Istrie s'envisage par les airs, la mer ou la route. Sur place, l'embaras du choix pour organiser vos vacances dolce vita « all inclusive », vos circuits nature et découverte ou séjours thématiques. Sur le littoral, le nombre incalculable de bureaux touristiques augmente l'offre des agences que l'on consulte avant le départ. Pour se loger, vous laisserez-vous séduire par un palace habsbourgeois, un hôtel de luxe, un appartement tout confort, une chambre d'hôtes ou un camping sur la côte ? Au final, les Européens qui décident de s'installer en Istrie auront des formalités allégées à remplir, mais il y aura tout de même plusieurs démarches administratives.

ORGANISER SON SÉJOUR

PRATIQUE

ORGANISER SON SÉJOUR



ARGENT

La Croatie est entrée dans l'Europe en juillet 2013 mais la monnaie locale circule toujours. On trouve donc des kunas (HRK ou kn) et des pièces lipas (centimes). Au premier trimestre 2020, le taux de change tournait autour de 1 € = 743 HRK. Quelques équivalences faciles à retenir : 5 € = 37,15 HRK ; 10 € = 74,3 HRK ; 50 € = 371,5 HRK ; 100 € = 743 HRK. Les grosses dépenses (hébergement, location, excursion, etc.) se font en euros, les frais de la vie courante en kunas. En Slovénie et en Italie, vous paierez en euros.

BUDGET / BONS PLANS

Pour vous aider à prévoir votre budget vacances, les dépenses quotidiennes peuvent se classer en trois catégories, selon les moyens financiers de chacun.

► **Petit budget** : + ou - 50 € par jour et par personne (hébergement en camping/auberge de jeunesse (hostel) ou chambre privée chez l'habitant, repas sur le pouce (courses au marché, épicerie), transports en commun, vélo ou auto-stop, activités gratuites ou de 5 à 10 € au maximum.

► **Budget moyen** : + ou - 150 € par jour et par personne (hébergement en chambres d'hôtes ou hôtels 3 étoiles, bonnes tables, transport en commun, voiture ou moto, activités payantes ou forfait).

► **Gros budget** : à partir de 200 € par jour et par personne (hébergement en hôtels de luxe, location de villa ou appartement haut standing, tables gastronomiques, transports en voiture ou en moto, activités en forfait/excursions avec guide.

Des taxes nationales s'appliquent sur la plupart des biens de consommation et des services. Par exemple, 5% en plus sur le pain, le lait, les places de cinéma ou théâtre, 13% sur l'hébergement, les journaux, les huiles et graisses alimentaires, le sucre, le tabac, les boissons alcoolisées, le café, les produits de luxe.

Comme en France, au café ou restaurant le prix indiqué sur l'addition n'inclut pas le montant du pourboire. Pas de somme supplémentaire (10 à 15%), mais si vous êtes satisfait, il est d'usage de laisser un pourboire au serveur. Idem pour les chauffeurs de taxis, femmes de ménage, coiffeurs. Les prix sont fixes et non négociables. Toutefois, les commerçants peuvent vous offrir un petit présent si vous achetez des articles pour un montant important. Une pratique que l'on retrouve sur les marchés.

PASSEPORT ET VISAS

Pour les séjours touristiques de moins de trois mois, le passeport ou la carte d'identité en cours de validité suffit pour les ressortissants de l'Union européenne.

Avant de partir, pensez à scanner et photocopier les documents personnels. Conserver ces copies à votre domicile. En cas de perte ou de vol, les démarches administratives pour leur renouvellement seront plus simples.

PERMIS DE CONDUIRE

Le permis français ou délivré dans un pays membre de l'UE est reconnu en Croatie (véhicule privé ou de location). Il faut aussi se munir de la carte grise et de la carte verte internationale d'assurance automobile. Vérifiez que la mention HR (Croatie) s'y trouve bien. Si vous n'êtes pas assuré pour la Croatie, vous pouvez souscrire une assurance de transit au poste de frontière (environ 50 € pour un mois). Le permis de conduire français fonctionne aussi en Slovénie à condition que vous soyez titulaire d'une assurance qui fonctionne à l'étranger, même remarque pour l'Italie.

Pour la location d'une voiture ou moto, vous devez être âgé de 21 ans minimum et être en possession de votre permis depuis 2 ans au moins.

SANTÉ

Il n'y a pas de maladies infectieuses ni de risques sanitaires particuliers en Istrie, donc à ce jour pas de vaccins obligatoires. L'eau du robinet est potable.

SÉCURITÉ

Avec son indice de criminalité très bas, la Croatie est un pays sûr. La notion de « quartiers chauds » n'existe pas et l'on peut se promener tranquillement la nuit. Les voyageuses qui partent seules, même dans les grandes villes, n'ont pas d'inquiétude à avoir. Dans les petites localités, vous pourrez croiser dans la rue des regards curieux à la vue d'une étrangère ou d'une femme seule. Rien de bien méchant... Les jeunes se montrent beaucoup plus discrets sur ce terrain-là ! C'est d'ailleurs, eux, pour la plupart équipés d'un téléphone portable avec GPS qui vous renseigneront sur le bon chemin.

L'été, la population change du tout au tout. Les touristes européens arrivent en masse surtout aux abords des festivals.

L'ASSURANCE VOYAGE, LE BON REFLEXE POUR PARTIR L'ESPRIT TRANQUILLE

avec CATHERINE DIBOVES, responsable du marché voyage, loisir et mobilités chez Allianz Travel.

En cas d'annulation de voyage, peut-on bénéficier d'un remboursement des frais engagés ?

L'assurance voyage propose une indemnisation lorsque l'on doit abandonner son projet de séjour pour une raison indépendante de sa volonté. Contrairement aux idées reçues, les assurances liées aux cartes bancaires ne proposent pas toutes une assurance annulation.

Que se passe-t-il en cas de retard de vol ?

Avec l'assurance voyage Allianz Travel, les frais supplémentaires liés à l'attente sont pris en charge, à partir de 2h de retard. Il peut s'agir des frais de restauration, de transport lors d'un changement d'aéroport ou d'une éventuelle nuit d'hôtel.

L'assurance voyage couvre-t-elle la perte ou le dommage des bagages ?

Allianz Travel indemnise les voyageurs en cas de bagages endommagés ou perdus par la compagnie aérienne. Cela comprend l'indemnisation du bagage et son contenu.

Quelles sont les destinations couvertes par votre zoning Europe svp ? Est-ce uniquement l'UE ou l'ensemble du continent européen ?

Les pays européens ont des accords avec l'administration française. Avant de partir, il faut demander la carte européenne d'assurance maladie. La sécurité sociale et la mutuelle prennent alors en charge les frais médicaux, selon leurs barèmes. Les frais médicaux étant majoritairement plus élevés qu'en France, l'assurance voyage permet de se voir remboursé du reste à charge.

En cas de souci de santé sur place, que faut-il faire ?

En cas de doute ou pour des symptômes légers, nous proposons un service de téléconsultation médicale, par téléphone et en visio, qui permet d'être conseillé et orienté par un professionnel ainsi que d'obtenir une ordonnance si besoin. Pour une situation plus grave, il est nécessaire d'appeler les urgences locales, dont les numéros sont disponibles sur notre application mobile. Une fois à l'hôpital et dans un état stable, on appelle Allianz Travel pour déclencher les procédures de prises en charge. Notre centre d'assistance fonctionne 24h/24, 7j/7.

© ELZAVIETA - STOCK.ADOBE.COM





ET VOUS, QUI ÊTES-VOUS EN VOYAGE ?

Assurez celui ou celle
que vous serez en voyage

www.allianz-voyage.fr - 01 73 29 06 10*

Allianz  
Assureur Officiel

Allianz  **Travel**

AWP FRANCE SAS - Siège social : 7, rue Dora Maar - CS 60001 - 93488 Saint-Ouen cedex - Société par Actions Simplifiée - au capital de 7 584 076,86 € - 490 381 753 RCS Bobigny - Siret : 490 381 753 00055 - Société de courtage d'assurances - immatriculée à l'Orias (www.orias.fr) - sous le n°07 026 669
*du lundi au vendredi de 9h à 19h et le samedi de 10h à 18h, sauf jours fériés, Octobre 2019
Photographie : Eric Vernazobres / Favorite production - Conception : Insign 2019



Dans ces ambiances festives, il faut veiller à l'abus d'alcool et autres consommations abusives illicites. La loi condamne sévèrement les voleurs. Cependant, avec ses liquidités d'argent, il faut rester vigilant dans les chambres d'hôtels, dortoirs des auberges de jeunesse, les campings.



DÉCALAGE HORAIRE

Il n'y a pas de décalage horaire avec l'Istrie, soit toute l'année, la même heure se lit en France, Belgique ou Suisse. Le changement d'heure se fait aussi, fin mars et fin septembre (GMT + 1 en hiver et GMT + 2 en été).



LANGUES PARLÉES

En Istrie, la langue officielle, c'est le croate, mais la péninsule se situant entre l'Italie, la Slovénie et la Croatie, selon la proximité avec l'un de ces trois pays, on communique plutôt en italien/anglais, slovène/italien/anglais ou croate/italien/anglais. Les dialectes istriote et istrien se raréfient même si des efforts notables sont faits pour leur donner un second souffle. Le français s'apprend très peu à l'école, mais de plus en plus de jeunes s'y intéressent car il est de plus en plus demandé par tourisme francophones.



ELECTRICITÉ ET MESURES

Comme dans les autres pays européens, le courant électrique en Croatie est de 230 V et de

50 Hz alors que les prises électriques utilisées sont de type C et F.

Si vous souhaitez acheter des vêtements, les tailles adoptent les mesures US, pour les hommes (S, M, L, XL, 2X, 3X, 4X, 5X, 6X), les femmes (S, M, L, XL, 2X) et les enfants (XS, S, M, L, XL). Pour les chaussures, selon la marque, les étiquettes mentionnent des tailles US, UK, EUR ou encore des centimètres.



BAGAGES

Que mettre dans sa valise ? Un peu comme en France, tout dépend de la région et de la saison. Au sud, sur la côte istrienne, l'hiver est moins rude que dans les terres continentales ou en montagne. En été, du nord au sud de l'Istrie, il peut faire très chaud. Pensez à vous protéger du soleil (casquette ou visières, crème protectrice anti-UV). Apportez maillots et serviette de bain, des sandales en plastique pour aller dans l'eau.

Au printemps, en automne, il peut pleuvoir fortement. Un poncho imperméable sera bien utile, sans oublier une polaire légère et de bonnes chaussures de marche pour les randonneurs. En toute saison, le coupe-vent protège de la *bura*. Ce vent du Nord peut se lever et souffler par rafales. Il rafraîchit les soirées de printemps ou d'automne. Et de toute façon, s'il vous manque quelque chose, vous trouverez tout sur place.



LES PHRASES CLÉS

Bonjour, je voudrais réserver un billet aller/retour pour...
Bok, htio/htjela bih razervirati povratnu/kartu u jednom smjeru za...

J'ai raté mon avion. Je voudrais échanger mon billet s'il vous plaît.
Propustio/la sam avion. Volio/voljela bih zamijeniti kartu.

Mon vol est très en retard. Ma correspondance sera bien assurée ?
Moj let je vrlo okasnio. Hoću li ostvariti vezu?

Mes bagages ont été égarés, à qui dois-je m'adresser ?
Moj prtljag je izgubljen, s kim bih trebao/la razgovarati?

Louez-vous des voitures avec chauffeur ?
Unajmljujete li automobile s vozačem?

Je n'ai presque plus d'essence. Où se trouve la station-service la plus proche ?
Skoro mi je nestalo benzina. Gdje je najbliža benzinska stanica?

S'Y RENDRE



L'avantage de l'Istrie, c'est que l'on peut s'y rendre de multiples façons. Moyen de transport le plus rapide bien sûr, l'avion connecte en moins de 2 heures les villes françaises (Paris, Nantes, Bordeaux ou Marseille) avec Pula ou Rijeka (Ryanair, Volotea ou Croatia Airlines). Hors saison estivale, seul le transporteur aérien national assure la rotation Pula-Paris. Les méridionaux passent alors par l'Italie, l'aéroport de Venise-Marco Polo étant desservi toute l'année par de nombreuses lignes régulières européennes. En été, de la Stazione Marittima-Magazzino Venezia, on peut prendre un catamaran pour Piran, Umag, Rovinj, Poreč ou Pula. On peut voyager en bus. Toute l'année, Ljubljana, Rijeka, Zagreb, Mestre et Trieste sont reliées à Pula. L'occasion de tester différentes routes. À l'ouest, on passe par Trieste, Koper, Buje, au nord (Villach, Ljubljana, Koper, Buje) et à l'est (Zagreb, Rijeka, Tunnel Učka, Pazin).

AIR INDEMNITE

25 bis, avenue Pierre Grenier

BOULOGNE-BILLANCOURT

☎ 01 85 32 16 28

www.air-indemnite.com

Des problèmes d'avion (retard de vol, annulation ou surbooking) gâchent le séjour de millions de voyageurs chaque année. Selon la réglementation, ceux-ci ont droit jusqu'à 600 € d'indemnité par passager ! Mais devant la complexité juridique et les lourdeurs administratives, très peu parviennent en réalité à faire valoir leurs droits. Pionnier français depuis 2007, ce service en ligne simplifie les démarches en prenant en charge l'intégralité de la procédure : analyse et construction du dossier, échanges avec la compagnie, suivi jusqu'au versement des sommes dues.

AIR FRANCE

☎ 36 54

Réservations en ligne ou par téléphone, tous les jours de 6h30 à 22h.

Toute l'année, la compagnie nationale propose de nombreux vols tous les jours au départ des aéroports de Paris : plusieurs destinations en France, en Europe et à l'international. La compagnie, qui existe depuis 1933, est synonyme de qualité, de service et de confort. Sa flotte est majoritairement constituée d'Airbus âgés d'une dizaine d'années. Pour la Croatie, Air France propose deux vols quotidiens sans escale au départ de Paris-CDG à destination de Zagreb et Dubrovnik. Comptez 1h50 de vol. Réserver très à l'avance pour obtenir de bons tarifs.

CROATIA AIRLINES

ROISSY-EN-FRANCE

☎ 01 48 16 40 00

www.croatiaairlines.com

Agence Roissy CDG ouverte du lundi au vendredi de 9h à 18h.

Toute l'année, de Paris, la compagnie nationale croate dessert Zagreb (vol quotidien), où des liaisons intérieures, dites *domestic*, sont proposées pour Dubrovnik, Split, Zadar, Rijeka, Pula. En été, Croatia Airlines assure de Paris-CDG, des vols directs pour Split, Zadar, Pula, ainsi que Lyon-Split, Nice-Dubrovnik, à raison de 2 vols par semaine. Et toujours, à chaque vol et saison, le confort d'une ligne régulière et le plaisir de feuilleter l'élégant magazine de la compagnie, qui se lit comme une revue touristique spécialisée sur le pays.

EASYJET

☎ 08 20 42 03 15

La première compagnie aérienne « à petits prix » d'Europe ! Au départ de Paris, EasyJet propose plusieurs liaisons quotidiennes en direction de Venise selon les jours de la semaine. ET depuis la Cité des Doges, Trieste et l'Istrie italienne sont à moins de deux heures en voiture. Comptez environ 1 heure 40 de temps de vol. Vols hebdomadaires également depuis des villes de province comme Lyon, Nice, mais aussi depuis la Suisse au départ de Bâle et Genève. Le bagage cabine est inclus, mais il faudra prévoir un supplément pour un bagage en soute.

RYANAIR

☎ 08 92 56 21 50

www.ryanair.com

Ses vols décollent de Beauvais, dans l'Oise (avec des navettes de Paris, Porte Maillot). On aime souvent ses prix, mais ses conditions de voyages un peu moins. Pour vous rendre en Croatie sans supplément, il vous faudra par exemple voyager avec un sac qui se place sous le siège passager. Mais ces conditions de transports mises à part, il faut reconnaître à Ryanair des rotations intéressantes à prix très doux. Pour la Croatie, la compagnie irlandaise propose, d'avril à octobre, des vols depuis Bruxelles pour Pula, depuis Beauvais et Marseille pour Zadar.

VOLOTEA

☎ 08 99 23 20 50

www.volotea.com

Service client au téléphone de 7h à 19h, 7 jours sur 7.

La compagnie barcelonaise créée en 2012 par les deux fondateurs de Vueling se définit comme la compagnie des capitales régionales européennes. Elle opère depuis de nombreuses villes moyennes et grandes principalement situées en Italie, en Espagne et en France (bases de vols internationaux à Nantes, Bordeaux et Strasbourg). Volotea a ouvert 2 lignes régulières vers la Croatie : Nantes-Split et Bordeaux-Dubrovnik, d'avril à septembre, à raison d'un vol par semaine en avant et après saison et 2 vols par semaine en juillet et août.

EASY VOLS

☎ 08 99 19 98 79

www.easyvols.fr

Pour voyager malin, il faut faire ses recherches en toute efficacité, sans perdre trop de temps à jongler d'un site à un autre. Pour trouver le bon vol au bon prix, l'idéal est la plateforme comparatrice de vols. Easyvols permet de comparer en temps réel les prix des billets d'avion chez plus de 700 compagnies aériennes et pas seulement des compagnies low-cost. Vous pouvez économiser jusqu'à 70 % du prix si vous êtes prêts à saisir au vol les meilleures offres. Des avis avisés de clients sont aussi consultables sur le site Internet.

OPTION WAY

Avenue Maurice Donat

☎ 04 22 46 05 23

www.optionway.com

Option Way est l'agence de voyages en ligne au service des voyageurs. L'objectif est de rendre la réservation de billets d'avion facile en vous faisant économiser. 3 bonnes raisons de choisir Option Way :

- la transparence comme mot d'ordre. Finies les mauvaises surprises, les prix sont tout compris, sans frais cachés ;
- des solutions exclusives qui vous permettent d'acheter vos vols au meilleur prix ;
- le service client, basé en France, joignable gratuitement, composé de véritables experts de l'aérien. Ils sont là pour vous, n'hésitez pas à les contacter.

LE BUS DIRECT-PARIS AÉROPORT

Avenue Sud ☎ 01 64 02 50 14

www.lebusdirect.com

Tarif aller simple : L1 12 € ; L2 et L4 18 € ; L3 22 €.

Les cars Air France, désormais rebaptisés « Le bus direct », desservent Roissy et Orly 1, 2, 3 et 4, 7j/7. Fréquence : toutes les 25-30 min.

► **Ligne 1** : Orly-Montparnasse-Trocadéro-Paris-Étoile de 6h30 à 23h50. Sens inverse 4h40-21h40.

► **Ligne 2** : Roissy-CDG-Porte Maillot-Étoile/Champs-Élysées de 5h30h à 23h30. Sens inverse 5h-22h.

► **Ligne 3** : Roissy-CDG-Orly de 6h10 à 21h50. Sens inverse 6h35-21h50.

► **Ligne 4** : Roissy CDG-Gare de Lyon-Montparnasse de 5h45 à 22h45. Sens inverse 5h15-21h45.

EUROMER & CIEL VOYAGES

5 - 7, quai de Sauvages

MONTPELLIER

☎ 04 67 65 95 12

www.euromer.com

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 18h45 et le samedi de 9h à 17h45.

Spécialiste des traversées maritimes en Europe, cette centrale de réservations française, basée à Montpellier, représente les grandes compagnies croates sur l'Adriatique (Jadrolinija, Snaf et Blue Line). L'agence propose, de fin avril à fin octobre, des rotations régulières entre l'Italie et la Croatie. Au départ de Venise, avec la compagnie Venezia Lines, plusieurs possibilités hebdomadaires, des allers-retours pour la Slovénie (Piran), l'Istrie (Umag, Poreč, Rovinj, Pula) mais aussi Rabac / Mali Losinj et bien d'autres sur la côte croate.

SÉJOURS ET CIRCUITS



Certains touristes planifient eux-mêmes la logistique de leurs vacances, d'autres s'en remettent à l'expertise des tour-opérateurs, d'autant que leurs sites Internet, avec photos et vidéos séduisantes, savent nous faire rêver. On peut choisir de partir seul, en couple ou en groupe, et on laisse faire le prestataire. L'Istrie est particulièrement bien dotée en matière de voyages organisés. Quantité d'agences spécialisées proposent des forfaits clé en mains ou personnalisés, des vacances *all inclusive*, des circuits ou des séjours thématiques (plongée, randonnée, bien-être...).

La solution intermédiaire consiste à réserver soi-même transport et hébergement puis à faire confiance aux offices de tourisme et aux agences réceptives. Ces professionnels locaux proposent des visites guidées, des excursions, des activités récréatives ou sportives, ils renseignent sur les animations culturelles, indiquent des restaurants, etc.

BEMEX TOURS

5, rue du Chevalier de Saint-George
PARIS

☎ 01 46 08 40 40

www.bemextours.com

Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 18h30 (sur rendez-vous), le samedi de mi-mai à fin août.

Fondé en 1985, Bemex Tours est le premier spécialiste en France de la Croatie. L'agence touristique couvre toute la côte adriatique, de l'Istrie jusqu'à Dubrovnik, en passant par toutes les îles dalmates et les pays limitrophes, Slovénie, Monténégro, Bosnie-Herzégovine. Autotours sur mesure, croisières en goélette, caique et yacht, séjours et forfaits en hôtels de 2 à 5-étoiles ou en appartements privés, réservation de traversées maritimes Italie/Croatie et le long de la côte croate... Impossible de ne pas y trouver sa formule !

COMPTOIR DES VOYAGES

2-18, rue Saint-Victor - PARIS

☎ 01 53 10 30 15

www.comptoir.fr

Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 18h30, et le samedi de 10h à 18h30.

Comptoir des Voyages a comme concept de vendre une destination animée par de vrais spécialistes originaires ou ayant vécu dans le pays. Les Comptoirs (30 comptoirs et plus de 60 destinations au total) ont chacun leur spécificité, mais sont tous spécialisés dans le voyage en individuel à la carte. A destination de l'Istrie, deux options sont au programme le circuit au nom très bien trouvé « D'Istrie ou d'ailleurs » pour découvrir en autotour et en profondeur la région de Pula ou « Recharger ses batteries en Istrie en 8 jours », placé sous le signe de la douceur Adriatique.

CLIO

34, rue du Hameau
PARIS

☎ 01 53 68 82 82

www.clio.fr

Agence ouverte du lundi au vendredi de 10h à 18h, le samedi de 10h à 13h et de 14h à 16h.

En choisissant Clio, vous optez pour une conception du voyage enrichissante, basée sur trois principes. On vous propose un itinéraire pour vous faire découvrir les différentes facettes d'un pays ou d'une région. On vous apporte l'éclairage nécessaire pour mieux apprécier son histoire et son patrimoine. Et on vous met dans un petit groupe de personnes réunies par leur goût commun de la découverte culturelle. L'Istrie est mise en lumière par un itinéraire de 9 jours proposé au printemps. Au départ de Trieste, découvrez ensuite l'Istrie croate en profondeur.

DESTINATIONS QUEYRAS

8, route de la Gare - GUILLESTRE

☎ 04 92 45 04 29

www.randoqueyras.com

Ouvert toute l'année. Du lundi au samedi 9h/12h et 14h/18h.

Destinations Queyras offre depuis dix ans un grand choix de randonnées. Cette agence de voyages, créée par quatre professionnels de la montagne, propose des séjours de randonnée pédestre, à raquettes ou à ski de montagne et des treks à l'étranger. En Croatie et en Slovénie, une randonnée itinérante de 8 jours des Alpes Juliennes aux chaînes Dinariques promet entre autres émerveillement depuis le haut de la montagne Uckà une vue imprenable sur l'Istrie, ce programme permet également de découvrir la ville istrienne de Buzet. Agence sérieuse et professionnelle.

FILOVENT

14, avenue André Morizet
BOULOGNE-BILLAN COURT
☎ 01 70 80 97 52

www.filovent.com

Accueil téléphonique du lundi au samedi de 9h à 19h.

Pour cette agence, spécialiste de la navigation, tout a commencé en 1992 avec la location de voiliers, puis fut fondée la société Riverand-Boat, pour la croisière fluviale en bateaux sans permis, sur les canaux et rivières de France et d'Europe. Aujourd'hui, Filovent s'est largement ouvert à la plaisance. En Croatie, quantité de bases nautiques sont implantées sur toute la côte adriatique, en Istrie. On peut y louer, en famille, à deux ou en groupe, un bateau, voilier ou catamaran, avec ou sans permis, avec ou sans skipper. Une offre de croisières également.

GRAND ANGLE

52, rue du Tortolon
AUTRANS-MÉAUDRE EN VERCORS
☎ 04 76 95 23 00

www.grandangle.fr

Lundi-vendredi, 8h30-12h30 et 13h30-18h30 ; samedi, 9h-12h et 14h-17h.

Spécialiste de la randonnée, du trek et du vélo, Grand Angle propose de nombreux circuits, accompagnés ou en liberté, à pied, à cheval, en VTT. Le tour-opérateur réalise aussi des voyages sur mesure. En Croatie, c'est principalement la découverte de la Dalmatie qui se décline sous plusieurs formules et niveaux de difficulté faibles. Parmi ces voyages, « Croatie : îles et cités de la Dalmatie » permet de découvrir Split, Dubrovnik, Korčula, Hvar, Mljet. Pour les circuits vélo en Istrie, on entre dans trois pays : l'Italie, la Slovénie et la Croatie.

MONDORAMAS

375, avenue du Mistral
LA CIOTAT
☎ 04 42 36 03 60

www.mondoramas.com

Depuis 25 ans, cette agence méridionale travaille avec des autocaristes, tour-opérateurs et prestataires de services spécialisés dans les voyages de groupes. Avec sa devise « à chaque groupe sa thématique », l'équipe cherche à créer une bonne alchimie sur la destination. Des voyages organisés, privilégiant les arts & la culture, l'écologie, la gastronomie et le terroir, les fêtes folkloriques. Par exemple, la découverte de l'Istrie sur le thème de la pétanque, les rivières de l'Istrie croate, slovène et italienne, les carnivals de Rijeka et Venise.

ORCADA VOYAGES

20, rue Gustave-Flaubert - GRENOBLE
☎ 04 76 49 17 68

www.orcada-voyages.com

Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h. Formule 22 jours : camping car pour 2 personnes à partir de 1 600 €.

Spécialiste des circuits organisés en camping-car et en caravane, l'agence vous invite à voyager à bord d'un camping-car muni d'une feuille de route quotidienne : le voyageur suit l'itinéraire tout tracé et s'arrête là où bon lui semble. Nuitées en camping, visites guidées, balades et autres excursions sont toutes réservées à l'avance. Le circuit en Croatie, en juin ou en septembre, dure 21 jours et débute par la découverte de l'Istrie puisque le départ se fait de Portorož en Slovénie pour enchaîner sur Pula en Croatie. C'est ensuite tout le pays que vous parcourrez.

PLANÈTE DÉCOUVERTE

20, avenue du Maréchal-de-Lattre-de-Tassigny - CACHAN ☎ 09 86 76 66 15
www.planete-decouverte.fr

Appels possibles du lundi au vendredi de 8h30 à 17h30 et le samedi de 9h à 12h. Fermé le dimanche et les jours fériés.

Des guides-accompagnateurs passionnés ont décidé de se réunir pour créer une agence, qui veut faire du voyage un moment de convivialité, et des séjours à petite échelle, jamais plus de 12 participants, tout en respectant les populations et l'environnement. Présente sur les cinq continents, les thèmes proposés varient entre aventure, culture ou encore découverte, avec comme point d'orgue une grande liberté laissée au voyageur. En Croatie, un séjour de 14 jours au départ de Zagreb jusqu'aux côtes adriatiques d'Istrie est organisé.

RANDOCHEVAL

2, place Charles-de-Gaulle
VIENNE
☎ 04 37 02 20 00

www.randocheval.com

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 18h30.

Randonnées à cheval et safaris équestres, c'est ce que propose cette équipe de cavaliers passionnés. Avec sa nature intacte, la Croatie est l'un des terrains européens préférés des voyageurs. Entre mer et montagne, les parcs nationaux, la côte adriatique, les massifs alpins, les rivières, le pays est d'une grande richesse de paysages. Deux thématiques ont été sélectionnées, l'une chevauche en Dalmatie, le long de la rivière Cetina, dans le Parc de Krka, l'autre randonnée en Istrie Verte et Bleue. L'hébergement se fait en bivouac ou en agritourisme.

ABCVOYAGE

www.abcvoyage.com

En partenariat avec Airportail, une plate-forme qui fait remonter les offres et promotions de certains voyagistes et agences en ligne françaises, les séjours de dernière minute, les idées week-end, tout en apportant un éclairage historique et culturel sur la destination choisie, ce qui permet de préparer avantageusement ses vacances. C'est également un comparateur de vols aériens, réguliers et low-cost. Pour la Croatie, des séjours thématiques sur la côte adriatique et en Istrie (séjour balnéaire, nautique, plaisance, thalasso, patrimoine).

AUCHAN VOYAGES

☎ 08 10 01 51 15

www.voyages-auchan.com

Accueil téléphonique tous les jours sauf dimanche de 9 h à 20h.

Au catalogue d'Auchan Voyages, des locations à la semaine, au week-end, des séjours thalasso, des circuits découverte, des croisières en France et dans le monde. Des conseillers vous attendent dans l'une des nombreuses agences du réseau hypermarché. Un service de vente en ligne est également mis à disposition des futurs voyageurs.

E.LECLERC VOYAGES

☎ 08 25 88 46 20

www.leclercvoyages.com

E.Leclerc a sélectionné pour vous les offres des meilleurs voyagistes. Un grand choix de formules, vous pouvez payer en plusieurs fois, l'agence s'adapte à votre statut, allant de monoparental, à jeunes mariés, ou encore à spécial enfant. Des conseillers vous aident pour voyager, et petit plus : un carnet de voyages vous sera donné avant le départ en vacances. S'adaptant à chaque voyageur, il vous est proposé des destinations partout dans le monde. En général, niveau prix, vous pouvez trouver des formules plus économiques que chez les spécialistes.

GO VOYAGES

www.govoyages.com

Go Voyages propose le plus grand choix de vols secs, charters et réguliers au meilleur prix au départ et à destination des plus grandes villes. On y trouve de tout et surtout, facilement. On a la possibilité également d'acheter des packages sur mesure « vol + hôtel » et des coffrets cadeaux. En plus, on y trouve un grand choix de promotions sur tous les produits sans oublier la location de voitures et les navettes aéroport par exemple. La réservation est simple et rapide, le choix multiple et les prix peuvent être très compétitifs.

HAVAS VOYAGES

☎ 08 26 08 10 20

www.havas-voyages.fr

Avec un réseau de centaines d'agences, le numéro un des clubs de vacances français propose des formules tout compris avec un bon rapport qualité-prix. Désormais, Havas Voyages cherche à renouveler l'offre des séjours *all include* dans des clubs formatés pour aller vers plus de personnalisation du pack vacances. L'agence propose des idées thématiques, du sur-mesure à la demande du client, ce qui correspond à la tendance actuelle. En Croatie, nombreux séjours sont assurés sur la côte dalmate et en Istrie. Des promotions toute l'année et en dernière minute également.

PROMOVACANCES

☎ 08 99 65 48 50

www.promovacances.com

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à minuit.

Le samedi de 9h à 23h. Dimanche de 10h à 23h.

Promovacances est une agence de voyage en ligne qui propose de nombreux séjours touristiques, des week-ends, ainsi qu'un très large choix de billets d'avion à tarifs négociés sur vols charters et réguliers, des locations, des hôtels à prix réduits. En plus de cette importante offre, n'hésitez pas à guetter en ligne des promotions de dernière minute et les bons plans du jour. Enfin, des informations pratiques sont à consulter en ligne pour préparer votre voyage : santé, formalités, aéroports, voyagistes, compagnies aériennes.

AGENCE DE VOYAGE ISTRALINE

Partizanska, 4
POREČ

☎ +385 52 427062

www.istraline.hr

Ouvert tous les jours pendant la période estivale.

Depuis 1990, l'agence réceptive est spécialisée sur l'Istrie. Elle propose ses services pour planifier son séjour dans la région. Que vous souhaitiez réserver à l'avance ou vous décider sur place, pour quelques jours ou une semaine, célébrer en Croatie un heureux événement, Istraline a un gros catalogue d'hébergements (hôtel, agrotourisme, villa de luxe avec piscine, phare, location privée). Un choix d'excursions également, des visites thématiques, nature, patrimoine, plaisance, etc.

ALBATOURS TOURISM AGENCY

Premanturska cesta 14

PULA

☎ +385 98 656 175

www.albatours.hr

Ouvert tous les jours d'avril à octobre.

Créée en 2002, cette agence de tourisme est spécialisée sur l'Istrie. Elle est réactive pour toute demande l'hébergement saisonnier, particulièrement les locations privées, et la réservation hôtelière. Elle possède un bon catalogue pour les amateurs d'agrotourisme, des villas rurales près des villages perchés, des mobil-homes à la campagne et des campings à la mer. Elle propose également la mise en relation avec prestataires de services locaux, des clubs de plongée par exemple. Elle peut prendre en charge l'organisation de séjours pour les groupes constitués.

EPOCA360

Murvi 2

NOVIGRAD

☎ +385 52 726 311

facebook.com/pg/epoca360com

Ouvert tous les jours, sauf le dimanche, de 9h à 17h.

Un bureau d'informations touristiques où se renseigner pour trouver un hébergement en Istrie, où le contact d'un prestataire de services pour la location de bateau, d'un vélo ou d'une voiture. L'équipe vous informe également sur les excursions à faire dans la région, une sortie en bateau à la découverte de l'Istrie par la côte, une excursion au parc national des Brioni, une croisière et une journée à Venise au départ de Novigrad, une approche des deux pays de l'Istrie (Italie, Slovénie), la route des vins, des balades gastronomiques.

RURAL CLUB HISTRIA LOCATION

Manjadvorci 54

BARBAN

☎ +385 98 193 0227

www.ruralclubhistrria.com

Ouvert tous les jours en été. Sortie en mer, à partir de 12 ans : 100 kn, accompagné d'un adulte : 200 kn.

Dans un village au sud de Barban, un centre de loisirs pour enfants qui aiment les vacances actives. Possibilité de louer des kayaks et de partir seuls. La sortie avec des guides permet de profiter au mieux de cette embarcation facile à manœuvrer. Départ à 9h, direction le port de Krnicki Porat (à 6 km). Toute la journée, balades et pagaies, pauses baignade, pique-nique, coucher du soleil. Gratuit pour les plus jeunes. Propose aussi des quads, vélos, du trampoline, du Baby-foot, etc.

EASY ALIBA BUY

www.alibabuy.com

Easy Aliba Buy est un site comparateur de prix de voyages permettant aux internautes d'avoir une vue d'ensemble sur les diverses offres de séjours proposées par des partenaires selon plusieurs critères (comme le nombre de nuits, les catégories d'hôtel, l'ordre de prix...). Les internautes souhaitant avoir plus d'informations ou réserver un produit sont ensuite mis en relation avec le site du partenaire commercialisant la prestation. Sur ce site, vous trouverez un choix de billets d'avion, d'hôtels et de circuits et séjours variés.

EASYVOYAGE

☎ 08 99 19 98 79

www.easyvoyage.com

Le concept peut se résumer en trois mots : s'informer, comparer et réserver. Des infos pratiques sur plusieurs destinations en ligne (saisonnalité, visa, agenda...) vous permettent de penser plus efficacement votre voyage. Après avoir choisi votre destination selon votre profil (famille, budget...), le site vous offre la possibilité d'interroger plusieurs sites à la fois concernant les vols, les séjours ou les circuits. Grâce à ce moteur performant, vous pouvez réserver directement sur plusieurs bases de réservation (Lastminute, Go Voyages et bien d'autres).

EXPEDIA FRANCE

© 01 57 32 49 77

www.expedia.fr

Expedia est le site français n° 1 mondial du voyage en ligne. Un large choix de 300 compagnies aériennes, 240 000 hôtels, plus de 5 000 stations de prise en charge pour la location de voitures et la possibilité de réserver parmi 5 000 activités sur votre lieu de vacances. Cette approche sur mesure du voyage est enrichie par une offre très complète comprenant prix réduits, séjours tout compris, départs à la dernière minute... Son algorithme et sa base de données permettent en effet de proposer des formules vol + hôtel à peu près n'importe quand.

GLOBESAILOR SAS

52, rue de Douai

PARIS

© +33 1 80 88 45 70

www.globesailor.fr

Cette société parisienne a développé un moteur de recherche multicritères qui répertorie les flottes de bateaux gérés par les loueurs professionnels dans plus de 150 destinations. Pratique pour obtenir des devis de location sur mesure, réserver en direct au loueur du bateau. Contrairement aux autres agences, les demandes sont envoyées directement aux meilleurs loueurs professionnels sur toute la côte Adriatique. Les bateaux référencés répondent aux critères de maintenance, confort et garanties obligatoires. Organise aussi des croisières dans les archipels.

ILLICOTRAVEL

www.illicottravel.com

Illicottravel permet de trouver le meilleur prix pour organiser vos voyages autour du monde. Vous y comparerez billets d'avion, hôtels, locations de voitures et séjours grâce à un métamoteur de recherche en temps réel. Ce site offre des fonctionnalités très utiles comme le baromètre des prix pour connaître les prix les plus compétitifs sur les vols à plus ou moins 8 jours. Le site propose également des filtres permettant de trouver facilement le produit qui répond à tous vos souhaits (escales, aéroport de départ, circuit, voyageur...).

JETCOST

www.jetcost.com

Jetcost compare les prix des billets d'avion et trouve le vol le moins cher parmi les offres et les promotions des compagnies aériennes régulières et *low cost*. Le site est également un comparateur d'hébergements, de loueurs d'automobiles et de séjours, circuits et croisières. L'interface du site Internet est très simple d'utilisation. Après avoir lancé la recherche, on peut affiner les résultats en fonction de ses choix afin de trouver le vol le plus intéressant, la durée du trajet, les éventuelles escales ou encore l'aéroport d'arrivée.

LILIGO

www.liligo.com

Un des leaders et des pionniers de la formule. Liligo interroge agences de voyages, compagnies aériennes (régulières et *low cost*), trains (TGV, Eurostar...), loueurs de voitures, mais aussi 250 000 hôtels à travers le monde pour proposer les offres les plus intéressantes en temps réel. Les prix incluent les frais de dossier, d'agence... Une fois la recherche établie et l'offre sélectionnée par l'utilisateur, le comparateur le met directement en relation avec le site marchand. Quelques astuces sont délivrées en ligne pour bénéficier des offres les plus intéressantes.

QUOTATRIP

www.quotatrip.com

QuotaTrip est une nouvelle plateforme de réservation de voyage en ligne qui met en relation des voyageurs à la recherche d'expériences authentiques et uniques et des agences de voyages locales sélectionnées pour leurs compétences et leur sérieux. Le réseau de QuotaTrip couvre près de 200 destinations du monde entier. Le but de ce rapprochement est simple : proposer un séjour entièrement personnalisé aux utilisateurs. QuotaTrip promet ainsi l'assurance d'un voyage serein, sur mesure, sans intermédiaires et sans frais supplémentaires.

LE VOYAGE- SUR-MESURE

AVEC STEVEN LE CHEVALIER
ET MATHIEU VALLY DE QUOTATRIP

Quel est le concept de l'agence QuotaTrip ?

Quotatrip est la première plateforme de mise en relation entre voyageurs et agences locales. Grâce à elle, les voyageurs peuvent enfin échanger en direct avec des agences qui sont sur place et concevoir un voyage unique, au meilleur prix et 100% personnalisé.

Pourquoi voyager avec des agences locales ?

À l'inverse des agences traditionnelles, les agences locales sont des expertes de la destination choisie. Ce sont aussi les mieux placées pour concevoir des séjours qui sortent des sentiers battus. Elles sont ainsi en mesure de répondre à l'ensemble des envies, le voyageur rentre dans l'univers de l'équi-tourisme = le tourisme sans intermédiaire.

Quels sont les autres avantages pour les voyageurs ?

Il y a une multitude d'avantages. Cela permet notamment de ne pas voyager comme tout le monde, d'organiser de manière simple et rapide un séjour sur mesure et au meilleur prix. Fini les mauvaises surprises, les voyageurs posent toutes les questions qu'ils souhaitent et bénéficient d'un accompagnement sur mesure, de la conception du projet jusqu'à sa réalisation en toute sécurité car les agences référencées sont sélectionnées et recommandées par les journalistes des guides du Petitfute en toute impartialité.

Les démarches sont-elles simples à effectuer ?

Les sites de voyage en ligne font perdre beaucoup de temps aux internautes sans pour autant répondre entièrement à leurs désirs. QuotaTrip propose un formulaire simple et rapide qui permet de décrire les souhaits, les envies et les besoins. L'internaute reçoit aussitôt gratuitement et sans engagement les offres de trois ou quatre agences locales avec qui il peut ensuite échanger afin de personnaliser son projet grâce à la messagerie mise en place.

Quelles sont les destinations proposées ?

Notre plateforme propose plus de 21 000 projets de voyage sur plus de 100 destinations à travers le monde. De l'Amérique latine en passant par l'Asie et l'Afrique, nos mille agences partenaires sont là pour répondre à vos projets de voyage.

.....
Décrivez votre projet de voyage.
Echangez en direct avec les agences locales et partez au meilleur prix.



Plus d'informations : quotatrip.com

Voyagez sur-mesure sans intermédiaires
avec les meilleures agences locales du monde entier

Où souhaitez-vous partir ?

- Décrivez-nous votre projet de voyage : vos envies et vos besoins
- Nous envoyons votre demande aux agences locales
- Recevez gratuitement jusqu'à 4 devis personnalisés
- Choisissez l'agence locale qui vous correspond

[Voir la vidéo](#) [Demander un devis](#)

Découvrez nos idées de voyage

Chaque idée de séjour est personnalisable selon vos envies



SE LOGER



Au XIX^e siècle, les grands hôtels historiques installés dans les résidences aristocratiques ont accueilli les premiers voyageurs en Istrie. Ces palaces de bord de mer sont souvent très bien rénovés. Sous le collectivisme, on vit éclore de véritables châteaux de béton, avec des centaines de chambres au design très années 50. Ces hôtels 3 étoiles qui donnent l'impression de revenir à l'époque communiste. Si le 2 étoiles n'est pas recommandé, le 3 étoiles, souvent très convenable, reste moins cher qu'en France. Les complexes hôteliers 4 et 5 étoiles sont comparables en termes de prestations et de services.

Le camping à la plage attire surtout un public familial alors que les meublés de tourisme vont, comme pour les hôtels, du plus simple au plus luxueux, avec piscine, vue sur la mer et tranquillité. Ces dernières années, un choix de logements alternatifs a vu le jour, eco-lodge, hébergement collaboratif, échange de maison ou de canapé !

BEWELCOME €€

www.bewelcome.org

Le système est simple, être hébergé chez l'habitant, partout dans le monde. C'est le site Internet qui se charge de contacter les accueillants et les postulants puis de les mettre en contact, que ce soit en ligne ou dans la vraie vie. Avec leur carte interactive, les profils des « *welcomers* » s'affichent, avec leurs disponibilités. Certains font part de leurs projets de voyage afin de pouvoir trouver des affinités, des opportunités d'action avec les membres du site. Pour un voyage solidaire ! De nombreuses offres en Europe du Sud.

HELPIX €€

www.helpx.net

Des fermes biologiques, des B&B, des hôtels où l'étranger aide tout en bénéficiant, selon les hôtes, d'un hébergement, de repas ou de cours de langues selon le travail fourni. Un panel de lieux, partout dans le monde, où vivre durant une année ou moins, afin d'améliorer une langue ou vivre une expérience hors du commun pendant une année de césure. Lors de notre dernière visite sur le site, des propriétaires de *guesthouse* proposaient lit + déjeuner en échange de quelques heures de travail au sein de la *guesthouse*. Peut être une bonne affaire pour les plus jeunes.

COUCHSURFING €€

www.couchsurfing.com

Tarif d'adhésion autour de 20 €.

Couchsurfing est le service d'hébergement gratuit en ligne regroupant le plus d'adhérents. Il suffit de s'inscrire pour accéder aux profils des locaux ou faire sa demande d'hébergement pour quelques jours voire quelques mois. En échange, vous pouvez par exemple inviter votre hôte à manger, lui offrir quelque chose de votre pays ou bien l'accueillir chez vous. Le site Internet met en place des systèmes de contrôle : notation des membres, numéro de passeport exigé à l'inscription, etc. Les participants ont accès à des hébergements volontaires dans plus de 200 pays.

HOME EXCHANGE €€

www.homeexchange.fr

Désormais affilié à HomeExchange, le leader mondial de l'échange hébergement, Troc Maison avait ce slogan : « Échangez... ça change tout ». L'idée reste la même : un site Internet pour échanger son logement (studio, appartement, villa...) moyennant un abonnement annuel (130 €) à l'agence en ligne, qui se charge de la présentation du bien et de la mise en contact des intéressés. Quand 50 % du budget vacances des Français passent dans le logement, le principe ne peut que fonctionner. Le choix est large avec plus de 400 000 offres dans 187 pays.

LOVE HOME SWAP €€

www.lovehomeswap.com

Partir en vacances seul, en famille ou avec un groupe d'amis sans payer le logement, c'est possible si vous avez vous-même un hébergement à proposer. Échanger votre studio, votre appartement à Paris ou Marseille contre une villa en Croatie, un château en Espagne (très rare !), une villa à Sydney, une immense maison avec piscine à Miami ou un superbe appart à Tokyo, c'est l'idée. Tout est permis, mais il faut que cela convienne aux deux parties. Pour bénéficier de tous les avantages, il faut aller sur le site Internet anglais et s'abonner.

WORKAWAY €€

www.workaway.info

Ici, le système est simple : être nourri et logé en échange d'un travail. Des fermes, des maisons à retaper, ou plus simplement des vendanges ou cueillettes... Une expérience unique en son genre où l'on ne paye pas son hébergement avec de l'argent mais en rendant des services. Ce mode de logement alternatif, s'il n'est pas de tout repos, est de plus en plus populaire. Lors de notre dernière visite, des hôtes proposaient le gîte et parfois le couvert, majoritairement en échange de la pratique de l'anglais avec eux... Un bon deal !

CROATIAN CAMPING UNION

Pionirska 1

POREČ

☎ +385 52 451 324

www.camping.hr

Portail officiel en ligne des campings en Croatie. Depuis que le phénomène a explosé dans les années 1960, la qualité des campings croates est reconnue. Aujourd'hui, l'image d'Épinal de la tente ou caravane tirée par la voiture a laissé place aux bungalows modernes, vans et autres camping-cars high-tech. Pour les vacanciers, il faut donc un large choix, qui va du petit camping tranquille, proche de la mer aux méga-kamps familiaux avec des mobil-homes, des grands parcs de vacances et quantité d'infrastructures et services qui vont avec.

VOTRE GUIDE DE VOYAGE DEVIENT INTERACTIF



TAPEZ **PETITFUTE.APP** DANS LE NAVIGATEUR DE VOTRE SMARTPHONE.

PRENEZ UNE PHOTO DE LA PAGE DÈS QU'ELLE A CE PICTO !



VOUS AUREZ ACCÈS À DES VIDÉOS, PLAYLISTS, GALERIES PHOTOS...

PENDANT VOTRE VOYAGE, PRENEZ EN PHOTO CETTE PAGE ET VOUS AUREZ LES BONNES ADRESSES AUTOUR DE VOUS !



CEUX QUI AIMENT BIEN LES QR CODE PEUVENT SCANNER CELUI-CI SANS PASSER PAR PETITFUTE.APP.

SE DÉPLACER



En Istrie, les courtes distances entre les sites engagent à trouver un hébergement agréable pour la durée des vacances et louer une voiture ou une moto pour sillonner la région. Pour plus de liberté, c'est l'idéal. Les loueurs vous attendent à l'aéroport de Pula, mais aussi en ville, à Poreč, Opatija, Rijeka, etc. Si vous décidez de faire la grande boucle, quelques jours en Italie, en Slovénie du Sud puis en Croatie ou inversement, sachez que certains loueurs, comme Autoeurope, proposent la prise et la restitution du véhicule dans différents aéroports. Ainsi, un Pula-Trieste ou Venise est tout à fait envisageable. Par ailleurs, le covoiturage commence à rentrer dans les mœurs.

La péninsule est bien desservie par les bus régionaux. Ils vous déposent dans le moindre petit village ! Moins développé, le réseau ferroviaire oblige à faire des transferts en bus. Enfin, le vélo, véritable culture en Istrie, a de plus en plus d'adeptes.

ARRIVA-AUTOTRANS

Trg Žabica 1

RIJEKA

www.arriva.com.hr/en-us/about-us/our-companies/autotrans

Principal opérateur de bus en Croatie, Autotrans est désormais dans le groupe Arriva. La compagnie, dont le siège social se trouve à Rijeka, gère des points de vente sur tout le territoire. Services nationaux, régionaux et interurbains réguliers. Des bus reliant Zagreb aux régions (Slavonie, Dalmatie, Istrie, Kvarner), sur les îles (Krk, Cres, Lošinj, Rab, Pag, Brač et Korčula). Des internationaux réguliers entre les villes croates et l'Italie, la Slovénie, l'Allemagne, la Serbie et la Bosnie-Herzégovine. Ponctualité, Wifi gratuit à bord et un certain confort.

BSP AUTO

www.bsp-auto.com

Site comparatif accessible 24h/24. Standard ouvert de 9h à 21h30 (20h le w-e).

Il s'agit là d'un prestataire qui vous assure les meilleurs tarifs de location aux conditions les plus avantageuses auprès des grands loueurs de véhicules dans les gares, aéroports et les centres-villes du monde entier. Le kilométrage illimité et les assurances sont souvent compris dans le prix. Avec BSP Auto, vous pouvez réserver dès maintenant et payer seulement cinq jours avant la prise de votre véhicule. Autre bonus du courtier BSP : pas de frais de dossier ni d'annulation (jusqu'à la veille). La moins chère des options zéro franchise.



CROATIA BUS

Marina Držića 4

ZAGREB

☎ +385 01 235 2345

www.croatiabus.hr

Agence ouverte du lundi au vendredi de 8h à 16h.

Compagnie nationale, avec des bureaux implantés dans la gare routière, qui assure plusieurs liaisons pour les grandes villes du pays ainsi que des trajets internationaux (Allemagne, Autriche, Slovénie, Bosnie-Herzégovine). Les bus et autocars sont souvent confortables mais les trajets restent longs, considérant la vitesse modérée, surtout sur le littoral quand le relief escarpé impose encore plus de prudence. Toutefois, ce peut être une bonne option pour les voyageurs qui ne sont pas motorisés et qui disposent de temps.

ROCKER MOTORCYCLE

Kustošijanska 32 - ZAGREB ☎ +385 92 302 1927

www.rockermoto.com

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 16h

et le samedi de 10h à 12h. Premier prix 1 jour

90 €, la semaine 490 €.

En 2009, une bande de copains motards décide de vivre de leur passion. Pionniers sur le secteur ils furent les premiers à investir dans la location de motos pour touristes qu'ils traitent plus comme des comparses que des clients. Conseils techniques, avis sur les différentes routes et les itinéraires (Croatie, Slovénie, Bosnie-Herzégovine, Monténégro), mais aussi assistance en cas de problèmes : autant de services que les *bikers* vous proposent avec la bécane ! Il vous faudra bien sûr posséder le permis moto avec deux ans d'expérience et être âgé de plus de 25 ans.

NOURRIR ÇA VEUT DIRE SOIGNER

UNE PERSONNE MALADE PEUT RAPIDEMENT SOUFFRIR DE MALNUTRITION. SAVEZ-VOUS QUE LES MALADIES SONT L'UNE DES PRINCIPALES CAUSES DE LA FAIM DANS LE MONDE, FRAGILISANT ENCORE L'ORGANISME DES PLUS FAIBLES ? ALORS NOUS ŒUVRONS DIRECTEMENT AUPRÈS DES POPULATIONS POUR PRÉVENIR ET SOIGNER, AFIN QU'ELLES PUISSENT RETROUVER UNE VIE ET UNE ALIMENTATION NORMALES.



INDEX



A

A.C.I. MARINA POREČ-PARENZO	143
ABCVOYAGE	228
ACI MARINA PULA/PORT	105
ACI MARINA ROVINJ	132
ACI MARINA VRŠAR	138
ADRIATIC CROATIA INTERNATIONAL CLUB	153
AERODROME DE PORTOROŽ- SECOVLJE	174
AÉROPORT DE PULA (ZRACNA LUKA PULA)	105
AEROPORT TRIESTE - FRIULI VENEZIA GIULIA	204
AGENCE DE VOYAGE ISTRALINE	142, 229
AGENCE DE VOYAGE KOMPAS KÖPER	188
AGENCE TOURISTIQUE DE MAONA	163
AGENCY KOMPAS-TRAVEL CROATIA	131
AGROTURIZAM BRATULIĆI	120
AGROTURIZAM KASTEL PINETA	121
AGROTURIZAM MLINI	156
AIR FRANCE	224
AIR INDEMNITE	224
ALBATOURS TOURISM AGENCY	104, 229
ALIBI HOSTEL	164
ALIMENTAZIONE B.M. DI BERGOMAS	211
AMADRIA PARK HOTEL MILENJ	124
AMINESS LAGUNA HOTEL	151
AMPHITHÉÂTRE (AMFITEATAR U PULA)	100
ANITOURS	142
ANKARAN	193
ANTICA GHIACCIARETTA	208
ANTICA TRATTORIA SUBAN	209
ANTICO CAFFÈ SAN MARCO TRIESTE	210
APARTMANI-ADRIATIC TRAVEL AGENCY	146
APARTMENT ADRIA	194
APPARTEMENTS AL PORTO	151
APPARTEMENTS RIVA	167
AQUARIUM	99, 162
AQUILEIA ★★★	216
ARENA HÔTEL HOLIDAY	118
ARGONAUT STUDIOS & APPARTEMENTS	119
ARRIVA-AUTOTRANS	234
ATELIER DUKA	171

ATLAS/KOMPAS	142
AUBERGE STARA ŠOLA KORTE	183
AUCHAN VOYAGES	228
AUTOCAMP DRAGA	129
AVOKADO	191

B

B&B MEMENTO	166
B&B VENEZIANA SUITES & SPA	190
BANJOLE ★	115
BAR HEMINGWAY	126
BARBAN ★	119
BARIERA	185
BASILICA DI SANT'EUFEMIA	217
BASILICA DI SANTA MARIA DELLE GRAZIE	217
BASILICA	216
BASILIQUE EUPHRASIUS (EUFRAZIJEVA BAZILIKA)	140
BASILIQUE SAINTE-MARIE (BAZILIKA SVETE MARIJE)	112
BATEAU À MOTEUR SUBAQUATIC	174
BELE SKALE	182
BEMEX TOURS	226
BENEČANKA CASA VENEZIANA	167
BEVK APPARTEMENTS TAXI PIRAN	164
BEWELCOME	232
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE PULA	103, 111
BIFE HOSTEL MUSEUM	189
BIFE PRI KRALJU	185
BISTRO ALIGHIERI	109
BISTRO NIKI'S	146
BOUNTY PUB	110
BOUTIQUE HOTEL MAURO POREČ	145
BOUTIQUE HOTEL PORTOROSE	175
BOUTIQUE HOTEL RESTAURANT MALI RAJ	124
BOUTIQUE HOTEL VALDIBORA	133
BOUTIQUE HÔTEL VALSABBION	107
BOUTIQUE HOTEL VILLA VULIN	108
BOUTIQUE HOTEL VILLETTA PHASIANA	106
BRIONI B.B.	105
BRIONI SUNNY CAMPING 2	106
BRISTOL HOTEL OPATJKA	123
BRTONIGLA ★	154
BSP AUTO	234

BUFFET DA PEPI	207
BUZET ★	156
BYBLOS OPEN AIR NIGHT CLUB	147

C

CABAHIA CAFFE BAR	110
CAFÉ BAR À VINS GRAN MALABAR	212
CAFE BAR CIRCOLO	192
CAFFÈ LOGGIA	192
CAFFÈ ALLE PORTE	185
CAFFÈ BAR « MOLO GRANDE »	136
CAFFÈ BAR BUZZ	137
CAFFÈ BAR LEONARDO	127
CAFFÈ BAR MONOKINI	127
CAFFÈ BAR PODROOM	110
CAFFÈ BAR TERRASSE VALENTINO'S	137
CAFFÈ DEGLI SPECCHI	210
CAFFÈ TOMMASEO	210
CAFINHO	171
CAMPING & MOBILHOME VALDALISO	132
CAMPING ARENA STOJA	106
CAMPING BIJELA UVALA	144
CAMPING FIESA	164
CAMPING FINIDA	153
CAMPING KRANJSKI	117
CAMPING LANTERNA	144
CAMPING LUCIJA	175
CAMPING MOBIL-HOMES SIRENA	151
CAMPING POLARI	132
CAMPING PORTO SOLE	139
CAMPING VILLAGE INDIJE	115
CAMPING VILLAGE MEDULIN	118
CAMPING ZELENA LAGUNA	144
CAMPING – AVTOKAMP STRUNJAN	180
CAPITAINERIE ET DOUANE MARITIME	143
CAPRA	191
CARNAVAL DE RIJEKA	6
CARNAVAL DE ROVINJ	6
CASINO HOTEL CARNEVALE	190
CASTELLO DI DUINO	200
CASTELLO DI MIRAMARE	214
CASTELLO DI SAN GIUSTO	201
CATHEDRALE DE KOPER	186
CATHÉDRALE DE LA VIERGE MARIE DE L'ASSOMPTION	99
CATHÉDRALE SAINT-GEORGES	162
CATTEDRALE DI SAN GIUSTO	201

CAVE VITICOLE	
DE VINA KOPER	193
CENTRE D'INFORMATIONS	
TOURISTIQUES (TIC)	164,
.....	173, 182, 188
CENTRE DE PLONGÉE SHARK	119
CHAMPAGNERIA E VINERIA	209
CHAPELLE SAINTE-MARIE-	
DE-FORMOSE	101
CHIESA DEI SANTI GIOVANNI	
E PAOLO	214
CHOCOLAT	210
CIVICO MUSEO DEL MARE	201
CIVICO MUSEO REVOLTELLA	202
CIVICO MUSEO SARTORIO	201
CIVICO MUSEO TEATRALE	
CARLO SCHMIDL	202
CLIO	226
CLUB AMBASADA GAVIOLI	186
CLUB ARUBA	111
CLUB DE TENNIS PORTOROZ	179
ČOKOLADNICE OLIMJE	171
COLOSSEUM LOUNGE	
& BEACH BAR	127
COMMODORE CRUISES	104
COMPTOIR DES VOYAGES	226
COUCHSURFING	232
CREMCAFFE	210
CRISTAL ROGAŠKA	193
CROATIA AIRLINES	224
CROATIA BUS	234
CROATIAN CAMPING UNION	233
CYBER CAFE	110

D

DA SIORA ROSA	207
DELFINO VERDE	
NAVIGAZIONI	205
DESTINATIONS QUEYRAS	226
DIJAŠKI DOM KOPER	189
DIVESTRONG	179
DOMAINE VITICOLE BRIČ	191
DROGHERIA VITTORIO TOSO	212
DUŠAN DŽAMONJA	
SCULPTURE PARK	137

E

E&D NIGHT AND DAY	
CAFE LOUNGE	110
E. LECLERC VOYAGES	228
EASY ALIBA BUY	229
EASY VOLS	225
EASYJET	224
EASYVOYAGE	229
EATALY	212
ECOMUSÉE BATANA	
(BATANA ECO-MUSEUM)	130
EGLISE DU SACRÉ COEUR -	
GALERIE	101

ÉGLISE ET MAISON	
SAINTE-GEORGES	128
EGLISE NOTRE DAME	
DES NEIGES	163
EGLISE SAINT-MARTIN (CRKVA	
ZUPA SV. MARTINA)	138
ÉGLISE SAINT-MAUR	181
ÉGLISE SAINT-PELAGIUS	
ET SAINT-MAXIME	149
ÉGLISE SAINT-THOMAS	
(CRKVA SV. TOMAŽA)	130
EGLISE SAINT PIERRE	
(CERKEV SV PETER)	163
ÉGLISE SAINTE-EUPHÉMIE	
(SV. EUFEMIJE)	130
ÉGLISE SAINTE-FOSCA	
(CRKVA SV.FOŠKE)	138
ÉGLISE SAINTE-MARIE	
(CRKVA SV. MARIJE)	120
EL FORNEL	208
ENOTECA NANUT	210
ENOTEKA VINOTEKA	
SEMPERVIVUM	147
EPOCA360	149, 229
EURO TOURS	142
EUROMER & CIEL VOYAGES	225
EUROPA HOSTEL	
PORTOROZ	175
EXCURSIONS EN BATEAU	143
EXPEDIA FRANCE	230

F

FABULA BY STARE UŽANCE	117
FERME MEDLJAN	183
FESTIVAL DES ASPERGES	
À LOVRAN	7
FESTIVITÉS DE L'AVENT	7
FILOVENT	227
FISH FOOD MORE	108
FJORD DE LIM	138
FOIRE DES PRODUITS	
DU TERROIR	6
FORGOTTEN GARDEN	177
FORMA VIVA	172
FORT ET NÉCROPOLÉ	
(UDOBNOSTI GROBLJE)	112
FORTERESSE DE PULA, MUSÉE	
HISTORIQUE ET MARITIME	101
FORTUNA RESTAURANT	
PIZZERIA 2000	139

G

GALEB	167
GALERIJA CVAJNER	101
GARE FERROVIAIRE	
(ŽELJEZNIČKI KOLODVOR)	105
GARE ROUTIÈRE (AUTOBUSNI	
KOLODVOR)	121, 123, 143
GARE ROUTIÈRE	
(AUTOBUSNA POSTAJA)	174

GARES FERROVIAIRE	
ET ROUTIÈRE	205
GHETTO SOMETHING	192
GINA PULA	109
GLOBESAILOR SAS	230
GLOBTOUR TURIZAM	
AGENCIJA	131
GO VOYAGES	228
GOPORTOROŽ	174
GOSTILNA BUJOL	184
GOSTILNA GUŠT	184
GOSTIONZ KVARNER	122
GOSTISCE PIRAT	170
GOSTIŠČE RIBIČ	177
GRADO ★	217
GRAND ANGLE	227
GRAND CASINO	
PORTOROŽ 1913	179
GRAND HOTEL	
BERNARDIN	176
GRAND HOTEL	
DUCHI D'AOSTA	206
GRAND HOTEL METROPOL	175
GRAND HOTEL PALAZZO	175
GRAND HOTEL PORTOROŽ	146
GRIGNANO	214
GROTTA GIGANTE	202
GROTTE DE BAREDINE	
(BAREDINE JAMA-GROTTA)	148

H

HANGAR BAR	186
HAVAS VOYAGES	228
HELPX	232
HERTZ	105
HISTRIA AROMATICA D.O.O.	131
HOME EXCHANGE	232
HOP TOUR	204
HOSTARIA MALCANTON	209
HOSTEL ALIETI	183
HOSTEL HISTRIA KOPER	189
HOSTEL PIRANO	166
HOSTEL SECRET GARDEN	189
HOSTEL SOLINE	175
HOSTEL VAL	166
HOTEL, RESTAURANT	
& SPA VILLA STEFANIJA	120
HÔTEL-RESTAURANT	
BEVANDA	126
HÔTEL-RESTAURANT HILDE	118
HÔTEL-RESTAURANT	
NOSTROMO	122
HOTEL-RESTAURANT	
VELA VRATA	156
HÔTEL & APPARTEMENTS	
AURORA	106
HOTEL & SPA BARBARA	166
HÔTEL ADRIATIC	132
HOTEL BIOENERGY	
SALINERA RESORT	180

HOTEL CASA BEL MORETTO	176
HOTEL CONVENT	193
HÔTEL COPPE TRIESTE	206
HÔTEL DE VILLE (GRADSKA VIJEĆNICA)	101
HÔTEL EDEN	133
HOTEL ET CAMPING BELVEDERE	183
HÔTEL GALIJA / EPULON FOOD & WINE	106
HOTEL GARNI PRISTAN	190
HÔTEL HALIAETUM	184
HOTEL HISTRION ST. BERNARDIN RESORT	176
HOTEL ISTRA-NEPTUN	114
HOTEL JAMES JOYCE	206
HÔTEL KARMEN	114
HÔTEL KETLIKA	183
HOTEL KOPER	190
HÔTEL LAGUNA ALBATROS	145
HÔTEL LAGUNA MATERADA	144
HOTEL MAKIN	151
HOTEL MARINA	184
HOTEL MARKO	176
HOTEL MILAN & RESTORAN ENOTECA	107
HÔTEL MOZART	124
HOTEL OLEANDER	180
HOTEL PARK	133
HÔTEL PINETA	139
HOTEL PIRAN	166
HOTEL PLAVA LAGUNA MEDITERAN	145
HÔTEL POREČ	144
HOTEL PORTO SAN ROCCO	214
HOTEL RESTAURANT FILIPINI	146
HOTEL RESTAURANT SPA KAŠTEL	156
HOTEL RESTAURANT SVETI BENEDIKT	151
HOTEL RIVIERA	107, 176
HÔTEL SAVOY	124
HOTEL SCALETTA	107
HÔTEL SOL UMAG	153
HOTEL SVOBODA	180
HÔTEL TARTINI	167
HÔTEL VILA LILI BED & BREAKFAST	132
HÔTEL VILLA ANNETTE	122
HOTEL VILLA ASTRA	128
HOTEL VILLA BIANCHI	218
HÔTEL VILLA VERA	128
HÔTEL VISTA	139
HOTEL VODIŠEK	190
HOTEL VOLOSKO	127
HOTEL ZALA SECOND LIFE	166
HOTEL ŽUSTERNA AQUAPARK	190

I	
IDILA RAKOVCI	137
ILLICOTRAVEL	230
ILLYTECA	212
INFORMATIONS TOURISTIQUES (TIC)	193
INTERNATIONAL SOUND & FILM MUSIC FESTIVAL	7
ISLAND HOTEL ISTRA	134
ISLAND HOTEL KATARINA	133
ISTRA STAR RANCH	119
ISTRANKA TOURS	189
ISTRATURIST	152
ISTRIAN BISTRO & TAPAS BAR	177
IZOLANA – HOUSE OF THE SEA	181
IZOLA ★★★	181

J	
JANA APARTMENT	108
JETCOST	230
JOURNEES DE L'OLIVE NOUVELLE	7

K	
KANTINA	167
KARAMELA - SLADOLEDARNA PIRAN	172
KAŠTEL PANSION & RESTAURANT	145
KATARINA LINE	123
KAVARNA TRIGLAV	191
KEMPINSKI PALACE	177
KOMPAS-TRAVEL	142
KONOBA ASTAREA	154
KONOBA BATELINA	115
KONOBA BUSCINA	153
KONOBA MIŽERIA	119
KONOBA MONDO MOTOVUN	156
KONOBA TAJ	108
KONOBA ULIXES	147
KONOBA VELI JOŽE	134
KONOBA VRH	156
KOPER★★	186
KORAL	184
KORTE	184
KUNSTKAFE CVAJNER	110

L	
LA BOTTEGA DEI SAPORI	170
LA PARENZANA	153
LA PUNTULINA	134
LABIN ART REPUBLIC	6

LABIN★	120
LAGUNA GALIJOT - VILLAS, APARTMENTS	146
LE BATEAU MEJA	174
LE BUS DIRECT-PARIS AÉROPORT	225
LEPA VIDA	179
LIBERTY LINES COMPAGNIE DE NAVIGATION RAPIDE	205
LIBRERIA UBIK	212
LIBURNIA JAZZ FESTIVAL OPATIJA	90
LIGHTING GIANTS (RASVJETA DIVOVI)	102
LILIGO	230
LOCATION VEHICULES PUBLIRENT.IT	205
LONKA BAR	185
LORD BYRON	192
LOUNGE BAR & CLUB PAPRIKA	178
LOVE HOME SWAP	233
LOVRAN★★	128
LUMA SPORT	164

M	
MAISON TARTINI	163
MARANO LAGUNARE....	217
MAREMONTI ISTRA BIKE TOURS	104
MARINA ČERVAR PORAT	143
MARINA IZOLA	182
MARINA NAUTICA NOVIGRAD	149
MARINA PARENTIUM	143
MARINA PORTOROZ - PORT DE PLAISANCE	174
MARINA SAN GIUSTO	209
MAUSOLÉE DE LA FAMILLE KUPELWIESER	112
MEDIADOM PYRHANI	163
MEDITERAN HOTEL	129
MEDULIN★	118
MELIÁ ISTRIAN VILLAS FOR PLAVA LAGUNA	153
MIND HOTEL SLOVENIJA	177
MIRAMAR	191
MOMJAN★	154
MONASTÈRE SAINT-FRANÇOIS (SAMOSTAN SV. FRANJE)	102
MONDORAMAS	227
MOŠČENIČKA DRAGA★	129
MOTODROM POREČ	140
MOTOVUN★★	155
MUGGIA★	214
MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE (ARCHEOLOŠKI MUZEJ)	102
MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE L'ISTRIE	102

MUSÉE DE L'HUILE D'OLIVE D'ISTRIE	102
MUSÉE DE LA MARINE	163
MUSÉE DES MACHINES AGRICOLES	148
MUSÉE JOSIP BROZ TITO	113
MUSEE LAPIDARIUM (MUSEJ LAPIDARIUM)	149
MUSÉE MUNICIPAL (GRADSKI MUSEJ)	120
MUSÉE MUNICIPAL DE ROVINJ	131
MUSÉE RÉGIONAL DE KOPER	188
MUSÉE RÉGIONAL DE POREČ (ZAVIČAJNI MUZEJ POREČ)	140
MUSEO ARCHEOLOGICO	216
AQUILEIA	203
MUSEO D'ARTE ORIENTALE	203

N

NEDEŠČINA ★	122
NEMO DIVERS CENTRE DE PLONGÉE	179
NEPTUN	170
NIKA'S TINY HOUSE - NIKA DOMNIK	172
NISHIKO JAPAN FOOD	208
NOVA VAS	148
NOVIGRAD ★	149
NUIT DE LA SAINT LAURENT	6
NUIT DES MUSÉES (NOĆ MUZEJA)	6

O

OFFICE DE TOURISME (TURISTIČKA ZAJEDNICA)	115, 118, 128, 152
OFFICE DE TOURISME DE FAŽANA	114
OFFICE DE TOURISME DE LA VILLE	104
OFFICE DE TOURISME RÉGIONAL	121
OFFICE DE TOURISME	204, 216, 218
OFFICE DU TOURISME (TURISTIČKA ZAJEDNICA)	132, 138, 149, 155
OFFICE DU TOURISME DE TAR-VABRIGA	148
OFFICE DU TOURISME RÉGIONAL D'ISTRIE	142
OKREPČEVALNICA DELIKATESA PIRAN	167
OMLADINSKI YOUTH HOSTEL	106
OPATIJA ★★	123
OPRTLJ ★	155
OPTION WAY	225

ORCADA VOYAGES	227
OSSERVATORIO ASTRONOMICOMICO	213
OSTELLO TERGESTE	206
OSTERIA DA MARINO	211

P

PADALSKA ŠOLA PARANOIA (PARACHUTISME)	179
PALAIS BESENGHI DEGLI UGHI	182
PALAIS PRÉTORIEN	188
PANSION RESTAURANT ŠTANGER	129
PÂQUES À POREČ	7
PARC DU CRÉTACÉ (KREDA PARK)	113
PARC NATIONAL DE BRIJUNI	113

PARC NATUREL

DE UČKA ★★	129
PARC NATUREL DES SALINES DE SEČOVLJE	173
PARENZANA	186
PARK PLAZA HISTRIA PULA	108
PASTICCERIA LA BOMBONIERA	211
PASTICCERIA PENSO	211
PAVEL	170
PÉNINSULE DE KAMENJAK	116
PEPENERO PEPEBIANCO	209
PETIT BOOKS & GIFTS	111
PIANTINA FINE FAST FOOD	108
PIAZZA SANT'ANTONIO	203
PIAZZA UNITÀ D'ITALIA	203
PIETAS JULIA	111
PIRAN WALKING TOUR	164

PIRAN ★★★

PIZZERIA DA SERGIO	134
PIZZERIA JUPITER	109
PLACE DU FORUM (POSTAVITE FORUM)	103
PLACE MANZIOLI	182
PLAGE MUNICIPALE	172
PLAGE VALDOTRA	194
PLAGES	182, 186
PLANÈTE DÉCOUVERTE	227

POMER

POREČ ★★★

PORT DE PLAISANCE MARINA KOPER	189
PORTES DE PULA	103
PORTIZZA	211
PORTO DI TRIESTE	205

PORTOROŽ ★★★

PREGO	177
-------------	-----

PREMANTURA ★★

PRI ANNI	194
PROMOVACANCES	228
PULA FILM FESTIVAL	6
PULA SUPERIORUM	7
PULA ★★★	99

Q

QUI GATTA CI COVA	212
QUOTATRIP	230

R

RABAC ★

RAKOVCI

RANDOCHEVAL	227
REMISENS PREMIUM GRAND HOTEL PALACE	126
REMISENS PREMIUM HERITAGE HOTEL IMPERIAL	124
REMISENS PREMIUM VILLA AMALIA	126
RENT A BIKE RENTA A SCOOTER	193
RÉSIDENCE D'ÉTÉ DES ÉVÊQUES DE POREČ	138
RESIDENCE DEL MARE	207
RESIDENCE LE TERRAZZE	207
RESORT BELVEDERE	139
RESTAURANT COB-HOTEL TOMI	178
RESTAURANT ET BAR À VINS SAVOR	191
RESTAURANT MONTE	136
RESTAURANT PARANGAL	185
RESTAURANT PIZZERIA MANDRAČ	152
RESTAURANT RUŽMARIN	126
RESTAURANT SKIPPER-KOPER	192
RESTAURANT SVETI NIKOLA	146
RESTAURANT TORCI 18	152
RESTAVRACIJA ZLATO SIDRO	178
RESTORAN «KANTINA»	109
RESTORAN GIANNINO	136
RESTORAN ISTRA	147
RIBJA KANTINA	178
RISERVA NATURALE VALLE CAVANATA	217
RISIERA DI SAN SABBA	203
RISTOBAR LE DELIZIE	207, 208
RISTORANTE AI FIORI	209
RIVA RESTAURANT	170
RIZIBIZI	178
ROCK CLUB UL JANIK	111
ROCKER MOTORCYCLE	234
ROVINJ ★★★	130
RURAL CLUB HISTRIA LOCATION	120, 229
RYANAIR	225

EDITION

Directeurs de collection et auteurs :

Dominique AUZIAS et Jean-Paul LABOURDETTE

Auteurs : Patricia BUSSY, Baptiste THARREAU, Priscilla PARARO, Sylvie DEL COTTO, Romain RISSO, Juliette COURTIOS, Jean-Paul LABOURDETTE,

Dominique AUZIAS et alter

Directeur Editorial : Stéphan SZEREMETA

Rédaction Monde : Caroline MICHELOT, Morgane VESLIN, Pierre-Yves SOUCHEZ, Natalia COLLIER, Laureen DUCHESNE,

Rédaction France : Elisabeth COL, Tony DE SOUSA, Mélanie COTTARD, Audrey VEDOVOTTO

FABRICATION

Responsable Studio : Sophie LECHERTIER assistée de Romain AUDREN

Maquette et Montage : Julie BODES, Delphine PAGANO

Iconographie et Cartographie : Anne DIOT assistée de Julien DOUCET

WEB ET NUMERIQUE

Directeur Web : Louis GENEAU de LAMARLIERE

Chef de projet et développeurs : Nicolas de GUENIN, Adeline CAUX, Kiril PAWELEK

Intégrateur Web : Mickael LATTES

Webdesigner : Caroline LAFAITEUR

Community Traffic Manager : Alice BARBIER, Mariana BURLAMAQUI et Vincent PHAM

DIRECTION COMMERCIALE

Directeur commercial : Guillaume VORBURGER assisté de Manon GUERIN

Responsable Régies locales : Michel GRANSEIGNE

Responsables Développement régie inter :

Jean-Marc FARAGUET et Guillaume LABOUREU

Chefs de Publicité Régie internationale :

Camille ESMIEU

Chefs de Publicité Régie nationale :

Caroline AUBRY, François BRIANCIN-MARJOLLET, Perrine DE CARNE MARCEIN,

Régie ISTRIE : Ugo GABERT

avec la collaboration de LUCIANI Alexandre

DIFFUSION ET PROMOTION

Directrice des Ventes : Bénédicte MOULET assistée d'Aissatou DIOP

Responsable des ventes : Jean-Pierre GHEZ assisté de Nelly BRION

Relations Presse-Partenariats : Jean-Mary MARCHAL

ADMINISTRATION

Président : Jean-Paul LABOURDETTE

Directrice des Ressources Humaines :

Dina BOURDEAU assistée de Sandra DOS REIS et Eva BAELEN

Directrice Administrative et Financière :

Valérie DECOTTIGNES

Comptabilité : Jeannine DEMIRDJIAN et Adrien PRIGENT

Recouvrement : Fabien BONNAN assisté de Sandra BRJLJALL et Vinoth SAGUERRE

Responsable informatique : Arney BADER

PETIT FUTÉ ISTRIE

LES NOUVELLES EDITIONS DE L'UNIVERSITE

18, rue des Volontaires - 75015 Paris.

☎ 01 53 69 70 00 - Fax 01 42 73 15 24

Internet : www.petitfute.com

SAS au capital de 1 000 000 €

RC PARIS B 309 769 966

Couverture : Vue de la ville de Rovinj

© EXTREMOTOS - stock.adobe.com

Impression : CORLET IMPRIMEUR -

14110 Condé-en-Normandie

Achévé d'imprimer : avril 2021

Dépot légal : 04/05/2021

ISBN : 9782305038452

S

SAFARI BAR	117
SAFARI PARK (NACIONALNI PARK BRIJUNI)	113
SAINT & SINNER NIGHT CLUB	147
SALUMARE	208
SALUT AU PRINTEMPS	6
SAN ROCCO HOTEL & RESTAURANT	154
SAN SERVOLO RESORT	154
SAVOIA EXCELSIOR PALACE	206
SAX BAR	111
SEA STAR FESTIVAL	7
SENTIER RILKE	203
SITE INTERNET PULA.INFO.HR	104
SKI LIFT POREC	147
SMART SELECTION HOTEL BELVEDERE	124
SOAP ART PIRAN	172
SOIREE DES TRADITIONS DE LA PECHE ROVINJ	7
SOL DEUS TRAVEL AGENCY	116
SOPHIA	178
SPACIO MATIKA	136
SPAZIO 11B	213
SREDNJA ŠOLA	183
STARA GOSTILNA	171
STAZIONE ROGERS	211
STELLA-RESTAURANT	146
STRUNJAN	180
SUNSOLEIL	105
SYNAGOGUE DE TRIESTE	204

T

TAR ★	148
TAVERNA SERGIO	151
TAVERNE KONOPA KOD KRISTIJANA	152
TAVERNETTA ALL'ANDRONA	218
TEATER	171
TEATRO ROMANO	204
TEMPLE D'AUGUSTE (AUGUSTOV HRAM)	103
THE QUEEN OF BOOGALOO	213
TIPICAMENTE TIRESTINO	213
TOMI HÔTEL-RESTAURANT	175
TONINA HIŠA	173
TOUR CARRÉE (TURA ZA RAZGLAVANJE GRADA)	128
TRATTORIA ALLA BORSA	218
TRATTORIA RE DI COPPE	208
TRATTORIA VODNJANKA	109
TRI DVOVE	170

TRIESTE TRASPORTI	205
TRIESTE ★★★	200
TUNARICA SUNNY CAMPING 2	121

U

UMAG ★	152
UMBERTO SABA LIBRERIA ANTIQUARIA	213
URBAN HOTEL DESIGN	206

V

VALAMOR RIVIERA HOTEL & RESIDENCE	145
VELI BRIJUNI ★★	112
VENEZIA LINES	144
VILA ANGIOLINA - MUSÉE DU TOURISME	123
VILA KRISTINA BED & BREAKFAST	134
VILLA ADRIATIC	194
VILLA ANDOR	194
VILLA APPARTMANI COC	134
VILLA ARISTON HOTEL RESTAURANT	126
VILLA DOBRAVAC	133
VILLA EUGENIA HOTEL	129
VILLA MAJDA	192
VILLA MARGERITA	109
VILLA MOMIANO	155
VILLA ROMAINE (RIMSKA VILA)	114
VILLA TUTTOROTTO	133
VILLAS BOR & CEDRA	194
VILLAS NATURISTES KOVERSADA	139
VOLOSKO ★	127
VOLOTEA	225
VRARSAR ★★	137
VUD DESIGN	213

W

WINDSURF SPOT	117
WINE BAR MANZIOLI	185
WORKAWAY	233

Y

YOUTH ASSOCIATION ZUM	104
-----------------------------	-----

Z

ŽIŽOLA KANTINA	171
----------------------	-----

Pour nous contacter par email, indiquez le nom de famille en minuscule suivi de @petitfute.com
Pour le courrier des lecteurs : info@petitfute.com

IMPRIMÉ EN FRANCE



Vue sur le cap Kamenjak.

© MOREIMAGES - SHUTTERSTOCK.COM

PRÉPAREZ ET PROLONGEZ
VOTRE VOYAGE SUR NOTRE SITE
WWW.PETITFUTE.COM



INSPIREZ-VOUS

GRÂCE AUX REPORTAGES,
PHOTOS ET ACTUALITÉS
DE VOTRE PROCHAINE
DESTINATION.



ORGANISEZ

VOS VACANCES EN PROFITANT
D'INFORMATIONS TOURISTIQUES
ET PRATIQUES



DÉCOUVREZ PLUS

D'UN MILLION D'ADRESSES EN
FRANCE ET DANS LE MONDE
AVEC L'AVIS DE NOS AUTEURS
ET D'UNE COMMUNAUTÉ
D'1,5 MILLION DE VOYAGEURS.



PARTAGEZ

VOS EXPÉRIENCES, VOS COUPS
DE CŒUR ET VOS COUPS DE
GRIFFES EN DÉPOSANT VOS AVIS.



INSCRIVEZ-VOUS

À NOTRE NEWSLETTER.



SUIVEZ-NOUS

SUR
FACEBOOK, INSTAGRAM, TWITTER
ET PINTEREST POUR REMPORTEZ
DE NOMBREUX CADEAUX.



RÉSERVEZ

EN 1 CLIC
POUR BÉNÉFICIER DES BONS
PLANS DE NOS PARTENAIRES.



ET VOUS, QUI ÊTES-VOUS EN VOYAGE ?

Assurez celui ou celle
que vous serez en voyage

www.allianz-voyage.fr - 01 73 29 06 10*

12,95 € Prix France



9 782305 038452

Allianz  
Assureur Officiel

Allianz  **Travel**

AWP FRANCE SAS - Siège social : 7, rue Dora Maar - CS 60001 - 93488 Saint-Ouen cedex - Société par Actions Simplifiée - au capital de 7 584 076,86 € - 490 381 753 RCS Bobigny - Siret : 490 381 753 00055 - Société de courtage d'assurances - immatriculée à l'Orias (www.oriass.fr) - sous le n°07 026 669
*du lundi au vendredi de 9h à 19h et le samedi de 10h à 18h, sauf jours fériés, Octobre 2019
Photographie : Eric Vernazobres / Favorite production - Conception : Insign 2019